REFERENCE LIBRARY
28 FEB 1975
CITY HALL.

華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號
香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物
第七二三九號 每份零售港幣壹毫
今日出紙七大張
發行及承印華僑日報有限公司 總司理岑維休
電話：本報總機H二二九〇八一 中區分處H三六一三七 旺角分處K八四〇七四九
地址：本報社址香港荷李活道一〇號 中區分處香港皇后大道中華人銀行大廈十樓 旺角辦事處上海街四九七號
台灣經銷處：台北市中山北路三段三十四號三樓 電話五三九七六

高棉情勢危急
共軍包圍金邊
共軍砲轟市中心區傷亡多人
美國大使呼籲華府加強援助

（合衆國際社南越西貢廿七日電）高棉首都金邊，已完全陷於孤立，在過去四週來，水陸路均被截斷，完全依賴美國空運接濟。在星期四黎明，美國開始空運糧食到金邊，三架DC八型商用噴射機載運約九十噸食米赴高棉首都，在下月，將有約四百五十架飛機來往金邊與西貢之間。在兩三日內，將有飛機每日運送約五百八十噸米赴金邊，該市消費食米，每日約五百四十噸。共黨爲了截斷金邊的空軍供應，向該市的國際機場發射兩枚中共製一〇七米厘火箭，但未造成破壞或傷亡。共軍佔領湄公河一個主要的政府基地，以鉗制美國的空軍供應。

（路透社高棉金邊廿七日電）共軍今日至少發射四枚一〇七厘米中共製火箭進入波士東城的市場，有七人被炸死，另有十二人重傷。襲擊是於當局正在大規模空投食物及燃料給被圍困的高棉首都時展開的。記者看見兩枚火箭射落於市場售賣生果蔬菜的小販羣中，有多名小販被炸死，其餘小販未及搬移死者及傷者時又立即再有兩枚火箭在他們之中爆炸。

（合衆國際社南越西貢廿七日電）美國於週四開始共柏林式空運接濟受包圍的金邊市，而當第一架噴射機運米到達此飢餓的城市時，共軍發射三枚火箭。美國駐高棉大使戴安福，高棉局勢惡劣但不絕望，并呼籲給予更多的錢來維持金邊政府和軍隊的一小撮力量。

援助高棉之時，此間國防部官員今日希望倫諾政府支撐至兩個月時間的雨季攻勢。此等官員正密望於赤柬軍所提出的談判，他們不相信高棉政府可贏得此場戰爭。昨日在布裏活舉行的記者招待會中，福特總統又再要求國會通過軍事援助受困的金邊政府。他形容局勢「十分危殆。」

（美聯社南越西貢廿七日電）在西貢之越共代表團週四稱：該團會於週日與現在南越和高棉作實地考察的美國八人國會代表團會晤。美國代表團要求會晤越共發言人說：美國代表團要求會晤。我們已準備會見他們，對他們所提出有關南越局勢之任何問題加以研討和交換意見。該美國代表團曾說：他們會與共黨方面研討逾九百名美國人仍列爲在印支失蹤之問題，作爲此行任務之一部份。自去年六月以還，安排在南北越搜索失踪者之談判已告中止，儘管美國和南越方面利用在政府轄區的志願人士繼續進行搜索。對失際美國軍人的核算稍有進展，但美國當局謂他們已無理由可相信失蹤者尚在人世。

（美聯社南越西貢廿七日電）正在實地考察來鑑定福特總統所要求對南越和高棉作額外軍援的八名美國國會議員，週四會晤阮文紹總統。他們宣佈他們會分兩批於週六和週日飛往金邊，會晤高棉總統倫諾。福特總統週三在記者招待會上說：高棉之局勢「極之危殆」，而美國軍援是急切需要來幫助倫諾政府超生。他又謂：除非軍援及時施予，否則高棉會彈盡援絕。

福特總統正設法爭取外援助南越三億美元和高棉二億二千二百萬美元。

施亞努電告福特 決不與倫諾和談
美如不加干預願意重建兩國邦交
八位美國代表與阮文紹總統會商

（路透社北京廿七日電）現正爲推翻倫諾而戰鬥的高棉武裝部隊有名無實的統帥施亞努親王，拒絕舉行任何談判，結束高棉戰爭的可能性。施亞努在打給福特總統的一封電報中稱：他的部隊決不會參加談判──不管美國給倫諾政府多少經濟援助。但親王許下諾言，若美國停止「干涉」高棉的事務，高棉將維持不結盟，與美國建立和平關係，并「不把革命輸出給任何人。」福特總統昨日稱，如果美國國會批准給予金邊政府二億二千萬美元的緊急援助，便會出現以談判結束戰爭的機會。施亞努的上述電報，今日在此間發表。

（法新社美國華盛頓廿七日電）當福特總統再三作出其緊急要求

英女皇參觀墨西哥煤礦

二月廿六日英女皇在墨西哥乘火車至加納猶多，與餘盛總督社高英同往具有四百年歷史之煤礦參觀情形。此爲英女皇六日訪問墨西哥之第三日，該處民衆投以彩色紙碎以表歡迎。（合衆國際社無線電傳眞）

倫敦股市升二十點四 紐約股市交投甚活躍
又傳美銀行減息 美元仍疲弱

（路透社英國倫敦廿七日電）下午三時，金融時報之證券指數爲二九〇點五，扳升十二點四。

（美聯社紐約廿七日電）周四上午，紐約股市扳升。據分析家稱，這是由於預料銀行會再次減息所致。上午十時卅分，杜瓊斯指數扳升三點九九，成七三二點〇九。起跌股票之比爲二比一。交投仍屬活躍。

（路透社法國巴黎廿七日電）由於受美國悲觀的經濟統計及黯淡的經濟前途所影響，美元今天在歐洲外匯市場上，跌至新低點。在蘇黎克，美元對瑞士法郎的兌換率爲二點三九一五瑞士法郎。國家銀行採取干預行動，支持美元，該銀行稱，它比最近幾週，買入更多美元。西德中央銀行亦宣佈支持美元，購入一千二百萬美元，但上述數目與此銀行過去所購入的十億美元比較，眞是小巫見大巫。

（法新社法國巴黎廿七日電）法國西銀行今日降低其利率，從一分二釐減爲一分一釐。

中華書局・商務印書館 春季廉價 最後四天

大型畫冊卷軸八折

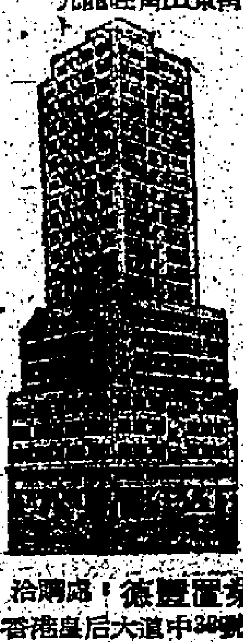
上海博物館藏畫（特精）	$ 1,800.00	古銅鼓圖錄	$ 130.00
故宮博物院藏花鳥畫選集	$ 1,500.00	黃賓虹山水寫生畫	$ 200.00
偉大的藝術傳統圖錄	$ 240.00	徐悲鴻油畫	$ 80.00
長沙馬王堆一號漢墓	$ 400.00	任伯年畫册	$ 25.00
全國基本建設工程中出土文物展覽錄	$ 900.00	劉海粟畫集	$ 750.00
		吳昌碩畫集	$ 85.00
四川漢代畫象選集	$ 110.00	八十七神仙卷	$ 200.00
中國建築彩畫圖案（清）	$ 400.00	唐孫位高逸圖卷	$ 240.00
中國建築彩畫圖案（明）	$ 270.00	唐李賢墓壁畫	$ 165.00
宋趙佶柳鴉蘆雁圖卷	$ 240.00	唐李重潤墓壁畫	$ 140.00
故宮博物院藏工藝品選	$ 150.00	漢唐壁畫	$ 130.00

中華：彌敦道740號A 商務：大道中35號 東區：軒尼詩道509號 北角：英皇道395號

香港司徒拔道肇輝台
滿輝大廈
尚餘數層 租售均可
一千三百呎 二廳三房 售：廿七萬元起 租：二千三百元
請到本大廈A座一樓辦事處洽看

現成中區樓
士丹頓街14至18號現成六層唐樓即買即住尚餘數層請地盆洽購或H二二九八八九洽
大安置業有限公司

徵求舖位
某大美商銀行徵求位尖沙咀中間道至加連威老道間之彌敦道單邊舖位連地庫更佳面積約二千五百呎請電五─二四三一五一內綫二二四或函香港郵箱三號收

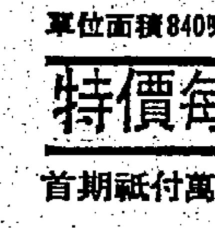
泰豐大廈（商業住宅大廈）
九龍旺角山東街42─48號

旺角地王 四面單邊 兩梯三伙 兩廳兩房 名廠潔具 日本廚具 商業單位 專梯上落 建築完成 快將入伙 八折優待 歡迎洽購
洽購處：德豐置業有限公司 香港皇后大道中38號萬邦行2306室 電話：5─253579 5─253623

古天文學家 吳師青先生著
天運占星學 附商業周期股市粹言
內容：「四大天運圖及圖解」與「四大天運主星移動宮度」，主題對地區上如何發群，並推步未來每年之「太陽圖表與商業周期」四十五圖。此種圖表，包含萬象，無論測天、察象、占氣、言命，一套圖表主應篇，細心玩索，無不瞭然如指諸掌。全書三百七十六頁，圖文並茂。近年以來，承讀者來函，多實該書爲工商必讀之津梁，現代未有之寶鑑也。但須注意，第二三頁星圖，可查北緯十四度，及二十五度左右地區之用。讀者可向代售處購買，或向公立圖書館參閱。
〔注意〕吳先生旨在發揚學術，絕對不受人延聘，希讀者諒之
代售處：集成圖書公司 香港德輔道西一八九號門市部
香港中天貿易公司 啓香港郵政總局信箱一六〇二號

海外信託銀行有限公司通告
海外信託銀行有限公司董事會宣佈，在一九七四年七月一日至十二月三十一日之六個月內，本行未經稽核之盈利額爲港幣一千二百二十六萬元；本公司集團一九七四年七月一日至十二月三十一日未經稽核之綜合盈利總額爲港幣一千六百七十八萬元。
本公司董事會鑒於此項令人滿意之成績，決議派發截至一九七五年六月三十日爲止之會計年度之中期股息每股六分，予一九七五年三月十四日本公司股東登記名冊內之股東。
如無不可預料之情況發生，本行一九七四──七五年度之全年派息將不少於每股一角五分。
本公司將於一九七五年三月十四日起至三月二十七日止（包括首尾兩天在內）停止辦理股票過戶。
承董事會命秘書 黃金鴻
香港一九七五年二月二十六日

銀行區寫字樓
招租
皇后大道中五號
恒昌大廈
洽租處：恒茂置業有限公司
電話：5-258321

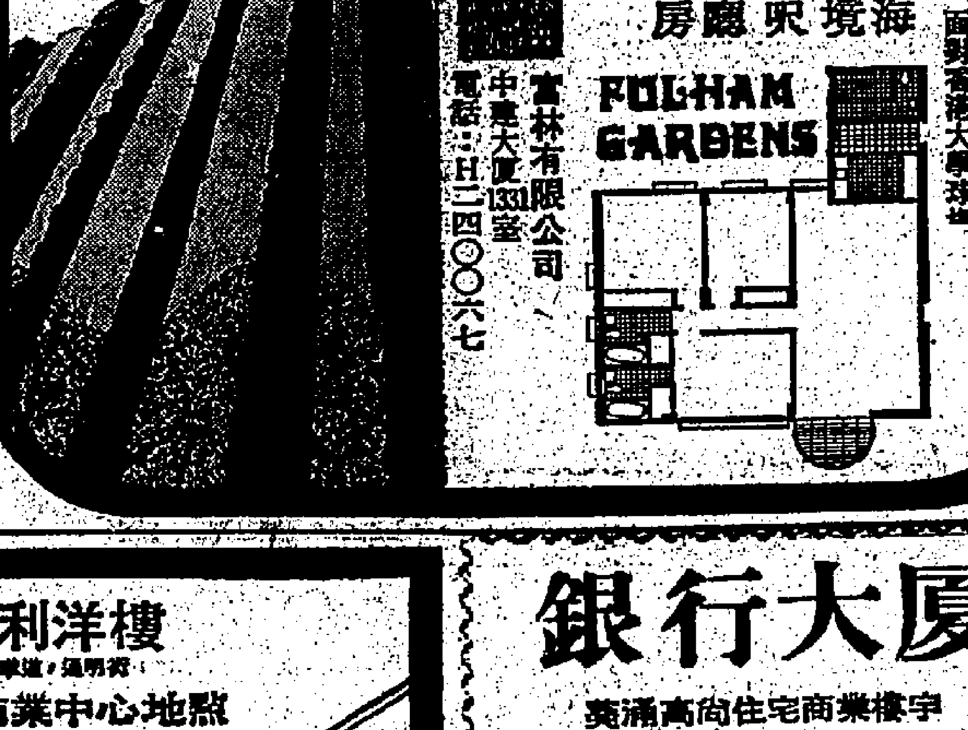
香港薄扶林區
碧瑤灣
高級海景洋樓出租
每層1600／2400方呎
連有蓋車位
洽租處：
恒茂置業有限公司
5-258321

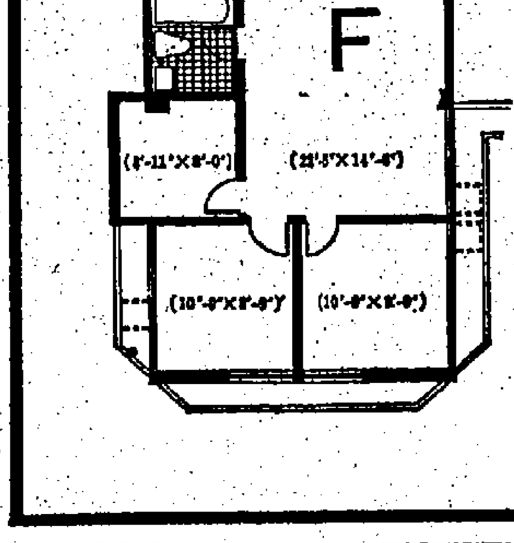
禮賢閣
999年期
二月完成
豪華住宅
平通半山區！

有半山清靜環境
具市區交通便利
單位面積840呎至1238呎
特價每呎 $175.起
首期祗付萬餘元・十年分期

園林海景，兩者兼得
鄰近學府，地區高尚
用料最靚，設備一流
設有示範單位，
歡迎駕臨
實地參觀選購。
半山區般含道84至86號（英皇書院對面）
SHK 新鴻基 德輔道中,香港華人銀行大廈10樓 電話：5-228205・5-241206 地盤電話：5-466135（假日照常）

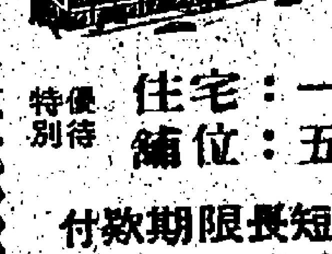
英國入口商
大量徵求現貨包括牛仔褲恤衫西褲及針織衣服男女裝及童裝各種尺碼一律歡迎請電K499111李小姐

一分價值一分菜式
欲嚐佳饌 請來『金冠』
尖沙咀地王「金冠酒樓」十多年來以價廉物美爲宗旨，所有一切出品始終保持粵菜最高水平，爲中外人仕所稱讚，永不將貨就價欺騙顧客，故此欲嚐佳饌，享受美滿口福者，請來「金冠」一試便知，物有所值也。
電話：K六六六二九一──八

富林苑 薄扶林道84號 面對香港大學球場
租 月租$3500
背山面海 園林環境 面積1750呎 三房兩廳 有蓋車房 即租即住

FULHAM GARDENS
富林有限公司 中建大廈1331室 電話：H二四〇〇六七

廣播道中型洋樓
寶能閣

僅餘數伙
現購 $212,400-起
首期三成、分期八年
合意請早
恒隆 ☎ 5-458131
歡迎參觀・假期照常

金利洋樓
廣華道／通明街
官塘商業中心地點
68折 71,332元
已有入伙紙 地盤設有佈置單位
金新置業有限公司
香港大道中33號萬邦行頂樓
電話：5-253003 地盤：3-437178

銀行大廈
美滿高尚住宅商業樓宇

即買即住
尚餘數層
欲購從速
歡迎參觀
特優別待 住宅：一萬元入伙 舖位：五萬元入伙
付款期限長短任君選擇
厚豐置業有限公司
上海街五五一至五五三號一樓電話：3-857005

如果各國節省用油

石油國家勢將面臨經濟危機

基辛格聲明與各國合作確定最低油價

（路透社維也納廿七日電）今日，主要石油輸出國家的石油部長們討論一項重大問題，那就是若然全世界的石油需求量繼續下降，彼等可能要面臨經濟難題。官員們說：該組織十三個成員國石油部長只會就共同遭遇的經濟難題交換意見，惟此刻無可能採取聯合行動。自從去年以來，全世界對該組織石油之需求量已呈下降，日減約三百萬桶，主因是油價漲，西方國家實行節約用油。該等石油部長亦爲下週二在阿爾及爾舉行之石油輸出國家組織元首高峰會議進行籌備，彼等今日在此間該組織總部參加爲期三日部長級會議之最後一次會議。委內瑞拉礦務部長阿研斯達說：「我們欲應取其他代表之言，不過，要共同採取行動，殊非容易。」

（時事社華盛頓二十七日電）美國國務卿基辛格，財政部長薩蒙及聯邦能源局長托普，二十六日發表共同聲明，表明美國準備與其他各消費國，採取「石油共同最低價格或共同關稅」，兩者之中的任何一種均可。」美國政府當局最近數日來向有關各國說明美國對於究竟採用「共同最低價格」抑或採用「共同關稅」，意見分歧，發生混亂，但是由於這次基辛格國務卿與薩蒙財長共同發表聲明，顯示國務院與財政部的對立，業已消除。

石油國家會議結束

決定六個月內保證不加油價

同意聯合酋長國減低油價

（美聯社奧地利維也納廿七日電）產油國卡特爾（壟斷集團）星期四在此結束其爲期三天的會議，一位高級代表說，產油國卡特爾部長向批准其一個成員國略爲降低石油價格和完成一項與世界主要用油國會談的政策大綱。

這位代表是伊朗內政部長，也即該國石油問題裁判者。阿穆捷加，他說，石油輸出國組織十三個國家已批准阿拉伯聯合酋長國削減它在基本油價上抽收的所謂「寬心貼水」收費。

預料這一行動將導致這個聯合酋長國的高級石油價格略微下降。阿布達比是這個聯合酋長國中最大一個產油成員國。伊朗這位部長證實說，以前因美元下跌而提出提升油價的計劃已被押後至六月份。

（美聯社維也納廿七日電）開了三天的石油輸出國家組織石油部長會議今天已決定不變更油價。

十三個會員國石油部長今天同時宣布待留今年六月後再考慮油價應否不再和美元掛鈎，而改和數種主要貨幣的平均比值掛鈎。今天的會議將以雜議三月四日開始之石油國家高峰會議的政策宣言草案爲主。

（法新社維也納廿六日）石油輸出國家組織十三個會員國的石油部長今天舉行第四次會議，他未能如期完成議事日程所列的各項討論工作，故決定將會期展延一日。但其後的活動情況令到各觀察家相信與會各國石油部長，已就下星期二召開之各國元首高峰會議，屆時宣布之「鄭重宣言」內容達成廣泛協議。阿爾及利亞石油部長阿比迪西拉在今天的會議後透露說：降低油價不成問題，雖然某些訂得「過高」的油價應有調整可能。伊朗石油部長阿穆齊格在會後談起召開石油國與石油消費國會議之建議時稱：應該提付這一會議討論的問題，應包括石油以外的原料及與非油國日用必需品有關的問題，不應先談石油消費面臨的問題。

（路透社卡拉卡斯廿六日電）委內瑞拉財政部長發達斯今天說：委內瑞拉將在下月假阿爾及爾舉行的石油輸出國家高峰會議上，提出石油加價的主張，因爲美元比值下跌了。訂於明日離此經菲律賓赴阿爾及爾的委內瑞拉總統說：因爲「石油是我們的財富。」

訪印完成任務返國

蘇國防部長表示助印度增強國防

（法新社新德里廿七日電）結束對此間進行的三天訪問後，蘇聯國防部長格列奇科元帥今日返回莫斯科。他在此間的時間，大部份都花費在討論印蘇國防合作問題上。在機場歡送格列奇科元帥的有印度國防部長辛格。他說，印度對蘇聯客人的訪問，感到「非常滿意」。官方拒絕評論會談的詳情，但據消息靈通人士稱，在國防物資生產方面，雙方已達成一些「重要」協議。格列奇科元帥在昨晚的宴會上稱，爲了增強其獨立性，印度正竭盡努力，「以獲得國防潛力」。

（法新社加德滿都廿七日電）對於尼泊爾宣告此國爲和平區之建議，蘇聯已甚表歡迎。蘇聯最高蘇維埃主席團副主席古拉托夫現時到訪尼泊爾，代表蘇聯參加巴倫特拉國王的加冕禮。古拉托夫在一項書面聲明中表示支持尼泊爾國王的建議。在昨晚由蘇尼文化協會及蘇尼友好協會爲招待蘇聯嘉賓而設的招待會上，蘇聯外交部南亞公司司長蘇達里可夫宣讀了該項聲明。蘇達里可夫表示，蘇聯希望尼泊爾通過多方面努力而走向繁榮富強。蘇聯是支持尼泊爾爲和平區之第一個強權。

羅馬三強徒刦電話公司

（路透社意大利羅馬廿七日電）警方稱，三名蒙面大盜今日持短槍及來福槍打刦意大利電話公司的羅馬辦事處，刦走糧款三億里拉（廿一萬英鎊）。

蘇聯也有時裝　蘇聯列寧格勒時裝店模特兒，穿着夏季時裝，露胸長裙，於月初在列寧格勒表演之鏡頭。（合衆國際社無線電傳真）

英首相宣佈六月投票

將由人民決定是否留在共市

加拿大總理訪問歐洲五國

（美聯社加拿大渥太華二十七日電）加拿大總理杜魯多昨日離開此間開始對五個歐洲國家首都三十六天訪問，這五個首都是海牙，波恩，倫敦與都柏林，杜魯多將與羅馬教宗保祿會晤。在梵蒂岡進行五十分鐘會談，此行目的是與歐洲共市擴大貿易，去年，加拿大與共市貿易額達七十億美元，其中四十億美元是向共市出口。

（美聯社倫敦二十六日電）英首相威爾遜星期三宣佈有關六月間舉行公民投票，以決定英國是否仍留在歐洲共同市場的計劃。工黨政府去年贏得兩次選舉，以保證舉行公民投票決定英國是否留在共市。英國要求重新談判加入共市之條件，包括修改共市之農業政策在內。預料經歷一年的談判詳細情形，可在下月分曉。星期三所宣佈的公民投票方案，立即引起敵對之反應。保守黨和自由黨發言人說，他們將致力粉碎全部公民投票，至少他們將設法修改條例。代表一千萬工人的總工會稱：該會將促當局在全國六三五個選舉區計算票數，以代替集中一個地點。政府稱，其所以決定集中一個地點計算票數，係因爲公民投票係全國的事。

（合衆國際社倫敦二十六日電）英國會星期三晚以大多數票通過增加英女王伊利沙白二世年俸四十二萬鎊（約合美金九十萬〇八千元）。但許多工黨議員在三小時的辯論後均表示反對。工黨議員在英國經濟危機中極力反對增加英女王之年俸。他們獲得九十票之支持。投票結果，以四二七票對九十票通過該案。意味差不多所有保守黨議員均投票贊成增加皇室費用。在投票之前，一向反對王室的工黨議員哈米頓說：「王室家族并無特殊之處。女王除開頭上多一頂皇冠外，與其他公務員并無不同」。

西德首宗政治綁架

競選西柏林市長一候選人被擄刦

（美聯社柏林廿七日電）競選西柏林市長的基督民主黨候選人羅倫茲，這是德國戰後第一宗重大的政治綁架事件。西德這位保守反對黨主席彼得·羅倫茲星期四遭人擄刦，在市郊一條幽靜的街道上被擄。警方說：兩男一女把司機拖出並加以毆打，然後車進內迅速綁走這位五十二歲的政治家。西柏林的「晨郵報」說它接到匿名男子的話說彼得·羅倫茲平安。

數以百計的警察在這個被隔離分的城市裏大事搜尋綁匪，各條通往東德的出路均嚴密檢查，但當局說羅倫茲及其黑色座車無影無蹤。一輛顯然被用來綁票的紅色車輛被棄在道傍。

渥太華工人包圍國會要求加薪

（合衆國際社渥太華廿六日電）超過二千名罷工藍領工人星期三日列會至國會山，這是近年來首都的最大勞工示威。抗議者很擁擠國會大廈，毅然要求接納其加薪要求及解決其與聯邦財政局的糾紛。加拿大公務同盟稱：此次示威爲成功的。該同盟代表不涉及糾紛的工商總會會員一萬九千人。公務員同盟副主席多爾蒂·蒂爾斯亞在國會山與群衆稱：尋求解決，是很好的。近年來最大的勞工示威，工商總會一萬餘人罷工十日之後，即有此大抗議。罷工已停頓了大部份機場及郵局工作。

洛克菲勒說

自知年紀太老無意競選總統

（法新社華盛頓廿七日電）六十六歲的洛克菲勒副總統昨晚清楚表明，他年齡過老，不宜參加下屆的總統競選。洛克菲勒在底特律和密西根發表有關經濟問題的演說，他在返回華盛頓的飛機上對記者稱，福特總統準備參加一九七六年的總統競選。他成爲總統的唯一機會是一九八〇年，屆時他已經太老了。若他還參加競選，表明他「瘋了」。他補充稱，「跟後起之秀比較，我已沒有競爭的因素」。洛克菲勒曾以共和黨候選人的身份，參加過三次總統競選。他又稱，「我對競選及政治這些玩兒，已感到厭倦」。

（合衆國際社明尼蘇達州明尼阿波利市二十七日電）明尼阿波利里斯市論壇報星期三說，一項全國性調查，顯示參議員愛德華·甘迺迪和參議員韓福瑞均有最佳資格競選總統。上月在民意調查中，有百分之六十五的人，認爲他們兩人均有資格競選總統，即或這兩名參議員曾表示他們不打算尋求一九七六年之總統提名。

馬賽應召女郎

抗議警察壓迫應召女郎行業

（法新社法國馬賽廿七日電）由於生活壓力日益加重，卅名應召女郎，昨晚於警察局門前進行示威，抗議警方對這個世界最古老的行業實行壓迫的做法。市中的酒店曾被這些女子用來作交易的場所，現已關閉。而那些與娼妓在車中一同被捕的嫖客亦會受到起訴。在昨晚憤怒的場面中，警察迅速把她們驅散。

日本醫生護士大兒戲

輸錯血釀害死兩人

（泛亞社東京廿七日電）日本北海道和新潟縣先後發生兩宗醫生輸血救人出錯變成殺人案。據警方透露：發生在新潟縣的一宗命案，死者姓小川，五十五歲，去年九月因患水腹症，須輸血，病者血液屬B型，而醫生竟誤輸O型血液，醫生雖立即發覺錯誤而停輸，但病人已告昏迷，數小時後氣絕身亡。警方初步調查顯示一名十八歲見習女護士及四十四歲女護士做事不負責，而醫生則犯「職業疏忽」罪嫌。警方尚將向醫院當局追究責任，因其知情未向政府報告真相。另外一宗發生於北海道札幌，時間則在上週五，死者爲五十七歲的川端，二月十九日因尿毒症接受輸血，其血液爲O型，醫生竟輸以AB型，事後醫生發現錯誤，立即搶救，但延至廿一日終於不治。

大陸石油輸日減價百分十四

（泛亞社東京廿七日電）日本工業界消息，可靠人士今天透露：北京已同意減低輸日的原油價格百分之十四，新成交價格將爲每桶十二元八角美金。據謂，新價僅限於最近簽訂的七十一萬噸原油（三月底以前交貨），不包括去年簽訂的四百九十萬噸原油。今後的新合同更將減至每桶十二元一角美金。北京大幅減油價的主因係欲與印尼爭奪日本市場。印尼同質原油目前售價爲每桶十二元六角美金。

（泛亞社東京廿七日電）獲北京特准前往大陸勝利油田參觀之日本工業界某位人士，現公開揭開該油田之部分秘密。據稱：油田之地點在山東省渤海以西，黃河口附近之地，由南至北度約五十公里，此油田於一九六一年勘測，六四年開始採鑽，中共當時從東北之大慶油田調一萬名員工來此工作，去年之產量估計爲六百萬至一千萬噸之間，產品由油管輸至青島，再從青島轉運他處。該區有煉油廠一所，年煉三百五十萬噸，另有一廠即可完工，可以年煉二百五十萬噸，勝利油田之油質等級不一，其中究有若干可以合於日本之用，尚難確定。

福特暗示阿拉伯國家

抵制美國企業

華府進行調查採取辦法應付

（時事社華盛頓二十七日電）福特總統二十六日在佛羅里達州哈利烏德舉行記者招待會時，首先宣讀一項聲明，指出一部份國家在國際金融方面，以宗教上及其他理由，採取差別的態度。福特總統說：「美國對於合乎美國社會原則的外國企業及投資家均表示歡迎，但是一部份國家對於美國的企業採取差別的態度，美國對此決進行調查，必要時根據美國法律採取適當措施」而提出警告。福特總統未明白指出一部國家是那些國家，但最近阿拉伯國家曾對與以色列進行交易的美國企業，採取抵制行動，因此福特總統所稱一部份國家，係指阿拉伯國家。

（合衆國際社紐約廿六日電）美國某大衣著零售商今天宣布將男庄衣着售價降低百分之廿五之多。食糖零售價也降至每磅三角八分七厘，這是猶他，艾達荷製糖公司三月來第六次降低糖價之措施。美國物價轉趨下降部份原因是經濟衰退，及消耗品需求量之減少。規模宏大僅次於希爾斯的本尼百貨公司說：由於原料價格回軟，故決定將男用衣着品降價百分之廿五。另據代表全美三萬家衣着零售商的公會幹事稱：衣着價格普遍轉趨下降之勢已成。

（合衆國際社佛里達好萊塢廿六日電）美國總統福特星期三預測：他希望在三月中實施的對於經常不是稅項削減，因遭國會拖延，現將來要延至六月方可實施。但他應許機械施壓力，並稱自己對衆員們的拖延政策，加以攻擊，在國會引起過去數年來所未有的反應。福特在佛羅里達展開運動，他稱之足以刺激國會行動。他在星期二抵此間準備星期三晚飛返華府。

共產黨就是畏懼知識份子

蘇秘密警察拘捕作家

（美聯社莫斯科廿七日電）據消息來源週四稱，蘇聯保安警察逮捕了離心作家阿那托利·馬辰可。他曾寫過一本小說，描了蘇聯集中營的生活。據來自莫斯科南部的塔魯沙鎮的電話稱，週三夜晚，警察在馬辰可的住宅裏搜查四小時後，便把他逮捕了。馬辰可於一九六九年出版名爲「我的證言」的小說後，便聞名於西方。他在小說中，以自傳的方式，描述了蘇聯集中營的生活，上述小說沒有在蘇聯出版。消息來源又稱，馬辰可被逮捕，與他不願每天向警方報到有關。

今日本報新聞精華

教育署學校厲行不浪費　緊縮政策下，教育署屬下學校厲行節約，以不浪費爲原則。（第三張第一頁）

三賊刦金行掠金飾卅萬　昨下午一時許，九龍城福佬村道珍珍金行被刦賊兩刀兩槍，闖入行刦，掠去金飾值卅萬元，得手逃走。（第一張第四頁）

劉昌華囚一年貪款充公　銅鑼灣探長劉昌華，昨在維多利亞地院承認貪污罪，判入獄一年，貪污款七十五萬充公，劉允續協助廉政署接返貪污，故獲輕判。（第二張第一頁）

楊燕卿在台判終身監禁　毒販楊燕卿及保鑣陳選倭，昨日在台北地方法院判處終身監禁，楊燕卿之父楊森在港。聞判後，督官進行上訴。（第三張第二頁）

去月港產出口總值續降　去月外貿臨時統計顯示，港產出口總值續降，貨量實際減幅更大。出口總值一六億三千萬元，較去年同期少二億六千萬元，減幅十三點七。入口二四億元，少二千萬元，減幅一點一。轉口五億一千萬元，少六千萬元，減幅十點五。（第五張第一頁）

新界區今後禁建天台屋　新界司與鄉議局昨已商定原則，今後禁止在新界各區興建天台臨時屋，但對現有者暫准存在，以待雙方再商解決辦法（第二張第三頁）

教育司今日記者招待會　對學生人數不足會否影響教師職業問題，料將有所解釋。（第六張第三頁）

社論　非洲統一組織會議與南非新外交

非洲統一組織（OAU）最近在埃塞俄比亞首都亞的斯亞貝巴舉行部長級會議，討論的問題頗多，其中，關於南非聯邦共和國展開的外交，各國代表儘管有種種不同的看法，但卻一致認定關係重大。爲了應付起見，特定於今年四月初，在坦桑尼亞首都達累斯薩拉姆召開特別會議，詳予討論。

在過去一年中，比紹爾、安哥拉、莫三鼻給等葡萄牙的非洲屬地，急速獨立化，加上今年又被定爲「第二個非洲年」，南非聯邦與羅得西亞的白人少數政權，愈形孤立，爲了適應新的情勢起見，最近一方面改變種族歧視政策，一方面展開外交攻勢，以期創造一個新的局面，就中，南非聯邦的活動，尤爲積極。

二月十一、十二兩天，南非聯邦總理伏爾斯達悄悄訪問利比利亞首都蒙羅維亞，與托爾伯特總統秘密會談，詎料此項秘密會談的記錄，被倫敦泰晤士報獲得，並予以發表，而伏爾斯達竟承認「泰晤士報的報導甚正確的」，伏氏同時證實，此次秘密旅行，實出於托爾伯特總統的邀請。伏氏還在國會強調：「我們獲得誠懇的歡迎」。除此之外，對於被南非支配的納米比亞，伏氏承認其獨立。關於納米比亞獨立的時期及方法，南非聯邦與納米比亞業已達成協議，將予公佈，惟伏氏最後說，爲了澄清一旦南非聯邦立即放手，納米比亞有破滅之虞，故附有一些保留條件云。不知是否尚包含有什麼陰謀詭計在內。

南非聯邦在過去多年中，採取種族歧視政策，實行殘酷統治。包括頒佈「種族隔離法」、「鎮壓共產主義條例」、「公共治安法」、「通行證法」、「非組織法」等，七十多項法令。其中，單以「通行證法」一項來說，凡年滿十六歲的非洲人，均須領取名目繁多的通行證件，並須隨身攜帶。如被發現沒有此等通行證件，就會遭拘捕審訊，判處罰款或短期監禁，或被強迫到白種人所辦農場去做苦工，常引起非洲人以反對「通行證法」作爲中心的激烈政治鬥爭。關於南非聯邦的併吞納米比亞（NAMIBIA），從前稱爲「西南非」，面積八十二萬四千平方公里，人口七十萬。一九二〇年以前，爲德國屬地，一九二〇年成爲委任統治領土。第二次世界大戰後，南非聯邦將其編入本國版圖之內，違反聯合國委任統治之旨。一九六三年，聯合國大會通過決議案，指摘南非聯邦的政策，並認爲合併等於侵略），非洲和世界許多國家大肆抨擊。數月前，聯合國大會再度譴責，並且幾乎把南非聯邦驅逐出會。南非聯邦遂改變政策，宣佈將於最近的將來，准許納米比亞獨立。

關於解決羅得西亞的糾紛，伏爾斯達表示如下的積極構想：避免英國或其他外國勢力的介入，應由斯密斯政權與民族主義者直接談判。伏氏同時說，關於上述緩和非洲緊張局勢政策，已與羅得西亞隣國贊比亞的考達總統達成協議云。

上述協議，可以說是伏爾斯達訪問蒙羅維亞產生的結果。托爾伯特總統定於三月下旬與象牙海岸總統烏弗埃波尼（烏菲波尼亞）會談，和烏干達總統一樣，同屬非洲的現實派）會談。這樣看來，南非聯邦目前外交攻勢所尋求的，似乎是想擴大它與非洲現實派國家的接觸，正當此種和風蕩漾之際，中非政府代表團最近公式訪問南非聯邦，並締結了一項五百萬美元的低利借款協定，頗堪注意。南非盛產黃金、鈾、鑽石，它的富裕，在一般資源缺乏的「黑色非洲」諸國心目中，是很具有吸引力的。

在亞的斯亞貝巴舉行的非洲統一組織會議上，對於南非外交攻勢的評價問題，意見分歧。中非就可能由於事前預見此種情形的緣故，所以沒有派遣代表出席會議。非洲強硬派國家認爲，南非聯邦政府既然沒有和國內的民族主義者談判，且與羅得西亞當局勾結，最近展開上述外交攻勢，推其用心，可能企圖破壞非洲統一組織的團結。因此，非常警惕。

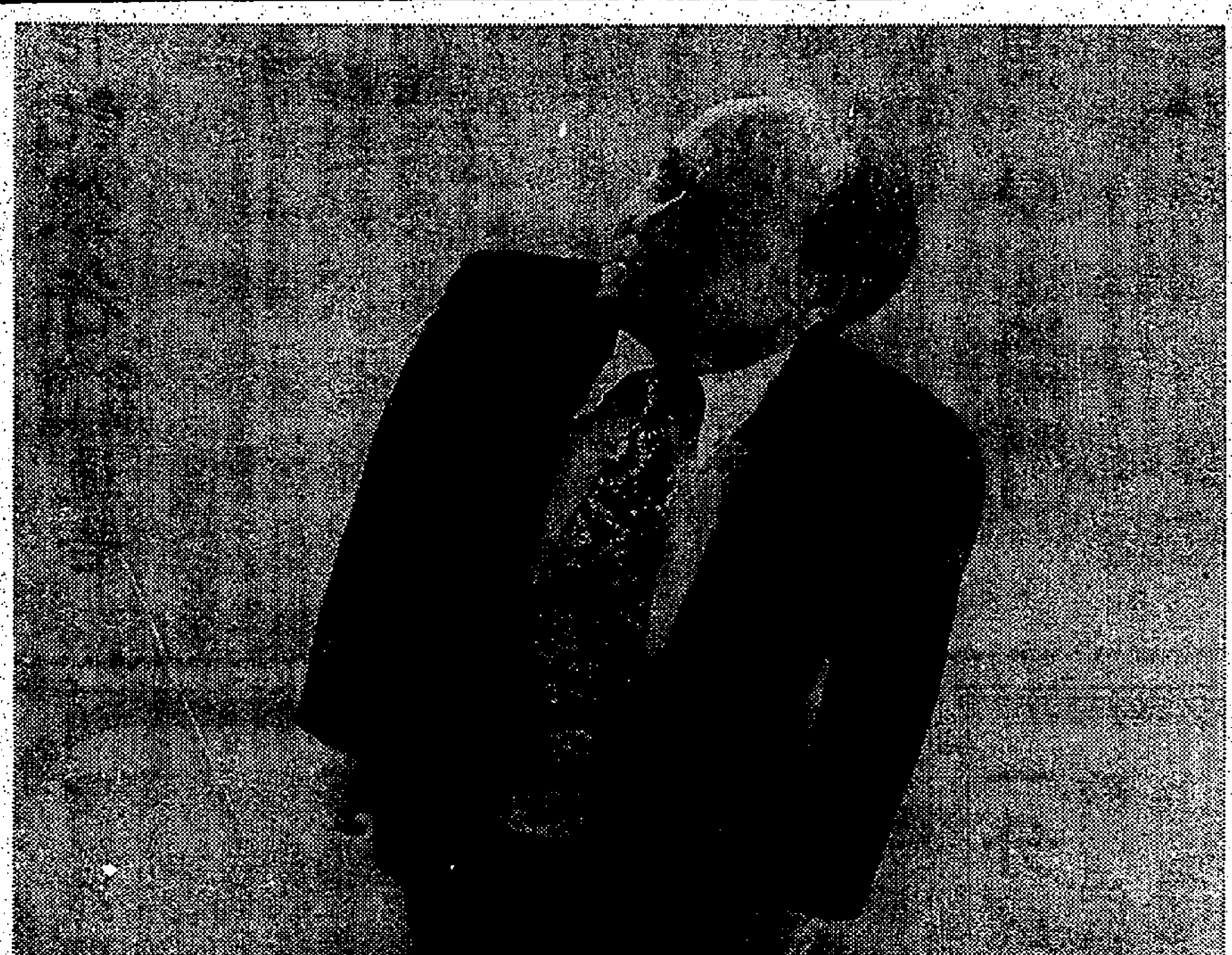
對於上述發展，以阿爾及利亞爲首的非洲強硬派國家組織，逕與伏爾斯達總理接觸，表示「極端不滿」。南非的外交攻勢，能夠產生成果嗎？情形複雜的「黑色非洲」，若干國家，似乎正在徬徨歧途。平情而論，倘若能把緊張局勢緩和，加上南非聯邦又能改它過去的政策，未嘗完全沒有可取之處。

非洲統一組織下月在達累斯薩拉姆召開特別會議時，不可單從消極的一方面去看南非聯邦。何況事實上，既有部份非洲國家與南非聯邦友好，並依靠它在財政、經濟上的支持，非洲統一組織無法仍像過去那樣，繼續採取敵對的政策。最低限度，應該具有若干彈性。如其不然，非洲統一組織的本身，難免發生分裂，這更是不能不週詳考慮的。

英戰艦開北海

對付蘇聯漁船

（路透社英國倫敦廿七日電）英國國防部稱：一艘英國戰艦今日正駛往北海的一處天然氣開採處，據報多艘蘇聯拖網漁船已在該處。在英格蘭海岸外，該國的四七八號柯發天然氣站調查漁船出現於二百五十哩外之後，英國「布林頓」號即於昨晚受命駛往北海。國防部發言人說：可能此等拖網漁船正在靠近油井地方捕魚，但我們決定派「布林頓」號前往調查。



無須望天打卦

望天打卦，對空運貨物能否依時抵達目的地於事無補，因爲空運效率，關鍵不在空中的運輸時間，而是貨物在地面處理是否得當。

國泰航空公司，在亞洲服務已有二十八年。所有空運人員，都受過嚴格訓練，對空運有專門的知識，通曉一切有關空運的繁複程序；處理客戶托運的貨物，從接收時開始，每一刻都加以嚴密控制和管理，作最迅速妥善的安排，使能通暢無阻的運抵目的地。

閣下要付運貨物，及時供應海外市場，請委托獨家提供「專人照料」服務的國泰航空公司。

國泰空運　THE EXTRA PERSONAL TOUCH　太古集團

HKG-4209

蔡德芬　鼻喉專科　本館以七代祖傳四十餘年經驗專醫鼻喉頸瘰核頭部痛症　灣仔軒尼詩道313號地下（診症時間）每日由上午九時至12時下午由二時至六時假期照常

REFERENCE LIBRARY
28 FEB 1975
CITY HALL.

南北韓軍艦多艘深夜海戰

共艇一艘被撞沉沒
雙方空軍起飛周旋

美幽靈式機亦升空但未追逐北韓機

平壤責南韓挑釁要求釋放被扣漁民

（美聯社南韓漢城廿七日電）美國官員星期四說，當南韓和北韓戰鬥機，星期三在北韓一艘五十噸級船隻與南韓海軍一艘船隻相撞沉沒的地點上空附近互相追逐時，美國戰機四架曾升空起飛。南韓國防部說：當時加入這次追逐的北韓米格機，和南韓及美國戰機數以十架計，雙方互相深入對方領空十七哩。可是，一位美國發言人說在周圍翱翔的四架美國幽靈式軍機，並沒有加入這場追逐北韓入侵者的行動。被問及美國空軍這次介入是屬於例行飛行活動，或者屬於海上事件時，這位發言人說：我們不談活動之事。這個事件，是在美國南卡羅里納州共和黨參議員羅蒙，在一份報告中聞參議院武裝事務委員會說，駐韓約三萬八千美軍在北韓發動攻擊時，勢必立刻投入戰鬥這一說法之後四天發生。國防部說，沉船是在軍事分界線西部伸展區以南約廿浬的水域行駛的兩艘北韓船隻之一。該部說，在撞事件未發現之前，最少有八艘大部份爲海軍船艇的北韓船隻被發現在該線以南水域游弋，其意圖顯然欲保護上述兩艘船隻。

（泛亞社漢城廿七日電）南韓國防部今晨宣佈：韓海軍艦艇昨夜與十艘北韓艦艇在朝鮮西海面作戰，一艘北韓艦艇與南韓巡邏艦相撞後沉沒，另九艘倉惶逃走。南韓海軍曾「努力」搶救北韓沉艦之落水人員，惟截至今晨爲止，海面上未見有北韓人員之影踪。海戰地點爲南北韓分界線以南約二十英里，僅此一點已足以證明爲北韓艦艇蓄意越界挑釁。國防部公報稱：昨日午後五時半，海軍首在延坪島以北廿里發現兩艘北韓艦艇，當即追擊，空軍亦出動協助，北韓艦艇向西疾逃，緊追不捨之南韓艦隊於七時五十五分發現另有八艘北韓艦艇，此時海面已一片漆黑，雙方混戰之際，遂發生撞艦事。

（路透社東京二十七日電）北韓今天指責南韓擊沉一艘在朝鮮半島以西公海上的北韓漁船。北韓通訊社稱，此事件發生於昨天下午，南韓戰艦和飛機對十二艘漁船發動襲擊。上述報道並未提及被擊沉漁船的命運。該社說，平壤已於昨天由電台致南韓一照會，指責南韓在公海作軍事挑釁。

（美聯社漢城二十七日電）南韓國防部星期四稱，當北韓、南韓和美國戰機於星期三晚互相穿梭飛行之際，一艘五十噸的北韓船與南韓艦隻相撞而沉沒。據悉，該沉沒之船隻，屬於北韓巡邏艇，地點在南北韓軍事分界線西南約二十英里之處。據悉，尋找生還者的工作，經已開始，但未立即有消息發表。

（合衆國際社日本東京廿七日電）北韓星期四要求南韓對北韓漁船在西部海面遭受所謂武裝襲擊一事作出道歉，並且釋放被扣的漁民。北韓官方通訊社宣稱，十二艘北韓漁船星期三晚在兩國邊界附近的公海上遭受南韓軍艦襲擊，其中一艘被一艘軍艦撞沉。

安理會一項新建議

塞島土裔軍隊限三個月撤離

促希土裔人再會談

（美聯社聯合國二十七日電）塞浦路斯星期三出現一項建議，聯合國以三個月爲限，撤退塞島北部的土軍，難民重返家園。這份不完全的解決草案工作文件，對二月十三日的分離土裔塞島國官員表示「遺憾」，而且請求安理會重新承認馬卡里奧斯總統的塞浦路斯政府。草案將規定十五國的安理會，提名三成員國協助秘書長瓦爾德海姆說服希裔和土裔人恢復因土裔人的行動而終止的會談。草案促請各方開始關注瓦爾德海姆主持和三個安理會成員國參加的談判進行情況，要求秘書長三個月內提出報告，安理會再度開會「採取可能需要的任何額外措施」。外交界人士認爲，安理會內五個不結盟國家已同意試圖提出一項解決方案，這方案不同於上述的塞島草案及星期二由英國，法國和義大利所提出的工作文件，這五國是喀麥隆，坦桑尼亞，毛里塔尼亞，伊拉克和圭亞那。

菲回教徒炸電影院傷十三人

（美聯社馬尼剌廿七日電）軍部星期四宣稱：民答那峨西南對開的巴鎖蘭島上，兩枚手榴彈及一枚炸彈，在伊莎貝拉一間電影院內爆炸，炸傷了十三人。過去兩年來，該處的回教叛徒一直與政府對抗。官員謂：相信炸彈事件於星期一在島上該個主要市鎮發生。該島位於三寶顏以南二十哩，距馬尼剌以南逾五百哩。軍部聲稱：沒有拘捕任何人。伊莎貝拉是島上最大市鎮，居民主要是基督徒。而該島人口爲十四萬人，百分之六十是回教徒。

日工礦業生產大幅度降低

失業人數正暴升 估計超過百萬人

（時事社東京二十七日電）大藏省首腦二十六日就一月份工礦業生產繼去年十二月之後，大幅度降落一事表示說：「景氣是否已落至最低潮或者仍將再度低落衰退，難以判斷，所以對景氣的展望暫一採觀望的態度。」

（時事社大阪二十七日電）新日本製鐵公司董事長稻山嘉寬，二十六日在大阪舉行記者招待會，就鋼鐵加價問題表示說：由於進口原料煤的上漲，及出口價格低落等對各種因素，四月以後，鋼鐵價格必須加價一萬日元（一噸）以上，各鋼鐵公司現正處於困難狀態，如果加價時期推遲，則必須被迫大幅度加價。

（路透社東京廿六日電）由於日本的經濟蕭條情形日深，其中包括工業生產量下降百分之十八，已使日本失業人數，估計已暴升至超過百萬名的數字，成爲日本在八年來首次最高的失業數字。日本勞動省今日在此間稱：在日本式的臨時行動中，目前已有更多的工人獲得假期，以減少工資的支付。日本政府目前是對三十九種工業給予補助的。東京銀行界人士稱：工業存貨的下降，較預料的爲低，及目前可放寬對貨款的收縮。日本經濟衰弱的其他跡象，是工業界的存貨現減少，及重型機械出口亦告下降。勞動省謂：在今年一月份時總失業人數，估計爲一百零六萬，此數是日本在八年來，失業人數超過百萬的首次。由於日本的僱主即使在經濟萎縮的情形下，仍不欲解僱他們的員工，因此現時日本政府對各工業的補助，包括了負起對這些臨時解僱的男女工人的薪金支付數目的二分之一至三分之二的責任。在二月份有三十九種工業中，估計有三十五萬名工人，平均遭受十天臨時解僱。

西班牙大學生暴動與警衛突

最少有十人被捕

（路透社馬德里廿六日電）騷亂反對派秘密組織呼籲進行大罷課，要求重開「畢拉杜列大學」之際，防暴警察今日在馬德里及畢爾包與學生發生衝突。目擊人士聲稱：警察使用木棒驅散數十名阻礙「馬德里大學」附近一條繁忙公路上交通的學生，最少有三名學生被捕上警車。學生們高呼「重開畢拉杜列大學」。本月較早時因學生要求早日教育改革而不斷示威，政府已宣告關閉至本年底。在北部巴斯克畢爾包市，一千五百名學生集結在教育部當地總部門外，交呈一封抗議畢拉杜列大學關閉的函件，但遭防暴警察驅散。消息人士謂最少有十人被逮捕。結果學生們今日杯葛上課。巴塞隆那昨晚亦發生同樣衝突，有四名學生被捕。上星期在馬德里發生的學生與警察衝突中，有九十人被捕但於週末全部獲釋。

阿根廷左翼游擊隊

上門强綁美國領事伊根

（美聯社布宜諾斯艾利斯廿七日電）官員們宣稱：約十二名推測是左派的游擊隊，於星期三晚從美國駐哥多華的名譽領事——約翰·伊根的寓所兼辦事處中，把他綁架。他被三輛汽車其中一輛載離，相信沒有受傷。伊根是一位退休美國商人，他目前負責監顧美國在阿根廷第二大城市——哥多華（距此間西北約四百五十哩）的利益。自從游擊隊於去年四月十七日把美國新聞官朗恩綁架、槍傷，及後把他釋放之後，美國一直沒有在哥多華派駐正式官員。伊根是在拉丁美洲被綁架的第八位美國官員。自一九六八年來，已有四名美國外交官在拉丁美洲被殺，但沒有一人是在阿根廷。據目擊人士聲稱：三男一女——全部全副武裝，在伊根的妻子面前把他擄去。美國大使館消息人士謂：伊根被擄入的貨車內——這次行動中所使用的三輛汽車之一——然後以高速駛去。

泰總理府長官被指强姦少女

控告報紙兩編輯

（泛亞社曼谷廿七日電）泰國新政府之總理府長官蘇林，傾向警方指控一泰文報之兩名編輯破壞其名譽，蓋該報於本月廿一日及廿六日先後兩次發表文章，指蘇林曾强姦一少女。兩被告爲該報新聞編輯阿尼及總編輯蔡朗。蘇林稱：「這消息完全不確，如果我確曾犯罪，警方一定有紀錄，我也不會在那空帙馬勒府當選議員」。據稱：該報可能不喜歡他，因爲他曾提議沒收前軍政府三個要員之財產。

馬可斯軍法統治

菲島公民投票 料獲多數支持

（合衆國際社馬尼拉廿七日電）在全國性的公民投票中，數百萬名菲律賓人參加投票。各省初步的投票結果已表明，至少在四個投票地區發生了與共產黨游擊隊有關的反對事件，據報導，在一些地區發生靜坐示威，但全國各地的其他公民投票站，工作進行得有秩序。北科道巴杜省，西尼格羅省，宿務省及布拉干四省初步的投票結果表明，有百分之八十至九十的選民，同意繼續實行戒嚴令。

（合衆社馬尼拉廿七日電）今晨，馬尼拉大區的選民，大量出而投票，以決定他們是否贊成執行戒嚴兩年半的馬可斯總統政府繼續統治下去。馬氏經定於今天稍後時間飛往北部的家鄉所在地省份伊奧戈斯投票。他的夫人，則將在菲律賓中部家鄉投票。投票站經於上午七時開門。

（泛亞社馬尼拉廿七日電）年滿十五歲即有投票資格之菲律賓選民二七，〇一一，三七三人今日在全國「暫停戒嚴」之外弛內張局面下，分赴七二，三七三鄉村投票處投票，以決定現任總統是否可以繼續保有龐大之統治權。票上所列出之問題有多項，全部以「是」或「否」答覆，其中與馬可斯總統政治生命攸關最甚者，爲「屬於軍法部分的兩個問題」，即（一）你同意馬可斯總統過去依照軍事統治與戒法而行使權力的方法嗎？此項權力係包括頒布法令與效力等同法律之行政命令，（二）你要總統繼續行使上述權力嗎？

東京衛生局化驗結果

日本飛機餐三成不清潔

七家公司表示道歉

（泛亞社東京廿七日電）東京市政府宣佈：日本若干航空公司客機上所供應的食物有百分之三十二染污，且其所含細菌數字超出人體能夠容忍的安全程度。東京市衛生局係於本月三日獲悉，日本航空公司一架飛往巴黎的珍寶客機「飛機餐」使乘客中毒的消息後，始對空中食物進行化驗，接受化驗者共一百四十四種食品及廚具。化驗結果發現百分之三十二的食物所含細菌超過容忍度，另百分之三十一的廚具和餐具不合衛生標準，百分之六十點六的廚師不注意衛生。涉嫌食物不潔的七家航空公司包括兩家美國航空公司。七家公司或多或少違反市政府的九點規定，其中主要的四點是：（一）廚房是否有防鼠和蒼蠅設備；（二）餐具是否放置妥當；（三）廚師操作前是否洗手；（四）如果食物是否放置在安全的地方。

（時事社東京二十七日電）日航發生乘客集體食物中毒事件後，東京都衛生局於本月十二日曾對羽田機場附近兩家航空公司調理食品的工場進行抽查，共計飛機食品七十六種，其中三成不合規定，日本航空公司已就此表示道歉。

東方 國賓 域多利 國華

安樂影片公司一九七五年春季攻勢第一炮巨片

昨晚優先獻映絕早爆滿

今天日夜五場

避免擠擁預售三天座票

是影壇上最新發明！是遠東區首映！是前所未有的享受

BEHIND THE DOOR

嚇破胆

嚴重警告

「嚇破胆」一片，係最新發明之「眞實感電影」，觀衆在台前欣賞時，一如置身銀幕之上，遇有緊張驚險之場面，即如處於山崩地裂之環境中，與劇中人所感受者絕無二致。因此關係，倘觀衆中有健康情況欠佳，特別係患心臟衰弱者，切勿前來參觀，以免冒生命之危險，否則有不良後果，製片人與各戲院概不負責。

兩大紅星領銜主演傑作 李察尊遜 茱麗葉美露絲

歐洲公司妖魔鬼怪恐怖神秘刺激第一奇片。歐美放映賣座壓倒一切同類電影

本港新聞

賊劫九龍城金行 掠金飾卅萬

三人持兩刀兩槍得手急遁去

（特訊）九龍城福佬村道廿二號地下珍珍金行，昨下午遭三名匪徒，持有兩枝類似手槍物體及兩把利刀闖進店內，指嚇五名男女職員，迅速劫去金飾鑽石一批，損失約三十萬元，匪徒得手後逃去無踪，無人受傷。據悉，該金行昨第三次被劫，警方聞訊，派員到場調查，分頭追緝劫匪，直至今晨警方仍未拘捕任何可疑人物。

劫案發生於昨下午一時十分左右，三名年約廿五至廿七歲男子，其中一人手持一枝類似手槍，及一把利刀，一人手持一枝類似手槍，另一人則只持利刀，三人進入金行後，指嚇店內四男一女職員，禁勿張聲，五人在刀槍威脅下，不敢動彈，兩匪立即探手入飾櫃內，其中一人掠去兩盆金飾，放入衫袋內，另一匪則掠去半盆鑽石，放入一膠袋內，得手後，三人反身而逃，向衙前圍道方面逃去無踪，稍後職員按警鐘報警，據說：劫案發生時，余姓東主與其子前赴其他分行巡視，只有職員在店內，警方聞訊，派出大隊警員到場調查，刻正搜集資料，分頭追緝匪踪。（合）

警方就上述劫案，發表消息稱：劫案發生時，有三名顧客正在選購金飾，他們三人似為相熟者。

劫匪闖入該珠寶行時，這三名顧客已將二千七百九十八元現款放在櫃枱上，而該批款項亦一併被掠去。

這三名顧客中有兩人爲女性，而其中一名則報稱姓薛，餘下一人則爲自稱姓劉之男子。

警方現籲請上述三名「顧客」前來協助警方調查，並請他們致電：三一〇二七一內綫三十五與九龍城警署刑事偵緝組聯絡，或向任何警署報告。

無牌女醫藏禁藥 認罪判罰二千元

（新亞社）一女子因涉嫌與一宗墮胎案有關，引致警方調查發現其住所仿如診所，并藏有管制藥劑，於是三罪俱發，昨解上南九龍裁判署審訊，被告全部認罪，法官判其首罪罰款一千元，第二及第三等罪，每罪罰款五百元，即共罰款二千元。

被告女子吳美援，卅二歲。被控三罪：（一）一九七四年十一月十八日，在彌敦道五七三號A四樓，開設無牌診所，（二）同時同地，非法藏有抗生素，（三）同時同地，非法藏有第一類毒劑。

香港道教聯合會 昨春節團拜盛況

（港訊）香港道教聯合會昨廿二日，在該會辦事處舉行春節團拜，到有湯國華、宋錫珍、侯寶垣、羅智光、黎佳、黃大森、梁伯榮、陳歛、黃延榮、譚錫鏗、何冠榮、崔冠洲、周殿添、推倸韶、陳一鳴、黃功駢、廖東城、宋鑑銓、李培良、何昌巧、陳昌善、翠竹林、劉昌英、莫慶堂、關昌樂、王金玉、陳三妹等數十人，歡叙一堂，共賀泰禧。團拜情況熱鬧，開始，全體同人起立，互爲道禮，相對行一鞠躬，互祝新春後，由主席湯國華致賀歲詞：「欣逢乙卯歲首，大地春回，萬象更新，喜見同仁濟濟聚首一堂，暢叙情懷，培添愉快。本會會務，過去得各位區助，今具有成就，至深感謝。今年更值兎是代表靈敏興智慧，希望各位之智慧與道，大家通力合力，將來邁進新會所，相信會務之發展，蒸蒸日上，前途無可限量。」並祝在座各位同仁，常照泰運，道功並進，健康快樂，萬事吉祥。

隨即席選出訪問道團，日間出發訪問同門道團，名單如下：召集人湯國華，團員：黎佳、侯寶垣、何冠榮、李智懸、陳歛、一鳴、羅智光、黃延榮、黃功駢等，由李培良、盧榮借、林勝修三位負責編排訪問行程云。

旅港蘇浙同鄉會 支持陸海安競選 徐季良請投陸氏全票

市政局今年有六位民選議員席位空缺，定下月五日投票選舉。今年候選人共達十三位之多，比過去熱鬧。

本港最大社團之一，旅港蘇浙同鄉會會長徐季良，以候選人之一陸海安是一位資深新聞從業員，一貫以敢言著稱，在報上言論，多數關懷市民利益，對市政亦常作建設性批評與建議。陸氏此次參加競選，以「實事求是，不尚空言」爲口號，徐季良認爲，若陸海安當選爲市政局議員，對市民利益將必有更多貢獻。昨特致勵蘇浙同鄉會全體會員支持陸海安競選，諸同鄉及親友投陸氏神聖一票。（圖爲徐季良「右」與陸海安）

天台校聯會聯歡席上 孔壽年博士盼政府 補助私校教師生活津貼

（港訊）港九新區天台學校聯會日前舉行新年團拜暨春節聯歡，到有李耀波太平紳士，張有興議員，陳子鈞議員，鄒偉雄議員，馮漢柱先生，黃石華經理，許道明主任，孔壽年博士，沈鉅忠先生，脫維善先生，該會全體委員暨各會員學校校監，校長，教師數十人，席間曾討論新區天台學校目前困難情形及將來如何設法維持。

該會會長孔壽年博士即席發表意見，認爲新區天台學校，係由慈善機構志願社團自資興建興設備，協助政府發展平民教育，收容失學兒童，在一九五七年五八年時期，新區天台學校有一百九十二間之多，收容學童有十萬餘之衆，對新區教育，出錢出力，貢獻至大，時至今日政府實施小學免費教育，對過去曾盡了教育責任之新區天台學校，置諸腦後，任令自生自滅，於情於理，似欠公允，又聞被拆遷之天台學校，每間僅補償二千元，更欠公平，大家都知道，僭建木屋被拆遷時，都補償數千元至數萬元不等，並有配給居住單位，而新區天台學校，一切均遵照政府法令辦理，每間課室之建築設備費等何止二千元？比不上僭建木屋，實在太不合理。

孔博士指出：私立天台學校教師對教育貢獻甚大，惟私校因經濟關係，待遇較低，政府對新區天台學校教師，應酌量每月補助生活津貼，遇有被拆之學校，每課室應補償合理之建築設備費，或准其在改建好之天台上繼續辦理，或另配還學校，如政府學位過多，無需開辦學校時，除補償建築設備外，更應配給居住單位與辦學者。孔博士對天台學校之公正言論，獲得校長及老師們一致讚賞，紛紛表示支持。

筲箕灣一青年賭博 被指出老千遭毆傷

（特訊）十餘名男子，昨下午二時，在筲箕灣愛秩序街附近聚賭，人叢中突有一人被指出老千，各人於是圍毆該男子，事主被毆至重傷倒地，事後，各人始分頭散去，傷者送往醫院救治。傷者李華，十九歲，男，住柴灣安置區，目前仍在留醫中，警方尚在追查案情。（合）

商業美術專修 本週開辦新班

商業美術專修開辦新班之美術設計，廣告製作，黑房技術新班，茲定本月開課，入學者衆，爲替年謀求就業提供出路，報名到彌敦道佐敦道口華豐大廈電梯七樓，分校銅鑼灣洛克道五四六號二樓（怡東商場斜對面）K—三〇九四九一及H—七七四七三九詢問。

金城旅運貿易有限公司 主辦

復活節旅遊 最佳選擇
信譽保證 服務第一

台灣（九天）（泰華團）三月一日 三月廿八日 四月十九日 五月十七日 六月十四日 七月十九日 七月廿六日
五天（特價團）$1100 三月廿七日

泰國 芭堤雅（五天）三月19日 三月27日 四月12日 四月19日（潑水節）五月7日 五月21日 六月11日 六月27日
（四天）（特價團）$950（逢星期五出發）

泰馬星（十天）（聯遊團）三月廿二日 三月廿七日 四月五日 四月十九日 五月三日 五月十七日 六月七日 六月廿一日
星馬（七天）2月11日 3月25日 4月8日 4月22日 5月 5月20日

菲律賓（六天）（碧瑤團）三月十五日 四月十九日
（五天）（碧瑤團）三月廿八日

日本（九天）（本州團）三月廿八日 四月十九日 五月十日 六月十四日

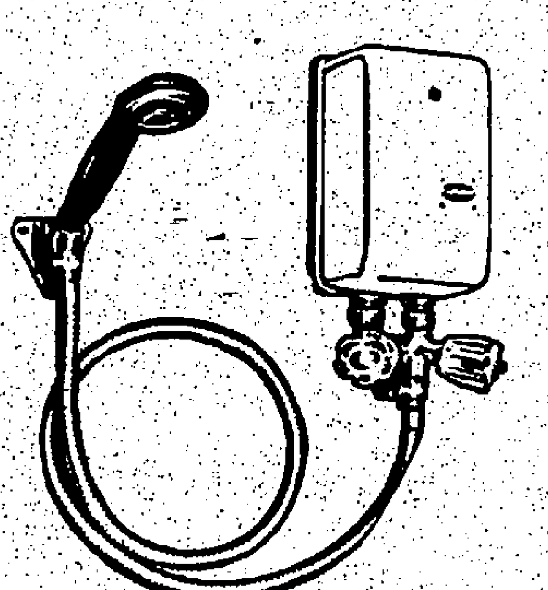
地址：香港皇后大道中萬宜大厦531室 九龍尖沙咀漢口道何鴻卿大厦221室
電話：5-228814，5-228875 5-240017 3-668695，3-670211

工廠廉租
柴灣利衆街 #27
德景工業大樓
柱位少，容易排機
交通方便
5,763呎 月租$3,500
每呎六毫
泰盛發展有限公司
康樂大厦2119室 電話：5-254571

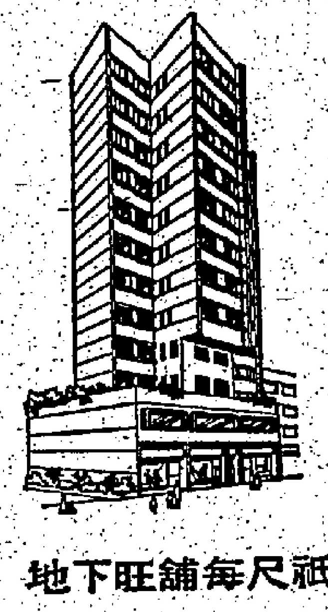
官塘舖位廉租
官塘嘉樂街六號及十號舖位每間
七百呎水電俱備請電K 439139洽

$1850-$1990每日珍寶客機
美·加·澳洲
即電：四海包機旅遊部
國際大厦2204室·模漢大厦904室
H-451094 K-672118

電威工業大厦
官塘開源道49號新型廠房
全層出租電梯車位管理良好
請電K439139洽



ALFLOW
英國名廠 幸福牌 電熱水器
特點：即用即熱 安全可靠 體積細小 費廉慳電
使用熱水淋浴 每次約爲數仙
承做大小電力工程
售賣修理家庭電器
參觀 請移玉
總代理 耀生行有限公司
鑾頓道105號 電話：5—769950
或中區聯邦大厦香港電燈公司用戶中心
各大電器行有售



免首期，全部樓價可分十年付欵！
恒康大厦
土瓜灣譚公道128-132號
十五年付欵 每月祇供四佰餘元
一廳兩房 祇售七萬餘元起
航空貨運經營者注意：
地下旺舖每尺祇售二佰餘元　一樓商業每尺祇售一佰餘元
恒基兆業 德輔道中43號永隆銀行大厦6樓
電話：5-255828·5-244016（五綫）
地盤：九龍譚公道128-132號 電話：3-022261（假日照常）

香港藝術中心 主辦
昇藝潮劇團演出
特聘 蕭南英 導演 領銜主演
1. 陳三五娘
2. 拾玉鐲·蘆林會·刺梁驥
時間：1975年3月1日至5日
晚上八時正
地點：鑽石戲院（啓德遊樂場）
票價：25元 15元 5元
即日起遊樂場門口售票
藝術中心會員一律八折優待
問詢電話3—209044
港島觀衆111號隧道巴士直達

商業中心地區
彌敦道五二八號
康祐大厦商業三樓
冷氣供應·一流管理
租金合理·租期面議
招租
大昌物業管理有限公司
中建大厦1223室 電話：5-223112

認真抵買
二廳三房 浴廁俱全 即買即住
梗房間隔 僅餘三層 特價十三萬
上海街49號近官涌街市
洽購處：永常有限公司
地址：大道中14號大厦行403室
電話：5—239255 5—221561

鳴謝
黃鄭瑋瑛女士 惠臨主持抽獎 特此
鳴謝
紅磡寶其利街
文樂酒樓啓
電話：K—三三五四四 K—三三五四五

鳴謝
本酒樓式週年紀念荷蒙
街坊首長 粵劇紅伶
鄧碧雲小姐 陳馬笑英女士
鳳凰女小姐 葉世杰先生
梁醒波先生 伍江先生
黃夏蕙小姐 龍啓明先生
陳曦業先生 伍生先生
黃鄭瑋瑛女士 黎英先生

保濟工業大厦
香港仔黃竹坑道28號
自置廠址
正合時宜！
接洽處：香港大道中36號興瑋大廈頂樓 電話：5-220702 5-230541
租售特平
李衆勝堂保濟丸藥廠

1975 復活節酧賓
每日 $40 天天出發
自由團 二天 $710 三天 $750 四天 $790 五天 $830 六天 $870 七天 $910
包括來回機票，早餐，住宿超華力大酒店

曼谷 芭提雅 清邁
四天 $1000
五天 $1150
六天 $1350
七天 $1450
1/3 23/3 25/3 26/3 27/3 28/3 29/3

台湾
四天 $1000 專人領隊·內陸班機
五天 $1150 一流食宿·保証對現
六天 $1300 8/3 22/3 27/3 28/3
九天 $1550 5/4 19/4 3/5 17/5

馬星泰
七天 $2450 8/3 22/3 27/3 5/4 19/4 3/5
十天 $2890 17/5 7/6 21/6

菲律賓 碧瑤百勝灘 五天 $1,650 17/4, 1/5 15/5 29/5
五天特價團 $1,190 祇辦3月27日一團

東南亞旅遊中心有限公司
德輔道中156-164號通用商業大厦103室
電話：438997·438994
九龍彌敦道40號四樓1座，例假照常辦公
電話：852521·853562·850443

軒尼詩道296A—298—298A號
廣生行大厦 出租
東區旺地·商業樓宇
地庫約4000呎　地下約5000呎　閣樓及二三樓每各約9000呎　巴士電車及隧道巴士必經之處，地點繁盛，交通便利。適合銀行、酒樓、百貨公司、超級市場、各行業及寫字樓等。
四樓至廿四樓，住宅樓宇，俟建成後，分層出售。
接洽處：香港德輔道中250號
廣生行有限公司
電話：5—435214

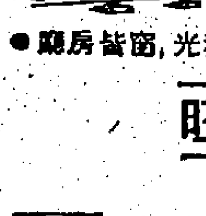
教署立案
香港語言商科書院
校監伍德烈博士·校長伍絕生博士主理規模最大·師資最好
校風純樸 學術優良
人人可讀、志者必成、（例假照常辦公）
英文專修班招生通告
本校歷史悠久，設備完善，採用最新之教學方法，以半年完成普通學校一年之英文課程各主要科目，採用課本及自撰講義，並由中西籍富有經驗之教師担任授課，授課認真。
班級：由P.4至F.5會考班
上課時間：上午班，十時至十二時、每週上課五天
下午班，三時至五時，每週上課五天
報名：即日開始，報名者請帶備相片兩張。
開課日期：三月十日
校址：正校：彌敦道607號新興大厦三樓電話K3 858440
二校：彌敦道593-601號新興大厦五樓電話K3 859364
三校：彌敦道687-689號嘉禾大厦三樓電話K3 945747
本校誠聘英文專修班各級經驗教師多名，有意者請攜帶證件親臨本校校務處洽。

東華三院公告

本院承華人廟宇委員會委託，由一九七五年三月一日起接收九龍慈雲山觀音佛堂及其範圍內所有附屬建築物管理權。一切有關辦理靈位或骨灰安奉事宜，由該日起概由本院負責，特此公佈週知。

東華三院主席 高國元

一九七五年二月廿七日



九龍深水埗，福華街179-185號
（近欽州街口）
新華大樓
訂價特廉
五仟元買樓
十年分期
每萬元月供$157.70
地盤設有示範單位
歡迎參觀選購
十分搶手
本月完成
一廳兩房·八折特價
七萬餘元
●廳房皆窗，光猛通爽 ●樓身四正，間格容易 ●門面外牆顏色紙皮石
旺舖（連閣）特價廉售
新鴻基 德輔道中，香港華人銀行大厦10樓
電話：5-228205·5-241206
地盤電話：3-616367（假日照常）

REFERENCE LIBRARY
28 FEB 1975
CITY HALL

本港新聞

探長劉昌華承認貪污罪 囚一年欵充公
認貪污十二年四十萬其他投資卅五萬 允助廉政專署繼續進行撲滅貪污工作

探長劉昌華

(特訊)銅鑼灣警署探長劉昌華，被控擁有財產與官職不相稱，昨日在維多利亞地方法院受審時，直認貪污罪名，法官以被告對廉署調查貪污工作非常合作，輕判入獄一年，但擁有不明來歷之七十五萬元財產則判充公。

被告劉昌華，四十二歲，探長，住英皇道六三〇號八樓某座，已婚有四子女。被控去年十一月廿八日，擁有財富，與現時或過去之官職收入不相稱，違反防止賄賂條例第十八節一段規定。

案由地院法官高禮理主審，助理律政司薛舒主控，被告延余叔韶大律師辯護。

昨日開庭前，控辯雙方大律師曾進入法官內庭商討十五分鐘。十一時復開庭，主控官讀被告罪名後，被告即朗聲向法庭說：「我認罪。」

助理律政司薛舒向法庭申述被告犯案經過稱：

被告已婚，有四名子女，一九五一年加入本港皇家警察服務，當時乃軍裝警員一名。

去年六月間，廉政署對被告進行調查，同年十一月，當被告率領警察籃球隊往菲律賓進行比賽時，在機場被扣留，協助廉署調查工作。

至今年一月廿四日，被告向廉政署承認控罪，且同意自動交出七十五萬元。

當時被告大部份的資產均以其父之名義存貯。但該款實際是被告本人的。

代表被告大律師向法庭求情稱：被告於五一年八月任職警員，五七年調職爲便衣探員，分別派往旺守九龍區各警署單位。六三年間升職任探目，至七一年間再升爲探長，初時被調往灣仔區警署，及後被調往銅鑼灣警署。

被告於七一年間曾獲得長期服務獎章及殖民地警察獎章。

大律師又稱：被告於六三年爲探目時，薪金每月六百元，在此期間，被告第一次受黑錢，此乃由其同僚給予，信封一個，內有一千五百元。自此之後，被告加入貪污行列，迄今已達十二年。

在這十二年間，被告從不同地區中獲得共四十萬元貪污錢。被告又在其他投資上獲得三十五萬元，被告人同意將全部款項交出。

大律師指出：被告被捕後與廉政署非常合作，在進行調查工作時，被告曾經向廉政署透露本港警察貪污的情形，上述談話已被廉政署錄音，一共收集了三卷錄音帶。

被告將會繼續協助廉政署進行撲滅貪污的工作。故此要求法官將被告人從輕發落。

被告在過去十二年服務警界期中，曾七次破案有功而得上級嘉獎，七一年領獲長期服務勛章，七四年五月，因滅罪有功，獲殖民地獎章。

法官在判詞中指出：本案爲其過去數週中，審理同性質案件之第二宗貪污案。兩宗貪污案性質相同，唯一不同點，乃被告之官職與前者被告人說實職之官職較低。不過被告身爲探長更不應該貪污。至是，判被告入獄一年，七十五萬元來歷不明財產判充公。被告聆判後，面露笑容，旋與其代辯律師握手致謝。(均)

西區招商局碼頭附近海面 貨船爆炸燃燒沉沒 一人失踪五人受傷

(特訊)昨晨九時一刻左右，港島西區干諾道西招商局碼頭附近岸邊之一艘貨船，突然發生爆炸火警，登時火燄四竄，工作中之船員及苦力紛紛躍下海中逃生，情況十分狼狽，結果釀五傷一失踪慘劇。現時，消防事務處已派出一鋼蛙小組，進行調查原因。

在爆炸火警發生時，有兩艘近百呎長之機動木貨船「永興利」號及「快德」號。在該處起卸一批空氧氣罐，石油氣桶，及若干空大油桶。據稱，該批貨物，係由「永興利」號於昨日凌晨由澳門運來本港，共有空氧氣罐(長三，四尺，直徑一尺多)二百個，其他空石油氣桶及空大電油桶三百個，於黎明抵埗後，將之卸往一艘編號M五〇九九五Y「快德」號機動木貨船，然後運往荃灣德士古油倉，以上兩艘木貨船，均屬祐德船務公司，且領有危險品搬運牌照。

據說：昨晨八時許，一批苦力陸續將以上物品由「永興利」號卸往「快德」號，當卸下了六七十個之後，快德號輪突然發生爆炸，隆然巨響，震耳欲聾，船上之空氧氣罐及油桶飛上至百多尺高墮下，四散於海面及路上，而該船亦冒烟起火，轉眼間整艘木船焚毀，下沉海中，只露出船桅，油桶散佈於附近周圍數百呎海面。

六輛滅火車機車及一艘滅火輪聞報趕至，展開撲救，至上午九時四十分，卒將火勢撲熄，有五人在火場中受傷，已由十字車送往醫院急救，一人據報失踪，消防拯救組之蛙人隊，在現場海底搜索了近半小時，並無所獲，現已放棄搜索。四名被炸至血肉模糊之傷者爲男子李健泓，何富，鄧容福，陳錫聯，現正在瑪麗醫院留醫，情況嚴重，一名輕傷者男子馮世興，經敷藥後已無礙。失踪者爲船員郭勝，據料其凶多吉少。(合)

楊勵賢論新預算案
直接稅不作大幅度增甚爲明智 開闢財源應繼續塡海出售土地

(港訊)新預算案昨日提出，後一般反應良好，都認爲巧婦處理家政手法，全面兼顧，楊勵賢議員對新預算發表如下意見：

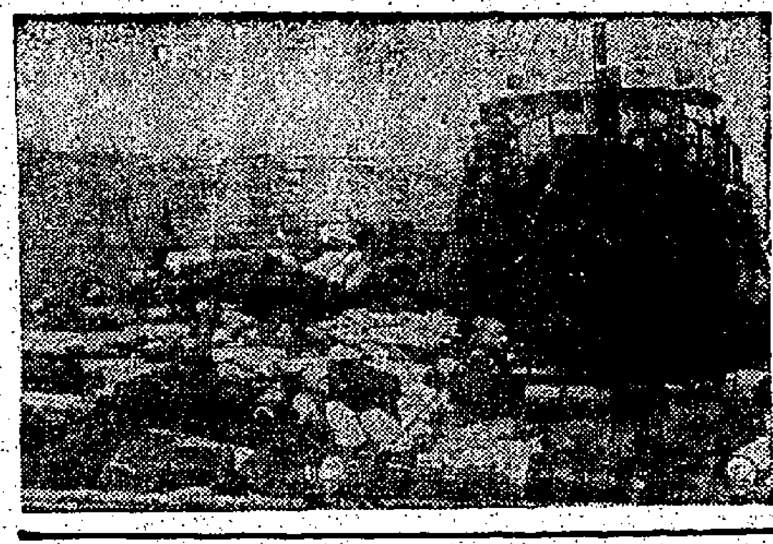
(一)此次加稅，受政府龐大開支的心理攻勢影響早已作出心理準備，現公佈新稅率，一般都認爲增加不大，尚堪負担。財政司繼地下鐵股市，電話加價後，最逆強人意的一項貢獻。

(二)直接稅不作大幅增加，係最明智之舉，利得稅只加百分之一點五亦不覺濫，但薪俸稅免稅額二萬元起點太低，應有所修正。中國倫理觀念濃厚，父母率養要不願扣除，以尊重中國人傳統。

(三)既恢復娛樂稅，何以不恢復舞廳稅？何厚彼而厚此？此類稅收，雖屬小額，但係奢侈消費，一定要課稅，以昭公允。共論應管理或徵稅對象，應爲音樂廳，浴池，靜電中心等。

(四)水費：不分貧富一例負担，此次對大戶加費而小戶及工業用水，都能避免，亦屬絞腦汁傑作，但今後最好不要向水費打主意，則更對全民有利。

(五)談到開闢稅源問題，本人認爲不應限於借債，塡海係政府最合理之增加收入方法。據公佈塡海一七五英畝，工程費七千五百萬美元，即每尺成本，僅及一元，如以中環海傍塡海爲例，如以五百英畝計算，政府收入當在十億以上，港島交通大道，馬上通改觀。此外擴拓海外銷塲，亦間接增加政府稅收。據工商署統計數字，今年首十月香港產品出口地區，增長最大爲澳洲，新西蘭，南非及阿拉伯聯合國，新興國家消費力最強不容忽視。統計數字指出新西蘭增百分之九八，由一億四千八百六十萬增至二億，値七千四百七十萬元。澳洲上升百分之九四點五，總值十一億九百九十萬。沙地阿拉伯躍入港貨總值二億八千六百六十萬元。開闢新銷塲對本港工商業發展，幫助甚大，本港工商繁榮，必有助於超額稅收。


西區海傍機動木貨船爆炸沉沒(左)，空油罐飄流海面。右邊乃由澳門運載空罐來港之貨船，幸告無恙。

電單車失事 兩青年受傷

(特訊)昨日下午二時，港島大潭道發生車禍。一電單車失事撞向山邊，兩男子受傷，後報警被送院留醫。傷者：陳德光，廿四歲，司機，住漁光邨；李成，廿一歲，搭客，住柴灣三段。(合)

(港訊)大埔崇心道德壇，總壇設立已有二十六載，建壇址亦有十四年，去年得政府批准註冊爲有限公司，週月來聘請各界名流任名譽會長或顧問，現該會名譽會長楊勵賢議員進行競選連任，該會決全體支持云。

代表葛柏英大律師抗議在港繳稅
昨與葛柏子曾赴小欖探監

(新亞社)因犯貪污被控罪名成立，由維多利亞地方法院楊鐵樑法官判其入獄四年之前警司葛柏，於被判入獄之日，即轉送往新界小欖監獄服刑。前日第一批到小欖監獄探監之人，則爲葛柏之子及葛柏之代表大律師與在本港聘用之律師，據悉葛柏兒子等，探訪葛柏，當然是有關上訴之法律問題。

小欖監獄發言人謂：葛柏在小欖監獄服刑，與其他犯人，受到同樣看待，並無特殊之處。一消息傳出，葛柏所囚之處，與其他犯人隔離。

代表葛柏之大律師書記蘇理，謂現正細心研究地方法院法官之判詞，至于上訴合議庭與否，則將由葛柏本人決定，指示辦理，假如葛柏要上訴，則施偉南御用大律師，將再返港。

蘇理又謂，施偉南大律師，在港辦案所得之酬金，經已塡妥表格，定星期四長途交稅局，並附一份抗議書，該抗議書表示，施大律師在香港無須繳交入息稅，因渠接辦葛柏案所得酬金，已在英倫向某律師收妥，在英倫經已課稅，故在港無再付稅之必要，其實英倫入息稅，比香港高出一倍。

施偉南御用大律師，定于今日(星期五)下午，乘機返英倫。

夏喱爾捐贈一輛新車予香港聖約翰救傷隊牙醫組，由總監布迪廬上校(左二)代表接受。(本報記者攝)

獲捐贈新車 聖約翰救傷隊牙醫組
昨日舉行交接儀式

(特訊)香港聖約翰救傷隊牙醫組，昨日獲贈一輛新款白色十四座位汽車，使該組能接送更多傷殘人士到聖約翰救傷隊總部接受醫牙治療，該新車由夏喱爾先生捐贈。

捐贈儀式昨日下午四時半，在聖約翰救傷隊總部舉行，由總監布迪廬上校代表接受夏喱爾捐贈該車的車匙。

該車將派出接送公益金屬下慈善機構的傷殘人士須要接受牙醫治療的服務。在週日，該車亦將派往鄉間替村民服務。現時，全世界的聖約翰救傷隊，獨有香港區設有牙醫組的服務，該組現有牙醫十七名，只提供補牙與脫牙的服務，獲七十一名及有關工作隊員六名，參謀提供了不少服務。

參予昨日捐贈儀式計有：夏喱利，布迪廬上校，夏頤，黎天醫生，援來秘書，郭星及郭振，林三級參謀。

被控不與廉署合作 女子不認罪四月十日審

(新亞社)廉政專員公署，昨首次票控一名中年婦人，涉嫌未往廉署提供該署欲知之資料，違反防止賄賂條例第十四節一D段，昨在中央裁判署受訊，被告否認控罪，主審法官馮萬榮，諭此案押候至四月十日續訊。

被告陳麗芳(女)。被票控於今年一月七日，被廉政署根據防止賄賂條例第十四節一D段，接獲通知，要求於一月十四日前往先施大廈六樓廉政專員公署會唔調查員獲路斯，宣誓答覆所有問題，及交出保管之原本或副本文件，而未有遵守廉署上述之要求，又無合理之解釋。

秀茂坪邨匪徒爲患 惡飛勒索不遂 搗亂兩間店舖
警隊到查搗亂惡飛逃去無踪

(特訊)警方正追查秀茂坪邨第四座，兩間店舖，先後遭人恐嚇及搗亂事件，同時懷疑爲黑幫因勒索不遂，而採取卑劣手段。

昨日下午三時許，一名青年，到秀茂坪村第四座七號地下，上海理髮店，向店東借錢，但店東表示，因生意清淡，無法借出款項，該青年於是憤然離去，不久，理髮店門外之玻璃，突遭人以投擲石塊及玻璃，以至玻璃粉碎，但警方事後，曾到場調查，案情並無進展，亦無人被捕。

晚上八時，同一座十一號地下，藥生士多，正有多人竹戰中，二名青年闖入，向竹戰中各人，揚出恐嚇，要各人立即離去，否則斬殺，竹戰中各人聞言，紛紛離去。

該青年似意猶未足，繼續進行搗亂，將一排汽水空樽，推倒地上，以至玻璃遍地，店東見狀，致電報警，但在警方人員到場前，該青年已告逃去，在警員調查一番，收隊離去後，該青年再度出現店舖內，向東主表示，即使報警，亦莫奈之何。

警方對上述兩案，懷疑同一黑幫，據向當地店舖，勒收保護費，先後使出巧計借錢名目，以及搗亂的手法，以達到勒索目的，有關案情，警方在追查。(合)

戒毒少女假釋後失踪 女福利官東頭邨尋囘

(特訊)監獄署四名女福利官員，昨日下午在東頭邨外尋回於本月八日獲假釋四十八小時而失踪之一名女子。

被尋回之女子，名邱惠玲(譯音)，廿一歲，八個月前被判入大欖婦女戒毒所戒毒，至本月八日，因行爲良好而獲准假釋四十八小時，即十日應回戒毒所報到，但其並未如此，反告失踪。

監獄署之女性福利官經過調查後，獲悉該名女子經常在東頭邨附近一間旅店出現，特於昨日下午前往該地，尋回該女子。

筲箕灣商會 理監事就職

(國際社)筲箕灣商會，昨(廿五)日下午七時，假座洞天酒樓舉行第十三屆理監事就職典禮，暨春節聯歡，請東區民政主任李國楨監誓，筲箕灣街坊會理事長張錦添頒發選任證書，觀禮嘉賓有社團首長及會員數百餘人。理事長李潤致詞，盼同人團結合作，推進會務，共爲居民服務。李國楨、張錦添相繼致詞勗勉，監事長郭官帶致謝詞，繼成歡宴，競投勝意花燈，喜氣洋溢，賓主盡歡。

黃品卓議員促醫務當局 注意東區市民健康
在筲箕灣設醫院而非興建精神病院

(港訊)市政局民選議員黃品卓醫生，昨對報界稱：他最近與各區街坊首長及醫務同業談及有關本港醫務發展計劃時，僉以香港本島東區灣仔，有市民十三萬五千人，柴灣有十萬人，筲箕灣有十三萬人，北角有十六萬人，合計東區共有五十多萬人，但缺一完善之醫院，若有急病，需送往西區山上之瑪麗醫院救治，正是遠水不救近火，往往有因此失治之嘆！

依據一九七三年醫務發展諮詢委員會報告書，簡稱「白皮書」，卻有在筲箕灣設一「精神病院」的計劃，該院將設病床一千張，並擬在一九八二年完成，並且謂筲箕灣已有適當地點以供建院之用，預算要動用五千萬港元，經常費則爲七百五十萬元。

據黃議員稱，他與上述各區街坊首長和醫務同業人士接談之下，獲悉各區人士所急切期望者，係在東區興建一家醫院，如瑪麗醫院那樣的一間醫院，而非一間「精神病院」，因精神病院一般不宜設在人口稠密之區，應設在郊區，因此希望當局重新考慮此事。

沙頭角老婦 藏爆竹入獄

(新亞社)一花甲老婦，在沙頭角邊區，偷運炮竹入境，爲警方破獲，昨解控於粉嶺裁判署審訊，被告認罪，法官以其犯有四次同類案底，顯屬明知故犯，判其入獄四月，不准罰款代刑。

被告溫珍嬌(女)，六十歲，住沙頭角萬屋邊。被控罪名：二月廿四日下午七時十五分，在沙頭角嘉佳嶺，非法藏有炮竹六十磅。

德輔道中德佑大廈一間貿易公司，昨早遭兩斯文賊打刦，探員聞訊到場調查。(本報記者攝)

德輔道中德佑大廈貿易行 兩穿西裝斯文賊闖入刦 剌傷東主掠財物二千元

(特訊)兩名身穿西裝的刦匪，昨午持刀闖入德輔道中一間貿易公司行刦，當時該公司老板因反抗，被賊用刀刺傷頭部。兩匪最後卒掠得財物二千元，然後下樓逃去。

被刦之信通貿易公司，位於中環德輔道中二四七號德佑大廈九〇×室，專門負責介紹海員到各船務公司屬下之輪船工作。

據悉，昨日下午四時卅分，兩名年約廿三歲，身材瘦削，穿整齊西裝的男子，其中一人持有占士邦式公文箱，推門進入上址後，即分別亮出十多吋長利刀，指嚇裏面八名職員及前往登記之海員，當時該公司六十七歲姓黃之東主曾一度與賊糾纏，慘被刦匪用刀刺傷頭部，頓時血流披面。兩匪最後在公司內刦得現欵八百元，及四隻值千二元的手錶，割斷兩具電話錢，便急忙下樓逃去無踪。

其後老板負傷往九〇二室要求行借電話報警。警員到場即將其送往瑪麗醫院救治。

警方現時尚在追捕兩匪中。(合)

大窩口住戶起火 一女童被灼重傷

(特訊)昨晨七時左右，荃灣大窩口邨八座五五七號，突然發生火警，一時濃烟密佈，居民立刻撲救並電警求援。一名八歲大女童在撲火時被灼重傷，後來由十字車送往醫院急救，而火勢亦爲趕抵現場之消防人員撲滅，焚燬該址屋內雜物一批，起火原因在調查中。受傷女童名李麗萍，八歲，刻仍留醫院中。(合)

岑氏宗親會 八日春節聯歡

(國際社)岑氏宗親會，三月八日下午七時，在九龍金漢酒家舉行春節聯歡，徵求會員頒獎，恭請會長岑維休主禮，席券每位二十元，代售處：岑才生：荷里活道華僑日報、岑廷鎮：英皇道三四五號美都餐廳、岑發：永樂街一〇二號新記服務社、岑榮：大道東一一二號忠誠行、岑廣明：永樂街九號地下、岑莊明：羨湄石塘街五號八樓C座、岑東明：欽洲街五十六號J二樓、岑偉鈞：吳松街一一九號三樓、岑錦利、岑崇治：山東街六十三號二樓後座、岑築利、岑福田：下鄉道二十七號地下、岑樂、岑雅安：元洲街一五七號大興。

調整售價通告

逕啓者：茲因烟稅增加，下列各牌香煙之零售價由一九七五年二月廿七日起，調整如下：

包裝	牌名	每包售價	包裝	牌名	每包售價
廿支	軟包健牌	HK$1.80	廿支	濾咀黑猫	HK$1.80
廿支	硬盒健牌	1.80	廿支	樂富門	1.80
廿支	特長健牌	2.00	廿支	長樂富門	2.10
廿支	薄荷健牌	2.00	廿支	領使薄荷煙	1.80
廿支	軟包眞實	1.80	廿支	金爵香煙	1.20
廿支	薄荷眞實	1.80	廿支	嘉賓長煙	1.50
廿支	薄荷新寶	1.80	廿支	良友長煙	1.20
廿支	松咀黑猫	1.70	廿支	良友薄荷煙	1.20
十支	松咀黑猫	0.85	廿支	百萬金長煙	1.30
廿支	金輝香煙	1.80	廿支	硬盒百萬金	1.20
廿支	比得香煙	1.80	廿支	硬盒領袖	1.20
廿支	登喜路香煙	1.80	廿支	硬盒將軍	1.20
廿支	國際登喜路	2.20	廿支	綠包薄荷煙	1.20
廿支	薄荷登喜路	2.20	廿支	金利士長煙	1.20
廿支	百利金牌	1.80	廿支	摩吓利士	1.20
廿支	萬利薄荷煙	2.10	廿支	鷹王香煙	1.20
			廿支	紅人香煙	1.20

入口商：香港煙草有限公司

本公司今日年結存貨休業壹天

翌日照常營業

瑞興 shui hing

多姿多采的百貨公司 九龍彌敦道23至25號

新界版

新界區天台臨時屋暫時准予存在
今後禁架設
新界司鄉議局決再商討解決辦法

(港訊)新界民政署及新界鄉議局昨日舉行聯席會議，席上曾提議由昨日起，禁止新界樓宇的天台架設新的非法架設物。會議席上並建議，天台現有的架設物，暫時准予存在，以待鄉議局及新界民政署再行商討解決辦法。至於大埔區若干天台的架設物將於稍後時間個別處理。

新界政務司鍾逸傑認爲新界非法天台架設物問題是一個難題。他說近年來天台架設物增加的速度，實在令人吃驚。鍾氏說：這些天台架設物，不但引起嚴重的衞生及渠道淤塞問題，同時使到有關建築更易毀壞。

鄉議局主席陳日新表示：照目前的經濟情況，不宜拆卸這些天台架設物，他主張政府應予以容忍。該局議員黃源章認爲這些架設物存在的原因之一，是新界鄉村房屋不足，他認爲要待政府的十年房屋計劃完成後，才能夠解決這問題。

北葵涌發展迅速
官民首次大團拜
理民府華倫招待各團體首長
石籬石蔭梨木樹各區增聯繫

(特訊)北葵涌石籬、石蔭及梨木樹區官民代表，昨首次舉行了一個愉快的新春團拜會，由荃灣理民府官華倫邀約之下，全區各政府機構、志願團體及地方社團等首長獲得增進聯繫合作的歡聚。

由下午三時開始在荃灣理民府石籬區辦事處舉行的這次盛會，並由副理民府官余鈞平、聯絡官黃乃彤、甄漢榮及爭魯寧小姐等聯同熱烈招待嘉賓。

華倫理民官在不拘形式的茶會中特別致詞祝賀大家新年快樂。他說：這是一項創舉，希望以後將每年舉行，以增進聯繫合作。

參加這次團拜的還有社會福利署新界區福利主任周鳳文、福利官吳淑嫻、黃定國、高秀明、房屋司署李賜源、譚玉珊、黃紹松、嚴仲平、潘百南、馮浩棠、張錦枝、周勳毅、麥定生、張明山、張蔡、警長張國由、各團體首長校長、市政局議員、鍾世年、蘇卓明、楊寶正、黎明聰醫生、張民英、石籬街坊會李新材、杜寧、杜標元、莊漢鄉泉、江炎坤、石籬商會劉垂泉、陳落沂、小販聯誼會何子昂、黃彭德明、文海棠、盧寶添、張肇融牧師、潘振國、劉詠瑜、孔憲偉、黃成坤、沈玉冰、余加幹、龐家年、陳昌立、鄭志惠、卓麗清、孫得恩、鄭炎芳、趙世光、陳活舒、馮桑誠、黃士平、李宏淵、鄺麗圓、何錫培、黃德維、黃心明、吳天凱、鮑林坤父、陳唐忠、周慧莊、伍國衡、周培基、趙均民、饒靄芬、張景文、譚德屏、何仲山、李宗德、黃家貝、許霖奇、黃世財、陳彰文、林彬、葉孔顏、丁德順、廖寶鄖、陳在韶、何多常、上一村居民聯誼會沈瑞、吳志雄、黃明、石梨貝街坊福利會朱源業、羅梅華、賴幹中、及葵涌救世軍女童院長等百人濟濟一堂。

上述北葵區年來發展迅速，人口估計已增達二十萬，地方公共設備亦趨齊全，已儼成一獨立市鎮。(新)

荃灣理民府官華倫昨與葵涌石籬，石蔭及梨木樹區地方團體首長舉行團拜，圖爲致新歲賀詞

長洲安老院
昨新春團拜
設備完善・老人歡慰

(特訊)長洲安老院，甲寅年(第五屆)總理昨舉行新春團拜者有：董事馮北財、余鄺正而、蔡念因、主席伊慶聘娟、首總理蕭漢森夫人、總理何潤林、梁富安、張江美、吳少庭及黃賴新梅、朱何月嬋等。

團拜之後，繼舉行會議，除通過上次議案，及工作財政報告後，並討論安裝各界善長之善相問題，並將彌敦道二〇六室闢作老人宿舍，添置所需物品，以廣收容。對於部份留院老人要求將所存積蓄及飾物代爲保管之問題，亦在銀行開設一個保險箱，代爲保管。

長洲安老院經年來擴建後，所收容之老人已由五十名擴展爲一百名。該院建於北區天后廟之兩側，分設有男女宿舍，每一留院老人，均有其本身之床頭櫃，式備存本身之物品。此外並有公衆飯堂、浴室、水廁、廚房等，另有一休息室，裝置電視機，以供老人欣賞。每週長洲醫院亦派出醫生爲老人檢查健康，宿舍之前，有一大幅空地，並有濃蔭大樹，且遍植花草，及安裝花園椅，老人可以散步乘涼，設備完善，環境優美，使老人得以安渡晚年。收容之老人，不分性別，更不分宗教，入住老人均屬無依無靠者，除大部爲當地老人外，其餘並收容離島及由社會福利署介紹入院之老人，除供應膳宿外，並撥出給予自由，使能自治管理，及可在當地取回小手工藝品回院工作，以增加本身收入，故留院老人，生活均極愉快。(業)

中區荃灣綫
飛翔船加班

(特訊)油蔴地小輪公司自派出飛翔船於上午行走香港荃灣綫以來，深受一般乘客歡迎，尤以趕時上班者爲然。蓋飛翔船航行僅需時十五分鐘便到目的地，比水上巴士省時一倍有餘，且座位舒適，有空氣調節。該公司現爲適應乘客需要，特於日昨起全日派出行走，每日開班次如下：

星期一至星期六：香港開：上午七時四十二分，八時半，九時十五分，十時十分，十時五十分，十一時五十分，下午四時廿四分，五時〇八分，五時五十分，(週六下午停開)。荃灣開：上午七時廿二分，八時十分，八時五十五分，九時卅五分，十時半，十一時十五分，下午四時四十五分，五時半，(逢星期六下午停開)。星期日及公衆假期：香港開：上午九時廿六分，十時十分，十一時〇六分，十一時五十分，下午二時〇六分，二時五十分，三時四十六分，四時半，五時廿六分。荃灣開：上午九時〇四分，九時四十八分，十時廿二分，十一時廿八分，下午十二時十二分，一時廿八分，二時廿二分，三時〇八分，四時〇八分，四時五十二分，五時四十八分。

改善粉嶺交通
聯和墟街道
多段改單程
三月一日開始實施

(港訊)由下(三)月一日上午十時起，新界粉嶺聯和墟將實行下開單程交通措施，以改善該區之交通情形：

(一)介乎和泰街及聯和道之間一段聯盛街，改爲單程東南行之路綫，即自和泰街而至聯和道。(二)介乎聯和道及和泰街之間之聯興街及聯發街各段，改爲單程西北行之路綫，即自聯和道而至和泰街。(三)和泰街，自聯昌街起，改爲單程東北行路綫，然後再改爲單程東南行路綫，以通往聯和道，即依順時針方向自聯昌街而至聯和道。(四)和泰街，介乎聯昌街與聯盛街及介乎聯興街及聯發街各段之路綫，一致改爲單程西南行之路綫。即分別自聯昌街而至聯盛街及自聯興街而至聯發街。(五)和區街全條及和泰街，介乎聯興街及聯盛街之間一段，改爲單程東北行路綫，即自聯興街而至聯盛街。(六)和豐街全條，改爲單程西南行路綫，即自聯昌街而至聯發街。(七)介乎聯盛街及聯興街之間一段聯和道，其中央行車道，改爲單程西南行路綫，即自聯盛街而至聯興街。屆時上述各街道將設置適當之交通標誌，以指示各駕車人士。

博愛醫院
三月八日
舉行售旗
籌募善款

舞獅國術哄動外賓
倫敦唐人街
慶春節熱鬧
帶來各商店逾卅萬生意

(倫敦專訊)倫敦唐人街區街坊慶賀乙卯年春節，昨(初六)日在此間舉行，所有街道由晨三時起封閉，不准車輛通過。上午十一時半，慶賀儀式開始，秩序表演台高六尺，位於街中心，以使觀衆得從多方面角落看到表演動作。是日觀衆擠迫於街上，估計超過二萬人，大部份係外國人，觀衆多在店舖舖面及樓上居高觀看；據西報估計，該街每年已舉辦十三年，而觀衆及熱烈情況以今年爲最。由於空前擠擁，本區警署派警長級率領警員八員及男女警員共五十人到場維持秩序。三大廣播公司、國家播影學院學生，全倫敦報館均派記者到場獵取鏡頭及報導採訪此英國華裔慶賀東年之盛況。今年醒獅隊係在英華僑組織，由溫樹斌率領。程序先由大頭佛洗面、拜神，採靑之，而至引導獅子上樓台採靑，祥彩萬分。國術表演有鄭忠、溫正、溫樹斌、鄭祖德、鄧宏、葉栢根等各師傅分率徒衆表演拳術、對拆，以一敵八、雙刀等，演來至令外國觀衆大開眼界。其中男女小朋友舞獅、葉子良、賀麗英、林綺霞、郭榮徵等表演，更屬可貴可愛。在此功夫熱已吹遍西方國家每一角落中，昨日此互大盛會之表演，更爲外國人口中談話之資料。因已分由各電視台實地轉播，而各大小報章均以廣大篇幅報導，圖文並茂。倫敦經數週內均天暗或有雨，後已突然晴朗，且間中有陽光，虎年已過，兎年來臨，但望今年在此華僑生活更佳。在醒獅及功夫表演後，醒獅隨即到各店戶採靑，區內之外國人店舖亦起而倣尤，有高掛利是紅紙於店外者。區有一意大利麵餅(PIZZA)店，且特別以雜碎麵餅(CHOP SUEY PIZZA)之名爲號召。據西報估計，到唐人街區每一觀衆花費在唐人店舖爲一鎊半，換言之，此次盛會帶來唐人街店舖約爲三萬鎊之進益(伸港幣三十三萬元)云。

坪洲
商會
新春
團拜
林樹春勉促繁榮

(特訊)坪洲商會昨在會所舉行乙卯年新春團拜，到有該會永遠會長林樹春、坪洲鄉事會主席余月庭，會長葉瑞書，關定政，及商會理監事岑子福同人，一堂濟濟，同賀新禧，互祝吉祥，首由商會理事長光致詞祝賀，普頌善禱。繼由永遠會長林樹春致詞，勗勉同人繼續努力，推進會務，發展工商業，促進地方繁榮。同時舉行聯歡叙餐，席間舉杯互祝，氣氛熱烈。(業)

康福旅運社聯歡
一千五百人參加
陳若瑟分析復活節渡假

康福旅運社昨夕假海天酒樓舉行成立十一週年紀念暨春茗聯歡晚會，參加者逾一千五百餘人，場面盛大，爲旅遊界罕見盛會。

該社董事長兼總經理陳若瑟邀請各國領事，各大航空公司代表，銀行，與各大酒店代表，及工商界名流紳商，加東南亞、台灣，日本，美，加，星馬泰，菲律賓渡假團團友歡宴，由陳若瑟致賀詞。該社成立十一年，由於服務忠誠，節目豐富，享受豪華，價廉，受各界信任，參加人數，按年遞增，據統計十年來，參加康福旅行團人數逾四萬餘人，口碑載道，並安排日本、東南亞遊客觀光港澳，有數十萬人。陳氏强調，復活節將屆，例爲港人出外渡假，風氣盛，爲黃金渡假週，目前訂位形勢觀察，仍以台灣，日本，星馬泰最熱門，預料渡假人士可能超過二萬人，康福爲配合港人需要，舉行一年一度特價大酬賓，如台灣環島渡假團，遊遊翠山，佛光山，月世界，新總旅程，與衆不同，定期三月廿七日由陳氏陪同出發，其餘有九州本州觀光團，韓國日本九州觀光團，星馬泰、菲律賓、紐澳等多姿多采的觀光團，節目安排，務使賓至如歸，請勿失良機，有意宜速往康福報名。

該社設在香港中環萬宜大廈六式二室，電話：五—二三一九八，式五六八—式五八一一九，又在尖沙咀碼頭星光行九〇九室，電話：三—六七七六六八，六七七四九一，歡迎洽詢。

光華中醫學院
針灸班開課

(特訊)針灸家趙少衡女士，創辦光華中醫學院，趙女士自編講義，聘請教授，務使學者能學以致用，三月三日開課，初級班由診斷學講起，須要有中文中學基礎。研究班聘外地深研中醫學之西醫講解實習，英語教授，並有臨床實習，爲好學針灸者之福音，可電話五—七二六九五〇查詢。(天)

本港新聞

銅鑼灣坊會春節聯歡
授旗出發徵求會員

(特訊)銅鑼灣街坊會，昨(廿七)日下午八時，假紅寶石酒樓舉行春節聯歡徵求會員授旗出發，東區民政主任何蔭璇授旗。到有東區民政副主任陳惠林，街坊協進會主席陳凌峰，街坊研究會卅席蘇滑，東區大廈協會孫力中、梁適煒、湯應瑞、李麻番、邱冰貞、銅鑼灣警司麥廸寧、副警司司徒證，署長黎偉智，暨各社團代表三百餘人，濟濟一堂，至爲熱鬧。

會長謝雨川致詞

會長謝雨川致詞略謂：過去一年，本港受到世界性之經濟不景影響，我們市民耐苦，堅强，與及無比適應能力，總算度過困難的一年，惡劣形勢過去，希望繁榮日子，早日來臨。我們時時刻刻謹記，腳踏實地，以鎮靜、理智、勇氣、與及「自强不息」精神，才可以過着眞正繁榮安定日子。

何蔭璇主任授旗出發

東區民政主任何蔭璇致詞勗勉，並主持頒發徵求會員出發錦旗，由主席岑才生、副主席黎以熾、李鈞洪、總務蘇紹新、財務鄧定裕、文教丁毓珠、公益陳蓥吾、康樂李廣林、聯誼鄺振聲、婦女韓鳳翠、稽核謝卓深等接受。

岑才生主席勗勉同人

主席岑才生致詞稱：徵求會員，係羅致人材，充實力量，本會輒辦二十五載，歷屆同人爲街坊福利工作，盡過不少力量，現在爲着未來發展計劃需要，希望各組同仁努力徵求，新會員就是新力量，羣策羣力。本會會所學校，因政府城市計劃設計影響，圖則一再更改，聞建築師官，最後建築圖則行將決定，一經工務當局批出，自當及早復工，一旦新廈落成，街坊福利工作，便可事半功倍，更不負大力捐獻，善心積德人氏，長久盼望。

副主席黎以熾致詞。副主席李鈞洪主持幸運抽獎，由何蔭璇夫人、余兵强夫人，岑才生夫人，蕭明夫人，黎以熾夫人，李鈞洪夫人頒獎。旋舉行歡宴，觥籌交錯，賓主盡歡。(宇、濤)

銅鑼灣坊會春節聯歡授旗出發徵求會員，會長謝雨川，主席岑才生與嘉賓合影。(本報記者攝)

華僑日報讀者
善款待領

華僑日報昨廿六日收到熱心讀者捐款行善芳名如下：有恆氏交來善款陸百元，分別捐助東華三院四百元，華僑日報救童助學運動五十元，心光盲人院，先天道安老院，保良局，惠光兒童院，香港防痨會，各三十元。聖公會聖馬太小學捐助香港公益金一千陸百三十八元。李金芳女士捐助周康有遺孀莫有珍女士五十元。

四三年第十回
庸社行友
馬牛長走

庸社行友第四十三年第十回旅行節目爲「馬牛長走」，定一九七五年三月二日星期日上午九時十五分在西沙公路十四咪段終點迴車處集合起行，預定約於下午六時到慈雲山巴士站散隊。

注意事項 (一)是回山高路遠，部份山徑險峭，爲顧互考驗路綫，體魄不健，脚步不快者，不宜參加。(二)自備糧水。(三)慎防惹起山火，小心處理烟頭火種。

特約專車 庸社行友特約任錫五汽車公司專車，在土瓜灣順風街該公司車場(近海心公園)登車，上午八時三十分開出，直駛集合地點。車費(單程)每位二元正，要預先交款領劵，派劵登車。乘車劵自即日起至三月一日星期六(正午十二時止)，交下列兩服務行友辦理發劵：(一)馮劍聲：大道中卅七號余道生行八一一室建豐行。(二)陳元駒：旺角彌敦道六九九至七〇一號快富大廈二〇二室。

山海之友環新界
東平洲城松連步
連理樹琵琶洲錦田訪古
海遊大鵬平洲塔門長港

(港訊)山海之友本星期日即三月二日旅行分三綫：

平洲塔門 與海上社合辦雙層外貿船春遊平洲塔門及在長港週遊。晨八時半喜來商場東公園乘車中大轉船，登岸分組遍賞名勝，全日車船十七元。印發詳圖，隨時徵劵。

春遊新界 觀光車環遊晨九時廿分同上址出發，上午遊船灣半島三門仔新村及汀角古連理樹古廟，仰觀九龍雲飛。正午大埔特約酒樓自由品茗。下午與車至新節目首遊錦田水尾村古蹟通心巨榕及天后宮，更訪大關刀大祠堂便毋橋二公書院，印發錦田古蹟專文，返程加遊古琵琶洲，全日車六元半。

城松連步 山綫環準幽徑植林水塘區松谷運走，晨八時半同址乘車，穿越茂林中午大城石澗大休，穿走秘徑，澈賞最新闢置之水塘郊區公園及松谷色帶路綫，漫步四小時，晨運經歐可遊，車劵四元。劵站：彌敦道三一五「第一溪室」閣樓，星光行九〇八室及卜公碼頭海上遊艇社，大道西四二七大生書店，春園街九號黎森，大道中廣安銀行側佳麗唱片，余道生行五一二室利學修。問訊：五—四七一三〇二李君毅。海社只發海劵。

翠柏仙洞昨熱鬧
賀上元誕參加聯歡者衆

(港訊)旺角彌敦道七四九號B五樓，翠柏仙洞理事長崔偉龍，副理事長呂宏遜，財務主任區轉仙，李參宜及同人等，於昨日新十五舉行慶賀上元誕，爲同人讚星轉運，全日誦經禮懺，晚間聯歡宴會，參加者二百餘人，情況極爲熱鬧。

捷威旅運公司舉辦
復活節各綫旅遊團

向以服務週到，信譽昭著，收費廉宜著稱之「捷威旅運公司」，舉辦春節各綫旅遊團，昨甫領返港，參加者皆同聲稱讚所付出費用，有超值享受。據悉該公司本着一貫忠誠，繼辦復活節各地旅遊團，連日參加者非常踴躍，欲往渡假者速往登記，或電K六九三一七五，K六八二二二三，或親臨彌敦道金峯大廈九〇四室，簡章備索。

利惠公司業務
去年創新紀錄

利惠公司宣佈：雖然去年下半年世界經濟普遍不景氣，一九七四年卻是該公司空前成功的一年。全年營業額達八億九千八百萬美元，比一九七三年超出百分之三十八，盈利爲三千五百萬美元，增長率達百分之一百九十四。在全世界市場中，尤以亞洲及太平洋地區營業額增長最速，其增長率爲世界平均增長率之兩倍。

據該公司亞洲及太平洋地區經理約翰・史特律稱：亞洲及太平洋區對 LEVIS 牛仔衫褲需求正殷，業務展望極表樂觀云。

國術界耆宿
江安師傅舉殯

武林耆宿江安師傅，日前歸道山，昨(廿六)二時舉殯，下午一時大殮，各界友好武林同道計有中國國術總會，中國健身會，北勝國術總會，世界祭李佛總會，江安健身院，倫枝，譚飛鵬、李秋，李牛，蘇根，爭棵，爭友，關榮斌，黃威鳳，冼孟豪，張培，馬恩，嚴泉，廖子强，夏劍屏，譚勝，招鶴鈞，林富，劉錦東，何牛，曾超宇，胡蘇等體育會健身院致送花圈花籃，祭幛致祭親友千人，素車白馬，備極榮哀。

大殮禮成，中國國術總會會長陳漢宗主祭，鄧生領導公祭，江安健身院弟子二百人，由潘林領導行三跪九叩大禮，舉殯時，同門倫枝、李秋、巫珍、譚飛鵬，劉錦東、衛成及十大弟子扶柩，隨即發引，葬於原籍青山之陽。一代拳宗，永歸泉壤，社會人士，同深悼惜。

鄧立泰尊翁
昨釋服登龕

青衣鄉事委員會主席鄧立泰令兄立楨昆仲之令尊翁鄧元亮老先生，昨日爲仙逝六旬，依俗除靈釋服登龕，特假座青衣大街活龍大酒樓設滿酌款宴各親友，聊表謝意。

人消瘦，百病生，人肥壯，百病除。
速效增肥藥上市
限日增加體重結實健美絕不積聚脂肪

人之消瘦，有因先天不足，生來體質脆弱；有因後天失調，營養缺乏不良；有因病後欠補，元氣無從恢復；有因操行減肥，反令軀體削伐，然既消瘦，則機能相應衰弱，食慾不振，夜睡不寧，四肢倦怠，腦力減退，氣虛血虧，常患傷風感冒，神經衰弱，百病叢生。消瘦之人，自知個中苦況！

由唐拾義藥廠歷百數十年之經驗，治病經歷，精選珍貴藥料製就，功宏效速之「補健增肥丸」，藥性溫和，補而不燥，保證在一個月內使虛弱者增加體重肌肉結實健美而不積聚脂肪，不會增高血壓，可促進食慾，增加吸收，安腦寧神，夜寢酣睡，藥效驚人，絕不誇張。

「唐拾義補健增肥丸」每盒二百粒，卅元，足供一個月之服量。

唐拾義藥廠發行。文咸東街興隆行總代理。各區分銷店：大道中正和，大道西永安，灣仔梁國英，波斯富街蔡華，莊士敦道仁生，北角新健池，九龍柯士甸路永和，旺角彌敦道金城，大埔道中正，北河街錦生，荔湖街廣平安，上海街永安，新蒲崗大昌，前圍道藥房，新蒲崗大昌，榮泰，觀塘聯興，荃灣興昌，廣發，青山城太和，元朗元生堂，上水龍生，大埔陳家園，沙田衛元，澳門泉興，以上各大藥店均有代售。

世界最偉大的運動家
揭露保偉格健身器如何
使人鍛鍊成冠軍的體魄
只需一日練習五分鐘！

百戰百勝的重量級拳擊家卡西斯克萊說：「我在每次賽前，都用保偉格二號鍛鍊自己。這種稀奇的健身器能創造冠軍人才。」

英國舉重冠軍台夫普勞斯勸告說：「保偉格能創造強大的膂力，其功效遠比其他健身器迅速。」

世界柔道冠軍威姆拉史卡也承認：「我能獲得冠軍榮銜，實爲保偉格二號所賜。我謹此將它推薦給要成爲冠軍的人。」

不錯各地的冠軍運動家都同意：

保偉格能迅速使人鍊成膂力強大的體魄。這是一種事實。革新性的保偉格二號健身器，配有獨特的測力表，能使骨瘦如柴的人變成體格魁梧的好漢。瘦弱的手臂成爲堅強的鐵柱，更寬闊的肩膀，鋼一般的腹部，全身滿飽，力大無窮。所花的時間比剃鬚還少。

容易……迅速……有趣……

科學証明的保偉格健身法，實在非常容易，人人都做得來。開始訓練時，只要作一連串的七秒鐘的初步練習，只用六成的體力，逐漸練習，膂力逐漸增加，練習時間也逐漸遞增，直至兩三個星期後，你就能輕而易舉的完成每日鍛鍊五分鐘的健身法。不流汗，不辛苦，也不必脫衣。在家裏，辦公室，任何地方都可練習。

保証十四日見效

你的進步，保証會令你驚奇。如果經過兩個星期的鍛鍊，你對鏡自照，或用量尺度量你的肌肉而仍不見進步，那麽，你可免付分文。

兩星期免費試用

請即日郵寄下表，索取保偉格二號詳細圖解動作說明小冊，在你家裏試用保偉格健身器兩個星期。 Bullworker Service

你可獲得下列這些神奇的效果

保偉格二號健身器發行世界三十餘國。請參閱下列滿意用者的書面談話：胸部增加十公分(丹麥的S.C.)最初二星期二頭肌增加二・五公分(日本的A.H.)。我用保偉格鍛鍊體格有偉大的效果……現在我有更好的體魄。我的胸膛進步了，我的手臂也更大了，我的肩膀也更寬闊(新加坡的U.T.T.)。我以爲我用什麽都不行，但是保偉格卻使我成功了(英國的L.P.)。我穿起游泳衣來，朋友見到我時都驚呆了。變得多快呀！(澳洲的J.L.)只經過幾天的試用，我所得到的成績，可說最輝煌(菲律賓的F.T.L.)。我試用保偉格二號約二星期後，我對我的成績很滿意(太平的N.G.C.)。如今，我的胸圍已增加十二公分半，手臂已增加三・七公分，我的頸項也增加了二公分半。我真不知道我還會壯大到什麽程度(德國的P.D.)。我們敢保証你會像這些人那樣快樂高興！

免費 31

請惠寄冠軍們証實有效的健身法詳細圖解動作說明小册，並惠示有關革新性的保偉格二號健身器免費在家裏試用二星期的優待辦法，是所至盼。

姓名……………

地址……………

……………年齡……

(英文正楷)

保偉格服務社 WKYP-2

德輔道中243-7號 德成大廈1304室

華僑日報讀者
春節復活節渡假團

泰國

五天曼谷芭堤雅$1,350
七天曼谷・清邁$1,750
3月28日(復活節團)
珊瑚島海底探秘・工業村消遣訪勝
玫瑰園酒店住宿・新水上市場巡禮
四天週末芭堤雅 $950
(逢星期五出發)

菲律賓

四天菲律賓 $1,550
六天菲(碧瑤)$1,850
3月28日(復活節團)
住宿：馬尼拉希爾頓大酒店
碧瑤松園大酒店
遍遊：馬尼拉、百勝灘碧瑤

星馬

七天 星馬 $2,700
3月28日(復活節團)
住宿：星加坡希爾頓大酒店
吉隆坡希爾頓大酒店
遍遊：檳城、太平湖、怡保
吉隆坡、星加坡
超級豪華、專人領隊

台灣

四天台北 $660
包括來回機票 住太平洋大飯店三晚
八天台灣環島 $1,650
3月28日(復活節團)
九天台灣環島 $1,750
(逢星期六出發)
九天特價環島 $1,450
3月29日(復活節團)
十天台灣環島 $1,900
3月28日(復活節團)

星馬泰

十天星馬泰 $3,300
3月28日(復活節團)
住宿：星加坡希爾頓大酒店
吉隆坡希爾頓大酒店
曼 谷納萊大酒店
遍遊：檳城、太平湖、怡保、吉隆坡、星加坡、曼谷、芭堤雅。

日本

七天日韓聯遊 $2,550
3月28日(復活節團)
住宿：東京京王大酒店
漢城朝鮮大酒店
華克山莊大酒店
遍遊：漢城、板門店、華克山莊、東京都、箱根、江之島、鎌倉、橫濱、東京。

鼎信機票服務 熱綫電話：5—453727

台北	440	東京	1080	溫哥華	1850
曼谷	630	韓日台	1200	羅省	1850
星馬泰	1320	夏威夷	1650	三藩市	1850

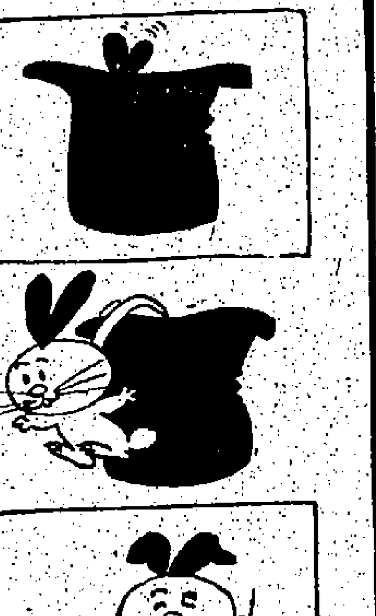
七海旅運有限公司

中華民國六十四年公曆一九七五年二月廿八日 星期五　華僑日報　WAH KIU YAT PO　夏曆乙卯年正月十八日　第二張第三頁　家庭兒童天地

REFERENCE LIBRARY
28 FEB 1975
CITY HALL.

兒童天地

（四五五五期）



愛惜公共物件

唐姨姨

小朋友：

昨天我坐在巴士上，看見小朋友做了一些可惡的事，心裏感到很不高興。我首先問問你們：「對於公共的物件，我們應該愛護它嗎？」我想，你們都會答我，愛護公物是好孩子要做的。可是，昨天就有小朋友不愛護公物，用筆去塗污巴士了。

每天中午十二時半至一時半，是小朋友們上學放學的時候，巴士擠滿了的多半是學童。昨天中午我坐着的巴士，中途來了幾個頑皮的男孩子，背着書包在巴士上大聲談笑，又做了很多頑皮的動作。當巴士快到總站時，其中一個頑皮的孩子打開書包，拿出一枝黑色的粗筆，在巴士椅背上繪了一些古古怪怪的人物，又寫了些莫名其妙的字句，當巴士停站了，他們快快下車，一窩蜂的跑了下去，恐怕被售票員見了拉着他追究。

此外，大廈的電梯內，學校的洗手間裏，多數都會給別人塗污了，塗污公物，是很沒意思的事，更加是屬於一種可惡的舉動。像上面所說的那頑皮孩子的所為，是人所憎惡的，但却有些人喜歡去幹。小朋友，既然公物是大家的，愛護它是良好市民的責任，我希望你們都是個好孩子，好市民，愛護一切公物。

大白鵝

・童話故事・　△美琪▽

在白公爵所住的大屋外，有一間綠色小屋，那裏住着兩母女，女兒叫莉莉，是位可愛的小姑娘，她還養着一頭白鵝。大白鵝很喜歡莉莉，不過，牠整天叫，吵得白公爵大清早就醒過來，他吩咐僕人去警告莉莉，把白鵝殺掉，否則就由僕人去動手。

莉莉很不開心，她很害怕，急得抱着白鵝哭起來，到了晚上，她瞞着媽媽，偷偷地把白鵝抱進房間，希望白鵝的叫聲不致傳到白公爵的大廈，可是，却被媽媽發覺了，不准她這樣做，莉莉祇好把白鵝放回院子去。

第二晚，莉莉和母親早已上床睡覺，忽然白鵝高聲叫起來，把莉莉驚醒了，她立刻跑出院子看過究竟，却聽到些聲音，並且有人說：「我們爬過這牆便成功，快點爬！」「那頭鵝會把人吵醒！」莉莉明白到有盜賊要偷公爵的財物，於是立刻跑回屋裏告訴媽媽，然後爬上大樹滑下圍牆，把消息告訴僕人所住的小屋，僕人們立刻拿着武器，放出狼狗，把盜賊捉着。

第二天，白公爵派人來找莉莉，她抱着大白鵝一同去見公爵，公爵向她的勇敢行為致謝，但莉莉却說道是白鵝的功勞，請求他不要把白鵝殺掉。公爵當然答應，並且把距離大廈較遠的山上一間花園小屋給莉莉一家居住，每年送他們一袋黃金。從此，莉莉可以和她心愛的大白鵝過着快樂生活，白鵝的叫聲也不再被干涉了。

郭子儀

・歷史人物・　・地球・

唐代宗時，反將僕固懷恩帶了回紇兵三十萬人，官員們都想不出抗敵的辦法，十分驚慌，連忙逃跑了。

郭子儀雖然年紀老了，仍然帶着士兵到前線去抵抗敵人。唐朝的兵士只有一萬多人，而且京城已經被人圍困了。

可是郭子儀十分鎮定，兵士們都有勇氣，敵人不敢進攻，郭子儀天天穿着金甲紅袍，騎在馬上，在陣中巡視。回紇大將發現了，派人打聽那個穿金甲紅袍的老將軍是誰？

探子回報說：「那個穿金甲紅袍的是郭子儀老令公。」

「郭令公還活着嘛！」回紇將士聽了大驚！

敵人陣內很不安心，但也有人不相信是郭子儀。回紇大將派使者來到唐營，請郭子儀和他們相見。並說：「如果郭令公還活着，他們一定放下武器，退兵回國。」

唐朝將士都不贊成郭子儀去敵營，說道是很危險的，郭子儀毫不畏懼，他說為了國家安寧，甚麼危險都不怕。

郭子儀到達敵方陣前，回紇人害怕起來，預備了弓箭，郭子儀脫去鐵甲，解下長劍，表示自己的誠意。

郭子儀往見回紇大將，說：「你們中了唐反將僕固懷恩的奸計，為甚麼你們忘記友情，侵犯和回紇親如兄弟的朝廷，犯我們呢？」

回紇的大將無話可說，拋下武器，答應立即退兵。

郭子儀擺酒歡宴他們，在歡樂的氣氛中，立約講和。

寓言故事

△馬和馬夫

一個馬夫，常常整天在洗刷馬，但同時却把馬吃的燕麥，偷去賣掉，當作他自己額外的利益。所以馬雖然皮毛很光潔，卻因為食料不夠而身體很弱。馬說：「天呀！假使你真心要我強健，請你少給我洗刷，多給些食料吧！」

不講外表，只講實際，是做事做好的方法。

△腹和各肢體

身上的肢體，對着肚皮抗議說：「我們總是做事情，使你的慾望能滿足，但你卻一點事情也不做，只是安閒地享受你的奢華和放縱的生活！」於是肢體決議，再不管肚皮的事。肚皮挨餓了，但是整個身體也就變得軟弱無力，這時，手、腳、口、眼等才悔恨他們自己的愚笨，可是已經來不及了！

人類必須團結合作，方能生存。（力仁）

康樂家庭

電動水力健體機

超時代的享受　有若天然溫泉功能舒筋活血

在生活日漸緊張的社會裏，人們最需要的就是鬆弛神經，以達到強身健體之道，於是各式各樣的健身運動，健身器械都被廣泛地介紹。工作繁忙的人士亦樂意抽空實行。最近歐美人士流行一種健體的沐浴方法，使到洗澡入多了新花樣。

此種沐浴方法無須到健身院進行，祇要花一筆不算太大的金錢，購買一副電動水力健體機，就能在家中享受強身浴。水力健體機包括一部機，一塊浴墊及一條膠喉管，安裝簡單，相當容易，把浴墊放於普通浴缸底，喉管接通浴墊及摩打，插上電掣，放滿浴水。在入浴之前把時間掣較好，即能享受你所需要的時間，夠鐘就自動關上。

電動水力健體機的好處是靠着摩打推動，空氣自氣喉打出浴墊逸出，令到浴水有如天然的溫泉浴般，發出氣泡。其功能是舒筋活血，氣泡有如按摩，令肌肉獲得鬆弛。

電動水力健體機分為私人浴池及團體泳池兩種，前者的摩打馬力當然較小，祇供私人浴缸之用。形狀却有圓、方、雞蛋及普通浴缸款式，一千八百元起。後者是較為豪華及巨型，售價全套由七千至萬二元不等，在永安公司有售。

（圖為一套團體式的豪華電動水力健體機安裝後可浸在其中獲得舒筋活血之效。）

婚姻講座

吉金石

婚前的準備

男大當婚，女大當嫁，這是人生里程碑自然的規律，但由於婚姻並不是一件簡單的事情，如是一生幸福所繫，因此，有關婚姻常識及婚前講座，已有若干方面積極推行，希望未婚男女們，對此有深刻的了解。

在這講座中，筆者已說過不少男女結合，決不能祇說外表之瀟灑與美麗，就一見鍾情，因為這樣的愛，只是表面的，十分脆弱的，假如婚後發現彼此之間有若干合不來的地方，便會產生嫌怨，後悔，最後感情便會發生變化，卒至反臉鬧翻了。不過，事實上，在這男女社交公開場合中，一見鍾情的實在太多了，這是過於用情之果，應知真正愛情之滋長，是要時間培養的，決不能在彼此間底細尚毫無所知以前便生愛，這是不合邏輯，違背常理的。所以，要是你重視婚後幸福，長相依，就撇開一見鍾情的念頭，儘管你對於對方樣貌與言談舉止都十分傾慕，仍得使便探討其底細與為人，和經過一段時間的往還與觀察，認為一切主要結合條件都符合理想了，才可以論婚嫁。

不過，婚前該作什麼準備？也得有一個計劃的，不能倉猝行事，應知婚姻並不是一件簡單的事情，起碼你要有一筆款項，作為傢俬雜物的用途，應付婚禮時，營新居，初婚的一段時期，費用可能比較龐大，像蜜月旅行之類，就算你有了一筆款項，如何安排與開支，能否應付得來，你也得顧慮到，雖然，你可說婚姻是由人，但女家所提出的條件，是主要的關鍵，假如女家要求過多，而你又負擔不來，故此時便會演變成為僵局的。所以，在婚前，男方一定要首先探討女方所提出的條件，而你需自己應付的能力，綽有裕如，而且也有能力應付婚儀的一切費用，以及營新居和婚後生活的改變，之後，才可以決定婚期。在女方來說，也得考慮到婚後自己成為組織新家庭的主角，如何搞好這個家庭，在生兒育女之後，又如何撫育，也得有所準備，包括用度與祿福常識等，因有謀定後動，總比臨事圖解之為佳也。

醫藥顧問

任卓頂

腎虛損飛蚊症與貧血

△你說現年廿三歲，近年來左眼時覺有微粒浮動，陰莖挺而不堅，如果喝下寒涼飲品就會不舉，或進補，吃油膩食物或寒涼燥熱東西，胃部即微感不適，曾服一附桂八味丸，大便不暢，身體怕涼，又不耐煩熱，你問可否長期服食六味地黃丸，及如何調理。

從上述情形看來，你是患了腎元虛損，致性機能障礙，且見心腎不交，身體羸弱，消化機能微弱。左眼時有微粒浮動（飛蚊症），是腎虛損所引致的。因此，一方面要固腎止遺，另方面，也得調理腸胃，使營養易於吸收。

下開第一方，可服一個時期，飛蚊症可用第二方製成丸劑服用，腸胃障礙可用第三方。

第一方：淮山一兩，茯神三錢，防黨蔘三錢，蓮子肉五錢（五碗……）[illegible]

（以下數段醫藥問答，字跡模糊）

……水煎爲一碗，臨服加糖……[illegible]

婦女出席春節酒會

中區民政署春節酒會。圖為該署主任梁寶翠眉，黃翠英麗，苗華安與婦女界李陳勁秀，楊福鳳歧等攝于酒會。

逸羣儀態校　金寶石聯歡

九龍紅磡逸羣儀態學校於二月廿三日假座金寶石大酒樓舉行師生春節聯歡晚會。是晚到賀嘉賓有影視紅星蘇家燕，聲樂家譚鐵峰伉儷，電影界名化粧師關民傑，舞蹈家鍾浩老師伉儷，時裝設計家茹亦璟，麗的導播劉洪謀，模特兒莫珮詩，作曲家于粦，律師李楚正律師，彭耀磁律師伉儷，紅磡民政主任葉炳康夫人，公民協會教育委員總務主任揚少波，孫屋居民協會主席周吉鑒全體委員，教育界名宿廖安祥伉儷，劉永生伉儷，政界謝澳，司法界馮錫強伉儷及該校校長方逸羣等逾百人，由該校師生熱誠款待，衣香鬢影，場面熱鬧。同時更有猜燈謎，集體遊戲，歌唱表演及幸運抽獎精彩節目，倍添歡樂氣氛。

香港 陳李濟
藥廠
保嬰丹
專醫兒科最靈
香港皇后大道中二〇六號
電話：五-四三九三三五　五-四三六三〇一

女青家婦部 辦戲劇晚會

三月廿一在大會堂演出

香港基督教女青年會家庭婦女部將於三月廿一日（星期五）下午七時卅分假大會堂劇院舉行「戲劇晚會」，演出三套獨幕劇：（一）浪漫的故事，（二）心願，（三）反哺，全部由該會會員担綱演出，預料屆時必有一番熱鬧。

該三套戲劇均是前該會舉辦劇本寫作比賽之優勝作品，所以是晚除演出戲劇外，並有劇本寫作比賽優勝者頒獎禮，歡迎各界人士購票欣賞。票價十五元，並定於三月十九日至廿日下午三時至六時在大會堂票房劃位，為免向隅，各界朋友可到各會所購票。

各界熱烈響應 本週日九龍步行

視播影星華起踴躍赴會　預料有四萬多市民參加

還有兩天，便是公益金本年度最後一次的步行籌款——九龍區步行的日期了。

三月二日（星期日）上午八時至十一時，步行者都可以到觀塘遊樂場登記出發，參加全程十四哩的善行。今年九龍區步行的路線大致與去年相同，稍有變動的是出發後不再經翠屏道及秀茂坪，而是沿將軍澳出寶林道，改道的原因是要避過翠屏道狹窄的出口，使出發時秩序更易控制，相信情況當有更好的改善。

全港各大熱心機構團體，已經準備出動參加百萬行，並有錦上大家合力同心，有錢出錢，有力出力，共襄善舉，渡過又一個有意義的星期日，九龍區各大學校的反應尤為熱烈，學生們紛紛報名，公益金步行者熱情較諸往年有過之而無不及。

商業機構方面，亦不例外，熱心支持，今次步行，正在組織當中，該行全體職員亦出動，表示盡己所能，務求多行幾哩與聽衆一再同舉步。

九龍及新界各界人士亦多會員，個個經已籌備妥當，出發尋找友好贊助，捐款異常踴躍，人數以萬計，各人的贊助必可成績美滿，善款他日來定必可觀，且看各人能否多得善款！

美美兒童俱樂部的小朋友，深懂得為善最樂的道理，小小年紀，却不怕路途遙遠，然後又再來一次參加九龍步行，小朋友的熱心值得讚許。

△香港青年協會屬下廿一個青年中心會員，更亦組織特別委員會，呼籲會員親友坊衆有錢出錢，有力出力，青年協會為公益金屬下會員機構之一，今次會員大多表示熱烈，盡自己一分力量，共同籌募善款，今次且有舉辦「最熱心參予之中心」比賽，希望成立千人步行團。

駐港三軍總司令彭英武中將及本港各著名電視藝員，播音藝員，明星屆時亦將傾巢而出參加步行。

香港皇家警察樂隊將作開步演奏。此外，和記山水提供全場音響設備，當日飲品分別由聯合汽水，可口可樂，維他奶，綠寶及屈臣氏等五大汽水廠，生力啤酒廠及壽星公煉奶公司免費供應，聖若翰救傷隊、醫療輔助隊、民安隊、少年警察學校、男、女童軍及英國皇家警察、香港義務工作隊、紅十字會少年團亦派出服務隊協助，調景嶺村慈德中學員生亦準備茶水招待各步行者。

世界信義宗社會服務社機械組延長當日步行者勢必衆多，特別設置臨時出口。

為善最樂，你是否已領取表格參加這龐大的行善隊伍？

由於技術上的問題，各汽水車運送汽水到達中途各站很困難，故免費汽水飲品祗在終點有供應，各步行者敬請自攜食水，以備途中所需。

如果你有興趣參加，請立即到港九各區民政司署或公益金告羅士打行辦事處索取表格，然後，多找幾位贊助人。

圖：新法書院代表郭偉源將步行善款致送公益金籌募委員霍沛德。

香港公益金 善長芳名錄

陳家強三元五角。以下捐五元：張秀、歐偉強、基荊。以下捐十元：馮容、陳賴聯、高容、郭捐、馮宏、劉甘振玉、廖碧芬、朱錫譯、麥錦歡、葉百年、楊姓、羅氏、黃柏、何顯、何八、吳必和。張秋蓮十四元六角，葉詠兒葉冠瑤陳炳勝共十五元、馮麗艷十九元四角。以下捐二十元：馬宅、李和金、林鴻、房當、周潔娥、李女士、黃明珠、潘樹、嫏兒、莫笑、馬玲、溪、梁勝、趙愛蘭、簡容、瓊璐、朱自明、羅慶、莫霞、惠宅、陳氏、劉思敏、曾霞、梁銳、余沃彬、余伯、李女士、銀嬋、李運楊坤二十元、郭麟獻周康時二十元、甘澤輝二十三元八角、伍啓文二十五元。

寶錦常、吳懸蓮、何儷新、潘家強、陸彩英、李賀娣、李少茵。高慧雯高嘉慧三十元、蘇文海蘇文莊三十元、潘永三十五元、李德櫃三十三元三角五分、伍新娟三十八元四角。以下捐四十元：冼宅、李胡芬、陳趙氏。孫小燕四十六元。以下捐五十元：余宅、熊駿娛、羅麗芳、李堅如、李秉鑑、林戴惠、陳玲宅、朱木樹、楊秉森、鄭陳鏡良卿、張堅儀、何妙英、劉何鈺良、鄭玉雪、梁氏、宅。吳小翠六十元。淑興七十元、東慶學校七十三元七角。黎以下捐八十元：金宅、楊三。

龔紹桃甄惠芳八十七元四角。以下捐一百元：龍力、黃燕齡、袁麗瑤、歷祥華、何杏英、羅李笑、球記疋頭、畢國良、張慶楷、鄭君、陳照、林富瑛、石梨貝、長運旅行隊。梁女陳妹一百元，蔡維鈞一百三十元、李張君一百五十元、陳寶添一百七十六元、紫霞苑全人一百八十元、蘇惠蓮一百八十五元八角。以下捐二百元：歐開、香港人、鄭明如、吳三昌洋行有限公司、黃宅、劉合家、招敬莊、九龍中醫師公會、李氏、歐環、聯合商業公司。林焯與王細昌二百元，錦祥堂同福堂智雄伯共二百元。以下捐三百元：容芊僕文、黃德卿、李芬、萊米、呂達豐、永通膠輪公司。陳愛三百一十五元，舞宅三百八十七元二角，活助壇相中心四百元。以下捐五百元：黃陳龐齡、楊氏、黎洪培、梁美炎璋、何耀標、趙東勳生、胡少雲、供關中學員店、同福酒行、油麻地市政事務處職工八百一十五元，丁玉津九百二十元。以下捐一千元：葉泉、吳佩珊、博德佛堂，有限公司、陳萬昌銀號、堅道培中、英文書院。

佛教李澤甫紀念學校下午部一千三百九十元三角五分，徐秀妹一千六百元，聖方濟小學全體學生二千四百二十六元三角五分，遠東紡織有限公司五千元。

公益金百萬行：曾潤爾十三元六角，林寶偉十四元，曾慶賢十八元四角，李志強三十三元六角，鄭玉英三十五元九角，梁志強三十七元，陳笑好四十八元，梁廿英四十八元六角，曾惠貞四十八元，盧秀卿五十元，吳鈞來一百零八元，顧煜濟一百零九元五角，葉合英一百一十四元，宗關芳二百六十六元，譚煜紅四百九十元，陳惠娛六百零二元，萬宋五元四角，黎家榮六元四角，彭惠卿五十四元，李淑圻五十四元，陳麗貞五十七元六角，梁志輝六十雲瑛六十元，李芷娓六十五元，陳雁歡六十六元，余漢武七十一元，二角，柯毅恒八十四元，鍾添六元八角，馮恩昌七元，梁淑儀八元二角，何秀儀十元，何秀瓊十元，梁霞萍十一元二角，曹啟鴻十一元五角，方千昌十四元七角，梁炳洪十六元，鄭錦南十七元，何本二十元，何志明二十元八角，古潔珍二十二元四角，李鉄餘二十三元八角，史美珠二十四元，李潘權二十四元，陳照明二十六元，鄭錦南二十七元二角，程鴻波二十九元六角，莊楚鍔三十元四角，羅錦中三十一元一角，李敏儀三十一元二角，林枝三十二元，李潤南三十七元八角，余笑四十元，劉鳳鳴四十三元，呂淑雲四十四元，梁德瀚五十二元，李敏謙五十四元，容醒麟九十六元，古潔珍一百〇五元，伍金寧一百二十元，盧福岑一百二十七元二角，馬惟儀一百二十八元，蔡豐松一百五十一元，林永彭一百八十元二角，李陸桃三百二十一元五角，李澤鑫三百六十八元，陳燕婉六百零四元，李棣儀八百三十五元，鄭裕彤一千一百二十元，新鴻基地產發展有限公司員工步行團六千九百零九元，麗昌有限公司實助新鴻基地產發展有限公司員工步行團九千三百六十元，凋景輝先生實助新鴻基地產發展有限公司員工步行團九千三百六十元。

大運行：馮健儒五元，馮培榮二十元，陳冰珽三十六元八角，譚文龍夫人一百元，陳仲仁夫人一百元，陳寶叡女士一百元，周慕儀一百二十五元，黃艷嫺一百九十五元四角，鄒陳素娥二百六十元，陽太三百元，羅文錦夫人四百四十九元三角，陳維倩夫人五百元，何忠禮五百元、周伯英五百元、黃培芬、方顯揚五百元、吳海榮夫人實助陳晉芬夫人五百元、吳海榮夫人五百廿元、許孝婉英一千元、陳清雲一千元、鍾明輝一千元、何奇夫人一千一百元、陳晉芬先生實助陳晉芬夫人、陳德標及黃艷嫻一千六百元、香港中國婦女會全人實助三千零三十元。

公益金撥款

善款二百餘萬元 安置及照顧傷殘

亟需善長伸出援手 否則工作將會停頓

公益金屬下共有七十個會員福利機構，分別從事不同類別的社會福利工作。其中負責照顧及安置傷殘人士，盲人輔導，聾人教育，痙攣者或殘者康復，痲風病者康復的機構，亦佔其中的十一間。七五至七六年度，這十一間機構的公益金善款達二百零一十三萬元之鉅，協助無數傷殘者康復。只有你的幫助和捐贈，才能令這些機構的工作不致癱瘓。

香港盲人輔導會：卅一萬元。

香港紅十字會：六十萬元。

心光盲人院：十萬元。

香港聾人福利促進會：三萬元。

真鐸啓喑學校：（聾童學校）：四萬元。

香港戒毒會：廿六萬元。

香港痲瘋協會：十四萬三千元。

傷殘人士體育協會：三萬元。

香港痙攣協會：十三萬元。

香港復康會：（傷殘復康）：三十萬元。

協康會：（傷殘復康）：七萬元。

貧苦地區青少年 得獲輔導與援助

調景嶺學生輔助社 獲撥公益金十四萬

對青少年提供康樂活動，乃是今日從事社會工作人士一項努力的目標，尤其是貧苦地區青少年，予以精神輔導及施以基本技能訓練等援助，更為迫切。

調景嶺學生輔助社便是朝此方向，對調景嶺區的學生提供適當的福利服務。因為住在調景嶺區的學生急需大量正常的課餘活動，醫藥治療，及教育援助。

調景嶺學生輔助社在一九六八年即加入成為公益金會員機構，所獲款項，計一九七四年至七五年為十三萬元，一九七五至七六年則為十四萬元。

僱員學生紛紛行善　大小善款同樣歡迎

公益金善款逾八百多萬

新法書院師生上陣：

香港新法書院是歷屆公益金步行籌款支持最力者，每次籌款成績亦至為美滿。今次港島步行及大運行，新法書院亦一再熱烈響應，五百多名學生分別參加兩個步行，此外，一百多名老師亦率先領導參加，至於未有「出力」步行的同學，亦全體贊助各位老師，因而佳績再創，善款總額逾三萬五千元，日前由該校負責人黎婉萍帶同三名學生代表郭偉源、陳愛深、及潘明施，遞交公益金，由籌募委員霍沛德接受留念。

港島英童學校再破紀錄：

港島英童學校的全體學生，在港島步行中，充份顯示出自治的精神，學生會担任了策動同學參加的責任。

去年，港島英童學校籌來六萬一千餘元，今年，他們極力要再破紀錄，於是每個同學都不遺餘力去找贊助人，而且人人多行幾哩，果然，紀錄再創，籌得善款共計七萬七千多元，可見其潛力之大。公益金副贊助人嘉登爵士代表接受此筆善款時，對各同學之熱心精神，極為推崇嘉許。

電話公司僱員熱烈響應

又一間公司機構響應公益金僱員募捐運動，造福萬千貧困。香港電話公司僱員間發動的募捐，今年一再推行，而且反應至為熱烈，大家合力齊心，共籌得善款一萬零三百多元，由該公司總秘書威爾遜，人事部主任梁紹棋，職員代表羅飛祥、梁志堅、吳碧鳳、張海倫，在日前一項遞交儀式中，致送公益金董事余錄祐代表接受。公益金是屬於全香港社會的，只有全港市民各盡其力，目標始可達致完成。

怡和體育會合捐萬元

怡和體育會副主席賀樹初，日前亦代表該會同寅，將要集得善款合共港幣一萬元，捐贈公益金。怡和公司方面早日已作捐贈，而體育會亦屬下會員機構，隨為特援者實訊。公益金籌募委員會小組主席李大偉夫人特代表接受此筆善款。

圖：電話公司僱員樂捐，由公司秘書威爾遜遞交公益金董事余錄祐。

陳廷驊與邵氏 兩基金會為善

分捐五萬及十萬元

公益金所收到的形形式式捐款中，慈善信託基金或基金會的捐贈亦佔不少。

陳廷驊基金會由南豐紡織有限公司董事長陳廷驊先生創立，以推進社會福利工作，過去四年來，均有捐助公益金，今年亦自其中撥出五萬元之鉅捐助。

影業鉅子邵逸夫，是公益金副贊助人，其熱心公益之精神，可從其出錢出力一見，今年亦一如過往，撥出港幣十萬元捐公益金，確為貧弱之福。

圖：怡和體育會副主席賀樹初，將該會同寅的善款送來公益金，籌募小組主席李大偉夫人再致謝。

周洪先生仙逝 賻儀捐公益金

周洪先生於公曆一九七五年二月二十日壽終於九龍聖德肋撒醫院。周氏家屬將親友送交來之賻儀金合共二千零六十七元，（其中一千元由華德樂餘遊樂社有限公司送交），悉數撥捐公益金，以紀念周氏平生樂善好施之精神，意義確為深長。

一元的捐款 所需籌募費 只佔二仙半

截至收款日期	二月廿六日
已收善款總額	＄8,499,059.56

本港新聞

公協大廈事委會 強調大廈問題嚴重 呼籲各界聯合響應

（港訊）公民協會大廈事務委員會，昨假利園酒店頂樓貴賓廳，召開聯合各界特別大會，強調指出，香港多層大廈問題，乃最嚴重之社會問題，如欲香港市民，安居樂業治安良好，則須各界多多努力推進管理大廈之組織及治安工作，該會除編印簡易大廈手冊，免費贈送大廈居民外，最近更不惜人力物力，籌發「大廈專訊」印刷精美，由多位專家執筆，內容充實，全部均針對大廈之須要作種種描述，附有問必答服務專欄，及歡迎各界熱心人士建議，接受全港大廈投訴，呼籲各界首長，社團機構共同研討大廈問題，展開輔導大廈各項工作，真正為市民服務。

聞各界到會參加凡七十餘人，散會後并舉行春節聯歡招待新聞友好。參加者，胡百富，張有興，簡日洽，陳子鈞，王幸利，鄒偉雄，賈明，陳世惜，張賜香，沈鉅忠，孔壽年，脫維善，任銘光，葉文文，湯正業，畢輝錦，陳志強，鄧少明，蔡子平，香文遠，洪世匯，林學建，林石濤，劉燕基，梁冠中，林招強，羅永兆，黃思敬，甘淑珍，吳中興，馬渭森，監海文，譚學齡，馮文幹，黃仲鵬，黃翼森，陳淳翰，馬繼超，王惠民，鄧艷紅，周聰玲，胡錦江，羅翠瑩，及嘉賓羅香林，梁超文，唐碧川，湯仲光，汪石羊，孫增，羅蝦，陳鏡泉，林友培，任遠年，梁振邦，劉沛霖，唐樹謙，盧兆玉，雷坤維，張秀珊，余綺琦，何景熙，方亮，陳中幹，真飛仕等，並商得紅歌星秀瓊小姐臨場担任抽獎獻歌，詩酒流連直至十一時賓主盡歡而散。

紫香閣舉行追思 增秀老和尚盛況

（港訊）西環卑路乍街九號十六樓，德致紫香閣閣長李漢源，陳亦文，郭兆桐及許應深閣友同人等，昨在該閣集合佛教比丘僧，比丘尼，優婆塞，優婆姨四衆弟子數百人，為老和尚舉行追思儀式，由上午十時，齊佛上供，全日諷誦水懺放燄口，回向以盛大功德超拔老和尚，該閣備設蔬筵款接老和尚門下四衆，計有保賢法師，明心法師，壽明，勤修，達永，仁山，仁海大德尼，劉樹湖，羅道德，石常一，李悟初，梁濟明，劉鏡輝，何澤，何汝英，蔡妙性，楊淑儀，儀張洪果，何繼蓮，梁曉齊，馬淑儒，胡印泉，印徽，陳印珍，鄭印枝，黃印瀚，麥印薇，劉印勝，邵月蓮，張印潔，余印和，張印合，張印燕，關印玲，潘印良，何印寬，黃印成，黃印漢，賈士人，仇印樂，黃印賢，雷印婷，張印玉，李印美，毛文雄，楊文英，魏淑仁，王義桂，陳義順，李永堅，吳俊榮，蔡健朋，高煜盈，蔡子精，鄧啟明，侯寶鵬，周福平，商石岩，雷印先，蔡澤侯，李惠珍，李惠芳，李琪英，郭惠芬，曹印述，蕭科，陳崇龍，王靜媛，杜香蓮，邱詩道，蔡起拔，簡印光，楊印慈，容印秀，梁印嬋，何印蘭，陳映波，羅鑒泉，高印仲，高東湖，黃蕊賢，鄭舜庭，許永元居士等四衆弟子數百人，至晚功德圓滿，情況至盛云。

中國郵學會同人 祝廿九週年聯歡

（特訊）中國郵學會同人於本月廿三日（星期日）下午三時在該會灣仔會所舉行春節聯歡並慶祝該會成立廿九週年。參加者有蕭作斌，盧元博，潘錫淵，翟翀泉，何軒利，蕭作明，郭兆怡，朱培良，張錦賢，麥鈞錫，孫岳生，謝炳奎，何澤才，丁迺炳，陳振宗，李羽標，林錫年，莊漢聰，許秀貞，簡燦雄，李奕望，徐祖誼，張晉發，王智勇，馮達明，盧願平，鄺鴻根，何文輝，麥廣新，陳成棠，賀偉恐等，時屆由該會理事長蕭作斌致詞，略謂各郵友聚首一堂，共慶兔年新春，兩個兔年快樂，兔兒被國為吉祥動物，敬祝各人在兔年康健快樂。記得本港在一九六七年羊年香港郵政局開始發出生肖郵票之後，才引起在港居民注意到農曆年份之生肖動物，接着戊申猴年，己酉雞年，庚戌狗年，辛亥豬年，壬子鼠年，癸丑牛年，甲寅虎年，大感興趣，就算非集郵人士亦有甚多到郵局購買農曆新年紀念郵票，留為紀念，今年之情況更出乎大衆意料之外，香港郵政總局所出之兔年郵票首日封，在各郵局發售之首日，各郵局均也在發售後不久，就被搶購一空，為應衆需求而繼續印供應。在紀念郵票發售之首日，中郵會所出者兔年郵票倒一枝獨秀，銷路良廣，該望此為兔年將帶興本港經濟好轉之佳兆。香港郵局發行農曆年份生肖動物乃由本港集郵人士提供意見而得實現。隨相信將為一般集郵人樂聞而感覺愉快。我國所出之明信片及香港所出之郵票，均具有歷史價值者，各人需後保存有趣。蕭氏隨分贈與每人一個乙卯兔年紀念信封，在封上貼有香港郵局所出之兔年郵票，蓋銷「香港郵政總局郵票日期為一九七五年二月十一日」限在郵票上所印日之最後。蕭氏謂本月二十四日乃該會成立廿九週年慶，事前未有準備作盛大慶祝，現乘春節聯歡而慶祝，是日到會人數雖少，但在包括有男女老幼，亦足表示出集郵一種優良嗜好，適合各層人士。該會在本年有新改革，且推進本港集郵風氣，使會務有發展，懇請各會友合力協助。

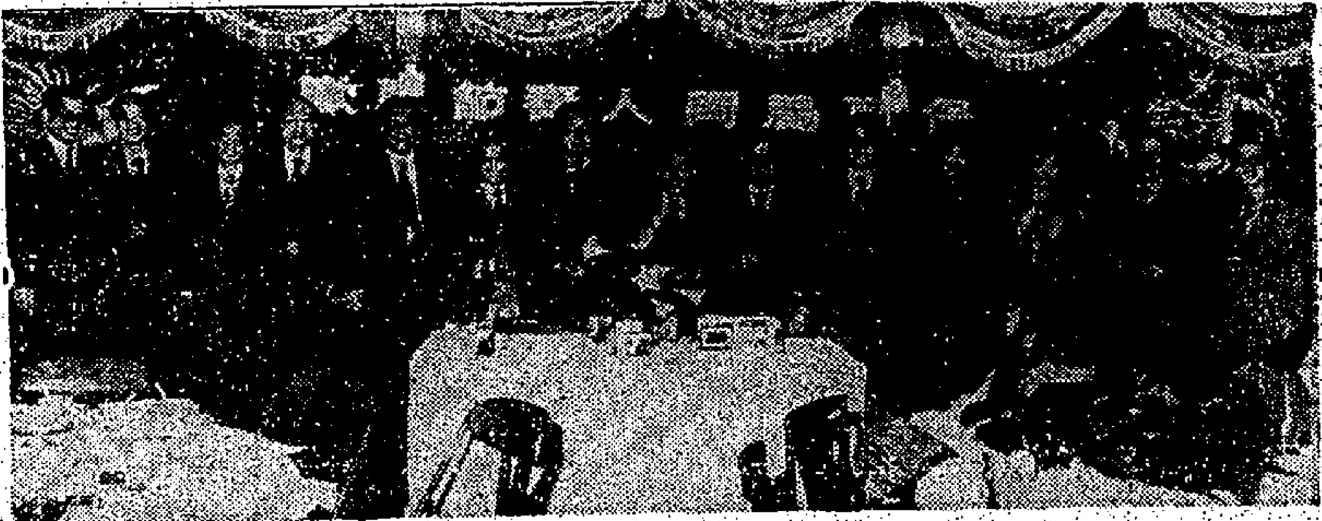
中國郵學會同人春節聯歡

在茶會後舉行郵票交換，其中有不少珍郵，有一部份乃由熱心會友捐出拍賣，所得撥助會費，直到下午六時半才散會。

保良局春節聯歡 總理職員教師歡叙一堂

（特訊）保良局總理，昨晚（廿六日）八時，假萬年酒樓春節聯歡，董事局主席何爾棣，副主席李秉琳，文裕順，盧建熹，郭李宛霖，廖烈正，總理黃明晏，陳仲，林文珣，譚謹正，劉文龍，高爾麟，何忠德，潘爾昌，施家宗，莊榮坤，羅泰珍，王敏賢，陳鄭綉如，周克榮設宴邀請前主席，當年協理及職員聯歡，全體總理贈送禮物，舉行幸運抽獎。保良局主席何爾棣致詞盛讚員工及學校教職員的服務精神，多謝一年來的辛勤工作，並對董事會同寅及各界官紳善長年來對該局各項福利計劃的支持和資助捐輸表示感謝。何主席說：「團結合作，是我們今後依然應走的路向。」並希望全體同寅員工，繼續發揚本局的精神，為大家作出更多的貢獻。聯歡大會熱鬧非常，總理職員互祝互賀，在一片歡樂氣氛中結束。（道）

九龍西區扶輪社例會姚恩演講，左為會長黃保欣。（本報記者攝）



保良局總理，在聯歡會中留影。

中華製藥商會 新員二日就職

（國際社）中華製藥商會，三月二日假士瓜灣，嘉賓酒樓，慶祝十二週年紀念，第七屆理監事就職聯歡，敦請市政局議員黃夢花監誓。經選任第七屆理監事：會長：韋基瑋（二天堂），黎宗岷（位元堂），陳善吾（養吾堂），理事長：謝兆邦（念慈菴），陳心如（陳李濟），唐美洲（唐拾義），監事長：李賜豪，（李衆勝堂保濟丸藥廠），郎雨洲（中法藥房），雷善覺（誦芬堂）。總務：盧滿崙，馬學禹。財務：張和基，林福良。研究：鄭志明，曾守行。福利：高振邦。聯絡：何錫鴻。防偽：謝生忠，歐偉中。宣傳：文樹正，林明通。調查：郭甲正。稽核：鄭劍江，郭明媚。監事：陳乃煊，劉燕成，張永胤，李芳英。文顧問秘書：李錦麟。

龍西扶輪社例會 姚恩講出席區年會 港區宋常康出任區總監

（特訊）國際扶輪社第三四五區第十五屆區年會，日前在台北舉行，香港代表團一百一十餘人，由宋常康率出席，公畢返港，九龍西區扶輪社代表姚恩昨午在例會中報告出席經過，指出此次係扶輪七十大慶，出席社友達一千八百餘人，為歷所罕見，大會並選出七五至七六年總監由港區宋常康担任。

該社昨午假麗晶酒店舉行例會，由黃保欣社長主持，姚恩社友報告是次召開區年會精神，大會主題以發揚扶輪紀念，來慶祝七十週年，為第一，表現扶輪以服務之力量。加強造福人羣。姚恩指出目前港台旅遊業衰退，實基於國際石油漲價影響所致，台灣旅遊業仍在發展中，在春節期間，香港人赴台旅遊者達一萬餘人。姚氏強調，本港旅遊業下半年將會好轉，係由於香港舉辦時裝節及各項活動吸引大量遊客來港。（宇）

灣仔旺角兩民政署 酒會招待社團首長

（特訊）灣仔民政署，昨（廿七）日下午四時，假英京酒家春節聯歡酒會，招待灣仔區內社團首長數百人，場面熱鬧，並頒發獎狀與有功社團領袖。民政主任馮國強致詞，恭祝新春快樂，身體健康，生意興隆，並協助政府撲滅罪行暴力，及協助區內各社團首長，清潔運動活動，及舉辦青少年康樂活動。民政專員吳國泰頒發獎狀與區內各社團首長，計有：洪兆棠，張鎮漢，甄子傑，甄球，李均盛，振聲，何文聰，張賜香，文蔡文，伍旋傑，文秋惠，朱榮社，崇德，劉榮，文劍永，江滋，關朗，盧錦宗，莫賜，馮建明，林景梁，張仁傑。

（特訊）旺角民政署，昨廿七日下午四時，舉行新春聯歡酒會，九龍民政專員梁定邦，旺角民政主任麥振方主持，各機關首長官，街坊領袖，首長，社團首長者近三百人，酒會大衆參加，頻頻舉杯至祝兔年氣氛充滿官民同樂，直至下午六時歡散。赴會有社團首長楊顯翔，街坊首長議員蔡國禎，曹紹松，馮家仁，劉志，林世寅，黃錫宇，楊小玲，方卯朔，麥沛，英學等。（突）

民，伍焯生，劉漢宗，老其松，盧偉民，陳亦全，賁賁煊，洪廣，曾刁，梁國權，何傑波，羅譚善祥，蘇源。

北角抱道堂 董事就職慶煙

（港訊）北角抱道堂，昨日舉行第六屆董事就職慶祝聯歡，請東區副民政主任陳惠林頒發選任證書，下午五時董事就職，六時慶祝聯歡，賀客數百人，宴會氣氛熱烈。

第六屆職員：董事長：黃廷…（名單從略難辨）

灣仔民政署春節聯歡，民政專員吳國泰頒獎狀予甄球。（本報記者攝）

看國片揚威！要洋片低頭！！

香港 皇后 皇都　九龍 麗聲 國寶　澳門 南灣

第十天映　仍映五場

好評如潮　洋溢全市　走勢益見　凌厲

聯邦 明天週末再映

忠烈圖

THE VALIANT ONES

胡金銓 最新完成超級巨片

觀衆最有信心的大導演

最富娛樂性的形式 包涵最嚴肅的主題

到港遊客想睇國片 介紹呢套大感滿意

他在洋人面前，到面有光 感人彩了。

某商店職員來信說

金銓出品　GH　嘉禾發行

滾紅滾綠風流賬

明珠　倫敦　新舞台

南國公司榮譽發行風趣香艷有味巨片

今天仍映五場　有味電影

好此道與者不乎宜來照心

放映時間 12點半 兩點半 五點半 七點半 九點半

巴黎最後探戈 主角瑪莉亞雪妮達

暨歐洲衆多肉彈艷星聯合主演

DANCE OF LOVE

德龍國際電影企業公司 DELON INTERNATIONAL FILM CORPORATION 榮譽發行

新聲·國泰

明天盛大映

康蒂絲麗嘉露 處女傑作

秋龍國際公司 又一香艷大膽驚世駭俗絕奇片

鍾白 烈曼 艾比薩 泰莉 歌 芝曼 聯合主演 秘中秘！奇上奇！真好戲！

男人寵物

PETS

成人電影。不宜兒童

離家少女，獨闖江湖，妄為胆大，更勝鬚眉，山頭姦劫，魔宮磨折，光怪陸離，銷魂蕩魄！！！

刺激兼養眼！

票房一開·長龍自來

海運 百樂

今天日夜五場

大破紀錄

影評大讚老少咸宜 明天兩院加映午夜場

特藝七彩闊銀幕

無名小子

無名小子闖蕩江湖 身懷絕技 遊戲人間 戲弄老千 老貓燒鬚

新瑪國際發行公司最動聽榮譽出品 預售三天座券

泰倫斯希路 亨利方達 主演

一老一少 虎鬚男主角

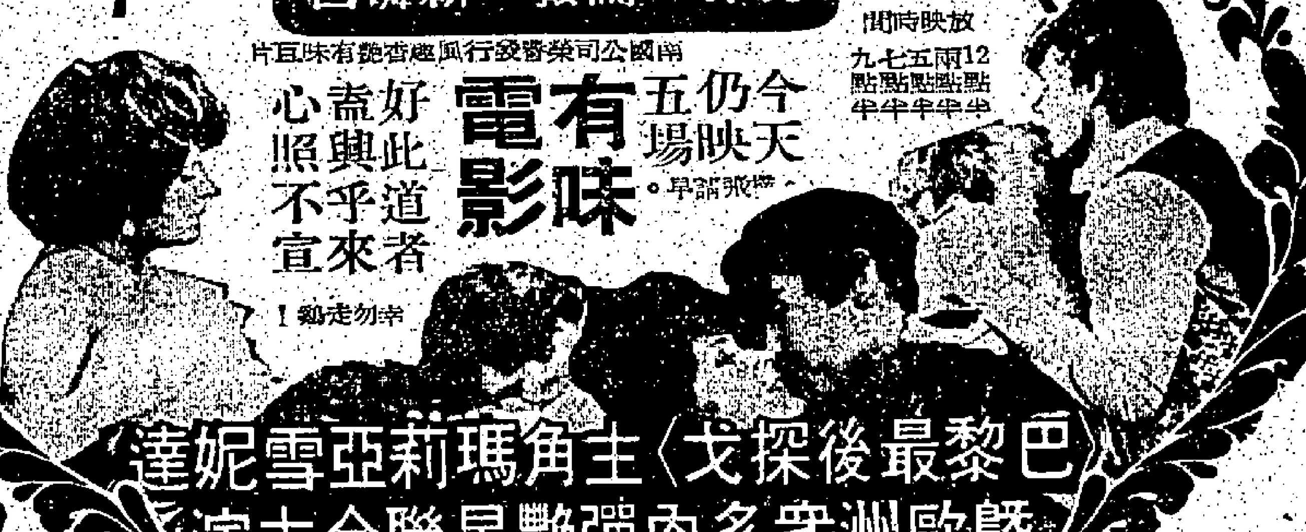
王和平 戰爭與和平 巨星一天

領銜主演 打得痛快 演得精彩 妙到毫顛 笑到碌地

十分過癮

Henry Fonda　Terence Hill

My Name is Nobody



香港賽馬會助學金 華僑日報讀者 今發三月份學費

請携帶二月份學費收據及領取證前來華僑日報總社辦理領取手續

每日上午十時至下午五時三十分

華僑日報讀者助學金，香港賽馬會助學金今日起發給一九七四至七五年度三月份學費支票，請獲得上列兩項助學金之同學，將二月份學費收據及領取證於三月三日或以前親到華僑日報總社辦理。

REFERENCE LIBRARY
28 FEB 1975
CITY HALL

本港新聞 ①

緊縮政策下

教育部門厲行節約

小一人少新班將盡最大用途
調減班教師至增班學校授課
津補學校班級總數盡量維持

（本報專訊）財政司於前（廿六）日在立法局二讀之一九七五至七六年撥款法案中，除建議提高若干項的稅率及服務費外，並强調各政府部門節省政費。據可靠消息來源透露，爲着不浪費公帑，教育司署曾先計劃依照政府的指示，節約政費。據消息表示，教育司署已作若干計劃措施，來節約公帑，其中一項，是由於小學一年級人數少的問題，教育司署在新學年中，對所開辦的一年級新班班數，將盡其最大用途，不作任何浪費。同時，教育司署當局，亦將盡其最大的能力，以協助從減班的學校中，調教師至增班的學校任教。這可能引致若干教員，前赴較遠之學校上課。

消息又指出，另一方面，在津補學校的班級總數，在新學年中，將盡量保持不變。因此，據目前的推測，教育司署如實施上述等節約措施，並不如外間所傳的大大削弱教師的力量，事實上，在津補學校中，預測教師力量，將可能只有百分之二受到影響。教育司署將爲此問題，於今晨召開記者招待會，詳細闡述有關情況。（譯）

新預算大致受歡迎

認爲對民生不致有重大影響
有人認煙酒博彩稅增加太少
有人建議徵鑽石入口稅若干
有人主張加强向逃稅者追稅

（特訊）財政司夏雅誌前（廿六）日在立法局發表下年度財政預算案後，本港社會各界人士，反應不一，但大部份認爲對民生不致有重大的影響，增加稅項多集中具有能力之負担者，一般而言，在此經濟衰退之時，新預算案可以說是良好的預算案。

黃平漢　街坊領袖黃平漢說：——財政預算，大體來說，尚算令人滿意，大家都能負担得來。特別郵費，雖然加了價，確然比很多地方還要便宜。

楊懷曾　社會工作者楊懷曾說：——政府在此艱苦情況下，仍不忘社會福利之重要，撥款三億餘元，頗令人快慰。烟酒稅增加是合理的，雖然他本身是吸烟人士，但較他其他各國，我們已享了很多年平價烟酒了。同一牌子香烟，美國貴三份一，歐洲貴兩倍左右，在日本貴一倍。至於水費方面，一些舊樓，一個水錶，有四層，多戶共用一個水錶，很自然每季超過一萬四千加侖，那麼以每千加侖六元計，相當大負担，不知水務局可有考慮這點。

陳蔭棠　街坊會領袖陳蔭棠說：——大致財政預算無可卸，「彈」之處，不過水費加倍，使部份人士担心。如茶樓酒家，每季水費單往往超過萬元，以現在水費倍增來算，恐怕將來茶價也會四角變成八角了，渠認爲商業用水與工業用水應同等看待。

陳家君　校長——陳家君——他認爲政府如能加强稅網，把逃稅者一一追緝，想大有可觀。一過去有些稅收，因爲政府放棄，所動用人力物力，今得不償失，其實政府可立法規定，一切因追稅所用費用，由逃稅人負擔，如此看誰冒險逃稅？新架坡稅制系統完善，以身試法者鳳毛麟角。

姚漢樑　社聯會姚漢樑——此預算案像撒網式，無孔不入，雖然每一地方多少，但「山大斬埋有柴」，亦算聰明手法。又公務員薪金本年度不作檢討調整，而港督卻獲調整加薪，渠以爲應以身作則，與市民共同捱世界。

陳劍科　街坊領袖陳劍科——整個預算案都係全面加稅。幸好當局對教育重視，列爲首要。至於政府考慮海外借款彌補赤字，他以爲在港發行公債較好，利息可歸港人分享，同時可增加大家歸屬與信心。（强）

饒餘慶　香港大學經濟學系高級講師饒餘慶，昨日表示，財政司所發表的預算案，實已較想像的爲「溫和」，今次所建議之加稅項目，對市民之影響不會太大，一般而言，是一個較佳的預算案。但他指出：水費之提高，可能會是下年度預算案中，稍爲影響市民的一項，但正如財政司指出，只有百分之二十用戶受此影響而已。提高銀行牌照及一般商業登記費及印花費，對商業打擊不大，亦不可能阻礙外國的投資。

包約翰　香港上海匯豐銀行總經理包約翰認爲財政司預算案是最爲溫和，及是一個較佳的預算案。

洪祥佩　政府會會長洪祥佩認爲財政司所提出之七五—七六年度財政預算案，能顧及目前工商業困難，且不會刺激通貨膨脹，是相當中肯溫和的。不過對增加公司稅百分之一點五似屬不宜，雖然所加甚微，但不論多少，已表示稅率以後可能變更，足以影響海外投資心理，使人懷疑本港將來會否保持低稅率？關於增加水費問題，原則上是無可厚非的，但以一萬四千加侖爲最低額是否適合？受影響者是否佔有百分之二十？至於多層大廈分錶問題，有無顧及？希望當局能作進一步加以說明。

沈鉅忠　國際消費人協會榮務秘書長，市政局候選人沈鉅忠表示：大致上言，下年度的財政預算案，令人滿意，而值得歡迎的新預算案。他在西區扶輪社演講中，已建議政府加稅應以不影響民生爲原則，現財政司似乎亦貫徹從這方面進行，建議加稅的各項，影響民生甚微，但以他個人意見，加博彩稅似乎尚嫌太少了。對於提高水費一點，他表示：在他上述的演講中，他亦建議政府應如現在財政司宣佈的方法實施。他强調，此法除可增加政府的收入外，實亦教導市民如欲節省金錢，亦應節約用水。沈氏過去曾指出，以前財政司取消娛樂稅，實在是不對的，而應再行徵收，今年財政司重徵娛樂稅，實在是一項增加稅收的最佳辦法。

陳世愷　公民協會副秘書長陳世愷表示：新財政預算案，實在是不過不失，差强人意。新預算案亦以加稅節流及借貸三合一的方法，來應付目前的不景。對於提高公司利得稅百分之一點五，他表示，雖然似乎太高一點，但相信對商業及公司方面，並不會有不良影響。陳氏指出：對於提高水費，財政司似乎忽略用水伙之獨立水錶問題，相信如果是獨立水錶的，影響並不大，但如果多伙用一個水錶，用水額多，水費因而增加，此等人實受影響最大者多是大家，以目前希望博彩稅只加百分之二點五，如果更提高多些，則可以將提加水費所得之二千二百萬元，從這方面收得，而不提高水費，這就更好。

潘永祥　會計師公會主席潘永祥認爲，新的預算案是一「合理而公平的預算案」。財政司已盡量避免刺激香港工商業不良的反應，香港公司利得稅由百分之十五加至百分之十六點五，較工商界所預期爲低，雖然不全令人滿意，但在經濟不景之時，這是最好的辦法。退休金之增加一點五，使港府收入增加約一億元，亦屬合理。

電影商　香港電影商會九龍影院商發言人指出：港府恢復徵收娛樂稅，這會加重戲院商及觀衆的負担，在過去一年，觀衆已減少近百份之十，而收入僅增了百份之八。相信在加稅後，入場觀衆人次會降低。

伍樂堅　市政局議員伍樂堅指出：一九七五—七六年度的財政預算案，是一個穩健而緊縮的預算，各項估計亦屬中肯。但伍氏認爲港府應在此時，撥出更多金錢，去加强本港的公共建設，爲建築業製造就業機會。同時港府應利用現時建築費用低廉之際，擴大公共建設計劃。他說：倘若港府之政費不敷，可採用發行公債辦法。他並認爲烟酒稅實在加得太少，而擬交水費之新法則頗合理。

黃夢花　議員黃夢花認爲新預算案過於保守，是一個只求渡過目前難關的預算。他認爲本港應有一個美國式的預算案，爲市民解決失業問題，而另一方面不影響目前的公共建設計劃。他認爲港府在此時應動用儲備金，大量發行公債以解決政府經費不足。他又認爲港府不應動用大量的金錢去興建海水化淡廠。他說：「港府削減房屋及教育的經費實屬不智。」

郭偉雄　國際消費人協會主席郭偉雄表示：一般而言，新預算案可算是一個公平而審慎的預算案。他認爲博彩稅應增加百份之十五。郭氏反對港府向外借債，他建議港府可多發新銀行牌照，每個牌照五至六千萬，他相信此舉不會影響本港之銀行業。

脫維善　市政局候選人脫維善表示：新預算案令人差强人意，其中加博彩稅似乎稍嫌太少。他表示：博彩稅應由百份之十五加至百份之二十七點五。他表示同意加烟酒稅。但對於加幅，他指出對福利社團有很大影響，他希望當局能將加幅減低。（譯）

利息免稅額減爲三厘半

由三一開始

（港訊）領有牌照的銀行、政府、及若干公用事業公司所支付的利息，豁免徵收利息稅之免稅額將於三月一日開始，由現行之四厘半減至三厘半。政府發言人表示：外匯銀行公會經已宣佈，儲蓄存款利息亦由是日起減爲三厘半。因此免稅額亦隨當該項變動而減低。

五游泳池明天開放

摩利臣山暖水池進行檢修

（港訊）市政局摩利臣山暖水游泳池，定明天起開始關閉三個月，以便進行檢修工作。其他游泳池，則於明天恢復開放，時間如後：維園、堅尼地城、李鄭屋邨爲上午七時至中午十二時，下午一時至六時。九龍仔爲上午七時至十一時，中午十二時至下午五時。

新厦街禁行小巴

環翠道不許上落

由明天三月一日起實施

（港訊）由三月一日上午十時起，所有小巴不准駛入柴灣區之新厦街。同時，每日上午七時至午夜，小巴不得在環翠道上落乘客。該處屆時將設有適當交通標誌指示。

建地鐵清拆百間僭建屋

四百五十人遷石籬安置

（港訊）房屋署於昨日進行清拆深水埗發祥街附近一個地盤，以便進行興建一個集體運輸鐵路車站。在昨日之清拆行動中，約有一百間未被列入調查之僭建屋被拆，而四百五十名的木屋居民中，大都接到充份時間的通知，遷往石籬安置區居住。房屋署僭建屋管制組的發言人形容昨日之清拆行動，進行得極爲順利。該地盤在清拆木屋工作完竣後，已移交給工務司署接管。

一月份貿易數字比去年同期減少

（港訊）統計處昨日發表之七五年一月份本港對外貿易臨時數字顯示，一月份本港貨物出口總值爲十六億三千五百萬元，較去年同月減少二億六千萬元，即下降百份之十三點七。一月份入口貨物總值，較去年同月減少百份之一點一。至今年一月的十二個月內，出口、轉口及入口貿易總值與對上十二個月相比則有增加，計出口增加百份之十二點四，轉口增加百份之四點八，入口增加百份之十五點三。

統計處發表本年一月份貿易臨時數字概要如下：香港製品出口十六億三千五百萬元，入口貨物二十四億零六百萬元，轉口貨物五億一千五百萬元。比較數字如下：

類別	一九七五年一月（百萬元計）	一九七四年一月（百萬元計）	增加或減少（百萬元計）	增加或減少（百份率）
港製品出口	一，六三五	一，八九五	減二六〇	減一三點七
（佔出口總值百份比）	（七六點一）	（七六點七）		
入口貨物	二，四〇六	二，四三三	減二七	減一點一
轉口貨物	五一五	五七五	減六一	減一〇點五
（佔出口總值百份比）	（二三點九）	（二三點三）		

類別	一九七四年十一月至一九七五年一月（百萬元計）	一九七三年十一月至一九七四年一月（百萬元計）	增加或減少（百萬元計）	增加或減少（百份率）
港製品出口	五，一七八	五，七九〇	減六一二	減一〇點六
入口貨物	七，五二二	八，五三八	減一，〇一六	減一一點九
轉口貨物	一，六〇八	一，八五二	減二四四	減一三點二

類別	一九七四年二月至一九七五年一月（百萬元計）	一九七三年二月至一九七四年一月（百萬元計）	增加或減少（百萬元計）	增加或減少（百份率）
港製品出口	二二，六五一	二〇，一五六	增二，四九五	增一二點四
入口貨物	三四，〇九三	二九，五七九	增四，五一五	增一五點三
轉口貨物	七，〇六四	六，七四三	增三二一	增四點八

小評

關於新市鎮與公營房屋建設

財政司提出了溫和加稅的新年度預算，已使市民由一度擔心趨於安定，而所宣露的新市鎮建設及興建公共房屋計劃，亦使一度傳出放緩之說澄清。

綜觀港府已適度緊縮的新預算中，公共房屋建設費是唯一比較可作彈性預算的項目，但下一年度並無削減而比現年度增加了一億三千餘萬。據財政司表示：港府已擬定一個新市鎮建設計劃的基本概念，使發展計劃能按一系列的獨立分批工程進行。他並强調新市鎮的基本建設及市內興建房屋計劃必須分期進行。這可說是一個穩健的原則。

事實上，現正大部份集中於新界方面推進中的建設新市鎮及公共房屋計劃，是當局適應本港長遠發展的適當計劃，自不能因一時的預算赤字而中途放棄；但如果大量投資建設而致財政吃緊，則須愼重考慮。

目前新界各新市鎮較大宗的建設，其實就是公共房屋，如果要節減在這方面的財政開支，則可供考慮的是不妨試行採用半公商營的辦法，爲市民提供半廉租的住宅。

根據當局透露的公共房屋計劃，是以市值三分之一的地價，加上建設費而四十年還本爲原則；但最近在九龍何文田建成的愛民邨租金，比其他同型類房屋邨已提高了將近三倍，此項新租額並將在新界新市鎮的發展新建房屋採行。

既然興建公共房屋並非牟利，假如能夠訂定包括租金限制的適當條件，撥供廉價的用地，而由商人承辦半公商營的房屋，將可節減財政支出，並可鼓勵商人投資及更有效地提供市民合適的住宅。

根據新預算案的歲入歲出比對，赤字近九億元，除了加稅可增加收入五億元外，赤字仍將近四億元，假若在將近八億房屋預算中能有一部份作上項嘗試，則問題已告減輕。

鼻病患者應知

普通急性傷風如不及時治療，日久變爲慢性鼻膜炎，或成爲鼻竇炎，肥厚，不獨流鼻涕鼻塞，甚至影響眼及耳部神經，甚至永久不聞香臭，頭痛頭暈，鼻菌流入咽喉引致喉炎，鼻菌流入氣管引致氣管炎哮喘，害及全身，患無窮。此病在英美各國極爲重視，醫藥界人士已努力埋頭研究預防根治之對策，目前市上似仍無根治之藥物，祗可治療一時，但此種治標之藥物，可以殺滅此種過濾性病菌。各國成藥，無論內服或外用，多服更能損害神經，有礙健康，使病者神經日漸萎頹，身體抵抗力日漸減弱，病勢更日漸嚴重，後果堪虞。陳醫師廿餘年來臨床經驗，採用我國藥水藥丸藥散內服外吸，綜合治療，功效奇著，凡海內外久病不癒，衆無效，不能面診者，大可將年齡病狀治療經過詳細報告，即可寄藥治療，功效與面診無異。陳醫師專治男婦內科，附郵三元贈送鼻病常識兩冊。

陳鐘元中醫

香港九龍油蔴地彌敦道四五四號二樓　每日上午十時至一時，下午三時至六時應診

介紹
滙豐公積基金

這是一項獨特的計劃，適用於任何公司，不論其規模的大小；
有助僱主使職員能安於職位，
又能使僱員於退休後獲得經濟的保障。

滙豐公積基金以香港上海滙豐銀行的財源作爲保証並由專業人員擔任信託和投資的管理。

甚麼叫做公積基金？滙豐公積基金爲甚麼與衆不同？

公積基金是一項計劃，由勞資雙方供款，經過一段相當的時間，使之獲利生息，使僱員於退休後獲得經濟上的利益。

滙豐公積基金的款項用於投資，若每年的淨利超過5%，所得的紅利分別存入參加成員的賬戶。該基金保證每年至少有5%的淨複利增長率，這項保證由滙豐銀行承擔。

僱員退休時，或服務已超過十年而離職，即可領取其本人的全部供款，另加僱主供款的全部，及其積存的利息和紅利。

如僱員服務滿五年後而離職，但不足十年者，則該員只能領取其本人的全部供款，另按比例領取僱主供款的一部份，及積存的利息和可能獲得的紅利。

如僱員服務未滿五年而離職，則該員只能領取其本人的全部供款，另加積存的利息及可能獲得的紅利。

基金對你有些甚麼好處？

對僱主來說，可以爲你的僱員提供更多的物質鼓勵，使僱員能安於職位，作久長之計。大家都知道，培養僱員並不容易，如果他們一旦離職他去，將所學到的知識和經驗一併帶走，確是一個重大的打擊。

由於基金所保證的利率具有相當的吸引力，給予你僱員金錢上的利益，遠較你所付出的代價爲大。

更重要的一點是該計劃可促進勞資之間的融洽關係，同時也反映你對於僱員福利的關心。

彈性的計劃：雖然該基金是專爲退休計劃而設的，不過年限的長短，可按本身的需要而伸縮。對服務未滿足夠年限而離職的僱員可領取供款的百份比，及勞資雙方供款的比例，都可按實際的情況而作適當的修改。

稅項利益：計算納稅額時，僱主對基金的供款，可由溢利中扣除。（目前最高供款免稅額爲僱員薪金的15%）

歡迎參加：本港各公司—不論是否滙豐銀行的客戶—都可參加滙豐公積基金。

對僱員來說，你可知道當你服務期滿退休時，你已積累一筆可觀的數額，使你安渡晚年。你不僅可領取你本人的全部供款，加上利息及可能獲得的紅利，還可領取僱主所供的全部……完全免稅

此外，你所投資的供款，因有滙豐銀行的支持，每年所得的利息至少爲5%，如果因投資而獲利時，更可在利息以外分得紅利。

且看你的供款是如何獲利生息的：以下列表說明你所供的款項經過一段相當的時間而到達你退休的年限時能獲得的數額。此表以你僱主所供的數額，和你自己的供款相等爲例：

僱員每月供款	僱主每月供款	到期年限可得數額 十年	二十年	三十年
港幣	港幣	港幣	港幣	港幣
100.00	100.00	31,004.50	81,507.60	163,771.81
125.00	125.00	38,755.75	101,884.79	204,715.34
150.00	150.00	46,506.75	122,261.38	245,657.67
175.00	175.00	54,258.01	142,638.60	286,601.26
200.00	200.00	62,009.03	163,015.17	327,543.55
225.00	225.00	69,760.25	183,392.38	368,487.14
250.00	250.00	77,511.28	203,768.97	409,429.46
275.00	275.00	85,262.53	224,146.19	450,373.04
300.00	300.00	93,013.52	244,522.77	491,315.36
325.00	325.00	100,764.75	264,899.91	532,258.82
350.00	350.00	108,515.79	285,276.54	573,201.20
375.00	375.00	116,267.03	305,653.76	614,144.79
400.00	400.00	124,018.02	326,030.31	655,087.04
425.00	425.00	131,769.28	346,407.54	696,030.66
450.00	450.00	139,520.27	366,784.08	736,972.88

附註：以上數額以每年最低淨利率5%計算，並未包括可能獲得的紅利。

如果要了解詳細的情況，請來電話詢問或填具下列表格：
請索取詳細的說明書，或要求派員趨訪，並不承擔任何責任。不論　貴公司規模的大小，本公司可爲　貴公司制訂最適用的計劃。如　貴公司已設有公積基金，本公司也可代爲作一比較，並策劃將　貴公司已有的公積金，予以歸併。
請即日來信，俾能在下一財政年度未開始前，安排好你的公積基金的計劃。
來信請寄：
香港上海滙豐銀行香港（信託）有限公司
（香港中建大厦十一樓　電話：五-二二〇〇八六）
Mr. R.A.Dudman或 許行賢小姐

本人對於滙豐公積基金能給予僱主及僱員之利益，頗感興趣，故擬作進一步的了解。
（請用✓號在空方格內鈎剔二者之一）
☐請派員來訪，以便商討；
☐請寄下詳細說明書。

姓　名：________
職　位：________
公司名稱：________
地　址：________
________電　話：________

D3

THE HONGKONG BANK CENTRAL PROVIDENT FUND

本港新聞 ②

楊燕卿・陳軍堡 在台被判終身監禁

楊父在港聞判聲言進行上訴

（特訊）「毒玫瑰」楊燕卿及其保鏢陳軍堡，昨日在台被判終身監禁，消息傳出後，住在慈雲山之七十歲楊父楊森，表示要與女婿劉家祥商討後，決定是否上訴。

昨晚楊森在慈雲山第三十七座六樓寓所，在接受記者訪問時指出：楊燕卿去台，目的在尋求新生活，並力稱楊女在台，並無觸犯法律。楊父又指責本港報章，描述楊燕卿爲「毒玫瑰」，同時台灣法庭，亦以本港報章，作爲呈堂之用。

當問及楊燕卿在港之女兒時，其年幼女兒，只知母親在台，其餘一概不知。

（中央社台北廿七日電）被控在香港販毒涉往台灣的楊映（燕）卿、陳軍堡二人，今天由台北地方法院依販毒罪，酌情各判無期徒刑，褫奪公權終身。

判決書中指出，政府于目前戡亂時期，爲肅清烟毒，貫澈禁政，特制定戡亂時期肅清烟毒條例，對于販毒的犯罪人，依法原應論處死刑，惟查本案被告二人年事尚輕，販毒地點在香港，爲求脫罪求生始行潛逃來台，衡其情狀堪可憫恕，不宜遽處死刑，依法減輕其刑，啓其自新之機。

楊燕卿（二十七歲）于四年前結識香港大毒梟陳坤×，吳錦×，即參與批售海洛英。陳坤×死後，販毒由吳錦×主持，並僱用曾學龍拳八年，空手道四段，身手矯捷的陳軍堡（二十七歲）充司機兼保鏢；六十二年六、七月間楊女及陳軍堡先後三次，每次都共同挾帶約香烟盒大小的海洛英六包，由陳軍堡駕車並護送到香港新界，賣與一綽號爲「沙廖仔」之男子，六十三年七月十二日，楊燕卿在新界上水雙馬道新城路一百××號三樓B座，包裝毒品時，被緝私處當場查獲海洛英六十餘磅之多，價值港幣百餘萬元。

販毒疑犯「毒玫瑰」楊燕卿及陳軍堡（左）昨在台北被判處無期徒刑後，由法警押離法庭。（國際合衆社圖片）

豈是搭錯賊車？ 懷巨欵乘小巴 被擊暈欵全失

甦醒之後竟然身臥街頭

（特訊）昨日下午一時左右，青山道老西盛金舖一名廿一歲之男職員在旺角將若干外幣兌換得九千三百港元後，隨即乘搭一輛小巴前往深水埗。該輛小巴在抵達大埔道近福華街處時，他突然遭一名坐在身後之人士用硬物襲擊頭部，結果他被擊暈。他恢復知覺時則發覺自己倒臥在福華街近桂林街口處之地上，而在其袋中之現欵亦不知所踪。相信有三名疑匪與此案有關，其一坐在該名職員身傍，其餘兩人則坐在其身後。目前仍未獲悉該名職員如何被弄出小巴外，而有關該輛小巴之車牌現亦一無所知。（合衆）

隆巴一〇五號綫 延長至荔園門口

五號Ａ綫亦延長至啓德機場

（港訊）九龍巴士公司宣佈，由三月一日（星期六）起，該公司屬下之（五Ａ）號路綫將由現時九龍城（盛德街）之總站延長至啓德機場（保養廠），全程依舊收費三毫，繁忙時間每隔六分鐘開出一班，其他時間每隔十分鐘開出一班，路綫如下：尖沙咀碼頭開經：梳利士巴利道，漆咸道，馬頭圍道，馬頭涌道，天橋，太子道，天橋及啓德機場通路。頭車：上午七時零八分，尾車：下午十時正。啓德機場開經：啓德機場通路，太子道，馬頭涌道，馬頭圍道，漆咸道及梳利士巴利道。頭車：上午六時四十分，尾車：下午九時三十分。

又：隆道巴士路綫一〇五號亦將於同日（三月一日）延長路綫行走，由現時荔枝角橋底延長至荔園門前之巴士總站。

政府收支預算刊物公開發售

（港訊）三份與一九七五至七六財政年度政府收支預算案有關之刊物，經已出版及在港島天星碼頭行人廣場之政府刊物銷售處公開發售。

一九七五至七六財政年度政府收支預算案一冊每本售六十元，一九七五至七六財政年度政府收支預算案之經濟背境一冊每本五元，及一九六一至七三年本港總生產估計一冊則售四元。

保護自然景物協會 定週末舉行討論會

（港訊）香港保護自然景物協會（長春社）之青年環境行動組，定於三月一日（星期六）下午二時三十分，假九龍尖沙咀「男青年會」三樓之會議室，舉行討論會。目的在於團結各校「保護天然資源會社」各同學，商討及交流有關香港環境問題之知識及見解，並介紹一下「長春社」所舉行的步行籌欵。是次討論會，將由「長春社」主席陳立儒醫生發表演講，題目爲「青年人對於保護香港環境所扮演的角色」；會後並有茶點招待及小組討論，務使各校同學能打成一片。凡關心本港環境之人士或對於環境問題有興趣的，歡迎屆時蒞臨參加！

行走本港至荃灣綫 新型飛翔船受歡迎

油蔴地宣佈三一起 特別班次重新編定

（港訊）油蔴地小輪公司自將由英運抵港之新型飛翔船一艘加入該公司來往香港荃灣航綫服務後，由於航行快捷，座位舒適，故備受一般搭客所歡迎。該公司爲應乘客之需求起見，現由三月一日起，將行走香港荃灣航綫之飛翔船特別班期時間重新增訂如下：星期一至星期五，香港開：上午七時四十二分、八時卅分、九時十五分、十時十分、十時五十分、十一時五十分、下午四時廿四分、五時零八分、五時五十分（上列下午班期，逢星期六停開）。荃灣開：上午七時廿二分、八時十分、五時五十五分、九時卅五分、十時卅分、十一時十五分、下午四時四十六分、五時卅分（上列下午班期，逢星期六停開）。星期日及公衆假期，香港開：上午九時廿六分、十時十分、十一時零六分、十一時五十分、下午二時零六分、二時五十分、三時四十六分、四時卅分、五時廿六分。荃灣開：上午九時零四分、九時四十八分、十時卅二分、十一時廿八分、下午十二時十二分、二時廿八分、三時十二分、四時零八分、四時五十二分、五時四十八分。

轉讓商號聲明

九龍官塘物華街廿五號地下好音無綫電器行，原由余瑞湖君獨資經營，今因無暇兼顧，結束營業，於一九七五年二月廿八日以前之來往賬項及一切轇轕如有未清手續，由余君負責。

自一九七五年三月一日起將好音無綫電器行商號名義轉讓與孫熙翹君，易名爲好音公司負責經營，嗣後之來往賬項及一切轇轕手續均由孫熙翹君負責，概與余瑞湖君無涉，特此聲明。

余瑞湖 孫熙翹 仝啓

一九七五年二月廿八日

申請入英籍啓事

俞佑世（JOSEPH YU）又名俞佑世（U YAO SAI）又名俞堯聰（JOSEPH YU YAU-CHONG）現住香港百德新街珠城大廈三十二樓C2座現向港督申請入英籍如有任何人士獲知任何理由認爲不應准其入英籍者可用書面簽名將事實向本港布政司報告

更換姓名啓事

啓者李子麗（JOHN LI CHI PONG）向用李鎭波（LI CHUN POR）住香港銅鑼灣重士街十二號五樓茲以此通告由一九七五年二月廿七日起廢棄原用姓名「鎭波」名字改用「子麗」及英文名（JOHN）名字該更換名字手續已於當日立契爲據並經證實此佈

李子麗（JOHN LI CHI PONG）

羅文錦律師樓代表律師 香港怡和大廈八樓

一九七五年二月二十八日

承退股聲明

啓者原日在香港畢利街五十號地下之中華印刷公司原由謝培寓香港士丹頓街九十號閣樓（以下簡稱退股人）及賴來朋寓香港灣仔郵華街一三二七室（以下簡稱承股人）等二人合資經營現退股人謝培自願退股由承股人賴來朋承受繼續沿用其中華印刷公司名義經營該項生意經於一九七五年二月廿八日在盧偉誠律師行立約證明交易嗣後該中華印刷公司之生意盈虧及與洋藥轇轕概與退股人謝培無涉特此聲明。

承股人代表律師盧偉誠律師行啓 香港德付道中聯邦大廈二二〇三室

一九七五年二月廿八日

業主大會通告

有關香港法例第叁百肆拾肆章多層大廈（業主組織法團）條例第三節及第五節之召開九龍亞皆老街一五九號，一五九號A，一六一號及一六一號A，科發道一號A及一號B玉華大廈（九龍內地段肆零式叁之B段）之業主大會。

啓者：下列各人乃上述大廈超過百份之五之業主，現謹訂於一九七五年三月十八日（星期二）下午八時正假座九龍亞皆老街一五九號A玉華大廈地下召開業主大會，以便商討如何通過：（一）推選五位業主組成管理委員會；（二）委任該大廈管理委員會之主席及秘書；（三）併將各業主作爲團體之登記之事宜。如因事未克親臨大會者，可委任一代表人出席及代表於會場上出示其委任狀。此致

上述大廈各業主

召集人：丁沈佩貝、羅鼎賢、羅學煙、楊澤霖、蔡宜寅、羅啓照、李倩儀、陸偉明、鄧玉霏。

召集人代表律師孖士打律師行

一九七五年二月十八日

通告

爲已故何衛綱君前寓香港九龍青山道一五式號七樓之遺產事

啓者現奉香港高等法院經歷司根據非訴訟性遺囑檢定規則（第十章）第六十條甲款之規定頒發命令通告所有債權人等對上開之遺產有所追討者限期於一九七五年四月廿八日或以前將其追討之件遞交下開承辦人吳小姐女士地址在香港九龍東沙島街一五九號七樓或其代表律師梁錦濤關學林律師行地址在香港昭隆街十五至廿三號昭隆大廈七樓爲荷

一九七五年二月廿八日

遺產承辦人代表律師梁錦濤關學林律師行啓

香港毛織業廠商會有限公司通告

一九七五年二月廿八日（11）字第〇二四號

一、茲定於一九七五年三月十七日下午七時假座九龍彌敦道六十六號金冠酒樓四樓召開本會會員特別大會，討論第十一屆會董會提出更改會名修正本會組織大綱及細則有關條文一案，其特別議案如左：

（一）本會組織大綱第一條修正爲：「本會定名爲 HONG KONG WOOLLEN & SYNTHETIC KNITTING MANUFACTURERS' ASSOCIATION, LTD.」（中文名則在下列三項中決定一項：（1）香港針織廠商會有限公司；（2）香港羊毛化纖針織業廠商會有限公司或（3）保留原有「香港毛織業廠商會有限公司」名稱。）

（二）本會組織大綱第三條（a）（b）（c）（d）（e）（f）各項及組織細則第六條條文內「羊毛」（WOOLLEN）之後，各加「及化纖」（& SYNTHETIC）等字樣，分別予以修正。

二、同日下午八時由三位會長在金冠酒樓招待晚餐，務希撥冗參加。

三、除通告週知外，用特登報，查照，準時出席爲荷。

右通告

本會各會員

會長 姚寧

副會長 霍藩彬 章宏桂

通告

啓者茲爲昔在 42 GAYTON PARKWAY, HESWALL WIRRAL, CHESHIRE, ENGLAND 之已故 PERCY MCGARRAGH 之遺產事

特此通告各界人士：查香港高等法院經歷司依據香港法例第十章非爭訟遺產案則例第六十條甲款頒令債權人及其他人士限於一九七五年四月廿八日前提出其要求。

茲特因此請所有債權人及其他人士將其要求於上述日期前送達下列代理人

香港上海匯豐銀行 香港「信託」有限公司 香港皇后打街中建大廈十一樓

或下列代表律師：

孖士打律師行 香港匯豐銀行大廈四〇三至四一三室

一九七五年二月廿八日

通告

啓者茲爲昔在 9 HERRIET STREET, GLASGOW, SCOTLAND 之已故 LIEUTENANT COMMANDER ARCHIBALD FREDERICK MACFIE 之遺產事

特此通告各界人士：查香港高等法院經歷司依據香港法例第十章非爭訟遺產案則例第六十條甲款頒令債權人及其他人士限於一九七五年四月廿八日前提出其要求。

茲特因此請所有債權人及其他人士將其要求於上述日期前送達下列代理人

香港上海匯豐銀行 香港「信託」有限公司 香港皇后打街中建大廈十一樓

或下列代表律師：

孖士打律師行 香港匯豐銀行大廈四〇三至四一三室

一九七五年二月廿八日

通告

啓者茲爲昔在香港麥當奴道六十八號A B4座之已故 RONALD WOOD 之遺產事

特此通告各界人士：查香港高等法院經歷司依據香港法例第十章非爭訟遺產案則例第六十條甲款頒令債權人及其他人士限於一九七五年四月廿八日前提出其要求。

茲特因此請所有債權人及其他人士將其要求於上述日期前送達下列代理人

孖士打律師行 香港匯豐銀行大廈四〇三至四一三室

一九七五年二月廿八日

通告

啓者茲爲昔在 11 MUSGRAVE ROAD, CHINNOR, OXFORDSHIRE 及在香港淺水灣道21號 A RIDGE COURT 七號A之已故 ALAN PORTEOUS BORDER 之遺產事

特此通告各界人士：查香港高等法院經歷司依據香港法例第十章非爭訟遺產案則例第六十條甲款頒令債權人及其他人士限於一九七五年四月廿八日前提出其要求。

茲特因此請所有債權人及其他人士將其要求於上述日期前送達下列代理人

孖士打律師行 香港匯豐銀行大廈四〇三至四一三室

一九七五年二月廿八日

通告

啓者茲爲昔在 GLENOYA DINGLEY MARKET HARBOROUGH, LEICESTERSHIRE, ENGLAND 已故之男士 DAVID STEWART 之遺產事

特此通告各界人士：香港高等法院經歷司依據香港法例第十章非訴訟性遺囑檢定規則第六十條甲款頒令上述遺產之債權人及其他人士限於一九七五年四月二十八日前提出彼等對上述遺產之要求。茲請所有債權人及其他人士將彼等之要求於上述日期前送達上述遺產之代理人：

渣打銀行香港信託有限公司 香港德輔道中渣打銀行大廈三〇九室

或其代表律師 的近律師行 香港遮打道於仁行六〇一室

一九七五年二月二十八日 發此通告人啓

萬景樓召開業主會議啓事

一九七〇年多層大廈（業主組織法團）條例第五欵第三項

地址：香港仔田灣興和街三號（香港仔地段三三三）

茲訂於一九七五年三月十五日（星期六）晚上八時正假座香港仔田灣街十六號三樓，召開業主會議商討設立管理委員會及有關本大廈一切事宜希各業主屆時出席除分函外特此通告

召集人 黃亮成 吳志光 鄭應平 余錫平 梁耀雲 林兆勛

一九七五年二月二十八日

香港高等法院

公司收盤案一九七五年第十一宗

爲公司法案第卅二章及邦利製衣有限公司事啓者李廣慈又名李慈寓九龍深水埗欽州道一六四號四樓及嚴鑑強寓九龍牛頭角邨第一座二零七室已於一九七五年二月十日向高等法院入禀請求法庭將上述之公司收盤該禀已定於一九七五年三月廿一日上午九時卅分在該法庭聆訊如有任何上述公司之債權人或投資人意欲支持或反對法庭對該禀章所發之命令可於該案聆訊時由本人或其律師代表出庭該禀章之副本將由下列簽署者供給與該公司之任何債權人或投資人如需繳交規定之費用。

簽署者：梅恩御用大律師 法律援助署長（樂夫代行）

地址：香港德輔道中一百七十三號先施大廈二十樓

注意：任何人欲於上述聆訊日出庭者必需用書面通知上開簽署者列明人名或店名及地址由本人或其代表律師簽名於該通知上送到或郵寄上開地址該項通知書務須於一九七五年三月廿日下午五時以前送達。

香港高等法院

公司清盤案一九七五年第十四宗

爲公司法案第卅二章及（EASTERN SELF SERVICES LTD.）惠東安有限公司事

啓者 COMMERCIAL ENTERPRISES FAR EAST LTD. 註册地址在於香港皇后大道中三十五號商業大廈九〇三室已於一九七五年二月廿四日向高等法院入禀請求將上述之惠東安有限公司清盤該禀案已定於一九七五年三月廿六日上午九時三十分在該法庭聆訊如有任何上述公司之債權人或投資人意欲支持或反對該禀案之命令可於該案聆訊時由其本人或其律師代表出庭該禀章之副本將由下列簽署者供給與該公司之任何債權人或投資人但需繳交規定之費用。

申請人代表律師毛雲龍律師行啓 香港德輔道中六號廣東銀行大廈四樓

注意：任何人欲於上述聆訊日出庭者必需用書面通知上述之公司代表律師，該通知書必需列明人名及地址，如商號，其商號名稱及地址並須由其本人或商號或其代表律師簽署送達或郵寄上述公司代表律師，但務須於一九七五年三月廿五日下午六時前送達。

謝

姻世戚友鄉

先夫岑公文棟號作元府君之喪於昨（廿七）日在九龍殯儀館出殯辱承

誼親臨執紼 惠賜厚賻 高誼隆情 存歿均感哀此鳴謝

未亡人 岑方東愛

孝男 槐相 媳劉氏 槐錫 媳吳氏 純穎 媳鄭氏

孝女 留好 婿陳彥鳳 秋好 婿馮煥彰

泣叩

拍賣名貴郵票

檳勿拍賣行定於一九七五年三月三日至五日每日由下午五時十五分起在畢打行士庫內拍賣名貴郵票

梳沙拍賣行有限公司拍賣廣告

啓者茲奉九龍地方法院命 UNDER K. DISTRAINT NO. 153 OF 1975 定於一九七五年二月廿八日星期五日上午十時正（DATE & TIME OF AUCTION：28TH FEBRUARY, 1975, FRIDAY, AT 10.00 A.M.）在香港荷李活道卅四號地下本拍賣行內將存在九龍，中環街卅三號 CHUNG HING BUILDING 中興大廈（譯音譯意）1字樓二十三號室 LAM WAI HUNG 各物照法院所封的當衆拍賣以價高者得下槌後須即將全部貨銀以現欵交清並限於指定期內將各物搬清倘有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明。

梳沙拍賣行有限公司啓 電話：五—四三三一六四

一九七五年二月二十七日

梳沙拍賣行有限公司拍賣廣告

啓者茲奉香港高等法院命 UNDER O. J. ACTION NO: 2950 OF 1974 定於一九七五年二月廿八日上午十時正（DATE & TIME OF AUCTION：28TH FEBRUARY, 1975, FRIDAY AT 10.00 A.M.）在香港荷李活道三十四號地下本拍賣行內將存在香港德輔道五十二號至五十四號 KAM CHUNG BUILDING 金鐘大廈（譯音譯意）第四〇一室 DICKENS HOLDINGS LTD. TRADING AS ACME TRADING CO. 各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得下槌後須即將全部貨銀以現欵交清並限於指定期內將各物搬清倘有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明。

梳沙拍賣行有限公司啓 電話：五—四三三一六四

一九七五年二月二十七日

股票遺失通告

啓者本人現接通知下列股票經已遺失或被毁：

註册股東姓名	股票號碼	股份號碼	股數	股類
林秉懋	48	792至841	50	普通
林秉懋	99	3104至3153	50	普通

本人現正進行退還股本與各股東。

由此通告公佈之日起一個月內，如本人未接獲其他人士要求登記上述股份爲股東，則上述股票即被宣佈作廢，本人即發還上述股份應得退還之股本與該登記股東。

李鈞洪

東方醬油罐頭有限公司清盤人

東方醬油罐頭有限公司（在自動清盤中）清盤人李鈞洪啓

一九七五年二月廿八日

聞

先室潘王和愷夫人痛於公曆一九七五年二月廿五日（農曆乙卯年正月十五日）在九龍法國醫院逝世積閏享壽五十有餘謹擇三月一日（星期六）下午一時在九龍殯儀館大禮堂大殮二時辭靈擇吉火化哀此訃聞

夫 潘紀寅

女 宗儀 宗蕙

泣告

治喪處：九龍殯儀館 電話：三—九三一八二三一六

聞

先嚴麥公諱開字福興府君於公曆一九七五年式月廿六日（乙卯年正月十六）上午五時五十分壽終養和醫院積閏享壽八十有三歲遺體奉移香港殯儀館治喪謹擇公曆式月廿八日（正月十八）日（星期五）正午十二時大殮下午一時在該館大禮堂辭靈隨即出殯安葬香港仔華人永遠墳場哀此訃聞

孤子 偉成 媳李燕游　蘇蝦 漢成 媳楊淑嫻　棟成 媳王保林　細蝦

女 瑞蘭 婿李炘耀　婉嫻 婿盧頌　慧芳 婿錢秉泉　蘇女　蓮娣　五妹　蘭英

孫男 定基 宇基 宏基 寅基 憲基

孫女 夢凝 夢兒 夢珊 碧儀 嘉雯 嘉慧 嘉麗

外孫男 李洪盛 李滿權 盧利滿 外孫媳郭逸來

外孫女 李秀霞（適鄺） 李秀琴（適麥） 盧敏儀 錢蕙麒 錢蕙旋 盧敏樺 錢芷蕙

外曾孫 錢婷蕙 錢蕙民 李活霖 李活泉 李活強

泣告

治喪處：香港殯儀館 電話：六—一五式二六一八

REFERENCE LIBRARY 28 FEB 1975 CITY HALL

本港新聞③

便裝探員喬裝道友裏應外合 大破砦城毒窟 拘捕十七人搜出毒品數千包

（特訊）工商署緝私隊，昨日出動三十名便衣人員，部份扮作道友，其餘分散部署，待時機成熟，一致採取行動，結果粉碎城寨內一個供應及吸食毒品組織，當場拘獲十七人，另搜出近二千包海洛英，時值近三萬六千元。

昨日下午三時三十分左右，三十名便衣人員，部份喬裝成道友，其餘各人則把守各處通道，向九龍城西頭村鶴佬街與中間街一帶，可疑毒品供應站，發動大規模突擊搜查。

喬裝成顧客之便衣人員，見鶴佬街尾擺設有一張枱，有一名男子坐在枱後，另有兩人在附近把風，枱前排有長龍，輪購毒品，該批人員，亦混入人龍，等候時機。

除混入人龍之便衣人員外，其餘各人，已在附近街頭，監視各人行動，未幾，在附近部署之便衣人員，先發制人，將各名把風之「天文台」，繼而向街尾人龍，採取行動，而混入人龍之便衣人員，亦表露身份，內裏外合，先後將多人拘捕，並在枱上搜出三十一小包海洛英，以及七十九元現款。

便衣人員，隨而在附近地方，搜查三間空置木屋，發現三間木屋，均乘有錫紙及洋烟等吸毒工具，初步懷疑爲供道友吸毒之用，但無人在屋內。

再搜查第四間空置木屋時，發現內裏空無一人，但乘置有針筒，懷疑該木屋，被利用注射毒品之用。

在附近十五碼範圍內，另一間雙層木屋內閣樓處，發現一千七百七十七小包海洛英，連同在檯上搜出之海洛英共約二千小包，時值約三萬六千元。

在人龍及附近地區，拘獲之十七人，其中一人懷疑爲販毒者，將被控多項毒品有關罪名，但在搜查時，便衣人員發現多名吸毒者，在混亂中逃去。

緝私處懷疑搶濤之地點，爲區內毒品供應站，而搜獲大量海洛英之木屋，爲儲存毒品之貨倉。

另方面，緝私處其他單位，昨日在香港仔鴨脷洲，採取搜查行動時，破獲一處鴉片烟檔，搜出小量熟鴉片，以及部份吸毒用具，十一人被捕，各人均已被落案提控，日內將會提堂。（仝）

當代香港藝術展美術獎 港督夫人頒獎 二百餘人參加作品琳瑯滿目 鄭維國等十一名藝術家獲獎

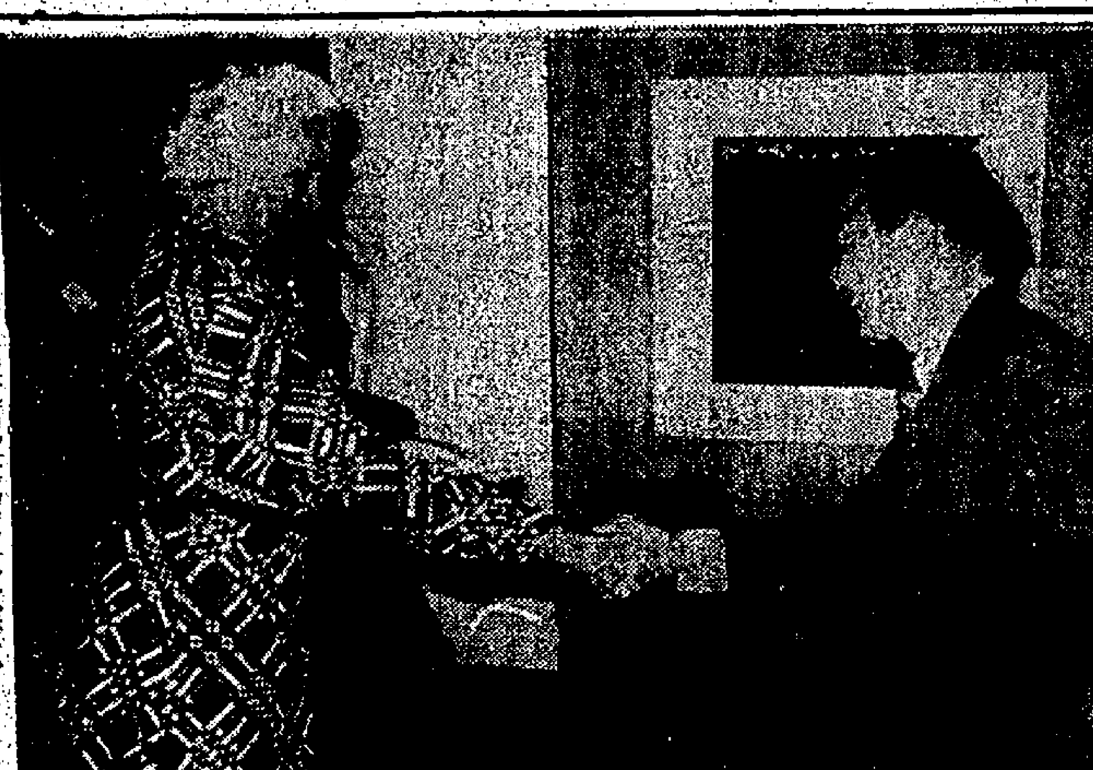
（特訊）市政局主辦一九七五年當代香港藝術展美術獎，昨假大會堂博物美術館舉行頒獎儀式，由港督麥理浩爵士夫人主持頒獎禮。

今屆送出作品參加的藝術家共有二百六十九位，參展作品包括繪畫、雕塑、水墨、素描、水彩、版畫、書法達七百件之多。評判分別由陳佩文女士，鐘頭衔，荷爾曼，呂壽琨，周國勝，莊申擔任。

市政局爲鼓勵及發展香港藝術，今屆首次頒贈美術獎與參展者，而獲獎者多爲較陌生的藝術家。

茲將獲選一九七五年美術獎十一位藝術家列下：繪畫組：梁巨廷，黃配江。雕塑組：夏碧泉，郭孟浩，李志章。水墨組：鄭維國，仕強，攻韶。版畫組：夏碧泉。書法組：張仕泉，羅錦源。

昨出席頒獎禮者計有沙利士，張有興，黃品卓，邵逸夫，蔡國楨，及各國駐港總領使，官紳名流，藝術家百餘人，場面充滿一片熱鬧氣氛，極一時之盛。（仝）



當代香港藝術展美術獎昨由港督夫人頒獎圖爲鄭維國領獎時攝。

購物天堂維持美譽 旅協辦售貨員班

（港訊）香港旅遊協會爲了保持香港「購物天堂」之美譽及提高銷售水準起見，將於三月三日起，爲贊助會員舉辦一連串的「店員銷售訓練班」課程。該項爲期十五小時（分六課）的課程將由迪寶國際機構編排，每週兩節，每節爲兩小時半。

課程中英文並用，由資深之講師以研討會方式進行包括講授，個案研究，實習，專題論述及分析等內容包括銷售知識，售貨態度與信心，向客人確立良好形象，投訴及反對意見處理，及顧客關係等。

由於每班只容四十名，而學費僅收九十元，贊助會員獲踴躍參加，第一、二班均已滿額，現正籌辦第三班。

廿四日至廿六日三天 火警共二一九六宗 去星期六火警八十九宗

（港訊）本港連來天氣乾燥，過去兩星期內每天發生之火警多至廿三宗，但對上六個星期內每天祗發生十八宗。消防事務處發言人說：由一月一日至二月十三日之間，本港共發生火警八〇六宗，其後溫度既跌，以致由二月廿四日至廿六日之三日內，發生火警二百九十六宗。

他說，單獨去星期六即發生火警八十九宗，再前兩天則發生六十九，如目前之天氣繼續乾燥，則本週末發生之火警次數，勢必相同。

過去兩週發生火警之多，已將近來火警數字一九七四年同期火警減少二成之趨勢次數增加，乃因居民在天氣轉趨乾燥中，疏於防範所致。他促請吸烟者小心處理烟蒂，至於郊外遊人亦須嚴加防火。野火會必須在漁農處設置之燒烤地區舉行。露營生火者應時時留意管理其營火，火，露營完畢必須將火撲熄然後他去。他促請居民注意，最近發生之兩次火警，使居民失去家園者逾一千一百人。

衛生教育設計賽 今截止報名參加

（港訊）市政局與教育司署爲引起學生對衛生教育的興趣而舉辦的中學生教育設計展覽比賽將於今（二月廿八日）截止報名參加。參加比賽的學生應將填妥的參加表格送回教育司署健康教育事務組。

和寶工業大廈 分層出租

地點適中 交通方便
新型建築 設備一流
空氣通暢 光綫充足
樓高十呎 面積八千
無柱無陣 地方整用
工業貨倉 最爲適合
祇餘四層 洽租從速
歡迎參觀 比較選擇
請電 三一四三四二一二 譚先生

公益金九龍百萬行 本週日舉行 三軍司令主持開步 將有四萬市民參加

（港訊）本年度最後一次的公益金百萬行—九龍步行，將於本星期日（三月二日），上午八時至十一時在觀塘遊樂場登記出發，預料有四萬名市民屆時將會參加。

上午九時正，駐港三軍司令要菲武中將伉儷將主持正式開步禮，四大電台，電視台，及邵氏影星，各有關機構代表將同到參與。

澳門定房

獨立花園高級衛式別墅純粹租房理想套房渡假好去處近愛都酒店週日至週五特廉。接洽電話K 665355

國際地產業聯合會 三月將在巴黎開會 本港在軒尼詩道設有分會

（特訊）國際地產業聯合會定三月中旬在巴黎舉行第廿六屆大會，各地地產界人士參加者約三千人。

大會由三月十七日至廿三日假巴黎大會堂舉行，討論主題爲「地產業與世界進展」。參加者約三千人，分別代表全球五大洲六十萬地產業人士，各代表將於一週會期內交換知識經驗。

大會議程包括條文、術語之統一，以求契約公平交易，通利各方，聯會秘書處設在巴黎，爲聯合國及共同市場內最大國際專業組織之一。

大會每年舉行一次，現年在法國巴黎舉行，香港分會秘書爲霍堅，借辦處設在香港灣仔軒尼詩道四一六號先施人壽保險大廈十樓東座。

旺舖及寫字樓出租

大道中十四號大廈

舖位面積約四千二百呎（每呎約二十元）寫字樓由二百呎至一千四百呎每呎約四元半至五元

詳情請電：五—式式八六式八

石崗機場賣物會 —抽獎結果—

下列中獎號碼爲二月廿三日下午四時在石崗機場賣物會中抽出，中獎者請於三月廿三日前到南石崗軍營31縱隊喎喀運輸兵團辦事處領獎。

20806	11378	0156	26780	14374	26292	20098	00274
21413	19999	28685	07618	03376	4998	28352	07439
0011	07440	11618	23963	14035	28211	24579	5198
28724	28672	13045	0844	26633	26932	05741	14010
24807	07051	29797	01361	20506	00212	26936	27282
28795	24539	23063	12760	01863	27370	5899	11708
00849	24697	12825	22259	12087	4601	29430	24874
07886	27263	26367	11431	21434	24971	22043	01255
05524	00058	05406	07205	12433	07409	05117	11093
28008	19644	05891	27364	27958	05705	19769	19543
10249	24587	21304	07163	25004	14015	10919	07452
10399	05736	0163	26539	28593	10376	27071	03131
03387	12958					05301	12000

承銀主命貴重物業出投

啓者拍賣人香港拍賣行及地產代理有限公司定期於一九七五年三月四日（即星期二）下午三時正在香港皇后大道中三十六號興瑋大廈三樓二零五室其拍賣房內將下開物業當衆出投

計開

該物業爲坐落香港在田土廳登記爲海地段第五十二號之分段K及其延展部份之一幅土地及其建築物中央樓（雙門牌）之二千七百四十七份之十二份及最M座（譯音）之一八五九年十一月二十九日由已故英女皇維多利亞發給與約瑟之官批管業，該物業每年地稅爲八十八元之二千七百四十七份之十二。

欲知詳細及投買該物業之章程請向賣主律師何新權黃天榮律師事務所或拍賣人香港拍賣行及地產代理有限公司詢問

銀主代表律師何新權黃天榮律師事務所 香港皇后大道中五號恒昌大廈十七樓一七〇三室

拍賣人香港拍賣行及地產代理有限公司 香港皇后大道中三十六號興瑋大廈三樓二〇五室 同啓

香港一千九百七十五年二月廿五日

維多利亞拍賣行廣告

啓者茲承香港高等法院命UNDER O.J. ACTION NO.2211 OF 1974 爲於一九七五年二月二十八日即星期五日上午十一時三十分鐘在香港德忌笠街十二號業豐大廈二樓A座一〇一〇室本公司將存在九龍官塘鴻圖道鴻福工廠大廈10字樓A座（COME LUCK INDUSTRIAL COMPANY LIMITED）以上譯音各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將貨物出清下欄之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

維多利亞拍賣行啓（租庇有限公司屬下機構）電話：H二四七六一一

一九七五年二月二十七日

九龍汽車（一九三三）有限公司通告

由一九七五年三月一日（星期六）起，第5號A路綫將延長行駛，茲將行車路程，時間及車費公佈如下：

第5A號路綫（延長）

尖沙咀碼頭至啓德機場經：疏利士巴利道，漆咸道，馬頭圍道，馬頭涌道，天橋，太子道，天橋及機場通路。

啓德機場至尖沙咀碼頭經：機場通路，太子道，馬頭涌道，馬頭圍道，漆咸道及疏利士巴利道。

時間表（星期一至星期六）

尖沙咀碼頭開	啓德機場開	每隔
由上午七時零八分至上午九時四十五分	由上午六時四十分至上午十時十分	六分開一班
由上午九時四十五分至下午三時五十五分	由上午十時十分至下午三時廿分	十分開一班
由下午三時五十五分至下午七時四十分	由下午三時廿分至下午七時四十五分	六分開一班
由下午七時四十分至下午九時卅分	由下午七時四十五分至下午九時十五分	十分開一班
由下午九時卅分至下午十時正	由下午九時十五分至下午九時卅分	十五分開一班
星期日及公衆假期		
由上午七時十分至上午十時卅分	由上午六時四十五分至上午十時五十五分	十分開一班
由上午十時卅分至中午十二時正	由上午十時五十五分至中午十二時廿五分	十五分開一班
由中午十二時正至下午七時卅分	由中午十二時廿五分至下午七時五十五分	十分開一班
由下午七時卅分至下午十時正	由下午七時五十五分至下午九時廿五分	十五分開一班

車費：單程票價 三毫

香港拍賣行及地產代理有限公司拍賣廣告

啓者茲承九龍地方法院命 UNDER K. DISTRAINT NO. 127 OF 1975 擬於一九七五年二月二十八日即星期五日上午十時卅分鐘（DATE AND TIME OF AUCTION 28TH FEBRUARY 1975 (FRIDAY) AT 10.30 A.M.）在香港皇后大道中興瑋大廈二樓二零五室本拍賣行內將存在九龍彌敦道門牌一號地下之（CHAN SHEUNG BUN）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨欵以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下槌之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話：H二三九四四六 香港拍賣行及地產代理有限公司啓

香港拍賣行及地產代理有限公司拍賣廣告

啓者茲承香港地方法院命 UNDER V. DISTRAINT NO. 125 OF 1975 擬於一九七五年二月廿八日即星期五日上午十一時卅分鐘（DATE AND TIME OF AUCTION 28TH FEBRUARY 1975 (FRIDAY) AT 10.30 A.M.）在香港皇后大道中興瑋大廈二樓二零五室本拍賣行內將存在香港伊榮街門牌十六號地下之（TWILIGHT RESTAURANT LTD.）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨欵以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下槌之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話：H二三九四四六 香港拍賣行及地產代理有限公司啓

廣生行有限公司請股東尋常年會通啓

敬啓者本公司訂於一九七五年弍月廿捌日（星期五）下午二時三十分在香港德輔道中二百五十號至二百五十二號本公司註册辦事處舉行第六十六屆股東尋常年會爲省覽一九七四年總結與董事會及核數師報告書並選舉董事兩位及商聘核數師等事屆時敬請股東諸君光臨指導一切爲荷

本公司股份由一九七五年二月廿一日起至二月廿八日止暫停過戶

廣生行有限公司謹啓

一九七五年一月十捌日

保良局啓事

公啓者保良局甲寅年董事會總理將於三月底任滿茲定於一九七五年三月十七日（星期一）中午十二時正依照保良局法例（即香港法例第一〇四〇章）規定在香港禮頓道保良局禮堂舉行會員週年大會選舉乙卯年（一九七五至七六年度）董事會總理及審議通過一九七三至七四年度局務報告及年結特此通告

保良局各位會員

保良局主席何耀棣 副主席 郭孚宛賢 文裕順 李秉琳 盧建華 鄭烈正

總理 高瑞騶 譚華正 陳伸 黃明晏 林文琦 劉文龍 何忠禮 陳鄭務如 羅德珍 施家宗 潘耀昌 莊榮坤 王敏翰 周克榮 謹啓

一九七五年二月廿八日

遷址啓事

敬啓者：本公司將於一九七五年三月一日起遷往：

香港夏慤道十號
和記大厦二十三樓
電話：五·二二三零一六一

和記企業有限公司謹啓

拍賣大帮珍藏名貴中國古玩、名畫、珠寶、玉器及其宅工藝品廣告

茲定於一九七五年二月二十六日、星期三，二月二十七日、星期四，二月二十八日、星期五，每日下午五時十五分及三月一日、星期六，上午十時三十分，在畢打行土庫，本行拍賣房內，拍賣貯在本行之珍貴中國古玩及其它工藝品。包括各類瓷器、名字畫、鼻烟壺、彫花象牙及玉器、繡綉、古銅器、珠寶、漆器及地毯等（全部約三百六十項）。看貨由二月二十四日星期一開始，每日上午九時至下午五時三十分止。

香港畢打行土庫內 電話二二零二三四 攬勿兄弟拍賣行啓

一九七四年公司清盤案第六十七宗 拍賣國際遊覽社有限公司之打字機鋼及木櫃，書櫃，文件櫃夾萬，其它傢俬，旅遊手册，雜誌，其宅各類書籍一大單及其宅生財用具廣告

茲承破產管理官及清理人之命定於一九七五年三月三日星期一上午十一時在畢打行土庫本行拍賣房將貯在香港雪廠街五號太子行壹壹零室，國際遊覽社有限公司之打字機，旅遊手册，雜誌及各類書籍一大單及其它生財用具，電器用具，鋼傢俬包括枱，書枱，文件櫃等等具等，作一單拍賣，本行備有看貨證及目錄表，看貨只限於星期五日上午十時至十二時三十分，下午二時至四時半及星期六日上午十時至十二時三十分，投得者於下槌時，須即將全部買價以現欵或銀行本票交清。

香港畢打行土庫內 電話二二〇二三四 攬勿兄弟拍賣行啓

香港電燈有限公司啓事

香港電燈有限公司董事會宣佈：截至一九七四年十二月三十一日止之會計年度該公司未經審核之除稅後綜合純利爲九千九百四十三萬五千二百〇八元。

董事會擬於一九七五年四月十五日星期二之股東週年常會中建議開派末期股息每股一角二分，連同一九七四年十月十日分派之中期息每股八分，即全年股息每股二角。董事會並建議將六千五百萬元撥入儲備金項下，其餘一千一十三萬二千〇三十五元則轉入一九七五年賬務內。

董事會又於是屆股東週年常會後召開股東特別大會建議下開議案：從收入儲備金項下撥出四千五百萬元作爲開派二千二百五十萬紅股之用，以每持有十股可獲配一股之比例（碎股不計）配發與在一九七五年四月十五日已登記之本公司股東，又發行面額二元之新股二千二百五十萬股，以每持有十股可獲配一股之比例（碎股不計）配售與在一九七五年四月十五日已登記之本公司股東，每股供銀二元。

認購新股之欵項最遲須於一九七五年五月十七日繳清。不足整股之零碎股份則由公司集合出售，收益撥歸公司所有。

上述兩項新股將與本公司現已發行之股份享有同等權益，故可享有一九七五年四月十五日以後所宣佈之股息。

此項措施乃使已發行資本與資產價值更趨一致並可減低銀行透支之數目，是項透支乃用以購買聯洲發電廠部份器材及加強輸配電網。

據董事會預料，在業務成績許可時，所增加股本每股股息將保持不變。

配股通知書在短期內寄往各股東。

凡擬獲派股息者務請於一九七五年四月一日下午四時前向股權登記處辦理過戶手續。

自一九七五年四月二日星期三起至四月十五日星期二止（該兩日包括在內）股票過戶工作暫停。

香港電燈有限公司 會議通告

茲定於一九七五年四月十五日星期二下午五時三十分假座香港干諾道中，文華酒店孔雀廳舉行本公司第八十二屆股東年會，討論下列事項：

1. 省覽本公司截至一九七四年十二月三十一日止之年度結算書及董事會報告與核數師報告
2. 通過股息
3. 選舉董事
4. 聘任核數師及議定其酬金

凡擬獲派上述股息者，務須於一九七五年四月一日下午四時前向股權登記處辦理股票過戶手續。自一九七五年四月二日星期三起至四月十五日星期二止（該兩日均包括在內），股票過戶工作暫停。

香港一九七五年二月二十七日

奉董事會命 秘書 符勵志謹啓

香港電燈有限公司 股東通告

茲定於一九七五年四月十五日下午五時四十分（或隨即在第八十二屆股東週年常會後）假座香港干諾道中文華酒店孔雀廳舉行本公司股東特別大會以考慮及如認爲適當時通過下開議案作爲尋常議決案：

議案

（一）「擬自本公司收入儲備金項下撥出四千五百萬元作爲擴充資本分配與凡在一九七五年四月十五日已登記之本公司股東，但不以現金支付而以該欵作爲繳足本公司面額二元之二千二百五十萬未發行新股，並以每持有十股可獲配一新股之比例配發與在該日經登記之本公司股東，該項新股得享有一九七五年四月十五日以後所宣佈之股息並與現已發行之股份享有其它同等權益，而董事會亦將令此議決案生效。本公司將不發不足整股之零碎股份，並得由董事會將之配與指定人士及在認爲適當時將之出售，收益撥歸公司所有。」

（二）「根據本公司章程第九條擬發行面額二元之二千二百五十萬新股按每持有十股可獲配一新股之比例配售與凡在一九七五年四月十五日經登記爲本公司已發行及已繳足之二億二千五百萬股之股東，每股供銀二元，凡在該日經登記之本公司股東可按上述比例認購或由其任命人認購，認購新股之欵項最遲須於一九七五年五月十七日全部繳清。此項新股將不得享有上開議決案之開股權益，惟可享有一九七五年四月十五日以後所宣佈之股息並與現已發行之股份享有其它同等權益。本公司將不發不足整股之零碎股份，並得由董事會將之配與指定人士及在認爲適當時將之出售，收益撥歸公司所有。又凡股東或其任命人未在一九七五年五月十七日或之前付欵認購上述新股時，則董事會有權將其出售，其時間方式及條件由董事會決定。」

凡任何人士經購買本公司股票惟仍未向本公司登記者，如擬獲配上述新股，務請最遲於一九七五年四月一日將轉讓表格連同有關股票送往本公司股權登記處辦理過戶手續爲要。

臨時配股通知書將用郵遞方式寄往各股東，該通知書並將詳細說明每股東所獲配之股份數目，如任何股東或其任命人在一九七五年五月十七日或之前不接納所獲配之股權則作爲放棄該股權論。

再者：自一九七五年四月二日星期三起至四月十五日星期二止（該兩日包括在內）股票過戶工作暫停。

香港一九七五年二月二十七日

奉董事會命 秘書 符勵志謹啓

本港新聞

各界社團春節聯歡

獅子山青年商會

（特訊）獅子山青年商會主辦全港青年商會新春團拜，昨假基都酒樓舉行，晚會主席陳大㴻致歡迎詞，青商總會會長曾祥鍈致新歲賀詞，獅子山青商會會長梁欽榮致詞，略謂今後會務進展，仰賴同人共同努力，有關計劃進展，願全港青商會聯合一致力量，當有更燦爛成果，願與共勉。遂成由女青商會演出英語對白之「唐伯虎點秋香」笑劇助慶，電影電視紅星梁鬭思及翁君合唱，並有幸運抽獎，氣氛熱鬧。（天）

九龍金飾商會

（新聲社）九龍珠石玉器金銀首飾業商會，昨晚假中華酒樓舉行春節聯歡，嘉賓到有香港首飾商會，港九首飾業文員會，九龍總商會，港九器皿工會，給模商及各金行代表，會員數百人。理監事長王文，包安，黃百泉，張照華，關煌，周喜令，崔瑟活，馮育生，余兆賢，林尚勇，梁長遐，劉志，梁世榮，李樹坤，呂德泉，周鑑成，黎文佑致待，情況熱鬧。理事長王文致賀詞，氣氛洋溢，賓主盡歡。

中華藥業商會

（新聲社）中華藥業商會，昨日上午十時，在會所新年團拜，理事長黃師全致賀詞，會長許伍卓琪，譚立仁先後致詞。上午十一時，會員及眷屬遊覽車三輛，招待理監事及親友二百人，由劉漢江任總領隊環遊新界，在上水案叙後，繼在落馬洲，元朗遊覽，三時理事長黃師全在青松觀設齋筵款待，晚間假金寶石酒樓聯歡，到有黃師全，譚立仁，伍卓琪，許曉章，中醫公會林雨，方秋金，江濟時，陳漱及理監事會員數百人。

鄧，王鄧鄧，賀展文等等（立）

河源同鄉會 新員一日就職

河源同鄉會第五屆職員，定期三月一日下午六時假座九龍瓊華酒家舉行就職典禮。第五屆職員：會長：朱百祥、徐萬儀、廖子强、黃培才、劉元道、張理事長：李慶歐、張建中、黎道揚。總務：王喬彭、曹景東。財務：廖斐然、廖甫章。福利：曾礎珍、劉振平。康樂：劉世強、曾憲貽。婦女：朱懿珍、黃一薇。秘書：丘君敬、李子琴。教育：黃興邦、劉大步。公關：曾振成、潘仰鳴。宣傳：潘洪東、歐陽瑋。監事長：劉兆麒、張志生、包石元。稽核：楊錦修、張沛霖。監察：丘兆黎、朱光中。

留日學友會 二日春節聯歡

（港訊）留日學友會三月二日下午五時，在尖沙咀中華酒樓舉行春節聯歡晚會，席券每位四十元，有豐富節目助慶，請與下列聯絡人洽商：梁浩華：電話：三一九三二四六一，莊競雄：電話：五一一一四三二八七五，席券當日在中華酒樓出售。

陳惠林、岑才生、羅斛等在東區大廈協會酒會合影。（本報記者攝）

大廈組織再擴展 更具深度 成基層橋樑

（特訊）東區大廈協會主席岑才生，昨在春節酒會致詞透露，將加強東區廣大地區的大廈居民聯絡工作，獲得反應，區內大廈代表未參加該協會者，馬上填具申請書，表示願意獻策獻力，替坊衆貢獻一分力量。

東區民政主任何區旋，講大廈法團的組織與地方治安清潔與改善環境的關係。

記者採訪所得的資料，倘若組織更嚴密，與及發展更良好，以各大廈法團的執委爲基幹，則上述政策爲一個「有深度」而較「實際」的官民間真正溝通橋樑。

昨日大廈協會在北角麗宮酒樓舉行春節酒會，到有東區民政署主任何區旋，陳淑林，華達偉，李蕃，社區幹事邵錦蓀，分區委會主席羅錕及工商社團領袖，主方則有岑才生主席，孫方中，葉蔭芳（副主席），歐頌平，梁達照，麥志鑑，邵盧月瑛，王良昌，薛董灣，王錦。

華僑日報
商業專欄廣告
集中宣傳 費廉效大
每段：一寸闊兩格高（即兩寸半位）每天收費三十元，三天起碼，最大限刊兩段位，長期照計，不折不扣，上期收費 每日下午六時前截稿
如蒙惠顧 請撥電話
5-221583
賜洽處：
一 總社香港荷李活道一〇六至一一六號
二 中環分處砵甸乍街香港華人銀行地下
三 九龍旺角辦事處上海街四九七號地下
四 九龍代理佐敦道碼頭售票處側集益號
五 荃灣新邨第一期百老匯街15D三樓 荃灣街坊會 電話：3-718532

香港政府公佈

香港政府物料供應處佈告

本處於一九七五年二月二十一日政府憲報告示第四二七號所公佈之下列投標，現已取消：

編號 PT/84/74 項目 承修理保險

香港政府物料供應處處長 楊儉

香港政府物料供應處佈告

本處於一九七五年一月十日及二月七日政府憲報告示第一一九號及三五四號所公佈之下列投標截止日期，現再延長至一九七五年四月十八日。

編號	項目
PT/64/74	承製人民入境事務處之制服
PT/79/74	承製警務處及消防事務處之制服

香港政府物料供應處處長 楊儉

官地條例第五部（香港法例第二十八章）通告

位於食光街十三號之私用後巷，在夾附於本通告之MH三一九號圖則上，以粉紅色表明，將爲香港內地段三三九一號A段，該地點現擬在田土廳登記，并宣佈撥入公用後巷，依據官地條例第十四條一款之規定，乃特此公佈週知。

工務司 麥德霖

一九七五年二月十四日

官地條例第五部（香港法例第二十八章）通告

位於卑利街卅五號之私用後巷，在夾附於本通告之MH三一五號圖則上，以粉紅色表明，該地點現擬在田土廳登記，將爲香港內地段一九〇號A段之第一分段，并宣佈撥作公用後巷。依據官地條例第十四條一款之規定，乃特此公佈週知。

工務司 麥德霖

一九七五年二月十四日

香港政府物料供應處佈告

本處在一九七五年二月二十八日政府憲報公佈招標承投下列：

PT/88/74 承購買天綫架

茂昌隱形眼鏡
優點不同凡响
最新儀器 港九第一
精細驗配 安全舒適
光度準確 彎形妥貼
全日戴用 負責到底
隱形眼鏡中心
中環區：大道中五十七號
銅鑼灣區：大丸公司對面
旺角區：彌敦道六〇九號

告示 街道（改建）條例（香港法例第一三〇章）

香港總督根據街道（改建）條例（香港法例第一三〇章）第六條之規定，擬命令進行建造一座橫跨荔枝角道之北河街行人天橋。該擬建之天橋業經在第KH一四四四之一號圖則內用黃色表示，存列於香港政府合署西座大堂中區民政處諮詢分處，又九龍政府合署十一樓地政測量處及九龍荔枝角道二九九至三〇三號深水埗民政處供各界人士查閱。

凡有反對該項命令者，必須用書面向工務司提出，並須於一九七五年三月二十一日或該日之前將反對書送達工務司署。

如有賠償申請，必須在申請書中敘明受上述工程影響之物業種類，其受影響之情形，以及申請者對該物業保有之權益。此外，申請書上並須開列一項估計數字表明該項工程使申請者可能遭受之金錢上損失或物業遭受損壞之程度。

申請賠償人士必須用書面向工務司提出申請，並於一九七五年四月二十一日或該日之前將申請書送達工務司署。特此公佈週知

工務司 麥德霖

一九七五年二月二十一日

運輸署佈告 港島柴灣之交通措施

一九七五年三月一日（星期六）上午十時起，港島柴灣宣告，採取下列交通措施：

（一）新廈街不准公共小型巴士駛入。

（二）每日上午七時至午夜，公共小型巴士不得於環翠道上落乘客。

屆時將設置適當之交通標誌，以作指示。

運輸署署長 麥法誠

運輸署佈告 新界粉嶺聯和墟之交通措施

一九七五年三月一日上午十時起，新界粉嶺聯和墟宣告實行下開單程路綫交通措施，以改善交通情形：

（一）聯發街整條及聯盛街，介乎和泰街及聯和道之間一段，改爲單程東南行之路綫。即自和泰街至聯和道。

（二）介乎聯和道及和泰街間之聯興街及聯昌街各段，改爲單程西北行之路綫。即自聯和道至和泰街。

（三）聯安街，自聯昌街起，改爲單程東北行路綫，以通往聯和道。即依順時針方向自聯昌街而至聯和道。

（四）和泰街，介乎聯昌街與聯盛街及介乎聯興街及聯發街各段，一致改爲單程西南行之路綫。即分別自聯昌街而至聯盛街及自聯興街而至聯發街。

（五）和盛街全條及和泰街，介乎聯興街及聯盛街之間一段，改爲單程東北行路綫。即自聯興街而至聯盛街。

（六）和豐街全條改爲單程西南行路綫。即自聯昌街而至聯發街。

（七）介乎聯盛街及聯興街之間一段聯和道，其中央行車道，改爲單程西南行路綫。即自聯盛街而至聯興街。

屆時將設置適當之交通標誌以指示各駕車人士。

運輸署署長 麥法誠

香港高等法院 一九七五年公司結束事件第四宗

爲頒發結束令及首次債權人及出資人會議通告

公司名稱——盈和化學工業有限公司

註冊地址——新界荃灣白田壩街五十三至六十一號

頒發結束令日期——一九七五年一月十五日

選寫日期——一九七五年二月十九日

茲定於一九七五年三月十二日（星期三）在香港遮打道三號壽德隆大廈十樓破產管理官署舉行首次債權人及出資人會議，時間如下：債權人——下午二時三十分 出資人——下午三時三十分

破產管理官暨臨時清算人 賀譔

香港高等法院 一九七四年破產案第十九宗

優先償權付款預告

爲關於嘉俊織造廠前在九龍荔枝角道三百四十五號二樓經商事

茲擬於不久付款給上開破產案之優先債權人凡本案內享有優先權而未登記之債權人應於一九七五年三月十五日前到破產管理官署登記否則不能參與此次付款此告

破產管理官暨受託人 賀譔

香港高等法院 一九七四年破產案第四十三宗

爲關於住在香港馬己仙峽道一至三號十一樓F座之鍾立英前在香港德輔道中廣創興銀行大廈六〇二室經商事。

裁定破產通告

裁定破產日期——一九七五年一月二十一日

破產管理官 賀譔

醫務衛生處佈告

本處現招標競投承辦轄下各醫療機構X光部沖洗後之定影溶液，爲期一年，由一九七五年五月一日起至一九七六年四月三十日止。詳情刊於二月二十八日及三月七日之政府憲報。投標表格可向銅鑼灣希慎道利園大廈五樓本處會計部索取。

醫務衛生處處長 蔡永業

駕空纜車經營權益公開招投

茲將由九龍沙田坳道通達獅子山東面山頂之駕空纜車經營權益公開招投。

截標日期：一九七五年四月十一日正午十二時正。

查閱圖則及索取投標表格請到香港花園道美利大廈二十樓地政測量處或九龍彌敦道四〇五號九龍政府合署十一樓地政測量分處。

新界民政署元朗理民府佈告 爲厦村/青山操炮場事

茲將一九七五年三月份射擊時間表公佈如下，俾衆週知。

日期	操靶時間
三月三、四及五日	上午八時至下午五時
三月六、七及十日	上午九時至下午四時
三月十一日	上午九時至下午四時半
三月十二至十四及十七日	上午八時至下午四時
三月十八至二十日	上午八時至下午十時
三月廿一、廿四至廿七日	上午九時至下午四時

根據香港法例第一九六章防衛（射擊練習區）條例於上開射擊練習時間內，任何人均不得入或逗留在操炮場區，違者可能被警方或軍部人員勒令離去或拘捕。

新界民政署元朗理民府

收回土地補償委員會通告

關於收回在荷里活道一部份土地事本會爲聆聽對於該地補償之要求定於一九七五年三月三日上午十時在香港西區裁判司署六樓租務法庭舉行首次會議

有關人士倘欲聽悉此事之詳細情形請參閱一九七五年二月二十一日香港政府憲報所刊出之第四〇八號憲示可也。

茲特將該憲示所刊出地段號數如下：——香港內地段第二五四號A段第一分段及B段

市政局投標佈告 售賣小食

茲招商承投在香港卜公花園及九龍長沙灣道遊樂場售賣小食之專營權，必須各具標紙。

投標表格及進一步之詳情，可向香港雪廠街政府中央合署西座十三樓市政事務署索取及查詢。

投標者必須於一九七五年三月廿七日正午十二時前將標紙交回。

市政局投標委員會秘書 艾理賢

市政事務署佈告

一九七五年二月二十八日及三月七日憲報公佈，招商承投：

（一）在新界青山道青龍灣海灘售賣小食及

（二）在新界青山道變仙灣海灘售賣小食及設置更衣處。

期限由一九七五年四月一日至一九七七年十一月十五日止。

投標表格及一切詳情，可向九龍洗衣街市政事務署九龍分局四樓三三三室新界區總處索取及查詢。

市政事務署署長 亞力山大

市政局投標公佈 修理海灘浮台及將其放回原位

茲招商承投修理海灘浮台及將其放回原位之工作。

投標表格及一切詳情可向香港雪廠街政府合署西座十三樓市政事務署索取及查詢。

標紙必須於一九七五年三月十四日星期五正午十二時前交回。

市政局投標委員會秘書 艾理賢

市政事務署投標佈告 修理新界海灘浮台及將其放回原位

茲招商承投修理新界海灘浮台及將其放回原位之工作。

投標表格及一切詳情可向香港雪廠街政府合署西座十三樓市政事務署索取及查詢。

標紙必須於一九七五年三月十四日星期五正午十二時前交回。

市政事務署署長 亞力山大

市政事務署招標告示 有關招標出租設有改裝式起斗之商用貨車供在新界區使用事

市政事務署現招標出租車輛用以運輸各項物料及大件之棄物（例如廢物、破棄車輛、機器及垃圾等）。合約有效期爲一九七五年四月一日至一九七六年三月卅一日。

二、有意參加投標者可向香港銅鑼灣景明道市政事務署威菲路分局索取投標表格及查詢有關詳情。

三、一九七五年三月十四日星期五十二時截止收標。

市政事務署長 亞力山大

市政局佈告 公衆游泳池之開放時間

茲特通告：下列游泳池一九七五年三月份每日開放時間如下：

（甲）維多利亞公園，觀塘，李鄭屋及堅尼地城游泳池
上午七時至正午十二時
下午一時至下午六時

（乙）九龍仔游泳池
上午七時至上午十一時
正午十二時至下午五時

摩士公園游泳池三月份內仍停止開放。摩理臣山游泳池則由一九七五年三月一日至五月三十一日停止開放。

凡因天氣關係或其他情形致令游泳發生危險，本局有權在上述任何時間將任何游泳池提早關閉。

市政局秘書 田信

海事處佈告 一九七五年第二十二號

有關香港仔避風塘西面防波堤對開之海底電纜事

香港船主、船東、本地船隻駕駛人及香港仔避風塘西面防波堤對開之各私用繫船浮泡其主務請注意，一項海底電纜改置工程將由本年三月一日起在上述區域開始進行，爲時約數週。

（二）從事上項工作之船隻將會展示國際海面防止碰撞規例第四條（丙）款中所列明之燈號及旗號。

（三）所有在上述區域附近航駛之船隻務須儘量遠離該等工作船隻及以低速行駛爲要。

海事處處長 符禮澤

香港房屋委員會公告 爲藍田邨舖位招租事

本會轄下藍田邨，現有下列商店舖位，以投標方式招租。

座號	舖號	面積（方呎）	月租（通差餉）	規定行業
二十一	十一	四五五	一、〇〇〇元	電器用具店
	十二及十三	九一〇	二、〇〇〇元	士多店
	十四及十五	九一〇	二、〇〇〇元	家庭用具店
	十六及十七	九一〇	二、〇〇〇元	糧食店／米舖
二十二	三至六	一、八二〇	三、八〇〇元	冰室／小食店
	七及八	九一〇	一、九〇〇元	中西藥房／化粧品店
	九	四五五	一、〇〇〇元	燒味鹵味店（只准售賣燒豬、燒鴨、燒鵝、燒雞以及燒腸膶肝等。但不得從事燒焙。）
	十及十一	九一〇	二、〇〇〇元	糧食店／米舖

二、租約爲期三年；期滿時通常可續約三年，惟租值則須重訂。出標人必須精明願意繳付出之標金數額，以競投任何一間舖位之租賃權。每份投標表格（一式兩份）祇可競投一間舖位之租賃權。出標人倘若撤回其獲本會接納之標，則須罰款。

三、投標表格及有關詳情，可到九龍馬頭角道一號房屋署總辦事處或該邨辦事處索取及查詢。表格填妥後，置於封密之信封內，信封面必須註明「投租藍田邨舖位」字樣，並於一九七五年三月十四日（星期五）中午十二時前，投入置於房屋署總辦事處樓下之投標箱爲要。

四、本會有權取捨最高或任何之標投。

房屋署長 廖本懷

香港房屋委員會招標公告 北角邨舖位

本會轄下位於北角邨海港道四十四號舖位，現以投標方式招租。該舖面積包括營業地方及閣樓共五百九十八方呎，規定只可用以經營茶樓行業。

二、租約爲期三年，每月租金連差餉九百七十元正；期滿時可續約三年，惟租值則須重訂。

三、出標人必須緒明願意繳付出之標金數額，以競投舖位之租賃權。出標人倘若撤回其獲本會接納之標，則須罰款。

四、投標表格及有關詳情，可到九龍馬頭角道一號房屋署總辦事處索取及查詢。表格填妥後，置於封密之信封內，信封面必須註明「投租北角邨舖位」字樣，並於一九七五年三月十四日（星期五）中午十二時前，投入設於上址樓下之投標箱爲要。

五、本會有權取捨最高或任何之標投。

房屋署長 廖本懷

香港房屋委員會招標公告 美東邨幼稚園舖位

本會轄下美東邨（位於九龍東頭村道）第六座一〇三至一〇八號之六個舖位，現以投標方式招租，供開辦幼稚園用。該等舖位總面積共三千三百四十八方呎，另加樓上住房一間，月租連差餉三千四百三十元正。

二、租約爲期三年，期滿時可續約三年，惟租值則須重訂。出標人必須明顯願意繳付出之標金數額，以競投舖位之租賃權。承租人需自行負責舖位所需之改裝工程。出標人倘若撤回其獲本會接納之標，則須罰款。

三、投標表格及有關詳情，可到九龍馬頭角道一號房屋署總辦事處索取及查詢。表格填妥後，置於封密之信封內，信封面必須註明「投租美東邨幼稚園舖位」，並於一九七五年三月十四日（星期五）中午十二時前，投入置於上址樓下之投標箱爲要。

四、本會有權取捨最高或任何之標投。

房屋署長 廖本懷

香港房屋委員會公告 爲馬頭圍邨舖位招租事

本會轄下馬頭圍邨洋裝樓一一五號舖位，現以投標方式招租，該舖面積七百二十五方呎，月租連差餉一千八百元正。祇能用以經營石油氣代理及電器用具店。

二、租約爲期三年；期滿時通常可續約三年，惟租值則須重訂。

三、出標人必須緒明願意繳付出之標金數額，以競投舖位之租賃權。出標人倘若撤回其獲本會接納之標，則須罰款。

四、投標表格及有關詳情，可到九龍馬頭角道一號房屋署總辦事處索取及查詢。表格填妥後，置於封密之信封內，信封面必須註明「投租馬頭圍邨舖位」字樣，並於一九七五年三月十四日（星期五）中午十二時前，投入置於上址樓下之投標箱爲要。

五、本會有權取捨最高或任何之標投。

房屋署長 廖本懷

房屋署招標公告

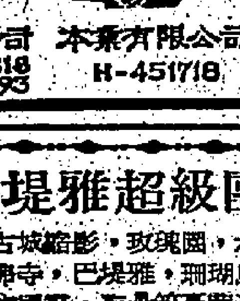
現招商投標承辦本署轄下石硤尾邨樓宇外部裝修工程。該項裝修工程包括樓宇之外牆、門樓、公衆樓梯及走廊、垃圾房、貯物室、「火牛房」、「摩打房」、遊樂場設備及該邨辦事處。投標表格須填寫「一式兩份」，並置於封密之信封內。

信封面必須清楚標明「投標石硤尾邨外部裝修工程」，及致「房屋委員會會秘書」，並須於一九七五年三月十四日（星期五）中午十二時之前，投入於九龍馬頭角道一號房屋署總辦事處樓下之「投標箱」爲要。過期之標投槪不受理。

投標表格及有關詳情，可於三月七日之前向九龍太子道六九二號新蒲崗政府合署六樓房屋署保養工程組索取及查詢。索取表格時，須出示所屬公司之證明函件。

合格之投標者，須爲工務司署認許「乙」及「丙」級建築工程承辦商。房屋委員會有權取捨價錢最低或任何之標投。

房屋署長 廖本懷

南雄大廈
西環卑路乍街五號

現成新樓
每呎180餘元
分期付款
平過交租
餘數無多
欲購從速
999年期
洽購處：
南華建築公司 電話：H-228818 H-222993
本業有限公司 H-451718

旺舖招租
上葵大隴街105號（交通銀行側）
石梨巴士總站
實用2200尺連大閣
月租3000元
特大舖面26尺闊
詳情請電5-237910盧先生
（九時半至晚八時半）

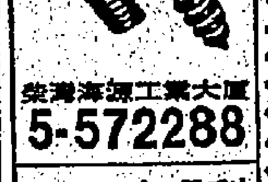
曼谷巴堤雅超級團
獨有行程，遊古城縮影，玫瑰園，水上市場，皇宮，佛寺，巴堤雅，珊瑚島等，豪華膳食，住國賓，海景等豪華酒店，特價團費，只收
五天 $1,290 六天 $1,390
日期：三月十二日，三月二十七日
名額有限 請早報名
星晨旅遊有限公司
中區都爹利街8—10號興發行505 電話：5—249622，5—256973

旺角商業大廈平售
新填地街308-310號
全座17單位
每層只一伙
快速電梯
600呎至1000呎
適合各行業
每呎只售
$185.
洽購處：滙昌企業有限公司
電話：5-448706，5-448915
地盤洽購處電話：3-840940

華僑日報讀者
七海旅行團・東南亞觀光
詢問電話：5—455639
廉價機票熱綫電話
5—453727

台北	440	東京	1080
曼谷	630	夏威夷	1650
星馬	1260	溫哥華	1850
星馬泰	1320	羅省	1850
韓日台	1200	三藩市	1850

瑞典 強度 電阻材料
適應用途：
玻璃・陶瓷工業，
鋼材熱處理爐，
家庭烹飪器具・捲髮器，
起動・制動電阻……等
各電器行均售
歡迎垂詢技術資料
總代理 維昌洋行 於仁大廈十一樓 電話：5-224141

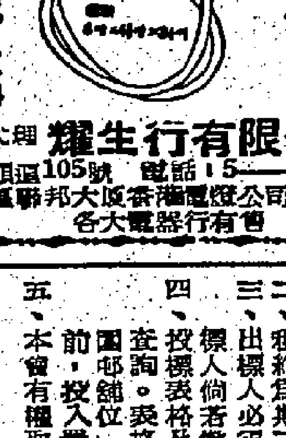
螺絲也有專門
螺絲工業香港有限公司

柴灣海源工業大廈
5-572288
我最牙尖咀利

旅行房車
高價徵購旅行房車須保養佳機件良有意出讓者請每日中午十二至下午三時致電話H221583陳洽

闊大吉舖廉售
尖沙咀河內道15號地下一流舖位約二千餘尺適合銀行酒家服裝鞋店或任何行業生意
請速電H776581郭先生洽

廠房出售
志昌工廠大廈
大角咀道84號（近旺角道）
（一）上址四樓全層約4500呎，包括有冷氣設備寫字樓有約
（二）以及九樓約2300呎，全部出售。
掮客免問
詳情請電3-920261-2

美加．歐洲．澳紐
華僑日報讀者旅行團
今年繼續擴大舉辦
最廉消費——最佳服務
節目豐富——享受一流
享譽之旅——有口皆碑
諮詢處
砵甸乍街香港華人銀行大廈地下
華僑日報中區辦事處
電話：5—251974

ALFLOW
英國名廠
幸福牌
水電熱器

代理 耀生行有限公司
德輔道105號 電話：5——769950
或中區聯邦大廈香港電燈公司用戶中心
各大電器行有售

REFERENCE LIBRARY
28 FEB 1975
CITY HALL

娛樂圈

丁善璽堪稱鐵人導演 陳浩返港喜聞「撈女」收得

在「超人」漸趨熱鬧的當兒，丁善璽爲第一公司執導的「香港超人」，卻是處於超然地位中，以慢慢出細貨的步伐去拍攝。

因爲這部「香港超人」與孩子們口中的「超人」完全是兩回事，筆者在本版也一直提到過，並未「入超人」浪潮中。

這兩天，「香港超人」正在加緊拍攝，前天假石梨水塘拍外景，梁小龍遇到臭飛截劫郊遊男女，大抱不平而與幾名悍些匪廝的臭飛，展開肉戰，他是幫助治安當局，而不是向匪徒下私刑，這點，不能不佩服導演對香港環境，社會問題的了解。

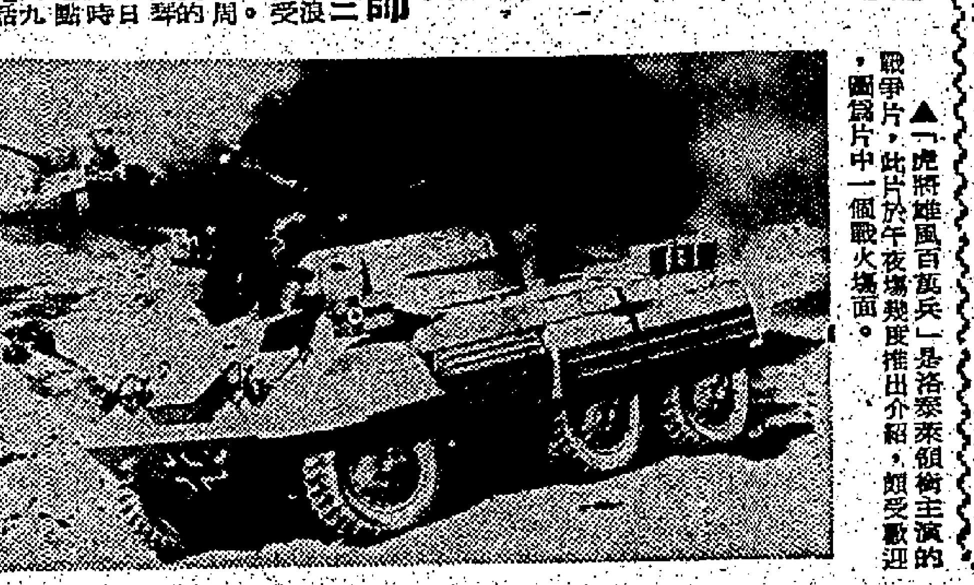
昨天，丁善璽又拉隊到新屋村的明愛醫院拍攝醫院戲，出場的演員有馮萃帆、梁小龍、潘冰嫦等男女主角。

丁善璽來港的幾個月時間，竟一口氣開拍三部新片，日夜班開足，使到他在年初一那天，不但沒有休息時間，連吃飯時間也沒有，因爲他三部新片交替拍攝，單是劇本的修與工作程序的安排，就叫他忙了。幸而，這位少林寺出身的導演，已練成了神仙肚，鐵腳和一雙馬眼，簡而言之，他可以稱爲鐵人導演而無愧。

據說，由前天開始，「香港超人」就一口氣拍攝下去，一直到完成爲止，大概還有十五個工作天，看來，這又是一部超過百萬港元的大製作了。

陳浩昨傍晚七時，乘中華八二一班機返抵港，昨天是「撈女日記」的首映日，身爲編導又兼主角之一，他自然爲自己的影片而緊張，昨日甫下機便向接機的協利製片問「撈女日記」的日場收入及反應如何，關切之情溢於言表。

原來陳浩還不知院商提早把「撈女日記」推出，在前晚已先放映了七時半及九時半兩場，協利製片告訴他，光是前晚兩場便賣座六萬多元，破了近期影片的紀錄，昨天兩場日場亦賣座五萬元，看來走勢大勁，陳浩聽了樂得合不攏咀，大概想到這部「撈女日記」會使他成百萬導演的。（安培）



▲「虎將雄風百萬兵」是洛泰來領銜主演的戰爭片，此片於午夜場幾度推出介紹，頗受歡迎，圖爲片中一個戰火場面。

公益金九龍區步行籌款 邵氏明星組隊熱烈响應 星光閃爍榮任開路先鋒

邵氏爲熱烈響應本年度公益金最後一次步行籌款義舉，已決定派出新片「嬉笑怒罵」與「神女蕩婦綺頭王」的大批明星，參加三月二日（星期日）上午八時起，在九龍御城塘起步出發的公益金步行籌款活動。

據悉本週日預計將有四萬多市民參加這次公益金步行籌款的義舉，屆時香港三軍總司令、影界武中將、以及本港著名電視藝員、廣播藝員、電影明星等，均將傾巢而出，在開步禮及步行的行列中出現，邵氏新片「嬉笑怒罵」與「神女蕩婦綺頭王」裏明星衆多，屆時除了拍片之外，他們都將準時前往參加。兩片主要演員名單如次：「嬉笑怒罵」：梅生、張翩珠、宗華、史仲田、劉午祺、李菁、淩雲等。「神女蕩婦綺頭王」：施思、陳萍、呂奇、艾迪、羅冰清、曹達華、林靜、谷江、李弘、武家麒、胡楓、凌漢等。

邵氏明星隊伍已抽中爲此次步行領先出開的先頭部隊。

火鳥電影會 本週日選映 射殺鋼琴師

火鳥電影會於二月初舉辦之「法國新浪潮作品選」，極受觀衆歡迎，應各方要求，將於本周日再放映最受港人喜愛的杜魯福作品「射殺鋼琴師」一片，時間爲三月二日下午一時半，三時半，五時半，七時半四場。地點仍爲九龍亞皆老街一四九號振華學校。詢問電話：五一七五五九六六（辦公時間）。

密探笑面虎 全面娛性 樂驚 險片

製導人史釗域羅森堡拍他的新片，「密探笑面虎」這一部週末晚上的電影，讓也就是羅森堡小時極喜歡看的全面性娛樂驚險片型。

導過「逃獄金剛」「歡樂良宵」「雙雄妙計闖三關」的羅森堡，最初接觸到「密探笑面虎」的故事，看到偵探小說界最佳夫妻列作者，瑞典的梅麥和杜華魯合作的小說。

羅森堡和劇作家湯馬士·里基，決定將地方背景，從斯德哥爾摩搬到三藩市，並在三藩市街頭，拍實景，有時就地錄音，以造成寫實的氣氛，又加強一宗大血案的陰險「懸疑效果」。

「密探笑面虎」一開始便抓緊人的注意力，一輛巴士上的八名乘客通通被機槍殺死。這是殺人狂的奇態行爲，抑或蓄意的冷血謀殺，警局的密探和他的同僚，逐個死者調查，來源從三藩市的色情戲院，同性戀會所，裝酒巴，宿舍，從最上流豪華的住宅區，到最龍蛇混雜之區，都設法找出線索，設計誘出兇手。

主演的和麥杜也能一以面正經出名，十分嚴肅的「小傳」中查探富家子的布魯斯丹，他演密探笑面虎的搭檔。羅森堡認爲這部片的人選強勁，但他這一部明星大都遊是三藩市的，烘托出大都市的冷酷，是正宗的寫實警探片，「密探笑面虎」。

▲史釗域羅森堡執導的寫實警探片「密探笑面虎」中，大批幹探與殺手血戰。

火車謀殺案 爭奪金像獎

在歐美各城市首映後，賣座紀錄蟬聯至本年一月底爲止，在美國上月映的新片，「綜藝週刊」說：一部片，一月廿九日的一個星期內，在美國七十七間戲院上映，「火車謀殺案」高居第一位，收入一百○一萬一千美元，在美映八個星期的收入，是約五百萬美元。不過，「火車謀殺案」在美最初放映時，戲院不多，後來因爲好評叫座力甚盛，上映此緊張片的戲院增多。

每年一度的金像獎頒獎典禮，定四月舉行第四十七屆影藝學院獎提名角逐及呼聲最高的其中一部電影，是大堆頭國際影星合演的緊張片「火車謀殺案」，片內飾演主角比利時偵探的英男星阿爾拔芬尼，以此片爲代表作，提名角逐金像獎男角，「火車謀殺案」提名角逐六項金像獎。

「火車謀殺案」獲得英皇族人士賞識，於數月前作御前獻演。阿爾拔芬尼一向是演輕鬆角色的男演員，使影迷有深刻印象的影片，有「風流劍客走天涯」等，在「火車謀殺案」內，他打破了慣例，長出了鬍子，是一位有良好幽默感及精明的幹探，在東方號特快車上用奇妙的手法，破了一宗駭人的兇案，他獲得提名角逐本屆金像獎男角，不是偶然的。

阿爾拔芬尼年青時受一位有遠見的教師指點，他應該去唸皇家戲劇學院，向戲劇發展，果然他接受指點迷津，在影界獲得成功。

阿爾拔芬尼角逐金像獎

英男星阿爾拔芬尼，在緊張巨片「火車謀殺案」內，扮演大偵探演技卓越，獲提名角逐本屆金像獎男角，該片亦角逐最佳影片獎。

無敵鐵探長

（無線短訊）

大橫蠻鐵拳，法庭道上口出狂言，要把控方證人置之死地！這個令人驚訝的場面，出現在無線電視翡翠台今（廿八日）晚十時四十五分播映的七彩片集「無敵鐵探長」的序幕之中。這名大惡梟，遭受愛迪沙展拘捕，他在法庭上揚言要殺死愛迪以雪仇恨，事後愛迪沙展果受襲擊，在擂台上中槍墜下，傷及背部。

愛迪的背傷，要立刻接受手術治療，否則可能會變成終生殘廢，但該項手術仍在實驗階段，能否徹底成功，仍是未知之數，愛迪猶豫不決，終在艾朗西苦勸之下，答應接受手術，一波未平一波又起，負責施手術的醫生烈遠，他的女兒被不法之徒擄去，威脅他不要爲愛迪治療，愛迪生死安危，在這個時刻，欣賞劇情的高潮發展。

丁珮爲了老夫子 破例再度展胴體

丁珮於虎年歲杪去了泰國拍片，日前有飾演返港之說，將於最近返港渡過新春，便可回來主演邵氏的新片，預期她去泰國是主演那部新片，那邊逗留數週。據她的工作人員的來函說，本擬在農曆新年時回港度歲的，但那部片的拍攝工作正忙，所以不克抽身。早幾天她與金山公司老闆許強通長途電話時，知道她與梁天、森森、張瑛等合演的「老夫子」，將於三月初在港上映，她答應了許老闆，一定回來，爲「老夫子」打氣。

丁珮對這部片非常喜愛，認爲是她近期作品中，演得最開心和滿意的，所以當該片在泰國上映時，她也樂於協助宣傳，而該片在泰國登台，因有她登台的關係，該片自李小龍事件後，已宣佈不再拍裸露鏡頭，但在「老夫子」一片中，她竟破例的再度穿得大膽，除了在鏡頭外，在很多場戲，是她與張瑛兩人一絲不掛，在浴缸中同浴的。

丁珮在離港赴泰之前，曾在機場上揚言要作導演，憑多年演戲的經驗和心得，作一次大膽嘗試。她告訴心腹的朋友，是在拍「老夫子」時，看了名導演李鐵的手法高妙而起的。

▲丁珮與張瑛，在幽默喜劇「老夫子」中有大膽的床上戲演出。

周四晚抵港的小占美 將模擬貓王搖腿台風

將在港會場表演一場的奧斯蒙兄弟合唱團，可算是世界上最盛水的家庭班。比知三兄弟的成就，他們更受歡迎，因爲他們在台上載歌載舞的台風，簡直令人嘆爲觀止，隊中的唐尼最受少女們歡迎，妹妹瑪莉見則受青年男女愛戴，而鬼靈精的小弟弟占美則是家長們的開心果。在他們表演中的一項高潮節目是他們七人同在台上跳「踏踏」舞，舞技之精，使我們的電視舞蹈節目看來像小學生唱遊節目，而占美的表演則出盡風頭，使人拍爛手掌。

提起這個十一歲的占美仔，也怪可憐的，因爲他們合唱團太受歡迎而整天要作巡迴表演，排練歌舞及灌唱片，所以他沒有時間上課和過着許多小朋友所能享受的學校生活。但他仍可以帶齊他的玩具在酒店內與兄長們玩耍。反正現在他已是個百萬富翁，上不上學也不要緊。

△圖爲最受家長們歡迎的鬼靈精占美奧斯蒙，他隨同兄長在周四晚抵港表演，他的拿手好戲包括模擬貓王搖大腿與踏踏舞。

杜鵑山連圖故事

⑦雷剛原是爲土豪拾轎的窮工，受到柯湘啓發，他推平你拾轎，同懷一腔恨，同是貧運苦膽。雷剛心中慚愧，知道自己錯了。田大江也深受教育，參加了自衛軍。部隊在柯湘的帶領下，發動羣衆，擴大武裝，上山整訓，蓬勃向上。

⑧雷剛聽說尋蛇膽捉了杜媽媽，綁在三官鎮大街前將遭火焚，他復仇心切，又受溫其久從中挑撥，欲下山營救，柯湘勸阻不成，他竟率領下山，卒中埋伏，被捕入獄。

體育

花墟足球聯賽 市政出戰南華 今天下午四時上演將有爭鬥

今日九龍花墟甲組足球聯賽，四時市政對南華，預備組二時一刻，門券收五元，市政定然搶分，看其能否搶得成功了。

市政增兵之後，成績相當好，每場的演出也相當令人滿意，因此，今日在花墟遇着南華，仍然抱住拼搏全力的心情作戰，要在南華的身上得分，從演出方面論，則市政的確實力增強了，任何強隊遇着他們，都得格外留神，今在花墟對於一般洋將更見有利，市政抱住以後每場波都要搶分的心情作戰，則他們的表現如何，當然更使人重視，南華每使他有好表現，其主要因素是，球員肯拼，雖然面對強敵，亦憑一股拼勁而勝，而今日對手，市政實力雖然不很強，也是以拼勁出名，有了這個因素，今日花墟這一場聯賽會爭持非常劇烈，因對雙方面的前途都具有極大的關連也。雙方陣容如次：

（市政）麥爾漢；鄭夏偉、麥菲理、陳寶榮；夏展、曾菲爾；愛西門、科士打、張士權、黃金福。

（南華）陳世九；梁兆棠、蔡育瑜、路雄；賴汝福、陳國雄；施建熙、黃文偉、梁金發、馮志明。

中共乒乓球隊 今晚伊館演出 香港隊教練改由劉錫晃担任

中共乒乓球隊第二批亦已於昨晚六時自印度到港，名單中包括男子隊李景光、刁文元、李鵬及女子張立、葛新愛、閻桂麗、李莉等。他們將於今晚八時半於伊館內場與前日到港的一班作表演賽。新來港的中共隊大部份是熟識面孔，根據他們在世界賽中的成績，在球藝方面無大進退，相信表現與上次無甚分別，較爲新鮮者爲幾位後起球員如葛新愛、閻桂麗等乃初次訪港，其實力如何，可從今晚演出中窺探。

負責迎戰的香港隊名單稍有變更，教練職位改由劉錫晃担任，領隊兼教練的鄭仲賢則正外遊未歸。（正）

華泳聯定期會議 冬泳賽週日舉行

華泳聯會已定於三月二日（星期日）下午六時，在百樂門酒樓三樓，召開第八次執行委員會議，到時，主要提名下年度會長一名及副會長五名，及安排召開週年大會改選等事宜。會後由副會長呂少海招待晚膳。

又悉，華泳聯會主辦第二十屆冬泳賽，已安排定在三月二日下午二時在淺水灣泳灘舉行，賽後即舉行頒獎禮，第廿七屆大賽之錦標亦同時頒發云。

總會盾小球揭幕 兆明藍初勝海雄

香港小球主辦，總會盾小球淘汰賽昨日下午六時在修頓球場揭幕，由會長主持開球禮，首場兆明藍以二比一勝海雄之友，首唱凱歌。

香港高爾夫賽 決賽總成績

廿九：戴格萊（美）二九七桿，一五六二港元。
廿九：杉原輝雄（日）二九七桿，一五六二港元。
廿九：拉特斯（菲）二九七桿，一五六二港元。
卅三：鈴木牛（日）二九八桿，一〇五九港元。
卅三：梁來（澳洲）二九八桿，一〇五八港元。
卅三：加爾布雷斯（美）二九八桿，一〇五八港元。
卅三：橫井（日）二九八桿，一〇五八港元。
卅三：關韃（澳洲）二九八桿，一〇五八港元。
卅九：布雷扎（菲）二九九桿，七五〇港元。
卅九：金承學（韓）二九九桿，七五〇港元。
卅九：埃利奧特（美）二九九桿，七五〇港元。
四二：韓長相（韓）三〇〇桿，六一七港元。
四二：拉塞爾（英）三〇〇桿，六一七港元。
四二：湯森（英）三〇〇桿，六一七港元。
四五：許勝六（中）三〇一桿，五六七港元。
四五：尼五爾（菲）三〇一桿，五六七港元。
四五：孟漢（澳洲）三〇一桿，五六六港元。
四八：紋牙達（菲）三〇一桿，五六六港元。
四八：克倫五克（美）三〇三桿，五五〇港元。
五〇：勝文哲夫（日）三〇四桿，五二五港元。
五〇：今海（日）三〇四桿，五二五港元。（完）

老友春節聯歡會 二日在粉嶺舉行 歡迎各界報名以便定席

（新聞社訊）本港文化、出版、工商各界人士聯合組成之老友聯歡會，定三月二日（星期日）下午六時入席，在新界粉嶺舉行第廿七屆春節聯歡會，席費每位廿五元，歡迎各界老友參加，參加者請預早報名以便預定席位，風雨不改云。

昨花墟甲組足球聯賽 愉園險勝東方 二比一爭持極烈東方力拼受挫

（特訊）昨日甲組足球聯賽愉園對東方，在九龍花墟警察球場火併，經過九十分鐘劇戰結果，愉園以二比一力挫東方，頭場丙組預備組戰東方，門票收入三萬八千九百八十五元。

愉園對東方甲組足球聯賽第二循環之戰，爲兩隊在今屆足球第二次碰頭，昨午爭奪極烈，愉園爲爭奪聯賽冠軍錦標，東方爲避免降級搶分，兩隊均放盡來博殺，九十分鐘過程，爭持極烈，愉園昨戰有鍾楚維、周志強等傷缺，陣容不穩，閃電突破得手，張永良出任左中衛，劉榮業踢右翼，開賽兩分鐘，愉園頂出，被余國傑標前中央突破，衝頂右角，張永良傳中，東方後衛竟不搶先解圍，比〇愉園首開紀錄，以一比〇領先上半場，此球東方輸得不值，下半場東方以平東黃志強入替張耀文，指揮作戰，果有起色，池一披，在蛾眉月處快射破網，一比一東方扳成平手，戰況進入最高潮。愉園求勝心切，越勇，東方球員亦漸沉不住氣，實極不智，火藥氣味，彌漫全場，愉園傾巢出擊，余國傑糖開三度在泥戰中，截得張炳衡賜出之力之皮球勁射入網，愉園卒以二比一力挫東方，東方後衛不但余國傑，爲輸波致命之傷，愉園戰敗東方後，三和，三負，得廿五分，踞甲組聯賽已出戰十七場，四勝，六和，七負，得十四分，仍排在第九席，尚未脫離降班威脅。

兩陣對圓，愉園背日作戰有利，開賽二分鐘，電進攻，張永良左翼位傳中，一個箭步標出，中央突破，頂向右角，傑一比〇愉園首開紀錄。五分鐘，攻，梁傑榮斬中，張家平左輔位十二碼無人看管下頂高出界。九分鐘入右上角網窩，黃文光傳中，中路八碼，岑志強不跳頂，被余國傑入替黃文光踢右後衛，吳炳南改任左後衛。十七分鐘周榮庶傳中，張家平頂出，國傑搶土東來，中路十碼衝頂左下角，溫錦雖倒地撲救，四十三分鐘，梁潤如勾跌池一披，球證出示黃牌警告梁潤如，一比〇領先。

下半場，東方易地再戰，東方調整陣容，黃志強入替張耀文，七分鐘陳光榮左翼位助攻傳中，愉園十八分鐘，在蛾眉月處快射，皮球由中上路掛網而入，雙方一比一平手，截得皮球射高出界。廿四分鐘張家平出示黃牌警告張炳衡，整頓陣容，大腳盆前，傍證巡邊員已經摇旗，劉榮業改任左翼，二比一，子岱，張炳衡賜出之力，此球東方亦輸得唔抵，余國傑左輔位，不吹笛，右上角，此球東方亦輸，東方再無入球紀錄，愉園卒以二比一力挫東方。

本週足球秩序 昇流之戰有爭持

足球總會公佈本週足球賽秩序，昇流之戰有爭持，引人注目，茲將本週賽事錄后：

三月一日（星期六）甲組 怡和對流浪 花墟 四時
預備組 光華對東昇 花墟 二時一刻
三月二日（星期日）甲組 東昇對流浪 花墟 四時
三月三日（星期一）甲組 流浪對政府 四時
三月四日（星期二）甲組 愉園對元朗 花墟 四時
三月六日（星期四）預備組決賽 加山對南華 政府場 八時
乙組 海蜂對九巴 政府場 六時

澳跨海大橋慈善步行 今午招待記者會

定三月九日星期日在澳門舉行之「澳門跨海大橋慈善步行」，籌備會已就一切籌備就緒，今日下午六時在銅鑼灣香港招待記者，報告籌備經過，屆時超過百人參加。

泳總選手摩池夜操 公衆泳池三一開放

（特訊）全港公衆游泳池定於三月一日開放，屆時已有大部份泳池開放，各泳會及游泳總會選手已開始夜間訓練，泳總選手昨夜在摩士公園泳池由教練指導練習。

中共乒乓球隊 昨由印度抵港

（特訊）中共參加在印度舉行之國際乒乓球邀請賽代表隊一行十七人，於昨晚六時乘機由印度抵港，該隊爲中共選派參加世界賽之隊伍，今晚將於伊館與香港隊作表演賽。

銀牌籃球賽 今修頓三場

銀牌籃球淘汰賽今晚在修頓球場舉行三場，六時三刻（男）三三對愉園，七時三刻（女）南華對東方，八時三刻（男）青年會對漢友，門券收一元、學生二元。

今樂府

香港電台

[illegible]

商業一台

[illegible]

綠邨電台

[illegible]

商業二台

[illegible]

麗的中文台

[illegible]

翡翠台

[illegible]

麗的英文台

[illegible]

明珠台

[illegible]

本港新聞

伊利沙白巨輪訪港

排水量六萬噸・船高十三層

載遊客千四名其中五百人將轉廣州遊覽

自英開出環遊世界全程費用三萬五千鎊

號稱全世界最豪華吸引港千百市民參觀

(特訊)巨型豪華郵輪「伊利沙白女王二世」經已於昨晨抵港，現正停泊於尖沙咀海運大廈碼頭。

這艘巨輪在首次環航世界旅程中爲本港帶來了一千四百二十九名遊客，其中五百三十八人並於今晨隨團前往中國廣州遊覽。

這是歷來隨郵輪訪港順道前往廣州遊覽人數最衆多的旅行團，他們將在本週日晚返港。

「伊利沙伯女王二世」長九百六十三呎，全船共有十三層，食水三十七呎，排水量六萬六千噸，最高時速達廿八浬，連同船員在內可載二千九百六十七人。該輪爲英國古納德輪船公司所有，一九六七年建造，耗資達七千二百萬英元。

由於該輪外表宏偉非常，停泊於海運碼頭，吸引不少在港海經過的人士的注目，在「伊利沙伯女王二世」的十三層客艙內，差不多都設有豪華而不同裝飾的餐室，其中三個主要的餐室，更具不同的特色，據說這是爲多種等級的乘客而設。

乘客雖然要在這巨輪火渡過數十天，但卻不愁會感到沉悶，因爲這裏的食用及娛樂設備都屬世界一流，船上設有一間可容觀衆達五百卅一名的電影院每日分午、晚放映電影兩場，另設有夜總會兩所，舞池面積十分廣闊，此外，不同國籍的人士，都可以享受到本國的食品。

「伊利沙白女皇二世」原本的最高載客量爲一千八百人，但在這次環球航行中只有乘客一千四百二十九人，他們是分別在多個國家登船。

因此，現時在船上的旅客是支付不同的費用，據說每位乘客的全程費用達三萬五千英鎊，而參加全程環航的乘客達一千名之多。

伊輪於一月四日自英國南開普頓啓程，來港前曾先後訪問紐約、開普敦、孟買、可倫坡、星加坡及巴里各地，該輪在港逗留四日三夜，將於星期日(三月二日)深夜十一時十九分離港前赴神戶、橫濱、檀香山、洛杉磯、紐約各地，訂四月六日返回英國南開普頓，是次環航世界，歷時達九十二日，共訪問十九個國家廿四個港口。(燕、謨)

借用醫療用具服務 獲香港扶輪社支持

撥捐一萬元資助購置輪椅輔助架等用具

吳中炘邵逸夫等昨舉行捐贈及接收儀式

(特稿)按照一般常理而言，十張輪椅最多只能供十個傷殘者使用，但假若將十張輪椅公開借用予有所需要者，則這十張輪椅發揮之效用可倍增。

這是個極簡單的道理，可惜只是說易行難。首先需要有人願意供應輪椅其次是需人安排借用工作。一羣熱心公益的工商界人士及勇於服務社會的青年人，終共同合力克服這些困難，而展開一項醫療用具借用服務的工作。

香港紅十字會青少年部，曾試辦小規模短期借出輪椅服務，後來因醫院，社會福利機構及個別人士，對借用輪椅服務之需求甚爲殷切，故紅十字會實有將此服務固定及擴大，以應需要。此時，紅十字會獲香港扶輪社會協助，從該會社會服務基金中，撥出一萬元，購置十張輪椅，六枝步行輔助架，五對鋁質拐杖及十個步行輔助器，用以正式開項此「醫療用具借用服務」之用。

昨日在一項簡單隆重儀式中，香港扶輪社社長吳中炘，將一張面額一萬元支票，遞予香港紅十字會會長邵逸夫，象徵此服務正式開始。

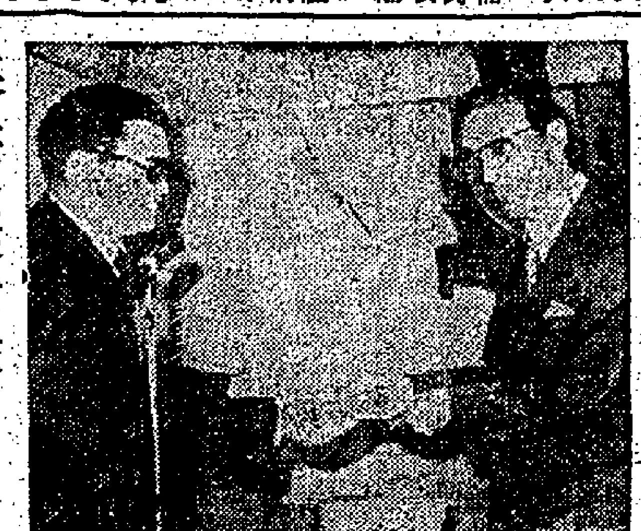
醫療用具借用服務對後主要爲因傷或病而引致行動上暫時需要依靠此類用具之人士或因經濟拮据，而未能購買用具，或因需要使用醫療用具時間甚短，而不欲購買之人士，或已向政府申請提供此類用品，但暫時未獲發給用具者。

每件用具可借用爲期六個月，期滿後仍有需要者，仍可申請續借，該會對借用者，只象徵式收取小數借用費，用作維修用具之費用。輪椅收費爲每月四元，步行輔助架，鋁質拐杖，步行輔助器，每月收費二元，但清貧人士可免費借用。

申請借用辦法甚爲簡單，申請人可由醫院社會工作人員或醫務人員，介紹申請，但亦可由病者或其家屬代爲申請，申請人只需向該會索取申請表，塡妥後交回該會即可。申請人若居香港可向夏慤道香港紅十字會總部接洽九龍及新界區可向九龍窩打老道五十四號五樓，該會九龍區總部查詢。申請人亦可電五—二八〇二二一內線三十四號查詢有關詳情。

昨日的捐贈儀式簡單而隆重，首由香港紅十字會主席鄭棟材致詞，鄭氏除對香港扶輪社之慷慨捐贈表示感謝外，並簡述紅十字會青少年部的活動及服務範圍，在香港扶輪社社長吳中炘致簡短答詞後，即由吳氏將一萬元面額支票，交香港紅十字會會長邵逸夫代收。

出席昨日典禮嘉賓有，香港扶輪社社長吳中炘伉儷，副社長麥健時，社會服務小組主席羅徵勳及夫人，會員余經緯，何少庵，香港紅十字會會長邵逸夫，主席鄭棟材，總監李福逑夫人，助理總監潘錦溪夫人，總幹事李林建華女士。(崇)



香港扶輪社社長吳中炘在捐贈儀式中，將支票交予香港紅十字會會長邵逸夫時攝。(本報記者攝)

被澳門政府罰停刊一天後 葡文消息報突宣佈停刊

(特訊)本報駐澳門記者昨晚長途電話：因錯誤報導澳督談話，而被判令罰款一萬元及停刊一天之澳門葡文消息報，復刊後，昨日突刊登一則停刊啓事，由今(廿八)日開始停刊，並未透露有關停刊原因及復刊日期。

據消息來源指出，該報此次停刊，乃針對對澳門當局判令其罰款及停刊一天，以示抗議，但實際原因，有待進一步證實。

與此同時，該報社長江世生(譯音)，原兼任澳門利宵學校校長職位，由昨日起已未上班，有人相信，江可能藉此退休(合)

英皇家空軍人士 代表本港參加 世界小型車賽

(特訊)英皇家空軍之高級航空技工約翰・安東尼古達士將代表香港前赴巴黎參加世界小型賽車冠軍賽，定十月一日至五日舉行。彼現年廿六歲，在啓德機場服務。他是香港小型賽車會會員，此行是自費，在巴黎將與其他香港代表會合。

瑞士航空公司宣佈 開闢中國大陸航線

首班客機定由四月六日開始服務

(本報訊)瑞士航空公司將自四月六日(星期日)起採用DC—8噴射機，在瑞士與中國之間的新航線上開始飛行。班機將在每星期日在瑞士蘇黎世起飛，途中經過日內瓦、雅典、孟買、直達北京與上海。班機在星期一抵達中國，於上海逗留一晚，至星期二下午離上海飛返北京，然後回頭按航線飛返瑞士，於星期三早晨抵達蘇黎世。

港希爾頓酒店西厨 升任金門餐廳經理

(本報訊)香港希爾頓酒店名西厨師薛歷夫(圖中)最近獲昇任爲香港希爾頓酒店於金門大廈經營之六間餐廳經理。—擁有三十六層高之金門大廈現仍在建築中，相信在短期內完成。而香港希爾頓酒店屬下六間餐廳將於四月期間開幕。圖爲該酒店經理麥恩德(圖左)及行政總厨夏米雅向薛氏道賀。

圖爲日本交通公社旅團

日本交通公社 旅行團昨抵港

日本交通公社主辦香港、澳門旅行團一行三十五名，於昨日乘日航班機抵港，該團在港、澳一切旅遊程序，統由太平洋旅運有限公司代爲安排。

瑞航時人

瑞士航空公司蘇黎世營業部代表羅懿海先生於二月廿七日乘瑞航班機自蘇黎世抵港渡假數天。

輪船公司電話

公司名稱	電話
小山	四五八一五一
大西洋	二三二〇〇七
大阪三井	二四〇一七一
川崎	二五六三三一

尚有航訊廣告刊在第四張第三頁

印度航業有限公司 The Shipping Corporation Of India Ltd.

前往：紐奧連斯、查理士頓、波的摩、波士頓、紐約、滿地可、多倫多、柯達波拿、底特律、芝加哥、米高基。

威沙利益 VISHVA NAYAK 三月十五日抵港 十六日啓行

威沙亞斯 VISHVA YASH 三月三十日抵港 卅一日啓行

威沙加路娜 VISHVA KARUNA 四月卅日抵港 五月一日啓行

前往：羅省、三藩市、砵倫、溫哥華、(華盛頓)西雅圖、德金馬、溫哥華

威沙碩士 VISHVA SHAKTI (香港) 四月七日到八日開 (羅省) 四月廿七日到廿八日開 (三藩市) 五月三日到四日開

威沙賓漢 VISHVA BANDHAN (香港) 四月十五日到十六日開 (羅省) 五月五日到六日開 (三藩市) 五月十二日到十三日開

香港—日本綫 前往：神戶、橫濱。

查雲高咧 TRAVANCORE COCHIN 三月十日到 十一日開

總代理 香港東亞航業有限公司 皇后大道中陸佑行702室 TEL 5-238870 5-235384

小山海運株式會社

總代理：小山運輸有限公司 提貨處：興和航運貨倉公司 香港干諾道中173號先施大廈2樓 電話:5-458151(10線) 5-448027(4線)

全貨箱服務：

直航：星加坡 巴生港

M.S. EMMA JEBSEN (VOY.34-S) 愛瑪捷成 弍月廿八日到港 三月二日開行 一日截止收貨

M.S. WESER BROKER (VOY.4) 威沙碧嘉 三月十日到港 九日截止收貨 直航星加坡

直航：馬尼拉

M.S. MONDO (VOY.41) 滿都 叁月四日到港 二日截止收貨

M.S. WESER BROKER (VOY.4) 威沙碧嘉 三月十日到港 八日截止收貨

香港・台灣・日本綫

TENDO (VOY.7-H) 騰都 三月弍日到港 即日開往台灣、神戶、 一日截止收貨

M.S. KYOKKO MARU NO.3 (VOY.42-H) 第三旭光丸 三月八日到港 即日開往台灣、門司、神戶 七日截止收貨

ATALANTA (VOY.13-H) 愛連得 三月六日到港 五日截止收貨 即日開往基隆、四日市、橫濱

M.S. TAIKO MARU (VOY.45-H) 泰光丸 三月十三日到港 即日開基隆、四日市、清水、橫濱 十二截止收貨

船泊：葵涌貨櫃第二號碼頭 收貨站九龍貨櫃有限公司

澳門代理：澳榮船務公司 澳門馬統領街17號J-1電話82219、82229

定期散裝貨輪服務：

M.V. DON EDUARDO (VOY.8) 愛華都號 三月四日由日本抵港卸貨 五日直航星加坡、巴生港、檳城。

M.V. IKO MARU (VOY.24) 維光丸 三月六日由日本抵港卸貨 七日直航星加坡、巴生港

M.V. AMANECIDA (VOY.15) 和光 三月六日由日本抵港卸貨 七日直航星加坡、巴生港、

貴客付貨請惠臨：興和航運貨倉公司

請各散裝貨收貨人即來本公司辦理船邊提貨手續，否則將貨存倉。所有費用及風、火、水險等意外，概歸收貨人負責。

澳洲西太平洋輪船公司

代理：福來輪船公司 電話：H-233181-5 香港康樂大廈廿一樓 碼務部：H-262071-20

直航：澳洲雪梨、墨爾砵、阿德理、比利士彬・十天到雪梨(大量貨箱供應)

船名	貨箱截貨	散貨截貨	到港	開行
新武士 SAMOS	3月6日	3月5日	3月7日	3月9日
美路士 MILOS	3月31日	3月30日	4月1日	4月3日

收貨站 ①九龍油塘灣高超道內陸地段14至15號 太平洋倉 電話：3-480915. ②九龍葵涌地段SPT-66(MTL對面) ③香港北角油街十七號太平洋倉 電話：5-712201

海寶 HALLBORG 船泊A3泡 往：橫濱、名古屋、神戶、門司 二月廿七日落貨 廿八日開行 (兼收冷藏貨)

海華 HALLVARD 往：橫濱、名古屋、神戶。 三月二十日落貨 廿一日開行 (兼收冷藏貨)

多利順洋行啓 於仁大廈十九樓 電話：二二弍六一壹

港澳飛翼船有限公司

飛麒 飛鵰 飛龍 飛鳴 飛鴻 飛騰 飛達 飛鳳 飛翠 飛燕 飛鷺 飛凰

即日預售七天來回票

香港開 由上午八時起至下午五時半，每半小時開航一班。

澳門開 由上午八時起至下午五時半，每半小時開航一班。

售票處 香港：上環新填地港澳船碼頭 電話：444441 438648 澳門：新馬路國際酒店 電話：2742

美國輪船公司

百年傳統優良服務

香港—日本—夏威夷—美國東西岸—歐洲

	香港	▲三藩市	羅省	★紐約	諾福克	波的摩	★★鹿特丹
美國寶星號★★✱ American Aquarius	三月弍日	三月十七日	三月十八日	三月卅一日	四月弍日	四月三日	四月十弍日
美國精兵號 American Legion	三月九日	三月廿五日	三月廿六日	四月八日	四月十日	四月十一日	四月廿日
美國太陽神號 American Apollo	三月十九日	四月三日	四月四日	四月十六日	四月十八日	四月十九日	四月廿八日
美國太空人號 American Astronaut	三月廿五日	四月十日	四月十一日	四月廿四日	四月廿六日	四月廿七日	五月六日
美國百靈號 American Lark	四月弍日	—	四月十八日	五月三日	五月五日	五月六日	五月十五日

一切貨儎截收時間：★★★一九七五年三月一日下午十一時

★兼收費城、沙灣拿及加拿大各城市貨儎　兼收百慕達島、巴哈馬島貨儎

✱✱順搭歐洲各大城市貨儎由諾福克經鹿特丹轉運

東南亞區貨箱貨運服務

香港—基隆

	VOY.		香港	基隆
AM. MIST	102	美景號	三月6日	三月8日
AM. MAIN	98	美滿號	三月9日	三月11日

香港—馬尼拉(小呂宋)

	VOY.		香港	小呂宋
MINI-LUNAR	170	美月號	三月3日	三月6日
MINI-LIZARD	55	美麗號	三月7日	三月10日

香港—高雄

	VOY.		香港	高雄
AM. MING	88	美敏號	三月2日	三月3日
AM. MAIN	97	美滿號	三月5日	三月6日

香港—星加坡

	VOY.		香港	星加坡
AM. MIST	103	美景號	三月10日	三月14日
AM. MAIN	101	美滿號	三月26日	三月30日

港澳總代理：業初船務有限公司 於仁行616室 電話：H-237071, H-221301

香港收貨站 電話：H-708433　九龍收貨站 電話：K-435897

DSR-LINES 東德船務公司

香港至歐洲綫 遠東公會會員

加露馬士 KARL MARX 三月三十日到 卅一日開

佛烈安使 FRIEDRICH ENGELS 四月廿九日到 卅日開

往：鹿特丹、漢堡、盧斯托。 兼往安特衛普、不來梅。

(接受貨箱及轉口貨)

(LCE-FCL)冷藏設備 冷氣客房

收貨站葵涌太平洋倉庫有限公司

香港至日本綫

加露馬士 KARL MARX 三月十弍日到 十三日開

直透：橫濱、神戶。

總代理 香港東亞航業有限公司 皇后大道中陸佑行702室 TEL 5-238870 5-235384

福來輪船公司

總公司香港康樂大廈21樓 電話：5-233181-5. 業務處電話：5-262071(20)

往：曼谷、星加坡、巴生港、庇能、加爾各答、吉大港、仰光。 (到) (開)

菲島怡美利 Johneverett 三月二日 三月三日

萬利怡美利 (不往曼谷、兼收鄰加達貨儎) Manoloeverett 三月廿三日 三月廿五日

往：門司、神戶、橫濱、釜山。

發利怡美利 Fernandoeverett 三月二日 三月三日

茂利怡美利 Murrayeverett 三月五日 三月六日

往：星加坡、椰加達、三寶壟、泗水

利民怡美利 Ramoneverett 三月八日 三月九日

發利怡美利 Fernandoeverett 三月廿五日 三月廿六日

往：日本(暫不收貨)

祿星 Star Altair 三月七日 三月八日

往：喀拉嗤及波斯灣各埠 ☆不往喀拉嗤

曜星☆ Star Aldebaran 三月二日 三月三日

景星 Star Antares 四月廿四日 四月廿六日

AMERICAN PRESIDENT LINES

每週定期航綫

常備二十尺及四十尺長乾・凍貨櫃爲客服務

加州：羅省、三藩市、屋崙、士托頓、聖地牙哥。

西北岸：西雅圖、朗威、德金馬、砵崙。

加拿大：溫哥華及內陸各地。

船名	到港	集成貨櫃截貨日期	散貨埔倉截貨日期	開行
杜富總統 President Taft	3月3日	3月1日	3月2日	3月3日
普樂總統 President Polk	3月9日	3月7日	3月3日	3月10日
麥堅利總統 President Mckinleg	3月16日	3月14日	3月15日	3月17日
夏利臣總統 President Harrison	3月23日	3月21日	3月22日	3月2日

美洲東岸特快直航 往：(經羅省)、沙灣拿、紐約、諾福克、波的摩、查爾斯頓。

內陸快捷貨運服務 往：費城、波士頓、紐澳連斯☆、侯士頓☆、墨西哥灣各港口及東加拿大港口。☆不限貨數。

船名	到港	集成貨櫃截貨日期	散貨埔倉截貨日期	開行
皮亞士總統 President Pierce	3月1日	2月28日	3月1日	3月2日
格蘭總統 President Grant	3月17日	3月15日	3月18日	3月18日

貨運收貨站：香港北角聯益貨倉櫃站 電話：5-702231-4 九龍紅磡商埔船塢貨櫃站 電話：3-634857 荃灣九龍貨倉貨櫃站 電話：12-927923

APL-EVERETT AGENCIES S/A 美國總統福來船務公司

香港康樂大廈廿一樓 電話：H233181-5 業務部H262071-02

LASH 美國太平洋遠東輪船公司

美國西岸航綫

直航：舊金山、羅省、聖地牙哥 兼收：士托頓、溫哥、長堤貨儎。

CHINA BEAR 中國熊 二月廿七日收貨 三月三日截貨 三月五日啓行

THOMAS E. CUFFE 加富 三月十一日收貨 十五日截貨 十七日啓行

JAPAN BEAR 日本熊 三月十九日收貨 廿三日截貨 廿五日啓行

總代理 美商通用運輸有限公司 地址：大道中廿號娛樂戲院大厦十樓 電話：5-237191.

N.Z.U.E.

太古・大阪三井・渣華 聯合航綫

直航：斐濟羣島,澳克蘭,威靈頓,列堤頓.

收貨站：海運樓及葵涌

SHANSI 山西 三月九日截貨 十弍日開行 AUCKLAND, WELLINGTON

SINKIANG 新疆 三月廿五日截貨 廿八日開行 LAUTOKA, SUVA, AUCKLAND, LYTTELTON.

總代理：太古輪船公司 香港於仁行四樓 TEL H-246191

太古船務

太古輪船有限公司 香港於仁行四樓 電話：5-246191

亞澳航綫 提供全貨箱服務

碇泊處：現代貨箱碼頭葵涌 現代貨箱碼頭及彩虹德記葵涌道33地段收貨

ASIAN RENOWN SYDNEY, MELBOURNE, BRISBANE ADELAIDE (VIA MELBOURNE)

安輝 雪梨,墨爾砵,比利斯本・愛德雷特(經墨爾砵) 集運普運已截貨 二月廿八日開行

ASIAN REWARD SYDNEY, MELBOURNE, BRISBANE. ADELAIDE (VIA MELBOURNE)

安華 雪梨、墨爾砵、比利斯本、愛德雷特(經墨爾砵)。 集運三月八日 普運三月九日 截貨 三月十一日開行

MARITIME EXPLORER 海霸 已截貨 廿八日開行 PortMoresby, Lae, Rabaul, Honiara, Vila, Santo, Noumea.

MitsuiO.S.K. 大阪商船三井船舶株式会社

國鋼二 NATIONAL STEEL TWO 船泊A33泡 即日開 往：路易士港、蒙巴沙、達巴斯薩姆拉。

韓龍 HAN YONG 船泊B8泡 即日開 往：紐約、紐域、波士頓、費城、波的摩、諾福克、沙灣拿、溫哥華、傑克遜維爾、西雅圖、波特蘭、羅省、奧克蘭、三藩市、新奧爾良、寥斯頓、加爾維斯敦、蒙特利爾、多倫多、哈利法克斯、神戶。

芝加哥丸 CHICAGO MARU 船泊A22泡 即日開 往：亞丁、吉布地、蘇丹港、馬薩華、亞喀、荷蒂達。

聖路易士丸 ST. LOUIS MARU 三月三日到 四日開 往：中美洲及加勒比海各埠由神戶轉。

明晴丸 MEISEI MARU 三月八日到(不收貨)

哥連多丸 CORINTO MARU 三月九日到 十日開 往：貝拉、蒙巴沙、桑給巴爾、達巴斯薩姆拉。

漢堡丸 HAMBURG MARU 三月九日到 十日開 往：開普敦、伊利沙伯港、德班、東倫敦。

布利斯托丸 BRISTOL MARU 三月九日到 十日開 往：拉士班馬、卡薩布蘭加、里斯本、巴塞隆拿、的黎波里、亞薩及爾。

大科馬丸 TACOMA MARU 三月十一日到 十二日開 往：西別達、添馬、蒙羅維亞、自由市、柴高士、阿巴巴、夏慤港、塔加拉的。

協泰丸 KYOTAI MARU 三月十三日到 十四日開 往：路易士港、雷尼汪島、大馬達威。

摩耶山丸 MAYASAN MARU 三月廿一日到 廿弍日開 往：拉士班馬、比利尤是、貝魯特、亞力山大、拉塔基亞。

快輪 A VESSEL 三月廿四日到 廿五日開 往：德班、開普敦、馬塔地、柴高士、阿巴巴、杜阿拉、添馬、亞別疆、塔加拉的。

總代理大阪商船三井船舶(香港)有限公司 康樂大廈十二樓 電話五—二四〇一七一

曼巴庇貨倉四區辦事處電話：5-453393.

香港德輔道中萬華銀行大厦十二樓 美國加拿大及中南美貨儎九龍辦事處

九龍旺角恒生銀行大廈704室電話：3-943729, 3-943806

REFERENCE LIBRARY 28 FEB 1975 CITY HALL

航訊

重六萬六千八百五十噸 海上浮城抵港 停泊海運碼頭

船艙達十三層，客房逾九百間可載一千八百一十五名乘客

(特訊)被譽爲「海上浮城」之超級豪華客輪伊利沙伯女王二世昨旋抵港，停泊於尖沙咀碼頭側之海運大厦碼頭。

伊輪長九百六十三呎，寬一百零五呎，食水卅二呎六吋，噸位達六萬六千八百五十一噸。輪上設備豪華，船艙共有十三層，內有客房九百二十七間，全部空氣調節，私人浴室，其中包括標準房五百四十一間，豪華房三百二十間，豪華套房六十六間，共可容旅客一千八百一十五人。

伊輪佈置華麗，顏色悅目，不論走廊、通道、房間、總堂，全部鋪上地氈，置身其中有如一所大酒店。輪上共有三個宴會大堂，各可容納八百九十人、七百九十人及一百九十六人進餐。船上工作服務人員達一千人之衆。

伊輪上有一所可容五百三十一人之雙層劇院，四個（二個露天、二個室內）游泳池，廿四部電梯。此外，購物商店、理髮室、圖書室、酒吧、醫療服務中心、健身室、賭場、兒童遊樂場等應有盡有。

伊輪時速達廿八點五浬，較一般普通客輪爲快。船上配備最先進之人造衛星導航儀器及穩定航行儀器。

九十二日環航世界 需費四千英鎊

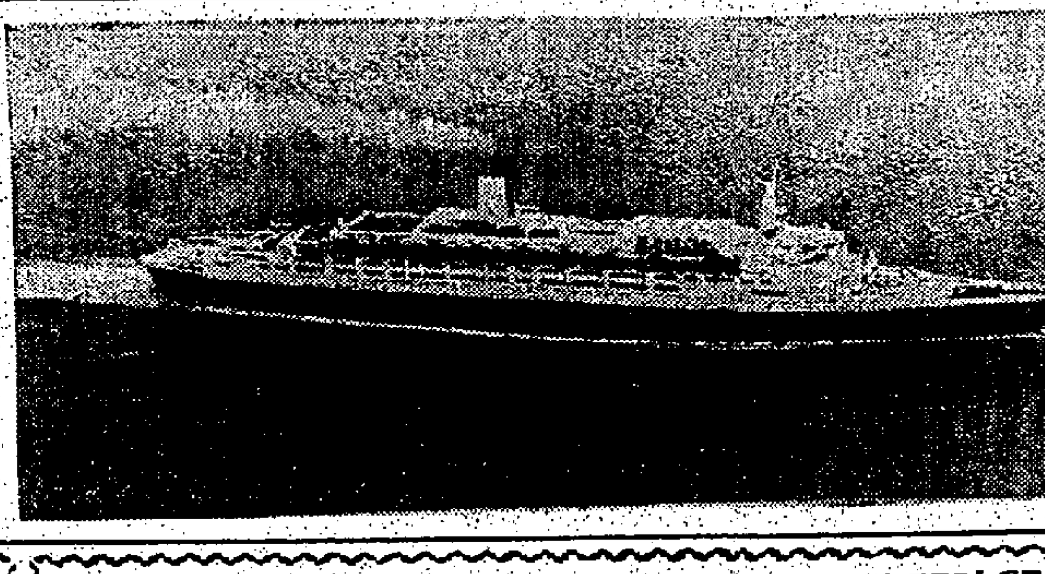
據該輪船長米勒表示，船上共有九百七十五名乘客參加環球世界旅程。船上旅客中以美國人居首位，英國人次之，其餘分別爲法國人，德國人及日本人。環球費用由二千四百英鎊至四千英鎊不等。

該輪訂於後日（三月二日）深夜十一時五十九分離港駛往神戶。

伊輪自一九六九年四月十八日首次投入服務以來，一直川航北大西洋航綫，今回環航世界尚屬創舉。該輪自一月四日由英國南開普頓啓程，橫渡大西洋前赴紐約，繼而繞道南美洲、非洲駛入印度洋，經孟買、哥倫坡、星加坡、巴里、駛來香港，再由港前赴神戶、橫濱、橫渡大西洋往檀香山、洛杉磯，通過巴拿馬運河返回紐約及南開普頓。航程長達三萬八千五百六十四哩，歷時九十二日，途經四大洲十九個國家廿四個港口。

輪上逾五百乘客 今晨赴廣州觀光

伊輪載來一千五百名遊客，其中五百三十八名今晨啓程前赴廣州觀光。彼等將在廣州逗留三日，除遊覽風景外，並將參觀博物館、學校及公社，三月二日（星期日）晚返港，全部費用八十英鎊。



伊利沙伯女王二世巨型豪華客輪雄姿

遊客消費總值 逾廿八億港元

較去年增長逾百分之八

(特訊)香港旅遊協會最新數字指出七四年之遊客消費比去年增加了百分之八點四，遊客（非軍人遊客）之總消費達廿三億八千七百萬元，連同過境客及軍人遊客在內，七四年替香港所賺之外匯達二十八億一千二百萬元，相等於同年香港貿易逆差之百分之七十。

旅協副執行總幹事唐立信對此數字評謂：於來自經濟困難及銀根緊的各市場的遊客於今年能增加消費，即使把遊客購物之通貨膨脹率百分之十計算在內，仍然是十分令人鼓舞的。

由於今年遊客總數只增加了百分之零點三，遊客消費之增長反映出個人消費增大。七四年平均個人消費爲港幣一千八百四十三元，比七三年增加百分之八點一，這顯示出與前幾年之個人消費下跌趨向相反，但仍未能達到六零年代早期之高。當時香港乃富人之旅遊目的地。

今日空郵（星期五）

	截郵時間
緬甸	上午十一時
夏威夷、南越	正午十二時
菲律賓、台灣、星加坡、馬來西亞、沙撈越、印尼	下午一時
希臘、瑞士	下午三時
意大利	下午四時
澳洲、斐濟、紐西蘭、印度、孟加拉、尼泊爾、巴林島、科威特、沙地阿拉伯、英國、愛爾蘭、荷蘭、比利時、丹麥、挪威、瑞典、芬蘭、西班牙、美國東岸、肯尼亞、南非、葡屬東非、尼日利亞、西德、巴基斯坦、阿富汗、新畿內亞、牙買加、巴拿馬、委內瑞拉、阿根廷、哥斯達尼加、墨西哥、伊朗、札伊爾、北中南美洲、美國西岸	下午五時
沙巴、汶萊、泰國、南韓	下午六時

今日平郵

美國、北中南美洲、夏威夷、秘魯、智利、加拿大	下午五時

不論人數消費 日遊客居首位

去年來港日本遊客達百分之卅二，消費總值則佔百分之三十。

(特訊)在港最大消費的仍爲日本遊客，平均每人消費達港幣二千一百四十七元。在旅遊總收入日本遊客消費佔百分之三十八點一，而在七四年遊客總數方面，日本遊客佔百分之三十二點。美國遊客以前與日本遊客消費差不多，但由於七四年已開始較小心開支，平均個人消費爲港幣一千六百卅八元。他們已被澳洲及紐西蘭遊客居上，澳紐遊客在人數上更多，且在平均消費已達港幣一千八百二十元。遊客消費分佈如下：購物，酒店，餐費，娛樂觀光。

各市場各有獨特形勢，日本遊客則在購物方面消費達他們總消費的百分之七十三點四，美國遊客則只達百分之四十八點五，但他們在酒店消費上卻達百分之廿一點六，而日本客人則只有百分之九點七。

在觀光團消費方面，整體來說只佔總消費的百分之二點一，而日本及英國遊客之消費方面是比其他市場之遊客較高。七四年的數字已否定了一般認爲團體遊客的消費是低於獨自旅遊人士的理論。七四年團體旅遊來港的人數佔遊客總數的百分之三十九點五，而他們的消費佔總消費百分之四十二點四。

唐立信先生在結論時說：數字顯示出雖然各大市場在通貨膨脹及經濟影響之下，香港對那些有錢花的遊客仍具吸引力。

但遊客們顯然對用錢的價值方面，特別小心。爲了於七五年在地區性競爭上取勝，香港必須能與這一地區內的其他旅遊目的地，不只在購物價格上，並且要在酒店租，食用和娛樂節目上都要競爭。

尚有航訊在四張二頁刊

航空公司電話

公司名稱	電話
大韓	235177
巴基斯坦	664770
日航	230081
中國	234802
中華	249321
比航	225171
加航	227001
西北	243061
全日	251306
南非	262321
印度	660376
泛美	231111
法航	248145
星航	254411
東航	233131
港航	277521
英國海外	229101
環球	245051
馬航	244111
泰國	242143
埃及	245131
新西蘭	249041
埃塞俄比亞	673962
德航	222689
荷蘭	220081
國泰	252111
越航	223131
比航	662373

入口船期表

船名	西名	何處來	日期	公司
蘭加密地	RANGAMATI	新加坡	廿八	東海
長風	LONGWIND	日本	廿八	東洋
馬士盈	MAERSK WIND	日本	廿八	馬士基
捷輝	CHIEH HUI	基隆	廿八	明仁
力哥運	NICOLINE	日本	廿八	馬士基
橫瀾島	WANGLAN ISLAND	高雄	廿八	太來
新香港	ZIM H.K.	美國	廿八	新興行
泰嘉	WESER BROKER	日本	廿八	小山
愛瑪捷成	EMMA JEBSEN	巴生	廿八	小山
芝加哥丸	CHICAGO MARU	日本	廿八	大三
韓龍	HAN YONG	神戶	廿八	大三
航友	GRAND NAVIGATOR	高雄	廿八	海陸
華盛頓	WASHINGTON	曼谷	一日	怡和
安娜碧琪	ANNA BAKKE	弗力曼陀	一日	鐵行
海國	HAI KUO	基隆	一日	永裕
青衣島	TSING YI ISLAND	高雄	一日	香島
三大好	SAN JOSE	關島	一日	怡和
商業	SL.COMMERCE	美國	一日	海陸
柏羅夫	PAVLOVO	拿可嘉	一日	華林
安輝	ASIAN RENOWN	基隆	一日	太古
博多丸	HAKATA MARU	歐洲	一日	日郵
曙星	STAR ALDEBARAN	日本	一日	福來
美寶美	BULSOOK	曼谷	二日	振盛行
木星	WOOD STAR	日本	二日	中央
東榮	EASTERN HONOUR	日本	二日	天祥
他輔總統	PRES.TAFT	美國	二日	總統
大龍山	TAILUNGSHAN	曼谷	二日	順昌
溫拿基利	WONOGIRI	基隆	二日	渣華
士打佛羅里達	STRAAT FLORIDA	南非	二日	渣華
東方嘉華	ORIENTAL CARNAVAL	新加坡	二日	港郵
比亞士總統	PRES.PIERCE	美國	二日	總統
美國寶星	AMERICAN AQUARIUS	美國	二日	美輪
東發	TUNG FAU	基隆	二日	東海
騰都	TENDO	橫濱	二日	小山
倍麗	PRIAM	新加坡	二日	百保利
日本樂譜	JAPAN ROBLE	日本	二日	泛洋
菲島怡美利	MAERSK WAVE	日本	二日	福來
海民	HAI MING	基隆	二日	永裕
惠來三號	HUEI LAI 3	基隆	三日	海聯
藏宗丸	GISO MARU	日本	三日	海聯
德利馬士基	TREIN MAERSK	新加坡	三日	馬士基
聖路易士丸	ST.LOUIS MARU	新加坡	三日	大三
發利怡美利	FERNANDOEVERETT	印尼	三日	福來
佳洋丸	KEIYO MARU	日本	三日	永泰
多利嘉	TOLUCA	美國	三日	馬士基
東美	EASTERN MINICON	馬尼拉	三日	東源
皇后星	QUEEN STAR	釜山	三日	新興行
海光	HAI KWANG	印尼	四日	太平
愛華都	DONEDUARDO	日本	四日	小山
加巴亞	CAPRAIA	歐洲	四日	沙咯
太達	TATRA	日本	四日	百保利
通都	MONDO	馬尼拉	四日	小山
江東	KARA CAREER	上海	四日	泛洋
澳洲企業	AUSTRALIAN ENTERPRISE	澳洲	四日	怡和
哥迪高夫	GRODEKOVO	日本	四日	華林
光榮武士	GLORY KNIGHT	日本	四日	天祥
普拿	PULAWY	日本	四日	天祥
灣關橋	BAY BRIDGE	美國西岸	四日	川崎
明禮	MING LI	基隆	四日	明仁
旭城	KOTA FAJAR	新加坡	四日	太平
沙湖	SAWU	基隆	五日	新萬嘉
冨島丸	TOMISHIMA MARU	日本	五日	中央
明泰	MING TAI	橫濱	五日	中央
利輝	RAVI	日本	五日	東洋
南丫島	LAMMA ISLAND	高雄	五日	太來
不來梅快輪	BREMEN EXPRESS	高雄	五日	成捷
高嘉一號	COUGAR 1	馬尼拉	五日	大源
海龍	HAI LONG	基隆	五日	永裕
利文怡美利	RAMOEVERETT	釜山	五日	福來
甸那士久	DINNA SKOU	新加坡	五日	大三
中國熊	CHINA BEAR	加州	五日	太平洋
愛烈	ARYA RAD	日本	五日	海運
碧洋丸	HEKIYO MARU	日本	五日	永泰
漢江	HANGANG GLORY	基隆	五日	太平
鹿洲	LUK CHAU	高雄	五日	太來
柯利近	OREGBN	曼谷	六日	怡和
菲巴丹	PHIL.BATAAN	馬尼拉	六日	大工
維光丸	IKO MARU	日本	六日	小山
旭光丸三號	KYOKKO MARU 3	日本	六日	小山
曦星	STAR ALTAIR	波斯灣	六日	福來
和光	AMANECIDA	日本	六日	小山
茂利怡美利	MURRAYEVERETT	新加坡	六日	福來
愛運得	ATALANTA	日本	六日	小山
天馬利	TAMERLANE	新加坡	六日	百保利
亞洲公園	ASIAN PARK	日本	六日	東洋
國泰	CATHAY	馬尼拉	六日	鐵行
威爾斯丸	WALES MARU	高雄	六日	川崎
明晴丸	MEISEI MARU	日本	六日	大三
奧士文納總統	PRES.OSMENA	基隆	六日	新興行
國興	FLOURISHING COUNTRY	曼谷	六日	建華
東方出口	ORIENTAL EXPORTER	高雄	七日	港郵
珠星	PEARL STAR	神戶	七日	中央
新武士	SAMOS	澳洲	七日	福來
月星	MOON STAR	釜山	七日	新興行
士打林卜	STRAAT LOMBOK	東非	七日	渣華
詩美	SIMANJ	沙巴	八日	東安
協明丸	KYOMEI MARU	日本	八日	日郵
茨城丸	IBARAKI MARU	日本	八日	日郵
貿易	SL.TRADE	美國	八日	海陸
佳珍	GURJAN	日本	八日	東洋
利來得	NL.DELFT	歐洲	八日	寶隆
愛登堡城	CITY OF EDINBURGH	歐洲	八日	邊行
詩達	ASIA SKIPPER	沙巴	八日	東安
哥運多丸	CORINTO MARU	日本	八日	大三
文洋丸	BUNYO MARU	日本	八日	嘉信
海王	HAI WANG	馬尼拉	八日	永裕
大中山	TAI CHUNG SHAN	曼谷	九日	順昌
阿仙尼士	ALCINOUS	英國	九日	太古
邊簡	BENCAIRN	英國	九日	太古
士打盧旺達	STRAAT LUANDA	新港	九日	渣華
亞佐蘭地	ATALANTI	日本	九日	日郵
派摩利	PRIMORYE	拿可嘉	九日	華林
馬陳馬士基	MARCHEN MAERSK	新加坡	九日	馬士基
美國精兵	AMERICAN LEGION	美國	九日	美輪
麗娜碧琪	RAGNA BAKKE	三藩市	九日	鐵行
山西	SHANSI	基隆	九日	太古
漢堡丸	HAMBURG MARU	日本	九日	大三
密西西比丸	MISSISSIPPI MARU	日本	九日	川崎
普樂總統	PRES.POLK	美國	九日	總統
綠園	GREEN PARK	日本	九日	怡和
天洋丸	TENYO MARU	日本	九日	天祥
布利斯托丸	BRISTOL MARU	日本	九日	大三
長洋丸	CHOYO MARU	日本	九日	天祥
長立	EVER PROMOTER	基隆	九日	長信
珊瑚公主	CORAL PRINCESS	神戶	九日	太古
多威	TOURVILLE	基隆	九日	沙咯
伊利馬克士	EURY MACHUS	馬尼拉	九日	明仁
加利華	KALEWA	日本	十日	新興行
多寶士馬士基	TOBIAS MAERSK	美國	十日	馬士基
扶桑丸	FUSO MARU	日本	十日	日郵
攝津丸	SETTSU MARU	日本	十日	日郵
寶利怡美利	PABLOEVERETT	印尼	十日	福來
士打菲芝	STRAAT FIJI	南非	十日	渣華
碧嘉	WESER BROKER	巴生	十日	小山
銀洋丸	GINYO MARU	日本	十日	協成
夏蓮馬士基	HELENE MAERSK	日本	十日	馬士基
大嶼島	LANTAO ISLAND	曼谷	十日	太來
查灣高洲	S.OF TRAVANCORE-CBCHIN		十日	東亞
		新加坡	十日	太來
銀洲	NGAN CHAU	曼谷	十日	太來
鹿特丹	ROTTERDAM	曼谷	十日	渣華
斯利迪	SLIDRE	關島	十日	怡和
士打圖華	STRAAT TOWA	新加坡	十日	渣華
三貴丸	MIKI MARU	日本	十一	日郵
蒲都	MONDO	馬尼拉	十一	小山

出口船期表

船名	西名	往何處	日期	公司
	美洲綫			
韓龍	HAN YONG	美國	廿八	大三
新香港	ZIM H.K.	洛杉磯紐約	廿八	新興行
利來碧琪	LLOYD BAKKE	溫哥華	一日	鐵行
東方王牌	ORIENTAL ACE	西雅圖溫哥華	一日	港郵
商業	SL.COMMERCE	美國	一日	海陸
柏羅夫	PAVLOVO	加州溫哥華	一日	華林
依利順	EURYTION	基利士多巴	一日	明仁
溫拿基利	WONOGIRI	中西美	二日	渣華
他輔總統	PRES.TAFT	加州西北太平洋	二日	總統
比亞士總統	PRES.PIERCE	洛杉磯紐約	二日	總統
騰都	TENDO	美國西岸	二日	山下
捷順	SHIH HUI	查里斯頓紐約	二日	明仁
華盛頓	WASHINGTON	西雅圖溫哥華	二日	怡和
日本樂譜	JAPAN ROBLE	加勒比海	三日	泛洋
倍麗	PRIAM	溫哥華委內瑞拉	三日	百保利
美國寶星	AMERICAN AQUARIUS	加州紐約	三日	美輪
東方嘉華	ORIENTAL SARNAVAL	聖地牙哥	三日	港郵
德利馬士基	TREIN MAERSK	紐約	三日	馬士基
東方主宰	ORIENTAL DESTINY	加州	三日	港郵
灣關橋	BAY BRIDGE	美國西岸	四日	川崎
聖路易士丸	ST.LOUIS MARU	加勒比海	四日	大三
在滿地	JALAMOTI	加州西雅圖溫哥華	四日	百保利
溫拿莎莉	WONOSARI	中西美	四日	渣華
伊利馬克士	EURYMA CHUS	巴拿馬基利士多堡聖璜	五日	明仁
漢江	HANGANG GLORY	美國西岸	五日	太平
旭光丸三號	KYOKKO MARU 3	美國西岸	六日	山下
中國熊	CHINA BEAR	加州	六日	太平洋
奧士文納總統	PRES.OSMENA	墨西哥灣	七日	新興行
天馬利	TAMERLANE	紐約	七日	百保利
韓龍	HAN YONG	美國	七日	大三
菲巴丹	PHIL. BATAAN	紐約沙灣拿	七日	大工
柯利近	OREGON	西雅圖溫哥華	七日	怡和
貿易	SL.TRADE	美國	八日	海陸
普樂總統	PRES.POLK	加州西北太平洋	九日	總統
派摩利	PRIMORYE	加州溫哥華	九日	華林
馬陳馬士基	MARCHEN MAERSK	紐約	十日	馬士基
美國精兵	AMERICAN LEGION	加州紐約	十日	美輪
士打長崎	STRAAT NAGASAKI	南美洲	十二	渣華
	歐洲綫			
依利順	EURYTION	倫敦漢堡	一日	明仁
博多丸	HAKATA MARU	熱那亞馬賽	一日	日郵
芙蓮些亞	FLINTSHIRE	不來梅倫敦	二日	太古
哥迪高夫	GRODEKOVO	倫敦漢堡鹿特丹	四日	華林
普拿	PULAWY	鹿特丹漢堡	五日	天祥
不來梅快輪	BREMEN EXPRESS	漢堡不來梅南安普頓	六日	捷成
威爾斯丸	WALES MARU	漢堡不來梅鹿特丹	七日	川崎
江東	KARA CAREER	漢堡倫敦	七日	泛洋
利來得	NL.DELFT	鹿特丹漢堡	八日	寶隆
東方出口商	ORIENTAL EXPORTER	漢堡鹿特丹	八日	港郵
布利斯托丸	BRISTOL MARU	地中海	十日	大三
邊簡	BENCAIRN	漢堡不來梅鹿特丹	十一	邊行
	澳洲綫			
安輝	ASIAN RENOWN	澳洲	一日	太古
安娜碧琪	ANNA BAKKE	弗里曼特爾	二日	鐵行
青衣島	TSING YI ISLAND	澳洲	三日	香島
澳洲企業	AUSTRALIAN ENTERPRISE	澳洲	五日	怡和
	印・巴・中東綫			
馬士盈	MAERSK WIND	波斯灣	廿八	馬士基
芝加哥丸	CHICAGO MARU	紅海	一日	大三
橫瀾島	WAGLAN ISLAND	波斯灣	二日	太來
曙星	STAR ALDEBARAN	波斯灣	二日	福來
菲島怡美利	JOHNEVERETT	吉大港仰光	三日	福來
太達	TATRA	波斯灣	五日	百保利
鹿洲	LUK CHAU	紅海	六日	太來
愛烈	ARYA DAD	波斯灣	六日	海運
利輝	RAYI	科倫坡卡拉奇	六日	東海
力沙馬士基	LEXA MAERSK	波斯灣	十日	馬士基
加利華	KALEWA	仰光	十日	新興行
扶桑丸	FUSO MARU	紅海	十一	日郵
攝津丸	SETTSU MARU	波斯灣	十一	日郵
	東南亞綫			
彌彥丸	YAHIKO MARU	新加坡巴生	廿八	大源
萬利怡美利	MANOLOEVERETT	曼谷新加坡	廿八	福來
新東明	NEW TUNG MING	曼谷	廿八	泛亞
吉州丸	KISSHU MARU	新加坡巴生	廿八	小山
力哥運	NICOLINE	新加坡印尼	廿八	馬士基
富士山	MOUNT FIJI	新加坡巴生	廿八	小山
來島丸	KURU SHIMA MARU	新加坡	廿八	海聯
碧嘉	WESER BROKER	新加坡巴生	廿八	小山
愛瑪捷成	EMMA JEBSEN	新加坡巴生	二日	小山
明星	MING SING	馬尼拉三寶顏	二日	明仁
宏偉	HUNG WEI	雅加達	二日	創聯
菲島怡美利	JOHNEVERETT	曼谷新加坡巴生	三日	福來
美月	MINI LUNAR	馬尼拉	三日	美輪
明義	MING YEE	雅加達泗水	三日	明仁
東榮	EASTERN HONOUR	新加坡巴生	三日	天祥
明仁發展	MINGREN DEVELOPMENT	雅加達泗水	三日	明仁
木星	WOOD STAR	新加坡	三日	中航
佳洋丸	KEIYO MARU	曼谷庇能	四日	永泰
涌都	MONDO	馬尼拉	四日	小山
宏島	DONEDUARDO	新加坡巴生庇能	四日	小山
藏宗丸	GISO MARU	新加坡	四日	海聯
美寶美	BULSOOK	曼谷	四日	振盛行
東美	EASTERN MINICON	馬尼拉	四日	東源
大龍山	TAILUNGSHAN	曼谷	四日	順昌
愛華都	DONEDUARDO	新加坡巴生庇能	五日	小山
光榮武士	GLORY KNIGHT	新加坡	五日	天祥
詩達	ASIA SKIPPER	亞庇山打根	六日	東安
碧洋丸	HEKIYO MARU	新加坡巴生庇能	六日	永泰
冨島丸	TOMISHIMA MARU	馬尼拉	六日	中央
明泰	MING TAI	新加坡	六日	中央
明禮	MING LI	馬尼拉	六日	明仁
利文怡美利	RAMONEVERETT	新加坡印尼	六日	福來
海光	HAI KWANG	三寶顏泗水	七日	太平
維光丸	IKO MARU	新加坡巴生	七日	小山
美麗	MINI LIZARD	馬尼拉	七日	美輪
亞洲公園	ASIAN PARK	新加坡	七日	東洋
國興	FLOURISHING COUNTRY	曼谷	七日	建華
沙宇	SAWU	印尼	八日	新萬嘉
詩美	SIMANI	亞庇古晉	九日	東安
碧嘉	WESER BROKER	馬尼拉新加坡巴生	十日	小山
	台灣・日本・釜山綫			
萬利怡美利	MANOLOEVERETT	日本釜山	廿八	福來
騰都	TENDO	台灣神戶	廿八	小山
泰來	TAI LAI	高雄	廿八	東海
國寶	TREASURE COUNTRY	高雄基隆	廿八	建華
東海	TUNG HAI	高雄	廿八	東海
美景	AMERICAN MIST	高雄	一日	美輪
蘭加密地	RANGAMATI	日本	一日	東海
海寶	HALLBORG	日本	一日	多利順
三大好	SAN JOSE	關島	二日	怡和
大同	TA TUNG	高雄	二日	東海
海國	HAI KUO	基隆	二日	永裕
騰都	TENDO	台灣神戶	二日	小山
建華二號	KIEN HWA 2	高雄	三日	東海
發利怡美利	FERNANDOEVERETT	日本釜山	四日	福來
金華	KING HWA	高雄	四日	東海
海民	HAI MING	高雄	四日	永裕
皇后星	QUEEN STAR	釜山	四日	新興行
惠來三號	HUEI LAI 3	基隆	五日	東海
海龍	HAI LONG	基隆	七日	永裕
	非洲綫			
國鋼二	NATIONAL STEEL TWO	東非	廿八	大三
士打里奧	STRAAT RIO	東非	廿八	渣華
南丫島	LAMMA ISLAND	西南非	六日	太來
協明丸	KYOMEI MARU	西非	九日	日郵
哥運多丸	CORINTO MARU	東非	九日	大三
茨城丸	IBARAKI MARU	南非	九日	渣華
密西西比丸	MISSISSIPPI MARU	西非	九日	渣華
士打菲芝	STRAAT FIJI	南非	十日	日郵

KYOSEI LINE
協成汽船株式會社
銀洋丸 M.S. "GINYO MARU"
三月十二日由日本抵港
總代理：協成輪船（香港）有限公司
香港皇后大道中僑商大廈一〇〇一室 電話：5-249429 5-250241

ORIENTAL LINE
亞洲公園 M.S. "ASIAN PARK" 三月六日由日本抵港，七日開往：星加坡
佳珍輪 M.S. "GURJAN" 三月八日由日本抵港，九日開往：星加坡
請各收貨人速來辦理提貨手續
總代理：東洋船務有限公司
貨客接洽處：皇后大道中僑商大廈1101室 電話：5-249428, 250241（十綫）

BARBER LINES HONG KONG LTD.
百保利輪船公司
香港皇后大道中33號萬邦行19樓 電話：5-253141（十綫）
九龍旺角新漢豐大廈906室 電話：3-960149
BBS barber blue sea
天馬連 TAMERLANE 三月五日落貨 七日開行 往：基士多寶、京士頓、紐約、維爾頓、沙灣拿、波的摩、波士頓、滿地可、查理士頓、多倫多、傑克遜維爾、費城。
倍麗 PRIAM 三月式日落貨 三日開行 往：溫哥華、西雅圖、朗威、砵崙、委內瑞拉、德金馬。
利家拿 NAGARA 三月十六日落貨 十八日開行 往：亞密、基士多寶、紐約、滿地可、查理士頓、多倫多、波的摩、費城。
收貨站－豐利行 電話：5-256712
散貨(TRS)豐利行葵涌・官塘
貨箱站(CY-CFS)葵涌・官塘・尖沙咀九龍倉

順昌航業有限公司
中建大廈十八樓
電話H-249096（5線）
（最新型客貨輪時速十六海浬・全船客房冷氣設備）
大寶石 M.S. TAIPOOSEK 本期：三月十二日落貨 十四日開行 下期：三月廿九日落貨 四月一日開行 直透：新加坡、庇能
大龍山 M.S. TAILUNGSHAN 三月弍日落貨 四日開行 直透：曼谷
大中山 M.S. TAICHUNGSHAN 三月九日落貨 十一日開行 直透：曼谷
接待部：H-241261
客務部：H-232352
船貨部：H-240512

百保利輪船公司
香港萬邦行十九樓
九龍新興豐大廈906室
WILLINE 香港－中東綫
太達 TATRA 三月四日落貨 五日開行 往：弓拜、科威特、哥林沙、達文。
大賓 THEBEN 三月十五日落貨 十六日開行 往：弓拜、科威特、哥林沙、巴連、達文。

TOHO LINE
日本東方輪船有限公司
總代理：汎洋航運有限公司
TRANS OCEAN SHIPPING LTD.
德輔道中71號聯邦大廈705室電話：5-238091（八綫）

航線	船名	落貨日期	開行日期	直航
毛里求斯歐洲	DIRECT EXPRESS 江東快輪 KARA CAREER	3月6日	3月7日	毛里求斯、漢堡、安特衛普、鹿特丹HULL、倫敦、利物浦。

澳門代理星華船務公司 電話2797 地址：巴素打爾古街95號

「皇后星」M/S. "QUEEN STAR" 往：釜山。 三月三日到港 四日開行
「月星」M.S. "MOON STAR" 往：仰光。 三月九日到港 十日開行
新興行船務有限公司啓
盛成街登號至叁號南洋大廈九樓 電話：五－弍五七一壹一（十綫）

Japan Line
貨箱收貨站：九龍倉第十四號倉
騰都 M.S. TENDO (VOY NO.7-H) 二月廿八日下午五時截止收貨 三月二日到港 二日開行
第三旭光丸 M.S. KYOKKO MARU No.3 (VOY.42H) 三月四日下午五時截止收貨 三月六日到港 六日開行
愛運得 M.S. ATALANTA (VOY.13 H) 三月四日下午五時截止收貨 三月六日到港 六日開行
往：紐約、費城、波士頓、羅省、三藩市、波的摩、SAVANNAH、溫哥華、西雅圖、RICHMOND、滿地可、JACKSONVILLE、諾福克、多倫多。
貨客付貨請移玉步
總代理：汎洋航運有限公司
德輔道中七十一號聯邦大廈七〇五室 電話：H弍三八〇九一－八（八綫）

Japan Line 日本海運株式會社
委內瑞拉●加勒比海特快航綫
樂譜快輪 M.S. "JAPAN ROBLE" 三月二日落貨 三日開行
中南美洲 西印度羣島
直航：MANZANILLO、巴拿馬、ARUBA、CURACAO、NICARAGUA、SAN JUAN、LAGUAIRA、MARACAIBO、PUERTO CABELLO、SANTO DOMINGO、GUATEMALA、EL SALVADOR、ACAJUTLA
貨客付貨請移玉步
總代理：汎洋航運有限公司
聯邦大廈七〇五室 電話：H弍三八〇九一－八（八綫）

華僑馬經

老吉主編

明天各場出賽馬匹狀態綜述

勇騎士女英雄大勇 眞好運金牡丹進步

明日九場賽事的馬匹狀態與動態，現分述如后：

第一場 勇騎士操得最好，上仗跑第三動態不明，今回對手實在太弱，應有明顯戰意。皺中王上次操好不出，肯定是有留力之意，是唯一可以與勇騎士一爭者。

第二場 有勇態者相當多，拔都雄風、一定起、凱旋、利是吉、女英雄均呈大勇。中游之光亦有相當好的狀態，故此選馬便側重於動態。女英雄換上莫倫，應是必拼之配搭。

第三場 齊天大聖與橙皮最勇，成熟較佳的兩匹，藍鑽石操得頗動，奈何，

第四場 番攤依然相當勇，馬耳扭干，陣策較大，故並非擇場對象。從動態去觀察，操足成熟的小飛箭與殷馬均有小敵的必要。在關尼胯下亦十分合拍，當有一爭之力。比上次今仗可以拼番攤，時更勇馬反先。拿破

明日九場賽馬 排位表

第一場（第四班 九七五公尺）（場內孖寶首關）（場外連贏）

號	馬名	排位	磅數	騎師	練馬師
（一）	卓上霸王	7	一四〇	白禮棣	殷
（二）	皺中王	1	一三六	伊諾	沈
（三）	錦囊前程	4	一三六	廖加利	廖
（四）	勇騎士	3	一三四	鄭棣池	吳
（五）	自由萬歲	2	一三四	緬國洲	蘇
（六）	多明麗	9	一二八	莫倫	賓
（七）	大快車	5	一二八	伊丹尼	賓
（八）	金來△	6	一二七	甘保頓	杜
（九）	桑勇	8	一二五	告東尼	蘇

第二場（第三班 一六五〇公尺）（連贏）（場外孖Q首關）（場內孖寶次關）

號	馬名	排位	磅數	騎師	練馬師
（一）	拔都雄風	3	一四〇	施衞棋	朱
（二）	一定起	8	一三五	伊諾	沈
（三）	高齡灰牝	1	一三五	告東尼	米
（四）	凱旋	11	一三二	馬彼得	朱
（五）	益民	7	一三〇	姚俊坤	吳
（六）	喜樂人	9	一二九	呂志聲	廖
（七）	利是吉	6	一二八	詹亞倫	張
（八）	中游之光△	5	一二六	嘉華達	布
（九）	女英雄	10	一二三	莫倫	賓
（十）	吉利客	2	一二三	伊丹尼	賓
（十一）	必圖利	4	一二三	李漢明	蘇

第三場（B班 一六五〇公尺）（連贏）

號	馬名	排位	磅數	騎師	練馬師
（一）	飛得	5	一四〇	羅國洲	布
（二）	藍鑽石	6	一三九	何國英	朱
（三）	齊天大聖	4	一三九	李家強	譚
（四）	可勝	1	一三九	伊丹尼	賓
（五）	丁財兩旺	7	一三八	鄭棣池	吳
（六）	得利	2	一三七	鄭加利	廖
（七）	殷馬	11	一三七	詹亞健	張
（八）	小飛箭	8	一三七	夏達	沈
（九）	安然勝	12	一三〇	甘保頓	杜
（十）	信有誠	9	一三〇	莫倫	賓
（十一）	至誠	3	一三〇	吉能	殷
（十二）	橙皮	10	一三〇	白禮棣	高
（十三）	國利	13	一三〇	游定柱	賓

第四場（第一班 一三三五公尺）（連贏）（場外孖寶第一口次關）（賽事杯關大馬票）

號	馬名	排位	磅數	騎師	練馬師
（一）	番攤	4	一四七	關尼	布
（二）	福馬	2	一三二	鄭棣池	米
（三）	永勝	7	一三一	廖加利	廖
（四）	拿破崙	1	一二三	盧約翰	吳
（五）	名威	5	一二一	甘保頓	杜
（六）	吉慶	10	一二〇	謝啓發	歐
（七）	四蹄飛	3	一一九	莫倫	廖
（八）	石器時代	6	一一七	潘納	蘇
（九）	勁能	8	一一七	甘光達	廖
（十）	快勇	9	一一六	詹亞健	蘇

第五場（第四班 九七五公尺）（連贏）（場外孖寶第二口首關）

號	馬名	排位	磅數	騎師	練馬師
（一）	七好	7	一四〇	何國英	吳
（二）	快猛	3	一三五	陳子鑫	吳
（三）	安弟弟	4	一三四	白禮棣	蘇
（四）	大喜事	6	一三四	霍利安	蘇
（五）	好威力	5	一三〇	甘保頓	杜
（六）	新圖	2	一三〇	潘納	蘇
（七）	金獎	1	一二四	郭添	賓

第六場（第三班 一六五〇公尺）（連贏）（場外孖寶第三口首關）

號	馬名	排位	磅數	騎師	練馬師
（一）	龍都	1	一三四	潘納	朱
（二）	愛神	3	一三〇	霍利安	譚
（三）	好意	4	一二八	吉能	吳
（四）	赤麒	2	一二七	夏達	吳
（五）	快樂領隊	8	一二五	嘉華達	蘇
（六）	偵功	9	一二四	廖加利	廖
（七）	皺中雄	7	一二一	伊諾	沈
（八）	必飛	6	一二一	莫倫	賓
（九）	雲鳳△	5	一二〇	甘保頓	杜

第七場（第四班 九七五公尺）（場外連贏）（場外孖Q次關）（第二口重彩）

號	馬名	排位	磅數	騎師	練馬師
（一）	眞好運	3	一四〇	詹亞健	吳
（二）	財神到	8	一三五	馬彼得	張
（三）	金牡丹	11	一三五	霍利安	朱
（四）	馬蹄靈	5	一三五	關尼	米
（五）	宸福	7	一三二	林羅利	吳
（六）	霹靂金剛	1	一三一	李漢明	殷
（七）	怪俠	12	一三〇	潘納	蘇
（八）	寶石之王	9	一三〇	夏達	沈
（九）	安琪	10	一二七	莫倫	蘇
（十）	明龍泉	4	一二四	白禮棣	殷
（十一）	森林之寶	2	一二三	伊諾	蘇
（十二）	聖手	6	一一九	郭添	譚

第八場（B班 一六五〇公尺）（連贏）（場外孖寶第三口次關）

號	馬名	排位	磅數	騎師	練馬師
（一）	飛來福	12	一四〇	潘納	朱
（二）	良馬	2	一三九	何國英	張
（三）	過江龍	13	一三八	游定柱	賓
（四）	福源	11	一三八	謝恩爽	米
（五）	高峰	7	一三八	詹亞健	張
（六）	柏花園	3	一三七	莫倫	賓
（七）	保樂	1	一三七	謝啓發	吳
（八）	龍文	6	一三七	郭添	譚
（九）	森馬威	10	一三七	甘光達	布
（十）	奪採	8	一三七	馬彼得	譚
（十一）	神成	5	一三六	白禮棣	殷
（十二）	和味	4	一三〇	陳子鑫	吳
（十三）	辣椒仔	14	一三〇	嘉華達	布
（十四）	快的	9	一三〇	夏達	沈

第九場（第三班 一六五〇公尺）（場外場內連贏）

號	馬名	排位	磅數	騎師	練馬師
（一）	玉花驄	2	一四一	謝恩爽	米
（二）	女將	6	一四〇	伊丹尼	賓
（三）	白國夫人	10	一三六	嘉華達	布
（四）	赤兔鈴	8	一三六	甘保頓	杜
（五）	演戲家	3	一三四	吉能	高
（六）	兒童樂	12	一三三	白禮棣	賓
（七）	神算子	9	一三二	鄭棣池	蘇
（八）	新寶	11	一三一	廖加利	廖
（九）	歡心	4	一二八	潘納	廖
（十）	新玩意	1	一二六	莫倫	張
（十一）	易贏	5	一一九	甘光達	布
（十二）	保得嘅	7	一一六	謝啓發	吳

附註：有△者爲英國揮班新馬

三口場外孖寶形勢

第一口一定起番攤 第二口七好搭怪俠 第三口愛神搭奪綵

三口場外孖寶仍是第一口：第二場搭第四場，第二口：第五場搭第七場，第三口：第六場搭第八場，今天筆者茲將三口孖寶心水介紹如後：

第一口頭關由第三班馬角逐千六公尺中距離之局。形勢混亂，羣龍無首，「一定起」上仗短途只跑半條直路，便輕取對手而回，照計應夠擁入第二班，如幕後人有門，向再捲之機有餘，班的話，「女英雄」易配莫倫，必打硬仗無疑，亦大勇而負磅不重，坐志二度一望之材。

次關則由第一班馬跑短途千二公尺，形勢單純，如非意外，應是「番攤」對「福馬」兩雌對峙之局，冠軍非此即彼，不過以態論馬，似乎筆者又對本季屢拼不疲的「番攤」更有好感，各位不妨作爲重心下注。

第二口頭關由第四班馬是最短途九七五公尺，強弱分明，估計「七好」上週贏馬的再捲之力，在同場可有力對手一剛，論勝負，能給予前駒一點威脅者，就只得縣的「大喜事」，此駒目前力漸增，提防在此殺手，理宜兼顧爲要。

次關亦是由第四班馬短途九七五公尺，是爆冷溫床。「怪俠」性能實力敵之局，今次逢路合，偏向短途，可作重心必拼無疑，「森林之寶」上仗放入直路縮短之力後退，提防在今番與程路侶雙雙出擊，不妨兼顧一票，以作保險。

第三口頭關由第三班馬角逐中距離千六公尺，又是單純局面，照理「愛神」上仗在此程以雷霆萬鈞姿態輕取，對手賽後狀態更勇，今週値對手無多，仍可再捲。「皺中雄」亦見磨刀霍霍，看動態是有意於此，負磅輕而賽果仍新，前駒實未可安心也！有推翻大局之力。

次關則由B班新馬跑千六公尺，出馬多而形勢均勻，各駒皆有可勝之道，又是爆冷局期。一勁旅一執伏一致時後，照理亦已到了及鋒而試的時期，此駒定質素不差，如馬彼得鑑入從事的話，照理是穩入三甲之一，能跟「龍，今仗之力不輕，亦有左右大局之力。·華棟·

下週三夜馬 昨日已分組

下星期三（三月五日）夜間賽馬照辦六場，編定六場比賽，下午八時開跑，場外孖寶，場外連贏等，俱照慣例辦理，有關六場配磅，今日可詳定公佈，茲將六場分場表列下：

第五班 第一組 一〇三〇公尺

幸相逢 錦囊 小飛象 早晨 大希望 鐵器時代 最運

吳 蘇 張 杜 殷 賓 布

第五班 第二組 一〇三〇公尺

多多好 獲冠多利 閃電火 仙草 摩利 好薦 安娜之寶 保必得 金多寶 兒童誠 飛馳 眞勇敢 心心 風向（後備）

譚 朱 米 朱 蘇 賓 蘇 米 朱 摩 沈 賓 蘇 吳 譚 米

第五班 二〇〇〇公尺

盈利 飛行俠 歡迎 世伯 娛樂之光 長星（退出金舍長）

第五班 第三組 二〇〇〇公尺

安伯伯 卡薩諾伐 金舍長 喜得你 歡樂昇平 好運康寧 馬來之星 人之韻 巧感 獲得好（後備）

蘇 蘇 吳 多 朱 吳 朱 歐 米 高 張 譚 摩 布

銀輝 東昇 多盈利 高超 愛甜蜜 高輝 月聲

第七班 第一組 一四〇〇公尺

場上霸 好味 珍夫人 迎風 聯合勝利 飛探 紅玫瑰 新圖利 浪淘沙（後備）

高 張 布 殷 布 杜 殷 布 殷 賓 吳 米 朱 米 蘇 賓 朱 摩 殷 譚

第七班 第二組 一四〇〇公尺

佳音 機械好 生利 愛運星 分秒必爭 電運佳 樂雙 美輪 飛快 大家發 猛虎 多寶來（後備）

譚 蘇 布 米 米 布 吳 賓 沈 摩 歐 殷 吳

第七班 第三組 一四〇〇公尺

金寶 至尊 益運

吳 摩 歐

孖Q

·老吉·

第二場 3 一定起 8 6 利是吉 女英雄

第七場 1 眞好運 11 6 霹靂金剛 森林之寶

吳志林發奮圖強 本週賽事要留意

吳志林馬房上週贏頭馬而成績表上是三贏三位，目前在練馬師成績表上居第二名好漢，與領前的佐治摩亞，相差只不過兩場而已，若來日頭奧六場如肯下定決心的話，仍可在下半季迎頭趕上，而重溫練馬師冠軍美夢。

就以本週六賽事而言，吳廐不但報名馬多，且大多是斤兩十足之馬，看近日白頭與催谷，是有意在本週乘勝追擊，大致三方面的，似乎馬匹之積極，顯而易見。

在吳廐芸芸上陣馬當中，就以下列數駒最具實力，筆者好感者：

「赤麒」磨練頻頻，備戰功夫異常積極，而且最難得者是一向肥的馬身，亦不復見，今番有備而戰，配夏達必拼無疑，且看能否贏馬而回。

「七好」上週在短途八磅連續爭得，勝而回，贏來有餘未盡，可謂估計升班後便宜，加八磅後入肯下定決心話，如幕後撥機高。

「勇騎士」上仗之敗，乃因沿途被困，落敗實有點意外，如今捲土重來，還看目前質新嘗起之銳，是可以收復前失而回的。·華棟·

僻金 萬里長城 金滿谷 靈鯨 一本萬利 特快車（後備）

領航燈 谷中文泰 長勝 利博 太陽神

歐 杜 朱 米 蘇 賓 摩 布 米 蘇 賓

四重彩專欄

楊金枝

明天的四重彩，仍編在第七場，由第四班馬跑九七五公尺。四重彩編在這場舉行，預料有可能會出現冷門。

整場之形勢，甚爲混亂，在十二匹上陣馬之中，有一大半可以應付此程，但嚴格來講，正宗能跑如此短途的馬爲數不多，所以選馬應首先注重馬匹的前速。這場馬，起步較慢的，有「財神到」，「宸福」，「明龍泉」，「聖手」等幾匹，所以，這場首先剔除這幾匹，剩下來只有八匹可供選擇。以前速論，「怪俠」，「森林之寶」，「金牡丹」，「霹靂金剛」，「寶石之王」等較快。

蘇廐之一對馬，「怪俠」與「森林之寶」，也是此程最適合之馬，到時是否會雙龍出海，局外人相當難測，不過就因爲路程對牠們有利，所以可以優先注意，尤其是「森林之寶」，排位有利，可以一衝即出，直放返終點。

「眞好運」後勁甚強，上次單憑最後一百公尺衝刺，也能反先，今次路程雖然不利，但憑其發厲衝刺，相信有機會爭回一席位置。

「金牡丹」速度頗佳，配上霍利安，可以拉快頭段，有力入位。「寶石之王」也是快馬，可惜後勁不強，今次九七五公尺形勢有利，提防出冷。至於「霹靂金剛」，因排位有利，可作配腳。這場馬我提供爲：

三胆：怪俠、森林之寶、金牡丹

配腳：眞好運、寶石之王、霹靂金剛

馬匹實力分析

馬名	同程賽次	頭馬	二馬	三馬	第四
一、眞好運	五	〇	一	〇	〇
二、財神到	三	〇	〇	〇	〇
三、金牡丹	一	〇	〇	〇	〇
四、馬蹄靈	六	一	〇	〇	〇
五、宸福	二	〇	〇	〇	〇
六、霹靂金剛	六	〇	〇	〇	〇

參賽四重彩成績

馬名	參賽次數	頭馬	二馬	三馬	第四
七、怪俠	四	二	〇	〇	〇
八、寶石之王	三	〇	〇	〇	一
九、安琪	一	一	〇	〇	〇
十、明龍泉	未	｜	｜	｜	｜
十一、森林之寶	三	〇	〇	一	〇
十二、聖手	二	〇	〇	〇	〇

騎師參賽四重彩成績（括內爲本季成績）

騎師	參賽次數	頭馬	二馬	三馬	第四
詹亞健	廿五（十二）	三（一）	二（〇）	四（一）	一（一）
馬彼得	廿七（十）	二（〇）	三（一）	二（〇）	二（一）
霍利安	十九（七）	六（三）	一（一）	一（〇）	四（一）
關尼	廿一（八）	二（二）	三（〇）	一（〇）	一（〇）
林羅利	十三（四）	二（〇）	〇（〇）	〇（〇）	二（〇）
李漢明	二（二）	〇（〇）	〇（〇）	〇（〇）	〇（〇）
潘納	八（八）	一（一）	一（一）	一（一）	〇（〇）
夏達	六（六）	〇（〇）	一（一）	二（二）	〇（〇）
莫倫	八（八）	一（一）	一（一）	〇（〇）	〇（〇）
白禮棣	卅四（十四）	二（一）	五（四）	二（〇）	四（〇）
伊諾	十二（四）	一（〇）	一（〇）	一（〇）	〇（〇）
郭添	九（四）	〇（〇）	〇（〇）	〇（〇）	二（一）

馬房參賽成績（括內爲本季紀錄）

馬房	參賽次數	頭馬	二馬	三馬	第四
吳志林	四十（十七）	六（三）	三（二）	七（二）	七（二）
譚文居	廿七（十二）	五（一）	二（〇）	一（一）	五（二）
朱寶明	二十（十二）	一（一）	二（一）	三（一）	一（〇）
米曲凡里	三十（十三）	四（一）	六（四）	〇（〇）	三（一）
李殿林	卅四（十二）	一（一）	二（一）	四（一）	四（一）
蘇芬諾夫	卅五（十三）	四（二）	三（一）	五（一）	二（〇）
沈保	三（三）	〇（〇）	〇（〇）	〇（〇）	〇（〇）
賓士	卅五（十六）	五（三）	六（一）	四（二）	五（二）

同廐馬：吳志林：眞好運與宸福；李殿林：霹靂金剛與明龍泉；蘇芬諾夫：怪俠，安琪與森林之寶

華僑教育

三十六間受助私立中學獲批准成津貼中學

計劃分期舉行 第一期今年九月開始實施

七五年度撥予該等學校之學額津貼約二百五十萬元 另撥款一千一百五十萬元作教師薪金津貼

原有之課室津貼及教師薪金補助則取消

（特訊）由四月開始的下一財政年度，政府對教育的財政援助，使該三十六所中學能按照中學新資助則例分期轉爲津貼中學。教署一發言人昨日宣佈，倘政府在該款法案中對該三十六間非牟利受助私立中學轉爲津貼中學的計劃的第一期辦法可望於今年九月開始實施。在一九七五—七六年財政預算案中，撥作該三十六間學校下學年之學額津貼約二百五十萬元，此外，撥款一千一百五十萬元作爲教師薪金之津貼。此種學額津貼將取替目前之課室津貼。此教師薪金津貼將取代目前之教師薪金補助。使該等學校能分期獲得經常之津貼，每名教師實際薪酬之一半。當局將要求各校分期重新安排各級班數，使與其他資助中學看齊。該項計劃後數期之實施日期，要待一九七六至七七年財政預算研究撥款的方案會作出決定。發言人憶述，三十六所受助私立中學分期轉爲資助中學，已於一九七四年十二月十八日獲得立法局財務委員會原則上之批准。此批中學將提供約三萬個中一至中三學位，一萬個中四及中五學位，與及二千個中六學位。（南）

聯合書院學生會 舉行學生日

招待老弱傷殘人士 歡迎社團學校參與

（港訊）中文大學聯合書院學生會訂三月廿二日下午二時卅分至六時，假該校校園舉行學生日，其主旨在招待數百名傷殘老弱人士，并與中學界等共聚一堂。學生日將以嘉年華會形式進行，節目除由該院及其它中大同學担任外，更邀請中學界、音樂，舞蹈，體操各方面之表表者共同合作，花車會景巡遊，並有銀樂隊表演，舞獅，武術，遊戲，攤位，唱歌，舞蹈等。該院同學歡迎各社會福利團體及中學界同學參加，以便安排。

崇基學院音樂系 一系列音樂講座

今日開始舉行 一共八講

（港訊）中文大學崇基學院音樂系舉辦中國演唱藝術中音樂與字的問題一系列講座，詳情如下：由哈佛大學教授、崇基音樂系客座教授趙如蘭博士以國語及英語主講，不收門券，歡迎一般人士興趣，有△號表示適合一般人士，其他則比較專門化。

第一講：從勞動號子看一些音樂基本的特徵，二月廿八日下午二時卅分至四時正，崇基圖書館昭杰室。

△第二講：中國各種曲藝中的音樂化，三月七日晚上六時正至八時正，香港大會堂高座演講廳。

△第三講：京戲打漁殺家節的功能，三月十四日晚上六時正至八時正，香港大會堂高座演講廳。

第四講：大鼓風雨歸舟音樂語調的運用法，三月廿一日下午二時卅分至四時正，崇基圖書館昭杰室。

△第五講：中國音樂學（包括講座，招待會及音樂會），三月廿七日晚上六時正至九時卅分，香港中文大學中國文化研究所。

第六講：單絃杜十娘抒情成份的處理辦法，四月四日下午二時卅分至四時正，崇基圖書館昭杰室。

第七講：單絃杜十娘唱詞內容與伴奏方式，四月十一日下午二時卅分至四時正，崇基圖書館昭杰室。

第八講：京戲各種劇情的詞牌與音樂的關係，四月十八日下午二時卅分至四時正，崇基圖書館昭杰室。

港大擴充法律學系

學生由四十名擴至五十名 教職員亦由十二名增至十四名 一名教職員只敷四名學生不足

（特訊）香港大學爲擴充法律學系，該系的學生，已由上學年度的四十名增至現學年度的五十名。此乃爲配合香港大學增收學生的政策，該法律學系主任伊撥斯教授表示，此外同時亦將該系教職員人數由十二名增至十四名。但此項決定，視乎政府的財政援助而定，且的當局現正縮減開支。（南）

廣州大學校慶 鴻運酒樓慶祝

（港訊）廣州大學四十八週年校慶，定三月八日星期六假佐敦道鴻運酒樓舉行，該校同學會，校友會舉行慶祝，歡迎各界人士及各屆同學踴躍參加。

東南無綫電專招生 男女

科別：(一)高級無綫電及電視工程科(二)高級彩色電視工程科(三)無綫電報務科(四)無綫電及電視技術科（夜校）

開學：新班定于三月四日（星期二）開學

校址：旺角花園街七十五號

電話：K九六〇一二六

監督兼校長鄺文熾

中西英專夜校 招生

班級：初學班（P.4）至英中五（F.5）

報名：即日起（每日下午七時至九時）

校址：九龍嘉林邊道中西英文書院內（三—三七三五式八）

校監 諸兆鈞 校長 陳玉堂

Easy Revision Notes & worked Examples in PHYSICS (S.I.) By P.M. FUNG. @$6.
Easy Revision Notes & worked Examples in CHEMISTRY. By P.M. FUNG. @$5.
Special methods to memorise & revise easily. 各書局有售

方氏英文專修日夜校 萃華英文專修夜校 招生

本校新學期定於三月四日開課 即招初學班至會考班各級新生

土瓜灣分校 三月七日開課

校址 方氏：彌敦道七四五C—D 電話：八〇二五五六六五

萃華：旺角道八十六號 電話：八七一二六五

分校：土瓜灣北帝街二一九號一樓 電話：二〇四八一一二

佛教嘉寧英文書院 招春季新生

設半費獎助學金一百名

(一)本校以佛教精神辦學，管教嚴謹，設備及師資良好

(二)本校校舍寬敞，空氣及光線充足，交通方便，爲便利遠道學生，本校設有校車及宿舍

(三)爲鼓勵品學兼優而家境清貧之學生負担起見，本校已徵得佛教及社會人士之贊助，設半費獎助學金一百名（凡取錄新生均可申請）

班級：英文部：FORM I—3 中文部：中一至中三年級（九月份開設中四及大學預科）

報名：每日上午九時至一時，下午二時至五時（星期日及公衆假期停止辦公）

考試日期：三月一日（星期六）上午十時

校址：荃灣石梨新村大隴街廿三—五十一號銀行大厦 電話：一二—二五六六七七

附註：九巴深水埔碼頭31B荃灣31號佐敦道36B及石梨貝石籬梨木樹小巴均直達大隴街本校

董事長林順福 監督兼校長錢世年

香港商業專科學校

三月份新班通告

選科：英文會計簿記 高等會計 成本會計 管理會計 商業管理 公司法 商法 經濟學 別文速記 商業信札 進出口文件及計價 打字 英語會話 中文會計簿記

詳細章程及時間表備索

中區辦事處：裕成商業大廈一四〇一室 5—231207

日夜校校址：北角英皇道一二九號二樓 5—781914

中環荷李活道三十三號三樓 5—439599

油麻地彌敦道五〇一號三樓 3—854392

尖沙咀柯士甸道八十一號一樓 3—671353

聖嘉勒小學招生

班別：小學一年級 預備高低班

報名日期：三月三日至八日 上午九時半至十一時 下午二時半至四時

手續：携備出生證明書及相片兩張到校索取表格

接見日期：小學一年級：四月三日 預備高低班：四月十二日 上午九時

校址：香港般含道，光景台

哥林比亞無綫電學校

科目

無綫電及電視工程全科—二月廿八日開學

無綫電及電視實物函授—學校設器材同家實驗實習 學費20元適合業餘及課餘學習

船舶電台電訊科兼招插班生—三月四日開學

校址 九龍深水埗保安道20至26號（新舞台戲院後面）

索章請電：K—862483 K—789115 K—864989 即函免費寄上 歡迎到校參觀

教署立案 聯合音樂院日夜校招生

正院：香港灣仔活道十八號地下，電話：五—七四〇一七五

分院：九龍旺角通州街三一三號（即金冠戲院）二樓

㊀本科：第一班三月四日晚七時開課，第二班三月七日晚七時十五分上課。

㊁選科：上午班，下午班，晚間班招收新生，入學隨時，可報名。

㊂樂理班：(A)民歌，(A)文藝，(B)紳士，(B)古典，結他，二胡，揚琴，笛子，古箏，大提琴，西洋長笛，手風琴，小提琴，口琴，英國皇家音樂院理論科考試，(C)第五級，(D)初級，各級；

㊃普及班：古箏，中國古典結他及民歌結他。（以上各班學費每月廿元）

㊄校外課程：「聲樂講座」，主講人鄭光貞教授，爲期四個月，全期學費八十元，一次繳交。（以上各項科目將於三月初開課，報名索章或詢問者，請於晚上六時以後到本院可也）。

監督：楊瑞庭 院長：王光正

28 FEB 1975
CITY HALL

西頭市呆淡 夏季衣料開展推遲

批商洽銷新品 一般反應低

（特訊）新春後本港西頭批發及零剪生意均呈呆淡，由於冬季衣料現在已成爲「月下貨」，夏季衣料今年批發開展將比去年更爲推遲，預料今後一個月仍是西頭業的淡月。

昨據本港西頭批發商透露：新春開市後至今，西頭批發及零剪生意均呈呆淡，雖然往年也有這種現象，但目前則更明顯，因爲冬季衣料已經成爲「月下貨」，適合春季服裝用的衣料，在本港其實與冬季衣料相差無幾，換言之，適合本港冬季的服裝，春季也是適合，原因是近年本港冬季並未有較明顯的寒冷，況且在目前經濟不景，大多數市民的消費力很弱的時候，購買新的衣料縫製春季服裝的，可說是少之又少。

至於夏季衣料批發生意，今年開展將比去年更爲推遲，近日一般批發商雖然將今年流行的夏季衣料新樣本向製衣商及零剪商洽銷，但初步反應平淡，因爲製衣商對今年夏季成衣本銷看淡，零剪商有存貨的相信減少購入新花式的夏季衣料。不過，一般批發商已預早減少訂購歐美日本及其他地區運到的夏季衣料，估計貨量比去年減少四成左右。

西頭批發商指出：夏季衣料可以分爲三大類，第一類是恤衫料；第二類是男裝外衣料及褲料；第三類是女裝印花及織花衣料。往年由日本輸入佔最大比率，但一般西頭商對今年夏季衣料生意看淡，由日本輸入減少亦將最爲明顯。至於今年夏季衣料批發價，估計比去年降低百分之二十左右，原因是來途訂價降低，以及同業競爭將會比去年更加劇烈的影響。

去月外貿臨時統計顯示 港產出口總值續降 貨量實際減幅更大

出口總值一六億三千萬元，較去年同期少二億六千萬元，減幅十三點七。入口二四億元，少二千萬元，減幅一點一。轉口五億一千萬元，少六千萬元，減幅十點五。

（特訊）本港統計處今日發表之七五年一月份本港對外貿易臨時數字顯示，一月份本港貨物出口總值爲十六億三千四百萬元，較去年同月減少二億六千萬元，即下降百份之十三點七。一月份入口貨物總值較去年同月減少百份之一點一，轉口貨物總值較去年同月減少百份之十點五。

由去年二月至今年一月的十二個月內，出口、轉口及入口貿易總值與對上十二個月相比則有增加，計出口增加百份之十二點四，轉口增加百份之四點八，入口增加百份之十五點三。

統計處發表本年一月份貿易臨時數字概要如下：

一九七五年一月
香港製品出口 十六億三千五百萬元
入口貨物 二十四億零六百萬元
轉口貨物 五億一千五百萬元

比較數字：

	一九七五年一月（百萬元計）	一九七四年一月（百萬元計）	增或減（百萬元計）	（百份率）
香港製品出口	一，六三五	一，八九五	減二六○	減一三點七
（佔出口總值百份比）	（七六點一）	（七六點七）		
入口貨物	二，四○六	二，四三三	減二七	減一點一
轉口貨物	五一五	五七五	減六一	減一○．五
值（佔出口總值百份比）	（二三點九）	（二三點三）		

	一九七四年十一月至一九七五年一月（百萬元計）	一九七三年十一月至一九七四年一月（百萬元計）	增或減（百萬元計）	（百分率）
香港製品出口	五，一七八	五，七九○	減六一二	減一○點六
入口貨物	七，五二二	八，五三八	減一，○一六	減一一點九
轉口貨物	一，六○八	一，八五二	減二四四	減一三點二

	一九七四年二月至一九七五年一月（百萬元計）	一九七三年二月至一九七四年一月（百萬元計）	增或減（百萬元計）	（百分率）
香港製品出口	二二，六五一	二○，一五六	增二，四九五	增一二點四
入口貨物	三四，○九三	二九，五七九	增四，五一四	增一五點三
轉口貨物	七，○六四	六，七四三	增三二一	增四點八

編者按：今年一月份香港的出口，入口以及轉口貿易繼續全面退縮的一個月，如果單以港產品出口而言，即是自去（一九七四）年九月以來連續五個月退縮，總的說來，如果貨量計算，由於一般單價的較去年同月爲高，因此，實際的減幅更大。

根據工業貿易界人士所提供的資料計算：今年一月份港產品出口單價比較去年同月平均仍高百分之十左右，故合併計算，則今年一月份港產出口數量實質還要減少接近百分之二十四；入口方面，今年一月份本港入口貨單價平均較去年同月高百分之十二左右，合併計算，則是月份本港入口貨量比較去年同月約減少百分之十三；至於轉口方面，今年一月份的單價與去年同月相近，即並無明顯的升降幅，以此計算，則是月份的轉口貨量減幅與統計數字相同，即爲百分之十點五。

棉紗市弱價格偏低

布廠尚未急購其他織廠補給少 大陸布拆銷價低過成本 廿支快巴紗較棉紗價高特殊象

（特訊）昨（廿七）日棉紗市，大勢仍弱，用棉紗較多的布廠，尚未急於購入，其他織廠補給很少。

據紗商指出：現在本港市場棉紗價格，跌至偏低水平，中國大陸棉紗自新春開市至今，仍未有新貨盤開出，但拆銷商沽出價格低過成本，例如四十支藍鳳每包沽出一、七○○元低價，估計比較港產四十支A紗低二百元。還有更特殊的一比較，就是廿支快巴紗價格寬，比棉紗高得多，快巴紗每包方廿支合一、○○○元至一、○二○元，但廿支巴基斯坦中上級棉紗每包只爲九六○元，下級棉紗每包更低至八○○元。

昨（廿七）日市價：港產廿支A級每包一、○○○元至一、○二○元，A級一、一○○元……。南幣卅二支普通紗每包一、四五○元，四十支至一、五二○，四十支普通紗一、五七○元至一、六二○元。

英股市大揚 指數十六點

（倫敦廿六日美聯社電）星期三倫敦股市大幅度上揚，這是北海油田的生產稅率，並未如預期的那樣高漲。收市爲二七八點一，金融時報卅種工業平均指數升十六點四；商業經紀分析，新稅率制度將有利於一般的工業，石油股步步上揚。英國勞合銀行和國民西敏士銀行在前些時下降，但若干類銀行股上揚。

豬市轉慢 價格站住

成盤六千三百頭

（特訊）港九生豬市道，昨（廿七）日交投續呈慢態，全日成交量共六千三百四十餘頭，其中大豬四千四百三十餘頭，燒豬一千二百三十餘頭，及豬花六百八十餘頭，價盤無變。

大陸豬共成五千九百六十餘頭……大豬價頭盤三百二十元至三百一十元。尾盤三百元……以上豬隻係由：上海、浙江、湖北、安徽、江西、湖南、廣西、廈門、廣東、北海、海口、汕頭等地運港。

新界上市三百八十餘頭，頭盤成三百九十元至三百七十元，尾盤三百六十五元。燒豬二百七十餘頭（內有中豬），頭盤四百九十五元至四百八十元，尾盤四百六十元，中豬頭盤四百四十元至四百三十元，尾盤四百五十元至四百二十元。

米市交投持續趨淡 個別再度降價競銷

入口米商集會，擬採配銷方式抑止價降，未獲一致合作，近期頭盆價能否轉定，值得注意。

（特訊）本港米市繼續趨淡，個別入口米商又再度採取暗中降價的措施，情況與去年十一月間類似。昨（廿七）日入口米商十家開盤，提沽食米卅六十致，其中二十致成盤數量三百二十大包，另五百三十中小包。

據米業人士指出：雖然現在本港存倉食米沒有像去年十一月那麼多，但大多數家庭需求食米仍是逐少補充，致令零售米商到現在春節前未能購入食米。

近日個別入口米商又採取暗中降價的措施，每擔比較開盤價低二元至三元。於是其他入口米商有組織的會討論抑止米價下降的有效辦法，擬採取配銷的方式，不過，有一部分不參加該組織的未必合作，近期頭盤價能否轉定？值得注視。

成盤紀錄：大陸包日字油粘每擔一百三十元，舊粘每擔一百一十元，絲苗每擔一百五十一元……

美元滙閃縮

歐日外匯市場 黃金價倫敦見先揚後挫

（特訊）布魯塞爾廿七日電：週四日開市美元在蘇黎世，布魯塞爾及阿姆斯特丹的兌換再降至新低點，同時在其他歐洲市場上亦恢復下跌。

法蘭克福美元開市價爲一九七三年七月來的最低價位。巴黎美元開市價亦同降至一九七三年十月來的最低價，此外倫敦美元兌英鎊的滙率亦下跌。

金融家無法找出美元再度的特殊因素，然一般認爲與石油輸出國在維也納會議考慮如果美元在今後三個月內續下跌的話，則會以其他貨幣爲結算油價的本有關。巴黎一金融界人士表示：市場有少許活動，但是由於政局勢的不穩定美元下跌乃屬意料中事。

蘇黎世美元開市價位爲二．三九五○瑞士法郎，比前一日低點二．三九七七瑞士法郎。

印度啤降 坡元回升

（特訊）昨日（廿七）外幣市況，加紙高成四六七．○○，即一百加元兌四百六十七元，多兌二元，菲紙低成六四．○○，即一百披索兌六十四元，少兌二角，坡紙高成二○五．○○，即一百坡元兌二百零五元，多兌一元三角，馬紙高成二○五．○○，即一百馬元兌二百零五元，多兌七角，法紙高成一○八．○○，即一百法郎兌一百零八元，多兌一元五角，瑞紙高成一九二．○○，即一百瑞郎兌一百九十二元，多兌四元五角，荷紙高成一九二．五○，即一百盾兌一百九十二元五角，多兌一元五角，德紙高成二○一．五○，即一百馬克兌二百零一元五角，多兌三元，台紙企成二二六．○○，即一千台幣兌二百廿六元，泰紙企成三三○．○○，即一千泰銖兌三百三十元，印紙低成……千啤兌五百五十元，日紙高成一六二．三○，即一萬日元兌一百六十二元三角，多兌八角。

有關方面落手支持 美元續扳高四成六點

業內銀根鬆勢變本加厲 拆息曾跌至兩厘半

（特訊）在有關方面落手支持下，昨（廿七）日港市美元價續扳升，另一方面，銀行業內銀根寬鬆，拆息最低二厘半。

據金融界人士消息：由於有關方面在適當價格下落手支持，昨日港市美元之成價續扳升，銀行業內先以四六二點五○開出，最高做四六六點五○，收市企四六六點五，前日出入價均爲四六二點五，美單最高四六八點五，最低四六二點五元，美單最高四六五元，最低四六六。

據金融界人士指出：從最近美元之走勢觀之，預料近期內美元之浮動情形下，相信幅度不致太大，本港的工業貿易界人士，經過最近數月的時間，已稍爲適應這種狀況，部份港商向美元區的新報價，亦以跌後的美元爲標準，不過是否能爲買家所接受，則又是另一問題。總的說來，港元之浮動對本港工業產品之打擊是肯定的，現時唯有盡速擴大工業產品市場。

據者指出，昨日銀行業內銀根鬆勢未改，且變本加厲，同業拆息最低二厘半，實屬前所少見的低紀錄，部份則成二厘七五，至於「隔夜錢」息價，則僅爲一厘半而已。

歐洲美元利率無大變化，據本港大通銀行代倫敦分行昨日報價如下：一個月期六厘二五，兩個月期六厘六二五，三個月及六個月期六厘八七五，九個月及十二個月期七厘。

紐約股市價回升 買家乘低吸入

（特訊）據美國經紀行專電報道紐約股市昨日（廿六）情況如下：

本日開市繼續急跌，但在一小時後股價回升，至收市時已回升至上日水平，分析家找不到股市急跌後回升的理由，除非是若干選擇性的乘低吸入和若干個別公司利好消息之刺激，有些分析家表示，過去兩個月來，股市上升過急，投資者對近期通貨膨脹仍然有信心。

對於週一及週二股價的急挫，一位分析家認爲連兩天的大跌，自然會有回升。杜瓊斯工業股平均指數上升八點，收市爲七二八．九一……至於紐約股市交投共一千四百八十萬股……

杜瓊斯工業股平均指數收市於七二八．八二，上升八點……股市收市於七二九．○六點。

香港股市指數

	二月二十七日	上次	起/跌
恒生 上午	256.39	245.55	＋10.84
恒生 下午	257.41		＋11.86
金銀	21.63	20.85	＋0.78
金指數	22.30	21.38	＋0.92
銀指數	21.38	20.87	＋0.51
遠東	1300.45	1222.54	＋77.91
銀行類	1482.08	1380.19	＋101.89
公用類	602.13	589.15	＋12.98
地產建築類	1890.05	1769.39	＋120.66
工商企業類	1478.60	1395.72	＋82.88
倉塢類	1875.64	1728.05	＋147.59
酒店類	647.89	650.66	－2.77
紡織類	650.80	643.61	＋7.19
投資類	1942.82	1847.70	＋95.12
橡膠類	924.78	924.78	—

港股市勢轉呈暢俏 指數衝破二五○點

四股總值九千零九十一萬元，恒生收市指數二五七．四一，升一十一點八六，倉塢銀行類升幅較大。建屋貸款派末期息七角，另六股送一紅股，南順末期息六分，中華娛樂派息三角，港燈末期息一角二分，另十股送一紅股，十股開一股權。

（特訊）昨（廿七）日香港股市，懷利回吐，暢銷有力支持，惟是大市仍感……日立法局會議中財政司提出下年度財政預算……一般要人士反應相當良好，但這並非是促使股市轉俏之主因……倫敦與紐約股市報升……

當日交投的股票有一七八種，上升的股票有八四二種，下跌的股票有五六三種，無變化的有三七九種。創本年度新高價的有七種，新低……

香港金融行情表

（二月廿七日）

九九金每司兩（最高） 一，○一一．五○
（最低） 一，○○九．二○
（收市） 一，○○九．六○

	單位	收市價（港幣計）
美電	一○○	四六六．六○
美單	一○○	四六五．○○
美鈔	一○○	四六四．○○
英鎊	一	一一．二○
加拿大圓	一○○	四六六．○○
法國法郎	一○○	一○八．○○
瑞士法郎	一○○	一九○．○○
西德馬克	一○○	二○○．○○
意大利里拉	一○○○	七．五○
荷蘭盾	一○○	一九二．○○
澳洲圓	一○○	六二八．二○
日本圓	一○○○	一六．二三
菲律賓披索	一○○	六四．○○
紐西蘭圓	一○○	四七○．○○
坡圓	一○○	二○五．○○
台灣圓	一○○	一二．六○
泰國銖	一○○	三三．○○
印度幣啤	一○○	五○．○○
澳門紙	一○○	九三．○○
西貢紙（按）	一○○○	五．○○
金邊紙	一○○○	
南非蘭特	一○○	六二○．○○
南越紙	一○○○	

各國金價（倫敦廿六日美聯社電）星期三各地黃金每公斤……

外國閃縮 晨金高開 金市反覆價格稍揚

收市一、○○九．六升五元六
美鈔收市四六四．五升三元二

（特訊）本港九九金市道，昨日（廿七）大勢呈平穩，做價走勢反覆，低價回升。開市由於比較上日收市高，加上歐洲自由金價報低……

美物價趨下降 衣著售價跌二成半

由於原料價回軟

（合衆國際社紐約廿六日電）美國各大衣著零售商今天宣佈，將其衣著售價降低百分之廿五之多。

艾連商業公司總經理……

東京股市升四十點

（特訊）野村國際（香港）有限公司二月二十七日接東京野村證券株式會社特電稱：東京股市……

三和銀行酒會介紹 港分行新總經理

（特訊）三和銀行香港分行於昨（二十七）日下午五時半假富麗華酒店舉行雞尾酒會，招待本港官紳名流、財經、工商界領袖及各同業，介紹井上正彥氏爲三和銀行國際部執行董事兼總經理，井上正彥氏原任三和銀行國際財務部總經理。三和銀行國際部總經理山本榮三郎專程由東京赴港參加酒會。

三和香港分行於一九六四年成立，爲該行在本港社會各界，對本港經濟發展作出貢獻。現有港九分行各一間，提供銀行服務。（圖）

三和銀行香港分行新總經理井上正彥（左二）、國際財務部總經理山本榮三郎（右二）於酒會中。

值得支持的財政預算案

關於新財政預算案的看法，二月廿六日晚十時半麗的電視中文台特別論壇邀請本報編輯李剛作專題討論。二月廿七日香港電台電視部敦請李氏在「觀點與角度」製作上發表評論，是日七時許分別在無綫電視及麗的電視放映。同日晚上十時許香港電台新聞組舉行財政預算案分析座談，李剛氏亦應邀參加發表意見。

（特訊）就有關香港財政預算案加稅問題，麗的電視台在前（廿六）晚上十時四十五分特別邀請華僑日報經濟版編輯李剛，浸會書院經濟學講師鄧達璋及市政局候選人孔繁年，作一專題討論。

李氏首先指出：新年度的預算案最大的特徵，是政府削減開支，增加稅收及向外舉債以維持行政的幅度並不大，這可說是適當的措施，而且反映出當局高度的勇氣，對本港加稅不會有大影響，特別的變化，這是可行的而且是值得我們支持的。

劉氏表示：在目前經濟困難的境況中，增稅自然是不大受歡迎的，但如果不加稅的話，則赤字以應付開支，例如在利得稅方面，只加一點五巴仙，加幅不大，影響不會很大，但是直接稅項的提高，與世界各國比較，仍處於一個較低的水平。但新增稅的提高孔氏則表示，最關心是直接稅的增收，在稅部份，市民接受的，如增加差餉及水費等則可以一般市民有接受了。至於編制一個九億元的赤字預算，就不應在加稅中想辦法的。

李剛：「值得支持的財政預算案」

（香港電台電視部「觀點與角度」製作，分別在無綫電視及麗的電視放映。由本港權威經濟專家李剛主講）……

第二十七屆香港校際音樂節特刊

十八世紀宮庭式舞會 怎會跳起牛仔舞來

評判玻依度解釋古典小步舞曲 須適合當時氣氛 要柔暢調和 旋律美妙 對五十多位參賽員演出 大致認爲可取

（特訊）試想像十八世紀一些宮庭式的舞會中。淑女紳士，濃裝盛服，每個赴會的賓客，都表現得雅容華貴，然他們怎能跳起牛仔舞？

「古典小步舞曲，顧名思義，必需要彈得適合當時的氣氛，要柔暢，調協，流順，自然，令跟音樂拍子起舞的紳士淑女，有美妙的音韻旋律，方爲上品。」

「雖然大致上，參加演奏的同學，在樂曲上彈得都算不錯，因此，實在很難從表面上分別五十多位同學的高低，然而注意到小步舞曲的旋律及音韻時，很明顯有幾位同學，表現得較爲優異了。」

評判玻依度在昨晨在聖約翰副堂舉行的初級組古典鋼琴獨奏比賽中，對五十多位參加賽事的同學大致上認爲他們的表現已難能可貴，但部份同學似乎未了解到小步舞曲的背景場合，在運指上彈得不夠流暢。這樣就會令到參加舞會的賓客，尷尬萬分了。因爲叫他們怎可跟得着好像牛仔舞般的音樂來跳小步舞呢。

評判認爲，幾位比較傑出的演奏者要算是：北角循理堂幼稚園的鍾婉嫻，她年紀雖然只有六歲，但她的成績却冠於比賽者之上，得八十八分。

兩名得八十六分的季軍同學是可風中學，中一班的羅小昕，女拔萃小學二年級的蘇詠雪。

雙亞軍是八十七分的陳月華，聖心中學附小四年級，陳文樺，協恩小學二年級。

初級組小提琴

另一場於昨日上午在聖約翰副堂舉行的賽事爲初級組小提琴獨奏評判玻依度認爲參與該項比賽的四名同學，共同的缺點是持琴的手勢有些不正確，表演未夠自然。

只有四人參加

參加本項比賽四位的同學都是比理羅士中學的學生。結果，冠軍優勝者是該校中二的蔡學雯，亞軍是中三的江妙珍，季軍是中二的梁慧君。（坤）

五十六位同學爭霸 鋼琴獨奏現代作品第四級

十歲朱羅拔揮蕩群雄 奪錦而歸 評判認爲他能將樂章發揮得淋漓盡致

（特訊）昨日早晨，五十六位參加鋼琴獨奏現代作品第四級的同學齊向剛抵港的伊利沙伯二世郵輪歡呼。評判查理士・費雅稜於賽後表示，因該組比賽者所演奏的作品名稱爲「向某船招呼」，而伊利沙伯二世郵輪則於昨日上午八時抵港，確是不謀而合。

三位不同國籍的比賽者，分別獲得該組在聖瑪利女書院舉行的鋼琴比賽的冠亞季軍，朱羅拔以能夠把握節奏及強弱對比，以九十分獲得第一名。評判表示該篇現代作品非常適合朱同學的個性，因此他將該篇樂章發揮得淋漓盡致，而他日前因彈奏一篇浪漫派作品時，只能得到第二名。他今年十歲，就讀鐵崗小學。評判發問題目時，他每次必搶先回答，流露天真爛漫及好學不倦性格。

亞軍爲日本籍的林惠子，就讀香港日本人學校。五年二組，她所得到的評語爲演奏清脆，運用踏板正確，而且表演時非常鎮定，但在樂章尾段則表現不甚好。季軍是在聖保羅男女中學就讀中二的張文勇，今年十三歲，評判所給的評語爲他能夠把握跳躍演奏方式，選擇正確的節板，有音樂感。

評判在賽後向各同學表示不應以太快速度去演奏，因爲若在演奏至危險角落處，即需急驟轉調時，便會失去控制，由其是在要加速彈奏時，更容易犯上述毛病。

昨日在比賽進行時，忽然有一隻小鳥闖進比賽禮堂，可能這隻知音小鳥受美妙動聽的琴音所吸引吧！

該組比賽共有五十六名同學參加三名同學缺席，而優勝者需參加一三五項目的「九龍獅子會挑戰盃」的總決賽（味、新）

狂滿五場 京華 快樂
泛亞公司榮譽貢獻
題材絕新的危雜片！每分每秒心驚膽落！興奮神秘遭遇海險，號及九魂記驚霄，鼎足而三！
京華明六場加午夜場
兩屆金像獎導演 羅拔淮士 繼「仙樂飄飄處處聞」及「夢斷城西」後最新代表作。
THE ANDROMEDA STRAIN
特藝七彩闊銀幕 中文字幕

普慶 今天獨家五場續映
633 SQUADRON
六三三敢死隊
片上中文 特藝七彩
COLOR by DELUXE PANAVISION
二次世界大戰挪威戰場輝煌空戰一役
場面偉大迫真，空前僅見！
反納粹，萬衆一心，同仇敵愾。
飛低谷，炸軍火廠，視死如歸。
佐治查格里斯 奇理夫羅拔遜 主演

狂笑大鬧劇 文華 明珠 碧翠 姬樂 倫敦 荷李活 黃金 亞洲 明月 永華 觀塘 福星 好景
兩度午夜場・場場爆滿！
明晚十一點半再映一場 請速訂座
午夜場 神龍潑婦綽頭王
神女俏弄八十八般武藝 潑婦妙耍三十六花招 綽頭王使出一〇八度板斧

第二十七屆香港校際音樂節特刊

聖瑪利書院

鋼琴獨奏現代作品第四級
（一）朱羅拔（鐵崗小學） 九十分
（二）林惠子（香港日本人學校） 八十八分
（三）張文勇（聖保羅男女中學） 八十七分

學校銀樂隊合奏
（一）國際學校 八十七分
（二）中華基督教青年會中學 八十六分
（三）聖文德小學 八十五分

歌德學院

鋼琴獨奏——古典作品（第二級）
（一）梁慧明（香港瑪利諾書院） 九十分
（二）謝英豪（聖仁書院） 八十九分
（三）余淡霜（聖士提反女校） 八十八分

吳君棣（聖保羅男女校） 八十八分

中提琴獨奏（第六級）
（一）丘放滙（何文田官立中學） 七十九分

中提琴獨奏（第三級）
（一）李綺薇（庇利羅士女子中學） 八十五分
（二）何美玉（庇理羅士女子中學） 八十四分

鋼琴獨奏——巴哈作品（第三級）
（一）黃學頤（聖保羅男女校） 八十九分
（二）何婉妮（香港瑪利諾書院） 八十八分
（三）黃敏慈（聖士提反女校） 八十七分

低音大提琴獨奏（第七級）
陳嘉鈺（聖保羅男女校） 八十七分
（一）余國敬（拔萃男書院） 八十二分
（二）李永沛（拔萃男書院） 八十一分

聖約翰副堂

小學組古典鋼琴獨奏
（一）鍾婉嫻 北角循道幼稚園 八十八分
（二）陳文樺 協恩小學 八十七分
陳月華 聖心附小 八十七分
（三）羅小昕 可風中學 八十六分
蘇詠雪 女拔萃附小 八十六分

初級組小提琴獨奏
（一）蔡學雯 比理羅士中學 八十四分
（二）江妙珍 比理羅士中學 八十三分
（三）梁慧君 比理羅士中學 八十二分

巴哈作品鋼琴獨奏第三級
（一）關家宜、聖士提反女校 八十九分
（二）陳韻珍 基督書院 八十八分
（三）李芷婷 聖保羅男女上午小學 八十七分

中級組大提琴獨奏
（一）李永滔 小拔萃 八十一分

聖文德小學校 壓倒四中學隊

學校銀樂隊賽 六中學一小學參加 聖文德獲季軍

中學能有如斯佳績，除各同學努力練習外，[illegible]

（特訊）學校銀樂隊比賽昨午二時在九龍 [illegible]

今日比賽節目

歌德學院
上午九時 古典作品鋼琴獨奏四級
上午十一時十五分 小提琴二重奏六級

聖約翰副堂
上午九時 初級組古典作品鋼琴獨奏
上午十一時 大提琴奏鳴曲
下午二時 高級組古典作品鋼琴獨奏

聖瑪利書院
上午九時十五分 管樂協奏曲
下午二時 鋼琴獨奏巴哈作品第六級
下午二時 古典作品鋼琴獨奏五級

即日 五場盛大獻映 請早定座
紐約 大華 金冠
洛史德加 法蘭高尼路 亨利方達
七彩闊幕
歐洲公司二次大戰緊張刺激巨片
三星主演 無數演員合演
絕無冷場
最後戰爭
THE LAST BATTLE
法西斯主義之風雲人物墨索里尼興亡史，英美各國爭奪此重要人物！
想當年與德軍并肩作戰，場場勝利！到如今被盟國開始反攻，節節敗退！
戰場景多。死亡枕藉
蓋世英雄 視死如歸 寧願槍斃 不願示衆

彩色歷史故事片
杜鵑山
新光 南華 珠江 南洋 銀都
五場 好戲當前 請即購票
新光 週六 週日 暫停放映
古今兵器大比武。北派武功大創新。
三節棍大戰步槍・短劍盾牌敵刺刀・流星錘揮洒自如・雙匕首上下飛舞・翻騰撲跌眞功夫・功架招式樣樣齊
刑場斥敵・激昂壯烈
深入虎穴・視死如歸
力挽狂瀾・中流砥柱
楊春霞 馬永安 李詠 主演
謝鐵驪 導演
五場時間 十二點三 兩點半 五點正 七點半 九點九
北京電影製片廠攝製 南方發行

麗宮 最後今天五場
泛亞公司極度刺激萬分驚險恐怖片王
鬼爪
彼德古城 荷林拔・柏德麥基
三大巨星聯合主演
祖先荒淫，子孫受禍，鬼爪作祟，鬼神號哭
鬼爪抓到七致流血恐怖血腥剖腹取嬰
明天獻映 和路狄斯尼一九七五新貢獻
新鬼馬神仙車
海倫希絲・史狄芬娜鮑華絲主演

本港新聞

各方善長慷慨解囊 助學捐款源源而來

華僑日報第十八屆讀者救童助學運動，昨廿七日續收到各界熱心捐款响應，芳名如下：

香港中華基督教青年會（慈善賣會）式千伍百元，維新英文中學全體員生壹千元，新會荷塘同鄉會叁百元，香港華人足球員聯誼會壹百元，錦華洋行伍拾元，廣衍仁先生伍十元，MEI FUNG CO. LTD.式十元，合計共四千零式拾元。

各界捐款救童助學如用支票寄付，請寫「華僑日報救童助學」，並在左上角劃綫，及劃去「或持票人」數字爲妥。

維新英文中學 員生捐千元助學

華僑日報救童助學運動，深得社會人士支持，昨天又收獲一項喜訊，維新英文中學寄來捐款港幣一千元支票乙張，在此經濟不景氣情況下，任何捐款，無論大小都是難得特別有意義，該校員生，急公好義，至令人感佩。玆錄來函如下：

逕啓者：玆爲响應貴報讀者救童助學運動一事，特隨函奉上本校員生捐助之港幣一千元支票乙張。敬請查收爲荷。此致華僑日報執事先生。維新英文中學校長周景錦一九七五年二月廿五日

新會荷塘同鄉

新會荷塘同鄉會熱心捐助三百元，該會來函如下：

逕啓者：貴報所辦救童助學運動，歷有多年，成績卓著。此種熱心社會慈善精神，至爲欽佩。玆託國際新聞社轉上匯豐銀行三百元支票一張，爲救童助學之用。請予查收給據爲荷。此致華僑日報岑維休先生，新會荷塘同鄉會理事長李世英，副黎基，監事長李長順。

讀者論壇

無真姓名住址者不登
破壞他人名譽者不登
一紙兩面寫字者不登

津貼學校文員飽受種種不合理待遇

一同情者

編輯先生：鄙人乃在津貼學校工作之文員，向社會人士訴說一二點不平等的待遇。

一、病假——在任何機構中，均有爲其職員身體健康着想，如遇職員有病，當會給予一個時期之有薪病假，使其安心理病，而在政府任職員工及所有教師們，每年均有有薪之病假。然而在津貼學校之文員，因爲完全沒有病假，如果生病，不論嚴重與否，仍須帶病返學，否則學校當局呈文教育司署（如果不呈，便有撤職之嫌，）一番公文批下，沒新假期幾天，在微薄的文員薪金中，響稱已是很大的使用，再加上扣薪及不給予假期醫病，是否屬於人道的待遇？根據勞工法例規定員工每年可享有若干有薪病假，何以津貼學校文員比諸勞工不如？

二、例假或特別假期——既已漠視津貼學校文員的身體健康而不給予有薪病假，當然沒有其他的假期可言，在學校假期如漫長的聖誕節，年假，清明及暑假等，仍要朝九晚五地看着學校及留意電話，如果家中有什麼大事，亦要看老板們（校長、主任等）面孔而偷偷給予一時三刻的時間去辦理，其他的事情更無論矣。

三、工作制度——文員工作，朝九晚五地做學校工作，理所當然，但深入體會之下，其實不然，在學期開始，所有政府的，教署的各類表格文件的呈報，如既朝九晚五限時工作，是趕不及所規定短時間內呈報的，爲着完成此種限定日期內呈報及辦理工作，故往往須逾時工作方可完成。這等得不到額外薪酬也是意料中事，更有些學校在暇長之公衆假期中編定文員日校工作，有些文員編做學校以外的工作，更有些本職主任或教師們工作亦要文員代勞，是更不平等的了。

四、年資問題——一個津貼學校的文員，祇能在一間津貼學校裏工作一輩子了。如欲轉往就近居住同是屬於津貼學校工作時，就得從頭起薪。據聞有一位在離島津貼學校工作之文員，已工作很多年，當轉往市區另一津貼學校時，當局便重新審查學歷而降爲助理文員之薪金，但工作則一樣沒有變更，據知各政府機構之文員及津校教師，由一機構或學校轉往另一同級機構或學校時，通常都保留年資的，何獨文員例外？

五、退休及公積金制度——在政府工作之職員，可享受退休金制度；在津貼學校之教師，可享受公積金制度。以本人而言，並非諗同歷年在貶值中之公積金制，但在僅堪糊口的文員薪金中，加上病假事假的扣薪，實難以備蓄，退休後便祗有向福利署領取救濟金了。

以上數點，僅略說明其概要，同時據聞教育司署更聘請一部份社會知名人士及學校校長，組織一個津貼學校委員會之類，討論學校文員之大小事情，未知有沒有爲有關津貼學校文員之不平等，不人道待遇而提出意見，要求當局改善？希望社會賢達，各界人士，正視這一種存在本港津貼學校裏的不平等待遇，及爲各方所忽視的問題。

一同情者上。

籲請當局改善助理文員的升級制度

一羣助理文員

編輯先生：吾等爲政府助理文員，現就政府助理文員的薪級制度及升級制度及機會向您敍司進一言。

由於吾等爲低薪公務員，微薄的薪金在通貨膨脹日益嚴重下，豈能維持沉重的生活重担，租金，兒女的教育費，交通費，膳食費等每一項都是極大的支出。在入不敷支的情況下，只有一世人做兩世工夫，我們大部份已婚同寅都身兼兩職，有些在工餘兼職補習，小巴，的士司機，甚至當白牌車司機，雖明知違例，但生活迫人，奈何！此外有些在工餘酒樓食肆做樓面，收銀員，或是小型公司商號當兼職會計，所有這些都說明政府對助理文員的歧視和壓迫。

此外，助理文員的升級機會是非常之渺茫的。個人的工作行爲報告固然要良好，但對於大部份「老」助理文員的最大難關是一年一度的升級試。升級試分筆試和口試兩部份，筆試部份中普通常識一卷的問題包羅萬有，口試則毫無標準可言，此外即使筆試合格而口試不合格，翌年的考試亦須重考筆試部份是極之不合理的。由於二級文員和助理文員之間有幾個重疊的薪級點，是故工作三年以上而未達頂薪的助理文員雖獲升爲二級文員，但新金絲毫未獲調整，和未獲升級前的薪金一樣，唯一不同的是頂薪增加了，可惜那是數年後的事了。已達頂薪點的「老」助理文員如獲升爲二級文員，則在第二年已可獲得遞增的新級點，而直接地很快影響政府的支出。縱觀其他等級公務員升級機會和服務年資有很密切的關係，但助理文員的升級和服務年資毫無相干，是故助理文員的升級遴選委員會應考慮助理文員的服務年資，使服務年資較長的助理文員獲得優先機會。此外盡早公佈升級結果予所有是次參試者傳閱也是必須的，在另一方面，吾等建議政府開設一個新的職級「高級助理文員」，頂新點不妨較現存的助理文員頂薪高三個新級點，從而提供不能轉職爲二級文員的「老」助理文員一個升職機會，否則才卅歲的「老」助理文員」放眼廿五年遙遙無期的退休期限，無限的工作熱情，自然會冷却凝固了。是故如何對待工作情緒日漸低落的助理文員，及有效地改善助理文員的升級制度，及他們入不敷支的生活值得政府當局愼思的。

一羣助理文員敬上一九七五年二月十六日。

華僑教育

1975 中學會考專欄

化學科（十六） 陳湛杰

CHEMISTRY (#16)

Solutions for Chemistry (#15)
Conventional Questions

1. The chemical form which a metal is found in nature depends on the reactivity. This is indicated by the order in the electrochemical series: K, Ca, Na, Mg, Al, Zn, Fe, Pb, Cu, Hg, Ag, Au. Thus the alkali metals and some alkaline earths are so reactive that they never occurred as free element or even as the oxide, but are found as the stable nitrate, chloride, sulphate or carbonate. Ores of Al, Zn, Fe, Pb, may be the oxide of the sulphide in addition to the carbonate. For Cu, Hg, Ag, Au, due to their stability they even occur as free element although usually the oxide and sulphide ores are important.

During extraction, the positively charged metallic ions in the ores are supplied with electrons to be converted to the corresponding neutral atoms. Such a process of electron gain is a reduction. The strength of the reducing agent required is dependent upon the stability of the metallic ions. Thus for reductions up to compounds of Al, the drastic process of electrolysis is necessary. For the less stable metallic ions (Zn^{++} onwards) the most economical reductants available are coke or carbon monoxide (from incomplete oxidation of coke).

Very often, the richer ores are obtained by separation from the impurities. This is usually attained by washing with a stream of water when the lighter earthy particles are removed. In certain cases, a magnetic separator can be employed. Such processes are concentration processes.

The sulphide and carbonate ores are often given a preliminary roasting in air, for removal of sulphur dioxide or carbon dioxide. The oxides so obtained are easier to deal with.

$2ZnS + 3O_2 = 2ZnO + 2SO_2$

$ZnCO_3 = ZnO + CO_2$

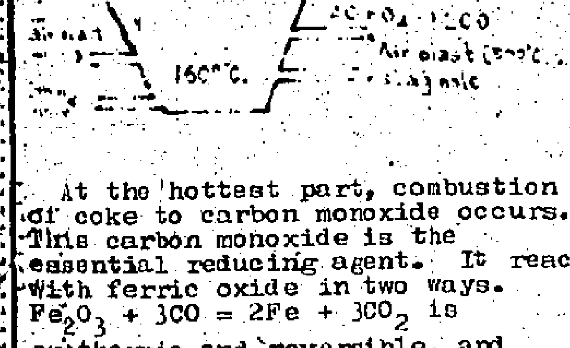
The roasted ores can now be reduced with coke. Sometimes, by a suitable adjustment, it is possible to reduce some of the sulphide by the oxide.

As the product of the reduction process is seldom a pure specimen, purification has to be carried out. Electrolysis gives very pure metals but more often the impure metal is heated in an open hearth, when impurities oxidise and rise to the surface as a scum and can be removed.

Iron occurs chiefly as oxides in different forms: haematite Fe_2O_3, magnetite Fe_3O_4.

Extraction consists of two processes, firstly smelting to the crude metal, secondly the refined process.

Smelting is carried out in the Blast furnace. Iron ore, hard coke and limestone are powdered, mixed and pre-heated and then fed into the furnace at the top. A blast of hot air is blown in at the bottom through water-cooled copper pipes.



At the hottest part, combustion of coke to carbon monoxide occurs. This carbon monoxide is the essential reducing agent. It reacts with ferric oxide in two ways.

$Fe_2O_3 + 3CO = 2Fe + 3CO_2$ is exothermic and reversible, and according to Le Chatelier's principle more iron will be produced higher up where it is cooler.

$Fe_2O_3 + CO = 2FeO + CO_2$ is not reversible, the ferrous oxide formed is reduced by coke in the endothermic reaction occurring further down. The iron formed is tapped as a melt from the hearth of the furnace. The limestone decomposes into quicklime and removes the earthy impurities as a silicate slag that float on top the iron, preventing the latter from being oxidised, it is also withdrawn at intervals.

$CaO + SiO_2 = CaSiO_3$

Most of the cast iron from the Blast furnace is refined to remove all impurities. When almost all the carbon is removed, the product is wrought iron. The various steels have a carbon content varying from 0.1 to 1.5%. Different refining processes giving steels of different composition are in use. These include the Bessemer process, the Siemens-Martin Open Hearth process and the electric furnace. The manufacture of steel demands not only a reduction in the amount of carbon and the removal of most of the silicon in cast iron, but also a very thorough purification from sulphur and phosphorus. Sulphur can be removed by a preliminary addition to molten iron of manganese, forming a high melting insoluble sulphide MnS; but phosphorus has to be eliminated by the basic lining used in the various processes.

2. Methyl alcohol is manufactured on a very large scale by passing a mixture of carbon monoxide and hydrogen under a pressure of 200-300 atmospheres, over a catalyst heated to about 350°C:

$CO + 2H_2 = CH_3OH + 34Kcal.$

The catalyst consists of zinc oxide and another oxide such as chromic oxide. As the reaction proceeds from left to right with a diminution in volume, it follows from Le Chatelier's principle that the yield of methanol is increased by raising the pressure; and because the reaction is exothermic, raising the temperature will drive the equilibrium to the left and decrease the yield of methanol. However, relatively high temperatures of about 350°C are employed, because the rate of the reaction is otherwise too slow.

The mixture of hydrogen and carbon monoxide is obtained mainly by the action of steam on red hot coke:

$C + H_2O = CO + H_2$

Additional hydrogen is obtained by treating some of the water gas with more steam at 500°C in the presence of an iron oxide catalyst:

$CO + H_2O = CO_2 + H_2$

the carbon dioxide being removed by water under pressure.

Methyl alcohol may be identified by its readiness to be oxidised to formic acid of a characteristic odour. Thus when methyl alcohol is heated with a solution of a mixture of sodium dichromate and dilute sulphuric acid under a reflux condenser, formic acid is formed and the orange colour dichromate is changed to the green colour chromic salt.

$CH_3OH + 2(O) = H.COOH + H_2O$

Ethyl alcohol can be distinguished from methyl alcohol by iodoform test. This is carried out by treating the alcohol in a test tube with a little iodine and sodium carbonate solution. Ethyl alcohol forms yellow-coloured crystals of iodoform which have a characteristic smell; if it is pure methyl alcohol, iodoform cannot be obtained.

The actual source of the reactions can be interpreted as follows:

$$C_2H_5.OH \xrightarrow{I_2} CH_3.CHO \xrightarrow{I_2} CI_3.CHO$$

$$\xrightarrow[Na_2CO_3\,soln.]{NaOH\ or} CHI_3 + H.COONa$$

3. The reaction of A with hot concentrated sulphuric acid yielding a gas that supports combustion indicates that it must be an oxidizing agent. An oxidizing agent that is not readily soluble in water or acids predicts that it cannot be those that are salts or easily yielding salts. Furthermore its black colour, coupled with the characteristic reaction with concentrated hydrochloric acid confirms that it must be manganese dioxide.

Since B on admixture with manganese dioxide and concentrated sulphuric acid on heating yielded a greenish yellow gas which is chlorine, B must be a chloride. B is a white deliquescent solid. The solution of B upon passage of hydrogen sulphide in acid medium yields no precipitate, but a white precipitate is formed if the medium is alkaline. Thus the sulphide must be acid soluble, and since it is white, can only be zinc sulphide. Hence B is zinc chloride.

The reaction of A, B, and conc. H_2SO_4 is as follows:

$MnO_2 + 2ZnCl_2 + 4H^+$

$= MnCl_2 + Cl_2 + 2H_2O + 2Zn^{2+}$

The reaction of A with conc. H_2SO_4 is:

$2MnO_2 + 2H_2SO_4 = 2MnSO_4 + O_2 + 2H_2O$

The reaction of A with hot conc. HCl is like the first reaction. B is deliquescent, and on heating readily yields a basic chloride:

$ZnCl_2 + H_2O = Zn(OH)Cl + HCl$

A solution of B firstly reacts with ammonium hydroxide to give zinc hydroxide, which is readily soluble in excess ammonium hydroxide by complex formation to the tetraammine:

$ZnCl_2 + 2OH^- = Zn(OH)_2 + 2Cl^-$

$Zn(OH)_2 + 4NH_4OH$

$= (Zn.4NH_3)(OH)_2 + 4H_2O$

The Zn^{2+} ion in solution can be precipitated by hydrogen sulphide in alkaline medium:

$Zn^{2+} + H_2S = ZnS + 2H^+$

QUESTIONS FOR NEXT WEEK —

1. (a) What is the bonding that normally occurs (i) when a metal combines with a non-metal, (ii) when two non-metals combine
(b) For the thermal decomposition of potassium chlorate to potassium chloride and oxygen (i) give diagrams for the electronic structure of the products, (ii) state the properties the products would have due to their particular type of bonding.
2. When dark brown powder of lead dioxide was heated in a test tube and cooled, a yellow residue was obtained. During the heating a glowing splint placed at the mouth of the test tube was reignited. When part of the residue was treated with dilute sulphuric acid, a white insoluble substance was obtained. The other part of the residue was treated with dilute nitric acid and filtered. Dilute sulphuric acid was added to a portion of the filtrate. The other portion is available for further experiments. (a) Explain all the reactions that took place, (b) How can pure dry lead hydroxide be prepared from the final filtrate.
3. (a) In the preparation of acetic acid, ethanol, sodium dichromate and sulphuric acid are used. What are the purposes of each of these reagents. Under what conditions will the maximum yield of acetic acid be reached.
(b) What type of reaction occurs when chlorine reacts with (i) a saturated hydrocarbon, (ii) an unsaturated hydrocarbon?
(c) Two moles of ethane, on complete combustion, produce a litres of carbon dioxide at N.T.P. conditions and b grams of water. Find a and b.

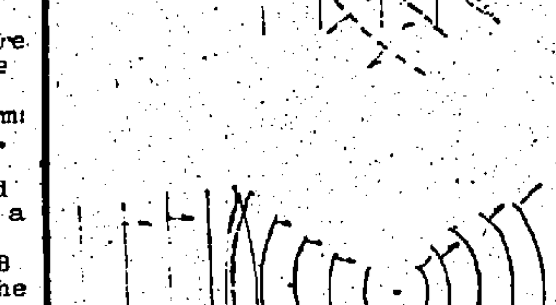
1975 中學會考專欄

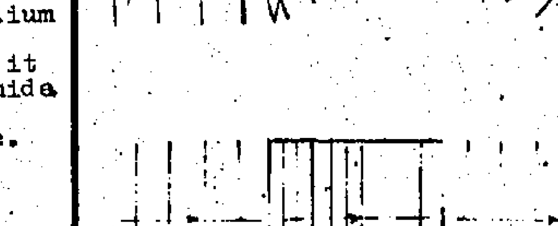
物理科（十六）・陸永熾・

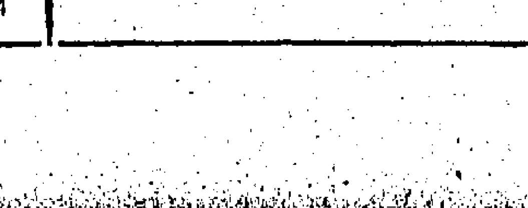
PHYSICS (16)

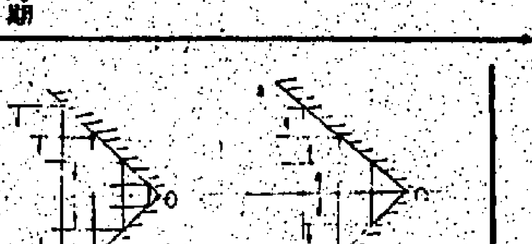
Solution

1. (a) E and H are in phase.
Its wavelength is 9/3=3 cm.
Its frequency is 6 hz, then its speed = f λ = 6 x 3 = 18cm/s
(b) True line; approaching wave-fronts
Dotted line: the reflected wave-fronts





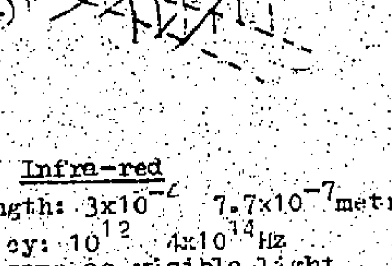




Before reaching the point O

After reaching point O

(c) When waves generated from S_1 and S_2 are in phase on reaching the point P, a constructive interference occurs.
However, if they are out of phase when arriving P, a destructive interference occurs.



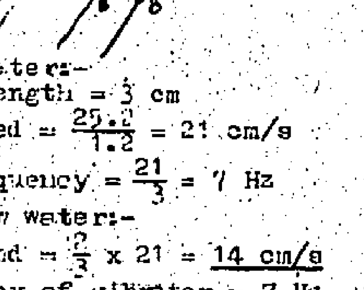
2. (a) Infra-red
wavelength: $3x10^{-4}$ $7.7x10^{-7}$ metres
frequency: 10^{12} $4x10^{14}$ Hz
speed: same as visible light
$c = 3x10^8$ ms^{-1}
transmitting medium: not essential; can transmit through vacuum
origin: very hot body; solar heat; (Low energy change in electron structure of atoms)
penetration power: very weak
detection: thermometer; thermopile

Visible light
wavelength: $7.7x10^{-7}$ $4x10^{-7}$ m
frequency: $4x10^{14}$ $7.5x10^{14}$ Hz
speed: $c = 3x10^8$ ms^{-1}
transmitting medium: not essential can transmit through vacuum
origin: white hot bodies, the sun (Energy change in electron structure of atoms)
penetration power: weak; passes through transparent objects
detection: photocell; photographic film; human eye (vision)

Ultra-violet
wavelength: $4x10^{-7}$ $6x10^{-9}$ m
frequency: $7.5x10^{14}$ $5x10^{16}$ Hz
speed: same as light
$3x10^8$ ms^{-1}
transmitting medium: can pass through vacuum
origin: solar heat, fluorescent lamp (Fairly high energy changes in electron structure of atoms)
penetration power: weak
detection: photographic film; fluorescent screen

X-ray
wavelength: 10^{-8} 10^{-12} m
frequency: $3x10^{16}$ $3x10^{20}$ Hz
speed: $3x10^8$ m/s
medium: not essential
origin: x-ray tube (high energy changes in electron structure of atoms)
penetration power: strong; can penetrate 5-15 cm of lead sheet
detection: photographic film; ionization; fluorescent screen

(b)



In deep water:-
Its wavelength = 3 cm
Its speed = $\frac{25.2}{1.2}$ = 21 cm/s
Its frequency = $\frac{21}{3}$ = 7 Hz

In shallow water:-
Its speed = $\frac{2}{3}$ x 21 = 14 cm/s
Frequency of vibrator = 7 Hz
Its wavelength = $\frac{14}{7}$ = 2 cm

The refractive index
$= \frac{\text{velocity in deep water}}{\text{velocity in shallow water}}$
$= \frac{21}{14} = \frac{3}{2}$

The angle $\theta = \sin^{-1}(\frac{2}{3} \times 0.707)$
$= 28°6'$

Questions for this week

1. (a) Compare sound waves and electro-magnetic waves.
(b) What conditions are required to produce
(i) echoes
(ii) resonance of sound?
(c) The questions below require only brief descriptions, shorten your answers by using diagrams.
(i) How can it be shown that sound will not pass through a vacuum?
(ii) How can it be shown that sound obeys the same laws of reflection as light?
(iii) What conditions are necessary for two sound waves, travelling in the same directions, to cancel each either and give silence?
2. (a) Explain why the same musical note played on two different instruments sounds different ever when they have the same amplitude
(b) Explain briefly how does temperature, pressure, intensity or frequency affect the velocity of sound.
(c) Two people A and B stand 200m apart along a line parallel to a long wall. When A fires a pistol B hears two reports with an interval of 0.25 s between them. What is the perpendicular distance between the wall and the line AB?

1975 中學會考專欄

新數學（十六）・謝國興・

MODERN MATHEMATICS (#16)

Coordinate Geometry IV Conics.

1. Parabola: Def: A point moves so that its distances from a fixed line and a fixed point are equal. The locus of this moving point is called parabola
Let $x = -\frac{1}{2}p$ be the fixed line and $(\frac{p}{2}, 0)$ be the fixed point where p is a constant. Then $y^2 = 2px$ is the standard equation of parabola. The fixed line is called the directrix. The fixed point is called the focus. Here x is the axis of parabola since it is also the axis of symmetry. The point midway between focus and directrix is called the vertex.

$$x + \frac{1}{2}p = \sqrt{(x - \frac{1}{2}p)^2 + (y - 0)^2}$$

$$x^2 + px + \frac{p^2}{4} = x^2 - px + \frac{p^2}{4} + y^2$$

$$y^2 = 2px$$

2. Ellipse: Def: A point moves so that the sum of its distances from two fixed points remain constant. The locus of this moving point is called Ellipse
Let (-c, 0) and (c, 0) be two fixed points and 2a be the constant
So $\sqrt{(x+c)^2+y^2} + \sqrt{(x-c)^2+y^2} = 2a$
After transposing, squaring and reducing, we get
$(a^2-c^2)x^2 + a^2y^2 = a^2(a^2-c^2)$.
Let $a^2-c^2 = b^2$. Then $b^2x^2+a^2y^2=a^2b^2$
or, $\frac{x^2}{a^2} + \frac{y^2}{b^2} = 1$
On the ellipse, major axis = 2a, minor axis = 2b. Focus be (-c, 0) and (c, 0). The chord drawn through either focus perpendicular to the major axis is called the latus rectum. The length of latus rectum $= \frac{2b^2}{a}$. The ratio of $\frac{c}{a}$ is called the eccentricity of the ellipse.

3. Hyperbola: Def: A point moves so that the difference between its distances from two fixed points remains constant. Thus the locus of this moving point is called Hyperbola.
Let (-c,0) and (c,0) be two fixed points and 2a be the constant.
So $\sqrt{(x+c)^2+y^2} - \sqrt{(x-c)^2+y^2} = 2a$
After transposing, squaring and reducing, we get
$(a^2-c^2)x^2 + a^2y^2 = a^2(a^2-c^2)$
Let $a^2-c^2 = -b^2$ or $b^2 = c^2-a^2$
Then, $b^2x^2-a^2y^2 = a^2b^2$
or $\frac{x^2}{a^2} - \frac{y^2}{b^2} = 1$

On the hyperbola, transverse axis = 2a and conjugate axis = 2b. Focus be (-c,0) and (c,0). The latus rectum is also equal to $\frac{2b^2}{a}$. Are the eccentricity $e = \frac{c}{a}$
If the foci are on y axis, the equation of hyperbola becomes
$\frac{x^2}{b^2} - \frac{y^2}{a^2} = -1$

EXERCISE:

1. Find the equation of the locus of a point which moves so that its distance from (3,-4) is 4 units less than its distance from the line x+5 = 0
2. Find the locus of the vertex of a triangle with (0,6) and (0,-6) as the ends of one side if the product of the slopes of the other two side is $-\frac{4}{9}$.
3. If two vertices of a triangle are fixed at (0,5) and (0,-5) find the locus of the third vertex if the product of the slopes of the variable side is 7.

1975 中學會考專欄

數學科（十六）・文長波・

ADDITIONAL MATHEMATICS (#16)

Solution to exercise 15

1. By De Moivre's Theorem
$z^n = (\cos\theta + i\sin\theta)^n$
$= \cos n\theta + i\sin n\theta$
and $z^{-n} = (\cos\theta + i\sin\theta)^{-n}$
$= \cos(-n\theta) + i\sin(-n\theta)$
$= \cos n\theta - i\sin n\theta$
$\therefore z^n + \frac{1}{z^n} = 2\cos n\theta$ and
$z^n - \frac{1}{z^n} = 2i\sin n\theta$

Thus $\cos^6\theta = (\frac{z + z^{-1}}{2})^6$
$= \frac{1}{64}(z^6+6z^4+15z^2+20+15z^{-2}+6z^{-4}+z^{-6})$
$= \frac{1}{64}(\cos 6\theta + 6\cos 4\theta + 15\cos 2\theta + 10)$

Similarly, $\sin^6\theta = (\frac{z - z^{-1}}{2i})^6$
$= -\frac{1}{64}(z^6-6z^4+15z^2-20+15z^{-2}-6z^{-4}+z^{-6})$
$\therefore \cos^6\theta+\sin^6\theta = \frac{1}{32}(6z^4+20+6z^{-4})$
$= \frac{1}{8}(3\cos 4\theta + 5)$

2. The number of ways of forming the groups is the number of ways of choosing 5 children in order for the first group divided by the number of ways of ordering those children and the number of ways of ordering the groups namely
$\frac{10!}{5!5!2!} = \frac{10(9)(8)(7)(6)}{5(4)(3)(2)(2)} = 126$
a) The group containing the two youngest children can be formed by selecting 3 more children out of the remaining 8 (and the other group follows). This can be done in $\frac{8.7.6}{3!}$ = 56 ways
b) In the remaining (126-56) groupings the two youngest children are not in the same group i.e. number of ways = 70

3. The circle which has for a diameter the connector of (1,2), (-1, -4) is
$\frac{y-2}{x-1} \cdot \frac{y+4}{x+1} = -1$
or $x^2 + y^2 + 2y - 9 = 0$
The equation of the diameter of this circle which passed through the points (1,2), (-1, -4) is
$\frac{y-2}{x-1} = \frac{2+4}{1+1}$ or $3x - y - 1 = 0$
So any circle through (1,2), (-1, -4) is
$x^2 + y^2 + 2y - 9 + r(3x - y - 1) = 0$
This passes through (3, -5)
$\therefore 9 + 25 - 10 - 9 + r(9 + 5 - 1) = 0$
$\therefore r = -\frac{15}{13}$
The circumcircle of the triangle is
$x^2 + y^2 + 2y - 9 - \frac{15}{13}(3x - y - 1) = 0$
or $x^2 + y^2 - \frac{45}{13}x + \frac{41}{13}y - \frac{102}{13} = 0$
The co-ordinates of circumcentre are $(\frac{45}{26}, -\frac{41}{26})$

Exercise 16

1. Find the first three terms and the term in x^r of the expansion of $\frac{3x-5}{(x+3)(2x-1)}$ in ascending powers of x and state the range of values of x for which the corresponding expansion as an infinite series is a valid one.
2. Find the equation of the tangent drawn from the origin to the ellipse $x^2+7y^2+16x-112y+448=0$
3. Find the equation of the circle through (3,4) which is orthogonal to each of the circles $x^2+y^2-4x+1=0$ and $x^2+y^2+6x+1=0$
4. If $\sin(\theta + \alpha) = \cos(\theta + \alpha)$ = cos θ sin α, express tan θ in terms of α, and calculate the value of tan θ if tan α = $\frac{7}{24}$

華僑經濟

糖市淡勢持續價格挺企 製品商需用採短綫補給

國際糖價大跌後作輕微性反彈

（特訊）昨（廿七）日糖市，淡勢持續，本港製品商需用砂糖，採取短綫補給措施，因爲今年內糖價，將繼續降至較低水平。

據某大製品商指出：國際糖價自從去年十一月創空前高紀錄，倫敦市場原糖現貨每噸最高曾見六百五十鎊之後，直至現在，不過三個月，每噸已降至三百餘鎊，降幅達百分之五十四。但從大勢觀察，今年內糖價將繼續降至較低水平。事實上，現在糖價仍然偏高，以往糖價與米價比較，一噸白米等於兩噸白糖，現在白糖價格仍然比較白米高百分之六十。因此，需用砂糖較多的製品商，採取短綫補給措施。

昨（廿七）日港市價格，無甚變動，日本幼砂糖，頭交收每担二百卅七元，非律賓幼砂糖倉內現貨每担二百一十八元至二百二十元，泰國中粗砂糖倉內現貨每噸三千五百八十元，北越中粗砂糖倉內現貨每噸三千六百七十元，大陸榴花中粗砂糖倉內現貨每噸四千三百元。

國際糖價，大跌後作輕微反彈。倫敦市場（廿六日）原糖現貨每噸三百鎊，比前降五鎊，三月期貨每噸三百〇五鎊，比前降兩鎊，五月期貨每噸二百九十八鎊點七五，比前升兩鎊二五，八月期貨每噸二百八十七鎊點五〇，比前升一鎊二五。紐約市場（廿六日）原糖現貨每磅卅點二五美分，比前升點七五美分，三月期貨每磅卅點八〇美分，比前升一點二〇美分，五月期貨每磅卅點三五美分，比前升一點〇五美分，七月期貨每磅廿九點六五美分，比前升一點二五美分。

瑞匯續升 澳匯報高

（特訊）昨日（廿七）外匯市況，日匯報高一六一．五〇，即在日交一萬日元在港兌一百六十一元五角，多兌一元，澳匯報高六四七．六五，即在澳洲交一百元在港兌六百四十七元六角半，多兌五元五仙．加匯報高四七四．九〇，即在加交一百加元在港兌四百七十四元九角，多兌一元九角半，德匯報高二〇七．九〇，即在德交一百馬克在港兌二百零七元九角，多兌三元一角．法匯報高一一四．六五，即在法交一百法郎在港兌一百一十四元六角半，多兌一元七角，馬匯報高二一二．二〇，即在馬交一百馬元在港兌二百一十二元二角．多兌八角，星坡匯報高二一二．二五，即在星交一百坡元在港兌二百一十二元二角半，多兌七角半，瑞匯報高一九七．九〇，即在瑞交一百法郎在港兌一百九十七元九角，多兌三元四角半，台匯報一二三．〇〇，即在台交一千台幣在港兌一百廿三元。

麗的電視公司宣佈 唐紀爾任執行董事

麗的電視有限公司主席高登爵士昨日（廿七）宣佈，委任唐紀爾爲麗的電視有限公司執行董事，由七五年三月一日起生效。高登爵士宣佈唐紀爾在廣播界有廿八年經驗，長期在英國廣播電台廣播部及電視部任職。早在五二年即參與彩色電視早期試驗工作。五五年調任倫敦聯合麗的呼聲有限公司要職，歷年在廣播電視界頗多建樹。

在麗的呼聲集團內，唐紀爾曾任職世界許多城市榮獲若干優秀節目製片獎。六九年唐氏任倫敦週末電視公司製片執行主任時，曾主持有關香港麗的呼聲公司電視業務，諮詢考察工作，同年膺選參加諮公司董事局，榮任廣播部總經理，負責目前麗的電視籌備及執照投標任務。後昇任麗的電視有限公司副執行董事，主持麗的電視新業務創建，成績卓著。唐紀爾係英國工商管理學會會員，國際廣播學會會員及製片人及導演公會會員。

去月美批發價指數 連續兩月跌百分五

（特訊）美國旣得投資公司香港分行昨接紐約總行綜合報導：（一）十二月份房屋單位完成減少，商務部報告十二月份房屋單位建成減六六，〇〇〇單位，成四%六經季節性調整後爲一，五八二，〇〇〇單位之年率。（二）十二月份製造貿易存貨增加，商務部報告，十二月份製造貿易存貨增加三，一九六百萬美元，達到二七一，一四三百萬美元，在十一月份時曾增加三，三五三百萬美元，至於綜合生產銷售則減少三，八%。（三）一月份批發物價指數下降，勞工部報告，一月份批發物價指數經調整後下跌〇．三%，在十二月份時曾下跌〇．五%，還是自一九七三年九月份及十月份以來首次連續作兩個月之下跌。（四）銀行優惠利率削減：萬國寶通銀行將其浮動之優惠利率由九%減爲八又四分三%，週一實行，美倫銀行芝加哥第一國民銀行及辛[illegible]

美國銀行兩要員 昨抵港考察業務

美國諾盛頓太平洋國家銀行執行副總裁布睦及副總裁兼經理巴寧敦，昨日（廿七）抵港訪問。他們現在亞洲各國訪問，研究與當地各銀行及大機構建立業務關係辦法。太平洋國家銀行與木材業及飛機製造業有密切連繫。

在香港方面，太平洋國家銀行佔寶思頓國際公司（暫譯。原名「WESTERN INTEFRNATIONAL CAPTAP LTD」）百分廿股權。此外第一國家銀行及加州爵合銀行亦擁有該公司股權。布氏及巴氏將與本港銀行及商界鉅子商討業務，主要討論太平洋西北區業務。

太平洋國家銀行乃寶思頓銀行成員。寶思頓爲全美第八大銀行股份公司，最近宣佈七四年業績時透露，去年底存款總額達一百五十一億二千萬美元，資產總值達一百八十七億三千萬美元。營業溢利達八千四百七十萬美元。寶思頓集團共有廿三家聯營銀行，合共在美國十一個西部省份經營七百五十三家分行。

瑞士銀行家一行 訪問金銀兩機構

（港訊）瑞士銀行駐港代表薛偉德，瑞士金銀（遠東）有限公司董事長薛俊豪，石萬雅一行三人，於昨日（廿五）蒞臨金銀貿易場及金銀證券交易所參觀，獲主席胡漢輝，副理事長李少銘，副主席馬清忠，委員鍾立峰，副經理梅奕芳等迎迓款待，並帶引三位嘉賓參觀兩機構各部門，薛偉德等人對兩機構設備之新穎化，電腦電視系統之現代化，印象殊深，頻加讚許，賓主雙方並就本港金融、證券及黃金買賣問題廣泛交換意見，洽談甚歡，並拍照留念。

食品工業發行 面值五角B股

食品工業（遠東）有限公司董事局宣佈，經原則上與基利士（遠東）投資有限公司（基利公司之全資附屬公司）及怡和（東南亞）有限公司（怡和有限公司附屬公司，在新加坡及馬來西亞掛牌買賣）達成協議，由基利士及怡和分別按面值超購食品工業新發行面值港幣五角之B股股票五百萬股。上述協議仍得基利士及怡和董事局批准方能付諸實行。同時，基利士及怡和尚同意分別按面值配購食品工業發行之週息一分七厘，期限由七五至八〇年之可兌換債劵七十五萬英元及一百七十五萬美元。

上述新發行B股目前尚不會申請掛牌買賣。B股將與食品工業已發行面值港幣一元股票享有同等權益，償劵附帶兌換條件，將視食品工業集團盈利而定，但規定有權以不少於每股港幣五角及不多於六角五仙之價值兌換B股。

香港四間證券交易所股票市價綜合統計

二月廿七日　（單位元）

股名	開市價	最高價	最低價	香港收市價	遠東收市價	金銀收市價
（一）銀行類						
恒生銀行	70.00	69.00	68.00	70.00	69.50	—
匯豐銀行	15.70	16.00	15.40	15.90	16.00	16.00
海外信託	1.80	1.83	1.80	—	1.83	1.82
友聯銀行	3.10	3.10	3.10	—	3.10	—
（二）公用類						
九巴（除息）	11.50	11.60	11.50	11.50	11.50	11.50
香港電燈	2.95	3.00	2.90	2.925	2.975	2.925
中華煤氣	7.80	7.80	7.80	7.80	7.80	—
電話公司	7.95	8.20	7.95	8.00	8.00	8.00
油麻地小輪	8.30	8.30	8.25	8.30	8.30	8.25
九龍巴士	3.15	3.25	3.10	3.175	3.175	3.15
（三）工商企業類						
安達臣	0.30	0.32	0.30	—	0.30	0.32
太古實業A	8.50	8.60	8.30	8.50	8.30	8.60
隧道公司	4.975	4.975	4.95	—	4.95	4.975
金門打樁	12.30	12.40	11.80	12.00	11.80	11.90
青洲英坭（新股）	5.80	5.80	5.80	—	5.80	—
恒隆	1.35	1.35	1.30	1.33	1.33	1.30
和寶	1.08	1.15	1.08	—	1.15	—
永安	1.60	1.60	1.60	1.60	—	—
和記	2.375	2.475	2.35	2.375	2.375	2.375
怡和	22.80	23.60	22.70	23.40	23.40	23.40
立興	3.25	3.35	3.25	—	3.25	3.35
生力啤酒	6.85	7.00	6.85	6.85	7.00	—
瑞興公司	—	—	—	—	—	—
先施公司	8.80	8.90	8.80	8.90	—	—
寶光實業	2.80	2.75	2.75	2.85	2.825	2.825
屈臣氏	1.75	1.80	1.75	—	1.80	—
會德豐A	3.20	3.225	3.125	3.175	3.20	3.20
仁孚	1.50	1.52	1.48	1.52	1.48	1.50
信興企業	0.60	0.60	0.60	—	0.60	—
太古洋行A	5.30	5.80	5.25	5.70	5.70	5.60
亞洲保險	4.35	4.35	4.35	4.35	—	—
南順	0.90	0.90	0.90	—	—	0.90
怡和實業	—	—	—	—	—	—
旺士集團	—	—	—	—	—	—
連卡佛A	10.50	10.50	10.50	10.50	—	—
[illegible]	—	—	—	—	—	—
[illegible]	—	—	—	—	—	—
信昌	—	—	—	—	—	—
美麗	—	—	—	—	—	—

股名	開市價	最高價	最低價	香港收市價	遠東收市價	金銀收市價
（四）地產建築類						
聯創興置業	0.68	0.70	0.68	0.68	0.68	0.68
長江實業	3.00	3.00	2.85	2.90	2.875	2.90
啓德置業	—	—	—	—	—	—
利興發展	0.45	0.48	0.45	—	0.45	0.48
輝百美	—	—	—	—	—	—
嘉年地產	2.30	2.30	2.30	2.30	2.30	2.30
置地公司	6.20	6.25	6.05	6.10	6.15	6.15
信託公司A（除息）	1.50	1.50	1.40	1.44	1.43	1.40
合和實業	0.83	0.85	0.83	—	0.84	0.85
新昌集團	5.80	5.80	5.80	5.80	—	—
和記地產	3.00	3.10	3.00	3.10	—	—
四海地產	—	—	—	—	—	—
保華	1.11	1.30	1.20	—	1.30	1.27
聯邦A	1.24	1.28	1.20	1.25	1.27	1.28
海南	—	—	—	—	—	—
新鴻基	1.78	1.80	1.76	1.78	1.78	1.77
大寶	—	—	—	—	—	—
泰盛發展	0.70	0.72	0.70	—	0.70	0.72
嘉新	—	—	—	—	—	—
新世界	1.27	1.30	1.23	1.24	1.24	1.24
保利工程（暫停牌）	—	—	—	—	—	—
啓明建業	—	—	—	—	—	—
麗君	0.60	0.60	0.60	—	—	0.60
大昌地產	0.50	0.51	0.48	0.49	0.49	0.49
大新公和	0.80	0.83	0.80	—	0.83	0.82
萬生	—	—	—	—	—	—
[illegible]置業	0.40	0.40	0.40	—	0.40	—
[illegible]置業	0.20	0.20	0.20	—	0.20	—
大生地產	0.95	0.98	0.92	—	0.94	0.92
明輝發展	0.30	0.30	0.30	—	0.30	0.30
擴聯	0.52	0.55	0.52	—	0.52	0.55
美漢	0.52	0.54	0.52	0.52	0.54	—
華光地產	0.45	0.45	0.42	0.43	0.44	0.42
海港工程（除息）	—	—	—	—	—	—
志正國際	0.42	0.42	0.42	—	—	0.42
大元	—	—	—	—	—	—
利安	—	—	—	—	—	—
聯興盛發展	—	—	—	—	—	—
兆安	0.47	0.47	0.47	—	0.47	—
周生生	0.35	0.35	0.35	—	—	0.35
城都地產	2.10	2.20	2.10	—	2.10	2.15
富輝	0.40	0.40	0.40	—	0.40	—

股名	開市價	最高價	最低價	香港收市價	遠東收市價	金銀收市價
協成行	—	—	—	—	—	—
萬邦投資	1.60	1.60	1.60	—	1.60	—
橫濱	0.30	0.30	0.30	—	0.30	—
太古昌	0.70	0.70	0.70	—	0.70	—
南太平地產	0.58	0.58	0.56	—	0.56	—
伊人置業	—	—	—	—	—	—
偉華	—	—	—	—	—	—
聯益	—	—	—	—	—	—
華大	—	—	—	—	—	—
利豐	—	—	—	—	—	—
遠東發展	0.50	0.50	0.50	—	0.50	—
統一攝影	—	—	—	—	—	—
金山地產	0.40	0.40	0.40	—	0.40	—
高富	0.50	0.50	0.35	—	0.50	0.35
（五）倉塲類						
黃埔船塢	7.90	8.00	7.70	7.70	7.80	7.70
九龍倉	10.20	10.60	10.20	10.30	10.40	10.30
安全貨倉	0.52	0.52	0.52	—	0.52	—
均益倉	4.75	4.75	4.75	—	4.075	—
（六）酒店類						
凱聯酒店	0.73	0.73	0.73	—	0.73	—
城市酒店	—	—	—	—	—	—
海港公司	6.10	6.10	6.00	6.10	6.00	6.05
大酒店	5.35	5.35	5.20	5.20	5.20	5.35
山帝國	—	—	—	—	—	—
美麗華	—	—	—	—	—	—
永高	5.40	5.40	5.40	5.40	—	5.40
百樂	—	—	—	—	—	—
（七）紡織製衣類						
南豐紗廠	1.85	1.88	1.81	1.85	1.85	1.88
新馬製衣	—	—	—	—	—	—
南海紗廠	—	—	—	—	—	—
聯紡	—	—	—	—	—	—
會德豐紗廠	—	—	—	—	—	—
依時製衣	—	—	—	—	—	—
裕泰製衣	—	—	—	—	—	—
南聯實業（除息）	0.82	0.82	0.80	0.82	0.80	—
長江製衣	1.55	1.55	1.55	—	1.55	—
（八）航業類						
亞洲航業	3.35	3.375	3.30	3.375	3.30	—

股名	開市價	最高價	最低價	香港收市價	遠東收市價	金銀收市價
會德豐船A	2.50	2.55	2.50	—	2.55	2.50
會德豐船B	0.26	0.26	0.25	0.26	0.25	—
萬邦航業	—	—	—	—	—	—
維達航業	2.40	2.40	2.40	2.40	2.40	—
華光航業	2.30	2.35	2.30	2.30	2.30	2.35
東方貨櫃	1.55	1.55	1.50	1.54	1.54	1.52
新海康（除息）	—	—	—	—	—	—
（九）投資類						
聯合企業	3.40	3.40	3.30	—	3.40	—
國泰股份	1.55	1.60	1.55	1.60	—	—
太平證券（除息）	4.95	5.00	4.95	5.00	5.00	—
怡和證券	5.70	5.85	5.60	5.75	5.70	5.70
森那美	6.40	6.45	6.40	6.45	—	—
利獲家海外	2.10	2.10	2.10	2.10	—	—
港太投資（暫停牌）	—	—	—	—	—	—
（十）橡膠類						
聯合橡膠	1.63	1.63	1.63	1.63	—	—
橡膠信託	1.70	1.70	1.68	1.70	—	—
（十一）其他						
非立斯礦	0.17	0.17	0.165	—	0.17	0.17
邵氏	—	—	—	—	—	—
星島報業	3.50	3.50	3.50	—	—	3.50
南華早報	—	—	—	—	—	—
永安人壽	1.15	1.15	1.10	—	1.10	—
紅寶石	0.40	0.40	0.40	—	0.40	—
大亞石業	—	—	—	—	—	—
[illegible]	11.40	12.00	11.40	11.70	12.00	—
港燈工程	—	—	—	—	—	—

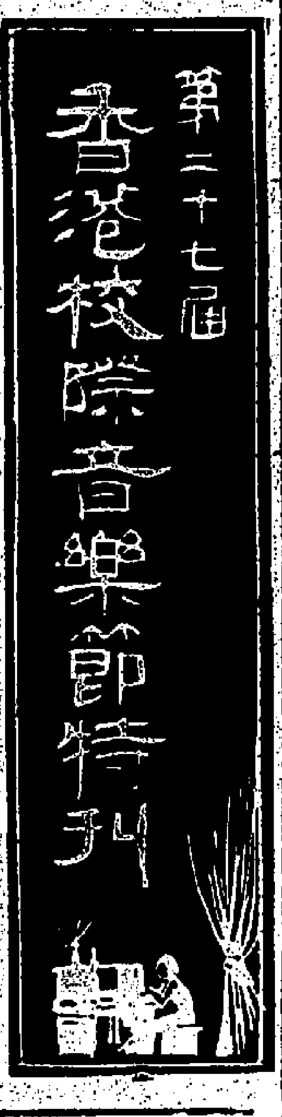
九龍交易所上市股

股名	開市價	最高價	最低價	收市價
保昌	—	—	—	—
中華鐵廠	—	—	—	—
國際實業	—	—	—	—
寶德	—	—	—	—
新安	—	—	—	—
永達利	0.20	0.20	0.20	0.20
萬寶	—	—	—	—
偉益	—	—	—	—
永鴻基	—	—	—	—

成交數：香港區二千一百三十一萬元　遠東區四千一百六十四萬元　金銀區二千四百五十六萬元　九龍區三百四十萬元

第二十七屆 香港校際音樂節特刊

鋼琴獨奏浪漫派第四級優勝者與評判合攝。右起冠軍鮑天恩（協恩小學），亞軍朱嘉玫（嶺崗小學），評判查理士‧貴雅披，季軍周玉華（九龍瑪利諾）及傅穎琪（聖保祿小學）。



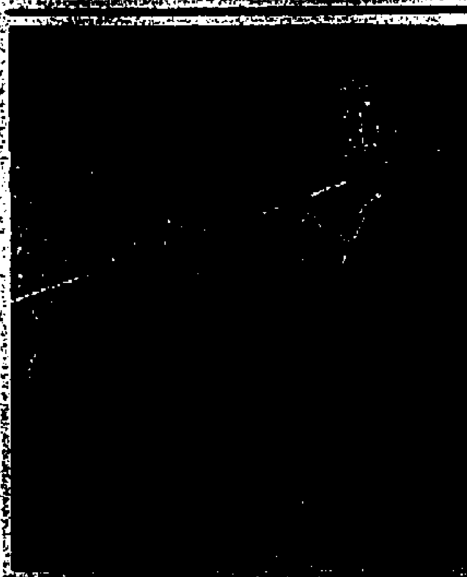
（由右至左）A組預備級組古典派作品，鋼琴獨奏冠軍聖士提反女校韓慶棠。年方六歲的李能詩（牛頭角天主教小學）獲鋼琴獨奏（第一級）古典作品比賽冠軍。鋼琴獨奏（第二級）巴哈作品冠軍余藻葭（聖士提反女校）。鋼琴獨奏浪漫派第四級冠軍鮑天恩。鋼琴獨奏浪漫派第五級冠軍吳美棠。小學組巴哈作品鋼琴獨奏A組冠軍香港瑪利諾關大勇。（本報記者攝）

高級組小提琴獨奏拔萃男校張志剛奪得冠軍後，與其老師汪酉三（圖左）及其母親麥海琪大合影留念。（本報記者攝）

高級組小提琴二重奏冠軍黎志暉，黎志蔚兄妹與評判依度教授合影。（本報記者攝）

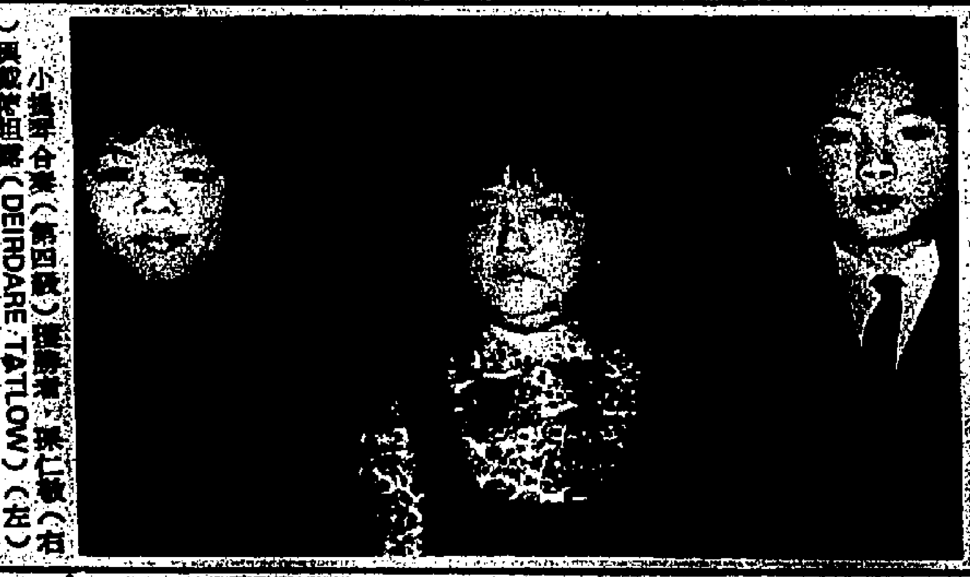
鋼琴獨奏浪漫派第五級優勝者與評判合攝，右起：冠軍吳美棠（聖保羅男女小學），評判查理士‧貴雅披，亞軍杜珠寧（聖保羅男女中學），季軍劉潤瑩（瑪利諾女校）。

聖士提反女校韓慶棠獲得A組預備級古典派作品鋼琴獨奏冠軍獎後，與其母親韓相昇太太及評判貝波依度教授合影留念。（本報記者攝）



管弦比賽的評判與兩學初次參加比賽的管弦冠軍燕咪。（柏攝）

小提琴合奏（第四級）優勝者張仁敏（右）與戴依坦露（DEIRDARE TATLOW）（左），兩人乃同學，就讀於岳道拿利小學）（柏攝）



A組預備級古典派作品鋼琴獨奏，首、二、三名優勝者合影。左起：冠軍聖士提反女校韓慶棠，亞軍聖保羅男女校鄭可玲，季軍聖保羅男校曾永安。（本報記者攝）

左起：鋼琴獨奏（第二級）巴哈作品冠軍余藻葭（聖士提反女校），亞軍陳欣栗（九龍瑪利諾書院），季軍林穎儀（又一村小學）（柏攝）

三名弦樂獨奏第二級優勝者與評判貝波依度教授合影，左起冠軍聖士提反女校吳蕙秀，亞軍蘇山小學麥嘉穎，季軍[illegible]。（本報記者攝）

左起：笛獨奏（第四級）冠軍顧國超（啓教大光中學），亞軍沙拉蘇立貝（岳道拿利小學），季軍趙如琛（庇利羅士女校）與評判百士合攝。（柏攝）

評判百士向比賽者作示範演奏。（柏攝）

笛獨奏（第六級）冠軍魏淑儀（育英中學）與老師關靜光合攝留念。（柏攝）

余藻葭（聖士提反女校）奪得鋼琴獨奏（第二級）巴哈作品冠軍後，與老師劉元芳合攝留念。（柏攝）

左起：笛獨奏（第六級）冠軍魏淑儀（育英中學），亞軍許展業（島仁書院），季軍李小鳳（蘇幼中學），李順寶（培正中學）。（柏攝）

高級組小提琴獨奏，拔萃男校奪首、二、三名。左起冠軍張志剛，亞軍高偉強，季軍周家田。（本報記者攝）

小學組巴哈作品鋼琴獨奏A組首、二、三名優勝者合影。冠軍香港瑪利諾關大勇，亞軍聖士提反女校關傑琪，三位季軍香港瑪利諾黃麗之，女拔萃余佳珠，聖保羅男女校吳吉祺。（本報記者攝）

REFERENCE LIBRARY
28 FEB 1975
CITY HALL.

馬蘭士3600型高級前置控音器

3600的外裝已經脫離了馬蘭斯鍍金面板的傳統而與該廠的接收器統一式樣，將一塊黑色膠板鑲在金屬面板上。下面金屬部分有咪高峰，錄音過帶訊號插座，一個橫推的平衡控制，兩對揚聲器放音控制，耳筒插座與電源開關。上面黑色膠板部份包括了各種控音設備，中間有兩組音品控制推桿，左右聲道各有三個，分別用級進式控制高中低三頻段，左邊上排有六個按鈕，包括一個唱盤，咪高峰，調諧器，後備，和兩部錄音機的輸入訊號選擇，對下有兩個旋鈕，爲頻播方式和錄音監聽控制。黑膠板右邊上部也有六個按鈕，包括兩個頻率調節點，30HZ，5K．9KHZ高低音濾波和響度補償控制，對下的兩個旋鈕則爲音品控制開關與音量控制，在音品控制中央設有一盞藍色指示燈。本機運兩組迅鎖式按鈕絕對不會產生故障和機械開關噪音。音品控制高中低三段實際上有五種不同的控音調節頻率點，如果平時不用調頻點選擇時三頻段的頻率調節點都是在一KHZ，爲起點，加減幅度達到15分貝，但低音調節點可由一KHZ轉爲250HZ，高音也可以從一KHZ跳到4KHZ，如果你能夠適當運用這種高中低音品控制相信能產生非常廣泛的音色變化去適應不同的聆聽環境與音樂素材之平衡控制，至於高低音濾波與響度製等都設有加入或退出製。在不用時可以完全脫離線路，從前面來看這部3600的控音設備可稱爲應有者均俱全，有一點值得研究的是此機只有一個磁頭輸入端，對於常需用兩部唱盤的人士似乎不便。從表面看這部機似乎與普通控音前置放大器無大分別，如果我們研究一下這部機的線路設計你就會發覺它的結構是如何精密，可以說達到了HI－FI設計歷史上新高峰。一般前置放大器均先將輸入訊號放大，然後注入音品電路控制電路，普通音品電路能脫離放大電路當然並不稀奇，但大多數音品控制電路。都有其缺點，因爲會引起增益損失與互調失眞等，一般前置放大電路的穩定狀態有時亦不能保證可靠，因此由去年起我們已經見到有些超級前置放大器已開始採用運算放大器（OPERATIONAL AMP），馬蘭斯三六〇〇的電路設計除全段直接交連外，更加上使用運算放大器，故此能自動糾正相位失眞，本機的運算放大器綫路能夠接受非常高之輸入阻抗，而本身輸出阻抗十分低，增益相當高，在全無回輸的情形下，無回輸增益可高達一一五分貝，但本機在磁頭放大部分加入了兩種不同的負回輸，提高穩定度一個是達成RIAA磁頭補償特性，另一個是米高峰負回輸電路網，在這級放大之後則注入音品控制電路，它的設計眞是十分複雜，先將輸入進來的訊號經運算放大器放大然後用RC衰減來達成濾波網路，這是一種最低失眞的耦合設計，用不同之負回輸電路達到了三〇HZ．五KHZ，九KHZ三種濾波功能，經過以上RC衰減電路後又利用一級運算放大器提高增益至原來的程度，至於音品調節點電路是採用英國人BAXANDALL設計之無失眞控音電路，不過這種電路衰減相當大，因此訊號出來後又需經一級運算放大器放大，由此可知三六〇〇之電路設計是如何之精密，而且成本之高冠於一切控音器。或者至今仍有些人認爲控音綫路無大用處，其實這種論調已成過去，今日對於新時代欣賞音樂之口味是很需要一種這樣完整，無失眞和高增益之音品電路。

三六〇〇整個電路中又包括穩壓供電系統，本機所用之供電變壓器之功率已達到所需要的百分之二百以上，綫路板設計亦達到太空標準已不在話下，而所有使用之集積電路與晶體管皆爲美國高質素製品。

目前採用直接交連電路設計已不算新鮮，較更進一步者是用推挽式直接交連技術，例如馬蘭斯五〇〇擴音器所用者，每一個功率放大半導體的工作是半個周波，其他半個周波是由另一組功率放大半導體來完成，二者互相連成推挽式的工作這樣更能減低互調失眞和改善頻應特性等，總括而言馬蘭斯新型三六〇〇前放控音器較三三〇〇更爲完善，尤其綫路上有脫胎換骨之改變。不過一般人對於三三〇〇的印象已經相當之好，公認爲這是世界上失眞最低，音色最美和增益最高的控音器之一。至於絕對音響這本雜誌評三三〇〇時稱，這部機各方面都甚完美，但夢想不到如此廉宜，現在這部三六〇〇的售價比三三〇〇爲貴，至於二者的音色有何分別或音質三六〇〇比三三〇〇又改善多少則很難講出，玩HI-FI到這樣高的階段，在最佳揚聲器和最適宜的環境配合下，即使再加多五千元去買一部更高級的器品所得到的改善也是極少的一點點，玩HI FI就是會有這種情形，所用的器材質素愈高而再想有改進的話，你需要付出很多的代價。

三三〇〇和三六〇〇主要之分別問題如果連續來說，初聽之下覺得三三〇〇的低音似乎比三六〇〇多一點，高音也似乎過一點，但這個感覺十分奇妙，我們用幾個不同的唱頭繼續再聽下去經過半小時，發覺三六〇〇在由弱者至最強音時那邊際間動態的增加轉變簡直似如無物，完全沒有一點拖滯，對這種純粹發動態可以不理，所以平時覺得高低較少些實際上並不正確，這部機的高頻非常寬闊而頻應曲線毫無峰狀歧變，低音更加沉實。

馬蘭斯三六〇〇的失眞率與噪音低至幾乎無法測量，根據該廠用特別儀器測得之結果，諧波與互調失眞分別爲〇點〇二巴仙和〇點〇一巴仙，一般只有〇點〇〇七巴仙，這種低失眞率和噪音使動態範圍非常寬闊，高電平輸入訊號時爲一一四DB，這是最高理想界限相差不到一分貝，這部前置放大器本港售價爲三千一百元。

大會堂HI-FI音樂會 採用星牌新器材

三月三、四日

市政局主辦、星牌CD4四聲道音響及唱片贊助的兩晚HI-FI音樂會，將於三月三日及四日晚上八時正在大會堂舉行。門劵即將在大會堂票房出售。

兩場節目不同，內容都是貝多芬九首交響曲的選奏。採用星牌CD4錄音，由卸．馬族指揮來比錫管弦樂團。

音樂會採用星牌器材，最值得注意的是星牌嶄新星牌身歷聲前後JAS-20，共用四部，由空運抵港登場。這是星牌的超級製作，每聲道的8歐阻抗輸出是一二〇WRMS，電路設計，全不用說，也是電子校正差動放大，運算放大，全對稱OCL，結構採用先進的「號隔雅綫」式連接。

揚聲器採用市上十分流行的SX3，SXS和SX7。唱盤是JLB77，唱頭當然是星牌4MD二〇X。此外是星牌CD4調解器4DDS也少不了一份。

藝術節音樂會壓軸項目 林克昌奏小提琴協奏曲

香港管弦樂團在藝術節期間之第二次音樂會將於月杪舉行，共分三場，包括今晚七時半及三月二日下午二時半及七時半兩場。此次音樂會係由市政局贊助，香港藝術節協會主辦。

是次音樂會項目包括范．威康斯，葛拉蘇諾夫及柴可夫斯基作品，香港管弦樂團指揮林克昌擔任葛拉蘇諾夫之A小調小提琴協奏曲之獨奏部份，亦指揮下半場柴氏第四交響曲之演出。「黃蜂」序曲及協奏曲則由巴德醫生擔任指揮。

林克昌出生印尼，廿二歲畢業於荷蘭阿姆斯特丹音樂院，及後在巴黎隨恩尼斯可及杜舒學習。一九五六年任耶加達電台樂團之指揮，其後，更任中央電台交響樂團的音樂總監及北京音樂院之小提琴教授。

是次三場票價分二元（學生票），四元，五元，七元半及十元，每日在大會堂票房出售。

視聽

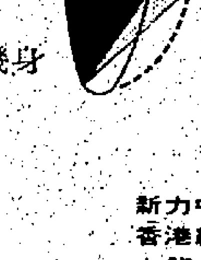
TV/HI-FI PAGE

逢星期五出版

新力單槍彩色 越睇越靚

KV1810UB

新力最新KV1810UB十八吋單槍彩色電視機，採用最先進科技製成之114°廣角顯像管，將電子能量加强，所以畫面更光更靚，其他牌子望塵莫及。



由於顯像管與螢幕距離較短，機身亦減至最薄。

KV1810UB十八吋單槍彩色電視機設有按鈕，選台更覺方便。現時購買，更可享用下列各項優待：

贈閱：電視週刊一年
免費：保養服務一年
優待：分期月供$110.-

新力單槍，另有13吋及18吋，任君選擇。**單槍彩色·宜家宜室·越睇越靚**

總代理：福原電業有限公司
總經銷：中原電器行有限公司

新力中心：油麻地彌敦道487號 電話：3-300311
香港總店：中環機利文街50號 電話：5-445188
*九龍分店：旺角彌敦道574號 電話：3-846056
*（九龍分店營業至晚上十時半，星期日照常）

新力牌 SONY

東芝十四吋彩色電視機 採用黑條直紋式顯像管

彩色電視

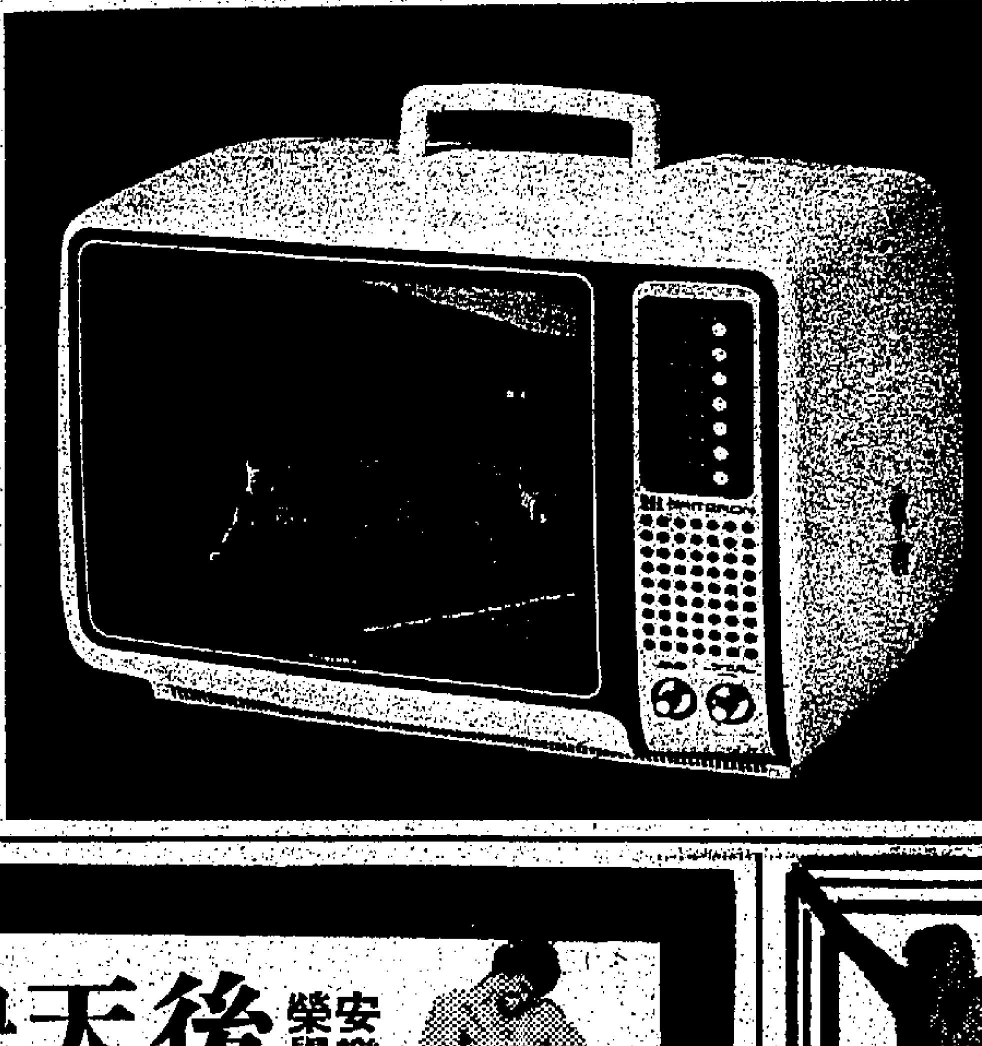
東芝牌除了著名已久的十八吋彩色電視機外，另一款十四吋C四〇〇H型也是採用黑條直紋式顯像管，這種新設計已被認爲是一項彩色電視機的重要改進。C四〇〇型外表優美，機身是用不碎膠製成，圓邊圓角綫條柔和，很適合放在較小的睡房中收看。

C四〇〇H型的十四吋黑條直紋顯像管是九十度偏向，它的發光幕上的磷粒子紅、綠、藍三色直紋間塗以不透明的黑色防止反光，因此就算在光亮的環境下觀看也一樣清楚，不像一般彩色機有罩上一層霧的毛病，蔭罩是無數個直紋孔隙組成，後面的三支電子槍改成水平排列而且口徑較大，能夠發射出更強的光來，透過蔭罩面變成無數直紋射來正好與紅、藍、綠直紋磷粒子配合聚焦。這種顯像管將聚焦調節由普通的十幾點減至只有兩點因此能永保螢面清晰彩色準確由於電子槍的直徑較大，配合直紋式蔭罩，使這種顯像管的光度比一般彩色機爲高，調節光度範圍加闊，使畫面更明亮而且有透明感，彩色逼眞沒有帶紫或綠的不自然色素，這種一經比較就可發現。

C四〇〇H的綫路設計很先進，綫路中採用了八枚集積電路，特別是功率放大集積電路的研究，它包括了垂直震盪和輸出綫路，本機更採用了子母式綫路板，在板下的母板上插着六塊較小的子板，如遇有任何故障時只需拔下換新即可立刻回復正常，使檢修保養大爲簡化。在大量使用集積電路下，本機的工作更爲穩定可靠，此外又包括廿二粒晶體管和四十粒二極管，因爲全部固體化設計，發熱極低，耗電量七十八瓦。

該機有很多種控制電路，例如自動頻率控制，永保正確的接收頻率，中頻放大級包括集積電路的自動增益控制。此外又有色度控制自動調節彩色的飽和度，直流電控制等等，這是專爲適合本港電視PAL檢制而設計之新型電視機。

C四〇〇H因爲大量生產和簡化了顯像管的設計使成本降低，而售價亦十分合理買來實惠，適合一般家庭採用。



圖爲東芝首新型十四吋彩色電視機新型。

華僑文化

區大奮國畫展覽會

三月六日起在大會堂八樓舉行 太平紳士梁省德主席主持剪綵

畫家區大奮，廣東南海人，自號大奮居士。其畫院名蛩山草堂。早年習西洋畫，水彩及油畫兼長。後轉習中國書畫，工於山水，所繪之巨幅寄山白雲，及蛩山巨瀑圖，氣派深雄，筆力雄遒。巨瀑奔騰澎湃，滾滾飛濺如雷霆萬鈞，氣勢非凡，洵屬佳作。近應友好之邀，定三月六日至八日一連三天，在大會堂高座八樓將其作品公展。並請太平紳士梁省德主席主持剪綵儀式。愛好欣賞國畫仕女，諒勿失諸交臂也云。

青山積翠圖（之二）區大奮作（三月六日起展出大會堂八樓）

紫靖閣昨急賑愛秩序村災民

派贈羊毛棉被三百張

廿六日上午，筲箕灣愛秩序村大火焚燒六十間木屋，災民達六百餘人。德教紫靖閣，於是日下午四時，由閣長陳秋浦，姚達之，會同福利部主任石振智，曾坤平，總務許鴻湊，黃麗生，名譽閣長楊錫鏘，閣董林瑛淼等，往作急賑，社會福利署職員暨筲箕灣街坊會康樂中心，張謝兩小組協助，派出大號羊毛棉被三百張。在派贈前，曾張貼通告領取手續及時間，至五時半派完。本季天氣日暖夜寒，災民得此，深感實用，無不喜形於色云。

學海書樓中大校外部 潘小磐與陳湛銓講學

學海書樓，中文大學校外進修部合辦，週末國學公開講座，本週末（三月一日）下午二時半至四時，仍假大會堂九樓北室舉行。由潘小磐講「奇文共賞」第一課，介紹兩篇一般人較少注意的奇文：一為漢文帝賜南粵王趙佗書，一為南粵王趙佗報漢文帝書。兩篇措辭古拙，正顯見其為西漢文字；但內容措辭委婉，針鋒相對，有「棉裏藏針」之妙，亦屬一片外交詞令之妙文。潘氏將一併介紹嶺南早期開發之歷史，包括：秦始皇之五路出師，任囂趙佗之更迭開拓，及史祿之興築靈渠等故事。凡留心廣東歷史者，欲知吾粵先民之業故，均值一聽。同日同上時地，由陳湛銓續講「蘇東坡詩」，本期派發講義五張，有「次韻田國博部夫南京見寄」七絕二首，及「贈惠山僧惠表」七律二首，並有詳細注引，歡迎參加云。

巴海青年大埔傳道 舉行民歌演唱會 逢週二、五叙會

尖沙咀何文田大埔巴海C座一一樓第六室巴海教會，日前應國際會會員謝偉光邀請，全體青年往新界大埔旅行傳道，宣揚現今之聖道和拉對全人類之教誨，為解決戰爭及一切疾病的煩燥。巴教青年分散小組傳道，由總秘書梁穎超，心理學教授邦先生夫婦，謝偉光等領導。大多大埔市民，均有機會得聽聞博愛和拉佳音。是晚中心舉行特別民歌演唱會，參加者衆。巴海中心現於每週二及五，舉辦爐邊談話，由青深之雅達先生主持，不收費用，歡迎各界參加。

徐州古跡及燕子樓 …吳天放…

徐州：古稱彭城，因彭祖而得名。彭祖乃顓頊之元孫，殷之賢臣，壽至七百六十七歲，死葬於此。徐州今改稱銅山縣，為津浦鐵路及隴海鐵路之交叉點。抗戰時期：余在此設立救護醫院，遂得遊覽各名勝。范增墓：歷年積土，高若小丘。當亞父以項羽不能興成大業，東歸至彭城，背疽發而死。華佗墓：舉小三尺崇封，只有兩仲翁伴立左右。楚霸王之戲馬臺，則有名而無實，遺址無可追尋。風景之佳者：首推龍山、孟嘉落帽於此。山頂有放鶴亭，乾隆皇御書之碑石甚多。人多搨落以珍藏。余觀其字，秀麗而圓滑；惟有俗氣。余不取焉。離城不遠，約五里，有九里山者：即張良辟穀棲仙之所在也。徐州古跡雖多，其最感人者，其惟燕子樓乎？燕子樓：唐張建封築以居其愛妾關盼盼者也。樓高二層。樑間燕巢纍纍。位於城西。余每至城西致美樓（北京菜館）小讌，輒順道一訪焉。閨房內有巨床，云是盼盼之遺物。張尚書既歿，盼盼誓節守樓不嫁，淒涼歲月，足十餘年。及後，白居易作感舊詩三首：其三云：今春有客洛陽回。曾到尚書墓上來。見說白楊堪作柱，爭教紅粉不成灰。盼盼得詩，泣曰：妾非不能死，恐後世以我公重色，有從死之妾，玷我公清範耳！乃不食而卒。夫以一風塵女子，能為悅己者容，能為知己者死，貞哉烈哉！蘇東坡出守徐州之日，作永遇樂詞云：

明月如霜，好風如水，清景無限。曲港跳魚，圓荷瀉露，寂寞無人見。紞如三鼓，鏗然一葉，黯黯夢雲驚斷。夜茫茫，重尋無處，覺來小園行遍。

天涯倦客；空鎖樓中燕。古今如夢，何曾夢覺；但有舊歡新怨。異時對，黃樓夜景，為余浩歎。

東坡嘗問秦少游近作何詞，少游舉「小樓連苑橫空，下窺繡轂雕鞍驟」以對。東坡笑曰：十三個字，只說得一個人騎馬樓前過。少游反問先生近作，東坡乃舉「燕子樓空，佳人何在，空鎖樓中燕」以示。晁無咎稱此十三個字，能說盡盼盼之一生。余讀東坡詞，低徊有感，因步韻以續貂云：

彭祖名城，華佗遺骨，歲月何限。亞父崇封，重瞳戲馬，霸業今安見。孟嘉吹帽，留侯辟穀，宦海驚濤魂斷。總消沉，如今只有，盼盼孤芳傳遍。

重尋故跡，細懷貞烈，一角紅樓照眼。柳絮飛時，荷花開日，空覩雙歸燕。玉簫無緒，羅衣誰疊，又鎖幾多幽怨。對長夜，床前月色，助人慨歎。

商業美專 本週辦新班

商業美專開辦之美術設計，廣告製作，黑房技術新班，本週開課，入學者衆。為青年謀求就業提供出路。報名到彌敦道佐敦道口華豐大廈電梯七樓，分校銅鑼灣波斯富道五四六號二樓（怡東商場斜對面）。詢問可致電話K—三〇九四九一及H—七七四七三九云。

宗友社學術講座 本週由溫心園講儒家與道家關係

九龍何文田街宗教友誼社，及宗教學會所辦的宗教學術講座，本週定三月一日（星期六）下午三時，在社舉行。由珠海書院兼中文大學校外課程教授溫心園講「儒家與道家的關係」。溫對中國學術思想的研究，極具心得，著述尤多。歡迎各界對宗教有興趣人士參加云。

嶺海藝專校友…春節聯歡會

嶺海藝術專科學校校友會，定三月二晚七時，在校舉行春節聯歡晚會，有西洋美術電影及中國美術幻燈欣賞，歡迎會員參加。如有非會員校友欲參加者，可與理事會聯絡云。

基督教協基會 十二屆年會

（中國社）基督教協基會十二屆年會，前星期六下午二時，在洛克道金薩大廈三樓談會舉行。由會監歐陽佐翔牧師任主席；出席者有協基會各單位代表。會議結果：除通過七四年度決算書，七五年度預算書，及各部門之工作報告外，即席投票選出七五年度職員；並通過監督建議之七五年度增設事工促進委員會。會畢攝影留念，並舉行本屆年會全體代表聯歡聚餐云。

宿儒楊葆如編著詩詞集

國學耆宿楊葆如，隱居大埔，編著之近代詩詞集，將告完成。楊曾受聘喇沙小學云。

僧伽會佛學講座 源慧法師週日續講經

香港佛教僧伽聯合會佛學講座（能仁書院校外課程），本週日（三月二日）下午四時半至六時半，仍假大會堂九樓北室，由源慧法師續講金剛經。歡迎參聽。

「蒼松巨瀑圖」區大奮作（三月六日起展出大會堂八樓）

PRETTY SWINDLER
撈女日記
金燕玲　唐菁　陳浩　沈殿霞　關山　高遠
陳麗麗　許紹雄　張森
導演 陳浩　出品人 吳協建　監製 吳協和
協利電影。多姿多采
麗都　麗華　國華　民樂　寶石　北河　英華　觀塘　恒星　太平　太安　龍華　光華
美麗宮　澳門麗都
今天15院五場
撈世界無孔不入！奇女人一味靠滾！
惹火又好笑！香艷兼有味！
大擺長龍　絕早滿瀉
爽心銘謝觀衆捧場　避免向隅請早訂座
有嘢睇嗱。兒童不宜

七度午夜場大爆滿
大爆破機動戰重挫納粹精兵
京華·文華
南斯拉夫游擊志士抗敵動人英雄史奮
下期盛大聯映
虎將雄風
英武巨星 洛泰萊
傾力主演
大型戰片
PARTISAN
狄龍國際電影企業公司榮譽發行
DELON INTERNATIONAL FILM CORPORATION

粵語對白　兒童不宜
午夜場　明晚十一點半
麗麗　國華　民樂　寶石　北河　英華　觀塘　恒星　太平　太安　龍華　新華　新都
家喻戶曉。人人鍾意。詼諧滑稽。專逗人笑
梁天　丁珮　森森　張瑛　李鐵　主演
老夫子

京都　凱聲
越映越旺昂然進入第五週！
每天五場
新藝瑪國際公司榮譽發行環球公司超級巨片！
AIRPORT 1975
國際機場一九七五
萬尺高空勇鬥死神渾身是胆智勇無雙
高空離奇失事，聞所未聞！高空救援行動，見所未見！
影評大讚
金像影帝 查路登希士頓
「大亨小傳」女主角 嘉倫白烈
「驅魔人」女主角 蓮黛白麗雅
「逃獄金剛」主角 佐治堅尼地
等廿二位紅星大會演
世界影壇石破天驚大製作！
UNIVERSAL CITY STUDIOS

總統　京都　華盛頓　凱聲
明晚十一點半
午夜場優先介紹！
第二世界大戰後納粹餘孽罪惡組織內幕首次揭露！
即起定座
奧迪沙秘密檔案
THE ODESSA FILE
「午夜牛郎」主角 莊威
哥倫比亞公司出品緊張刺激曲折奇情巨片
領銜主演 麥斯美倫雪兒
暢銷名著　真實事蹟　精湛演技　駭人結局
「神探智擒職業殺手」原著作者科西夫又一出色巨著搬上銀幕！
大導演 郎奴廉
處處創賣座最高紀錄

REFERENCE LIBRARY
28 FEB 1975
CITY HALL

港九潮州公學
實施品學並重教育 請蘇文擢教授講學

（港訊）港九潮州公學，自七四年秋季，郭宗沅校長接任以來，在監督馬松深與諸校董領導下，努力實踐完人教育，實施學術與品格并重之培養，務使青年學子，有健全之人格，適應不斷進步之社會所需求。本月廿七日上午八時四十分，請中大教授蘇文擢蒞該校禮堂，舉行學術演講，題目爲「學習中文之態度與方法」。蘇教授首先說明香港學習中文之錯誤要點，次講述一般青年對中文學習方法不重視朗誦功夫，而偏重視英文，以求現實之錯誤觀念。最後提出習中文如何重視中文，進而從事修身立德之重要。詞句精警，聽者動容。又訊：該校定下月十七日舉行學術講座，請浸會學院副校長陳彥民博士蒞校對該校學生作「英文」學術演講。

九龍扶輪社捐獎學金 二萬元與私校學生
私立英文校聯會合作主辦 下月廿六日舉行頒獎儀式

（港訊）九龍扶輪社決定在其社會服務計劃中，撥出二萬元作爲獎學金，由香港私立英文校聯會主辦，在其會員各校中選出品學優良而家境清寒學生，再經該扶輪社評定五十名，作爲獎學金領受人，每人四百元。英文校聯每年均舉辦多項學術及康樂活動，供會員各校教師作經驗之交流，對於學生方面，前年亦曾由九龍西區扶輪社捐出鉅額獎金，以反罪惡及反吸毒爲主題，舉辦學生論文及張貼畫比賽，並在大會堂展覽，將作品陳出展覽，參加者衆。今次由九龍扶輪社捐贈之獎學金，獲獎者將定於三月廿六日下午二時半，在大會堂音樂廳舉行頒獎典禮，將由九龍扶輪社社長夏理利拉主持，並請教育司陶建頒給紀念旗。

謝志偉在太平山獅子會演講，旁爲署理會長吳伯儀（本報記者攝）

香港理工學院設計系主任夏德爾昨日在第七屆工業安全標貼比賽頒獎儀式中向獲得冠軍的葛量洪教育學院學生林幹榮道賀。其旁爲獲得亞軍之基協實用中學之何玉屏，及季軍之官立工業中學之鄭麗瓊。

教育司今日記者招待會

（港訊）近日有若干報章報導有關小學一年級入學人數縮減，同時會影響有關教師一事，爲澄清此項報導，教育司陶建將於今日上午十一時三十分，在希慎道利園大廈四樓教署總部會議室舉行記者招待會，副社會事務司衛理欽及助理教育司（小學）林達遠亦將列席。

新華 新都

今盛大映

蘇菲亞羅蘭。阿歷堅尼斯。奧瑪沙里夫。占士美臣。史提芬杯。安東尼奎爾。米路花拉 主演

九大巨星 上萬演員 製作空前

龍虎群英

有史以來最偉大的歷史戰爭巨鑄

一代巨片！捲土重來！明星最多！場面最大！萬古難再！

特巨級片注意時間十二點正。三點正。六點正。九點正。

全新印本 片上中文 百看不厭

製片家：布蘭斯頓　名導演：安東尼曼

。銀壇雙傑攜手力作。

THE FALL OF THE ROMAN EMPIRE

港九影院聯合廣告

東方·國賓·域多利·國華
今天獻映　安樂公司發行·兒童不宜觀看
BEHIND THE DOOR
嚴重警告
域多利今早場十點半：三美挑情

總統·華盛頓·英京
今天全綫最後獻映
新馬仙 鬼神車　英京 名將好色
明天獻映 諧趣生動作！猛片巨 較剪脚搏鬥黑翳鬼
明午夜場：總統華盛頓 奧迪沙秘密檔案
華盛頓今午夜場龍虎生死門

南華·南洋·銀都
今天五場獻映
北京電影製片廠攝製 彩色歷史故事片
放映時間 五場 12點半 三點 五點正 七點半 九點九 敬請留意
楊春霞主演　謝鐵驪導演
杜鵑山
南華早場：南花花

皇后·麗聲·皇都
好戲大博喝彩！第二週 今天五場
先聲奪人大導：胡金銓新傑作
忠烈圖
徐楓·白鷹·喬宏主演
明晚午夜場：雌雄變

國際寶
今天五場 嘉禾巨獻 胡金銓導演 忠烈圖 徐楓白鷹喬宏雷震主演
今映 俠義緊張打鬥巨片 雙天至尊 張翼·成·羅烈·張美芳主演
今早十點半 胭脂金剛
明日映 無敵超人

普慶·新光·珠江
今天五場續映 彩色歷史故事片 南方發行 杜鵑山 謝鐵驪導演 楊春霞主演 北京電影製片廠攝製
今天獨家五場續映 六三敢死隊 佐治沙里斯 主演

新都·國都·聯邦
最後今天五場 七彩特技巨片 超人無敵 早場：海燕 明晚午夜場 雌雄變 明天重映 忠烈圖
昨天滿座今天仍五場 七彩色情肉感 撈女日記 金玲陳麗麗大膽之作 明早場：慾海情魔 明晚午夜場 老夫子
最後今明兩天 七彩色情肉感 滾滾紅綠風流賬 今早場：不了情

明珠·倫敦
今仍映五場 心照不宣！
南國公司榮譽發行風趣艷麗巨片
享風流！嘆風流！大滾特滾
滾紅綠風流賬 色香味全 兒童不宜
巴黎最後探戈女主角瑪莉亞施妮達 暨歐洲多國肉彈艷星聯合主演
明珠午夜場 黑鷹 胡燕妮 張沖 領銜主演

翡翠·娛樂·荷李活·黃金·亞洲·好景
唯我獨尊！今天全綫五場
搜飛請早 注意放映時間 十一點半 十二點半 兩點半 五點半 七點半
兒童最宜 成人更喜
六奇招 七超人
今晚九點半全綫映 血滴子

國泰
最後五場 公司出品大膽香艷巨片 兒童不宜
初夜奇譚
明天五場 男人寵物
今早十點半

豪華·文華
第五週映五場請早
明晚午夜場：雌雄變
下期猛將虎雄風百萬兵

海運·百樂 H 702412 K 678091
第二週映 明天加映午夜場
國際公司發行 環球巨片
泰倫斯希路 亨利方達 主演
無名小子 My Name is Nobody
特藝七彩闊銀幕
打得痛快演得精彩笑到碌地
海運　百樂

新華·新都
今天盛大獻映
有史以來最偉大的戰爭史 特級巨片
注意時間 12點正 三點正 六點正 九點正
重捲土來
龍虎群英
蘇菲亞羅蘭 阿歷堅尼斯 奧瑪沙里夫
九大巨星聯合演出
明星最多 場面最大 一代名片 百看不厭
THE FALL OF THE ROMAN EMPIRE
新華新都午夜十一點半 撈女日記

英華·文安·北河·民樂·麗華·藝都
爆滿！全綫五場
協利出品 多姿多采香艷巨片
撈女日記
明晚午夜場：老夫子

金門·寶聲
今五場 狄龍公司大膽香艷有味片 初夜奇譚
今四場 反黑雙虎將 李馬榮·李察頓
明晚午夜場 雌雄變

影都
狂滿五場映
泛亞公司發行 反暴反黑巨片
李馬榮 李察頓
反黑雙虎將

紅約·大華·金冠 K-835597 K-847115 H-768721
今天五場盛大獻映
歐洲公司七彩闊銀幕二次大戰背景巨片
THE LAST BATTLE
最後戰爭
金冠今天早場：李菁·羅烈·鐵手無情

京都·凱聲
第五週映 今天五場
國際公司發行 環球巨片
查爾頓希士頓
AIRPORT 1975
國際機場一九七五
奧迪沙秘密檔案

龍華·恒星·太平·油麻地
狂滿！今天續映
協利出品香艷火辣有味巨片
金燕玲·陳浩·陳麗麗領銜主演
撈女日記
禁房
津津有味
油麻地雌雄變　老夫子

京華·快樂
今天五場獻映

最後今五場
初夜奇譚
明天盛大獻映 男人寵物

花邊雜文

大檔復業與學生買四重彩

·立子·

港九與新界「大檔」，偃旗息鼓過一陣，目前據說已俱復業。果爾，這是貪污公務員向廉政署挑戰，沒有他們的「照起」，「大檔」怎能夠再開？

我所住的地方附近，本有一「小電影院」，也經常作「眞人表演」，係在後弄中，弄有很大的招牌，夜間發光。在廉政署大力撲滅貪污時期，該處照常營業，我總感到香港的貪污勢力十分可怕，直到那塊招牌不見，由這「架步」中人開了大坪檔，才感到廉政署眞有威力，我目前還希望港九與新界的「大檔」復業是暫時的，廉政署仍有威力再令他們偃旗息鼓。

香港的合法賭博已經太多，「馬會」擴大營業範圍後，壞影響更大，有位朋友前幾天對我說：「二月祗有二十八日，我們公司裏的低薪同事在本月二十二日以前預支二十八日所發的部分薪水者有十分之七，不預支的十分之三五女同事，二十二日發馬，有些人要到馬場，有些人買黑市與四重彩。中級同事就預支得少，高級絕無一人，在香港是收入愈少愈想橫財就手。目前，「四重彩」已深入學校，許多中學生合購，這件事十分可怕，助長青年發橫財，他們到社會上怎麼辦！

這兩年來，我有不少朋友設法讓他們的子女到外國去讀中學，香港環境太壞，在外國，至少賭風遠不如太平山下的熾烈，也少色情的誘惑。各學校距離市區遠。在美國，祇有少數大城市多色情氣氛。三藩市映「鹹濕」電影與表演「鹹濕」節目的地方多，但無香港的「招待所」與「酒帘」，「架步」也不孔廣告。著名的加州大學在柏克萊，距三藩市的市區太遠了。「加大」學生難得在假期到華埠去看看與吃些中國東西而已！

香港與台北都流行打麻雀，但自兩地到美國與加拿大的留學生不打麻雀。有個世侄女，去年乘假因家中有事自溫哥華返香港，美，加留學生祗有在暑假才有返香港來探親的。我問她知道溫哥華的華僑社會有賭博嗎？答道：「我相信他們會打麻雀，但我從未在華埠看到過，聽到過，拋骰墜音常有，牌墜却無，我們在加拿大讀書的人，已習慣于西人的生活，我與西人同學談得來，如果華僑也像香港人那樣談狗談馬談打麻雀，那末，我與他們接近還是與西人接近，加拿大有讀書的環境，一切與香港不同，座上有位女士，因此也希望她那愛唱時代曲的幼女明年去加拿大了。

新的時代

·何行·

說的。琳達本是仰天睡着，聽穆人傑說是有一個是一個例子，便側轉簡單的問：「誰？」

「就是張美西。」穆人傑說：「她已有三個孩子，可是體態一點沒有變什麼，你担什麼心，大可不必的。」

「美西年紀輕，她要比我輕十年。」琳達說：「我知道自己的身體變化的，有時稍多一點時間工作，便感到有一份倦，這是體力退化的象徵。」

「不要在胡思亂想，你這年齡如何會體力退化。」穆人傑笑說：「男女在四十歲以上，都是精力旺盛的，到了五十歲才會衰退，女人到了四十歲後，苗條的體態消失掉才是眞的。」

「你的疲乏，不過是消耗的精力太多，來不及補充，才會有這種現象，不是體力退化，因你是要弄清楚才好，因爲你吃的東西都是十分細巧，有的維他命沒有，所以缺少補充的東西，以後留意一點吃的東西才好。」

「你倒是什麼都懂的。」琳達笑了起來說：「有的地方你是比我懂得多的，但有時却是想不通。」

「我是一位科學家的底，什麼都慢慢的研究，是會研究出來的。」

穆人傑笑說：「我就是沒有急智，突然其來的事，是無法應付的，仔細看和想那是不同的。」

「以後我有什麼事，教你慢慢的想和研究好了。」琳達再仰天睡，然後說：「現在我想到要睡，明天見了，你使我十分安心，我一直在担心自己生了孩子後會變態，你說到張美西，是的，我看她一點沒有變。」

穆人傑亦道了一聲晚安後就睡了過去，他倒眞的倦，這樣他們都眞眞的睡着。

第二天穆人傑醒來時，已是八點鐘，他看琳達十分好睡，亦不驚醒她，自己到浴室去洗了面後穿衫時，琳達醒了，她開口說：「早晨！你這樣早起身？」

「你平時是七點鐘醒，現在是八點鐘，你睡過了鐘，還說早？」穆人傑笑說：「亦許你需要多休息？」

「不是的！我是昨晚起身了三次。」琳達笑說：「喝酒時我不想多喝，滲多了凍水，因此睡前又喝了杯茶，因此半夜中起身小便了三次，半夜那是十分傷神了，因此我睡得不夠，以後睡前不飲水了。」

「我看你喝了很多湯。」穆人傑笑說：「這是主要原因，現在怎麼樣？你能起身嗎？否則再睡。」

「不！我要到寫字樓去，我有一點事。」琳達坐起身說：「一起下去吃早餐，我們一起到中區去吃早餐。」他們八點四十分出門，到邦夫財團樓下吃好早餐後，是九點缺五分，她是準時九點正到寫字樓的。

夜鳴劍

文．童華作　圖　楚子

一七六．夜涼如水

兩人步下山來，夜風吹拂，大家心中都有說不出的感覺，剛才那幾句話，大家都似乎沒有固定的目的地，于時知道對方也是找劍，但龍子靈却不知道于時也是找劍。

于時本來想把劍找到了，便據爲己有，只要自己搶足先登便行了。經過了今夕，于時覺得如此便似對不起龍子靈，子靈有一股力量，使她不想離開他的身邊，孤男寡女，是最易生情的，何況兩人今夕又再度在一起。

于時知道這一口夜鳴劍，主人是譚女，龍子靈乃譚女的徒兒，第一個應得到這一口劍的當然是他，而自己，不過是譚女的師侄。

這一點，是連龍子靈也不知道，龍子靈只暗奇，何以兩人的劍一聯起來，便威力大增。

他們的劍法都同屬一派的，同是一個老祖宗傳下來，雖然經過了多時，互有添減，大致上還是一般，使用起來，並無格格不入。

龍子靈兩人向山下來了，一路上不要說遇不到人，連小野獸也沒有。龍子靈說：「看來要走到天亮才可以到山下了。」

他兩人不知在什麼時候起已放慢了腳步，他們那似是趕路，直似是一雙情侶在月下散步。于時笑道：「其實我們也沒有目的地。」子靈道：「是的，早一點，遲一點也沒有關係。」于時道：「這三個魔頭已死了，還有那和尚也死了，我們不愁會有人追來。」

龍子靈道：「這倒不然，我知道江湖上還有一些人要對我們不利。」龍子靈還是沒有直道出，爲了找夜鳴劍，便會有人對自己不利。

于時笑道：「我們既然在江湖上行走，也要提防這一着了，隨時隨地都會生變。」龍子靈道：「你說的是，我們在路上也經過了許多事情，也是莫名其妙地發生的。」

他雖然說是莫名其妙，他心下也知道事出有因，比如那莽和尚，據玄妙道長說，他此人與夜鳴劍便有關係，自己投到他的寺中，他自然要對自己不利了。

至於他們是看中了于時的美色，才弄出一連串驚險的事，這些都是內有原因的。

于時道：「只要我們步步爲營便是。」龍子靈笑道：「如此說，我們還是在天亮之後才下山比較安全。」于時道：「山下寂靜，如有人埋伏，便不易應付，天亮下山，便不愁他們截擊了。」

于時也覺得如此清幽景色，眞是人生少見，何況又有一個俏郎君作伴，雖然兩人還是相識不久，人非草木，也難免有情。

于時心中甜甜的，也不反對，笑道：「只憑你的主意。」龍子靈指路邊一塊山石，道：「我們歇歇無妨。」兩人來到石上坐下。

並肩坐着，眺望夜色，果然一片好風光，比剛才所見的又不同，剛才在山頂，現在是山腰，也是從前山繞到山後，所見更廣。

那一座寺門正在遠處，粉白的牆在月下很易看得出來，四週一片黑，只是那邊一點白。

這寺門，正是莽和尚的，而今他們已死了，寺中所有僧人都死在三個魔頭刀下，可見得這城外三魔心狠手辣，不講道義。

于時道：「那幾個魔頭和尚，倒似發了一場大夢。」龍子靈笑道：「惡人自有惡報。」

香港竹枝詞

石屎森林

香港應有更多空地，供市民享用，這是專家之言。正思：

今天石屎已成林
大廈渠渠最惡尋
透氣推窗烟塵入
暗無天日只森森

·半個詩人·

牛公仔傳

酒會中

西洋怪異錄

秘密抽屜

·雅名·

在我看來，這是一個充滿奇怪的故事的部門，送到這個部門來處理的信件，並不一定是地址不明，或者是「查無此人」之類的無法投遞的信件，其中有些信件，它們的地址都很正確和完整，只是時間上受了延誤，因而使收信人到了相當時日之後，才收到原應收到的信件，因爲，在延誤的那段時期中，收信人當然不知道有這種情形，他們偶然出了門，出了相當日子，這麼一來，應該早便到達他們手裏的信，便因爲他們的離開，而轉回這個部門。讀者們在報紙上面，相信也讀過這樣的故事的了：有一封蓋了一九〇六年的郵戳的信，最近才交給收信人的手裏，郵局在派送時並沒有說明遲到的原因。另外有一個人，在一八九三年芝加哥世界博覽會開幕那天，寄了一張博覽會的紀念明信片給朋友，這位朋友也最近才收到這張明信片，而寄信人早已經去世了。還有一樁更叫人傷心的悲劇，那是一位求婚者在一九〇一年向一個貴族少女求婚，那少女回了他一封非常懇切和動人的信，答應接受他的請求，這封信，然而到今日才送到那位求婚者的手裏，那位求婚者早已經不耐煩而跟另一個女子結婚了，現在他已經是個兒孫繞膝的老祖父了！

處理這一些原因不明的延誤的信件的部門，一個部門它們口有幾種，信派送放在那裏的信籍裏。我找到了那是區分了地區包括布洛準備派送的那一隻，掀開它的蓋子，像完成了一項重大的任務似地，我吁出了一口長氣，悄悄走出郵局，回到宿舍，我覺得非常安慰的是，我已經替那位在靜寂的長夜裏爲愛情而呼救的少女，伸出了一隻同情的手。

這一個晚上，我很晚才回去，因此第二天早上，我的精神異常疲倦，但是，當我站在浴室的鏡子前面刮鬍子的時候，仍舊沒有忘記昨天晚上所做過的事。我見到了鏡子裏面有一張笑容，而那張笑容的主人，却是在嘲笑着它的主人的愚昧的，但是，在那份嘲笑中，却又帶着自鳴得意的成份，這一份得意的情緒，顯示了它的主人有寫那封信的人的地址，算是寄出去了，他們不可能把它退回給我。昨天晚上我所付出的努力，完全是因爲那個少女在我的心目中，是那麼的活現，當頭的這一封信退回來的話，一盆冷水，我可以繼續這個美麗的夢。

由這一天起，我整個星期都不亦樂乎，時間，給我充實了，所以我才不會老記住那封信。（九）

鐸叔正傳

·隱甄·

喜氣洋洋，平添熱鬧

第一戒賭，第二戒烟，第三戒跳舞，第四戒談色情刊物，如此等等。

男的正追求得熱烈，托塔都答應。

結婚之後，男的果然把一切戒掉。他本來有一個好靚的烟盒，一隻三B烟斗，都送了朋友，以示決心。

但，兩年之後，我在街上碰見他，只見他口啣三B烟斗，吞雲吐霧。

據說，別的可戒，吸烟萬萬不能戒。

還有，別的不賭，但四重彩不可不買。

他是照吸烟賭錢而故。

女的呢，已經嫁了人，給另一種生活磨練了，成個化晒，對丈夫的一切不良嗜好，往日她所深惡痛絕的，一律不見不聞，一於懶理。

她在結婚之前，那一種斬釘截鐵的堅定精神，教人心服。

她的理想，亦叫人心折。然而，後來呢，據說她自己本身亦狂賭不休，又賭十三張，又買四重彩，天天打麻雀。

而且，我記得多年前的這一回事，不由心中暗笑。

然而但見阿珠如此堅定，似乎比我那一位女同事更有決心，偷笑之心便告失踪，希望她心想事成，如願以償。

阿珠曰：

「鐸叔，你替我出個主意，你說舉行新式的好呢還是舊式，還有半新舊式！」

「你準備幾時結婚？」

「快了，在六個月之內。」

「到時再算吧，時間還有大把。」

阿珠這一趟，饒了我一命，不再追逼我。

「好，我們返家去吧。」

我一聽此言，如奉綸音，如獲大赦，立刻踏油門，加快了速度，駛回家去。

阿珠就住在我隔籬，我不必再操心勞力送她返家。

阿珠在門口，四顧無人，又惜我一啖。

「鐸叔，你這人眞好，他日席上，第一位嘉賓，非你莫屬。」

我一笑揮手，返到家中但見家中高朋滿座，除了太太兒女之外，還有表兄夫婦，姨媽姑姐，甚至八十高齡的姑婆，也赫然在座。

我大吃一驚，以爲家中出了甚麼事，但細心一看，衆人面露喜色，喜氣洋洋，在新春之中，平添熱鬧。（九一〇）

僑樂村

·西門穆·

桃花王

阿陳阿黑和阿方三人聊天，阿陳說道：

「我每年過年都買一棵桃花回家做清供的。」

阿黑道：

「我也喜歡買桃花，年年如是。」

阿方道：

「本來我是喜歡揷吊鐘花的，但我的太太不許我揷，所以過年也是買桃花。」

阿陳道：

「爲什麼你太太不許你揷吊鐘花呢？爲什麼？」

阿方道：

「因爲，我的太太姓鍾的，正犯了忌呢！吊鐘吊鐘，十分不吉利。」

阿陳道：

「我去年買的桃花，是又平又靚，是一株桃花王呢！」

阿馬道：

「平成怎樣？說出來聽聽。」

阿陳道：

「這一棵桃花王，是年廿九棵在花市中，是最好的一棵，花販索價二千元。」

阿方道：

「這麼厲害？去年的花市都又平又靚，爲什麼竟要二千元？」

阿陳道：

「因爲這是桃花王，當然是一棵好花，當然是呀！稱得上王，當然，二千元是很難找到買主的，故此一直到年三十晚，過了午夜，也無人問津，賣不出去，後來，我出一千元，把它買回家的。你們猜猜，發生了什麼事？你們一定猜不到，告訴你們吧！這桃花王，揷進大花瓶中之後，到了年初三，竟然生長得很快，開了千百朵桃花外，還不停的向高空發展，竟然頂穿了天花板伸展到樓上去，哈哈，這眞的是一棵桃花王呢！哈哈！」

阿馬問道：

「你的是桃花王，我去年買的一棵，却是桃花大王。」

阿陳道：

「什麼桃花大王？多了一個大字？」

阿馬道：

「它什麼都大，花朵大，還結了桃子，那些桃子，如今就有人頭那麼大了。」

阿方道：

「我買的桃花，却是一棵桃花王王。我年三十晚買它回來，年初一出外拜年，下午回家，却認不出家門，因爲我的屋子變了座桃花林了呢！」

艷婦心

·瑩翠·

一七四：這場笑落

以爲多年放蕩不羈的生活，現在到了安份的時候，從此安定下來，以前一向的王老五生活，現在有了步麗陪伴，儼然成了內助，寓所變了一個溫暖的家，她對他熨貼入微，溫柔體至，克林十分高傲，慶幸自己得到這樣的一個好伴侶。

兩個人的情感一直發展得很好，直到了這樣的一天，克林到一個朋友的家作客，那朋友是當地的富商，有錢人自有他們花錢的方式，大部份的人徵歌逐色，小部份的人附庸風雅，他這個朋友屬於後者，他自稱是一個收藏家，家裏有許多古董字畫，時常會招集一羣藝術界中人，談天說地，飲酒談詩，克林對這些，至無興趣，不過爲了生意上的關係要跟這個朋友談談，他偶然來到他的公館，才知道正在請客，他慌忙告退，主人却一把拖住，盛意挽留，他於是介紹克林認識他的幾個朋友。

王超正湊巧在坐，主人一一爲他們介紹，及到超正跟前，對他讚不絕口，推崇超正的藝術高超，有錢人爭相結交藝術工作中人，好比購買幾幅名畫，幾件古董寶貝放在家裏一樣，雖然主人不見得對藝術有深刻了解，却知道借藝術之名，作自己面子的點綴。

一個人到了有錢的時候，總想出方法極力把自己裝飾起來，這是普通人的心理常情。

克林和超正雖素未謀面，却從步麗口裏聽過他的名字。今晚第一次見到了他，克林以愛屋及烏的心情，對這位未來的舅兄，極表親切，他熱烈地握着超正的手，搖撼着說：「你就是超正兄嗎？許久以前我已經聞名仰大名了，步麗告訴我許多關於兄台的事情，你的畫，你的一切。我們雖然初次見面，但可算是老朋友了。」

出乎意料之外，克林只管熱烈，超正却冷淡得很，他冷笑了一聲說：「我也聽見許多關於你的事情！」就此一句，以後便不再跟他說話。

克林是個精明幹練的人物，待人接物不亢不卑，任何人也給他幾分薄面，從來未嘗遇過那樣的當衆受人冷落，他感覺到超正的態度十分不對，心裏很不舒服，討了沒趣，礙着主人却又不便發作，他想想超正對自己冷淡的理由，假如他不是個藝術家的臭架子，也就一定誤會自己是騙子之流，對步麗存財色兼收的下流企圖了，他迨自四顧，以後再沒有跟超正說過一句話。

好容易到了散席，大家也帶了幾分酒意，各適其適的消遣，超正沒有玩牌，獨坐一角，抽他的香烟，不時拿着輕視的眼光向克林掃過來，好像滿懷心事的樣子。

「王先生，我有幾句話，想和你談談，賞面嗎？」克林忍不住乘了幾分酒意來到他的跟前。

找了半天

一位茶客很氣憤的找着侍者質問：「喂，怎麼會在湯裏有一枚戒指？」

「先生，這是送的！」侍者回答。（翠）

偵探小說

義盜還贓記

天風

在華士高的大厦客廳裏，法納探長面對着華士高先生，美步，依士德烈公爵，一班僕人們和雷基偵探社的值夜守衛兵。

「我早料有此一失的了。」法納探長咬牙切齒說：「其始你拒絕和我合作防患於未然，如今鬧出事情來你却找我們替你找賊人！爲什麼你不致你認爲有效的雷基偵探替你捉賊去呢？這眞是大笑話！假如聖徒在這時到——」說到這裏，法納突然頓口張望大門。

聖徒就在大門進來，他神態傲岸地大踏步進來，活像勝利軍整隊進入攻克地般的神氣。他先向美步點頭，再向各人微笑道：「各位早安。聽說我賭勝了，特地親自到這裏看證實的。」

華士高跳起來叫道：「哼！你來了！」嚇！你竟來了嗎？探長，就是這人，請你拘捕他！」

法納哼了一聲，他舉起步伐地走上前。

「告訴我，」聖徒泰然自若問道，「爲什麼要拿我呢？」

「爲什麼？」華士高道：「你還有臉皮問爲什麼嗎？待我告訴你，你說過要偷我的，聰明的先生，現在你竟幹出來了。因此，你現在就得進牢去！」

「你說得太過了！」聖徒斜倚一張大沙發，他也不理會法納正在掏手扣出來，「朋友，你的話太喜弄了，老實說，我要請教過我的律師才決定該不該控告你毀壞他人名譽的罪名。不過，我先請你告訴我，你憑什麼這般肯定是我幹的呢？」

「待我告訴你爲什麼。」法納說，「昨晚那守衛太疲倦了，他瞌睡了一會兒。到他醒來時，陳列櫥窗被人弄開了，警鐘電綫被切斷，賊人忍不住要簽名留念的舉動，」他舉起一張華士高先生私人信紙寫的圓畫，繪着一個錢條般的人形，人形上面還繪一個圓圈，「瞧！你認爲這個嗎？」

法納愈說愈大聲，他的嘴雖然說得很肯定，但內心裏，他却猶疑遲慳的。因爲在過去好幾次他上過聖徒的當，曾經幾次他被聖徒巧佈引誘計劃眼看可以手到擒來的當兒，却突然發覺原來着了人家的道兒。

現在他拿着這一張紙和昨晚的經過推測，深信一定可以拿捉聖徒了，但他却發覺聖徒不以爲以地看那張圖畫，法納心裏不免一怔。（十）

鐵石心腸

·司馬紅·

一八：酒裏有毒

只是他一個人笑，施姬娜忽然很鄭重的說：「金保羅，你笑得太快了，那杯酒是有毒的，不過，那些毒沒有這樣快發作。」

金保羅笑得更厲害說：「姬娜，你想騙孩子嗎？如果酒裏有毒，我喝一杯，你也喝一杯，難道你想找一個人同歸於盡嗎？」

施姬娜聽了，冷然說：「你够懂得這一點，如果我預先吃了解藥，那就多喝兩杯毒酒也不要緊，你沒有吃解藥，只是喝了一點，也有問題，對不起，金保羅，你只有五分鐘壽命，如果有甚麼話要囑咐的話，想告訴誰人，請你快些說出來。」

眞是奇怪了，金保羅本來是很興奮的，微有醉意，但却不至於糊塗，又不會慌張，不知道爲甚麼，聽了施姬娜說的這句話，他突然心上一震，呆呆的望着她，嘴唇片動了動，想說甚麼，却又無法開口。

他覺得呼吸有些短速，心裏暗想，也許她說的話屬實，他的視綫好像有點眼朧，却又不是就着一團黑霧，他仍然能够看見眼前的東西，但却逐漸失去了辨別力，似乎快要跌進一個夢境之內。

那種迷惘跟以前所發生過的任何一種迷惘不同，不是醉，也不是夢境，但却含有逐漸加深的壓力，似乎壓到他喘不過氣。

這是他的最後關頭了，他必須解開這個結，如果他沒有採取任何一種行動，勢必死在這個妖女的手上。

他忽然之間鼓足勇氣，抓着那一瓶只是斟了三杯酒的酒瓶，向她迎頭痛擊。

他的意思大概想把她打昏，然後報告胡局長，可是，他只有力量拿起那一瓶酒，却無法把它看做武器，向她攻擊。

他的手發軟，甚至連酒瓶也沒法抓得牢，迫於把瓶子放在枱上。

他想幹甚麼？他自己也弄不清楚。

一陣昏昏沉沉的感覺罩住他，他再也沒法支持下去。

春天的楓樹

園雯

楓葉，在秋天紅得很可愛，詩人就有這樣的描述「霜葉紅於二月花」。由此可見，楓葉的紅，是多麼受人喜愛。

一般人的印象，是楓葉在秋天變成紅色，但是却很少人留意，在春天，楓樹長出芽的時候，其嫩葉也是紅色的，並且紅得跟秋天的一樣，不過，嫩葉紅色是有點發亮，而秋天的紅葉却是暗而無光澤的，因此，我較喜歡新嫩的紅葉，不過，新嫩的紅葉却沒有秋天如此深紅。

幾天前我到大埔花園去蹓躂，在那兒有一個楓林，秋天到那兒去，紅楓處處皆見，這是大葉的三角楓，在香港不少山野間都可以得見，不過，這些楓樹只有秋天才紅葉，春天抽的嫩葉却不是紅色的，而是嫩綠色，我說春天的紅葉，是指觀賞的五稜及七稜楓而言，這些楓樹的葉子很細。

在香港，一般都用細葉的五稜楓及七稜楓作盆栽，沒有人用大葉的三角楓作盆栽，但是我到北方去旅行之時，却見到有許多大葉的三角楓做盆栽，反而細葉的却沒有見到，跟香港是剛剛相反。

（附圖：細葉的五稜楓。）

邪派高手

文：寶原　圖：秋風

這一回　一葉扁舟驚駭浪　千重風障阻歸鞭

莊靖問：「剛才你們聽到我們說話？你們剛才是在門口，還是已經入了門內？」

「剛才我們在門口，未得主人許可，我們怎敢進來？至於聽到你們說話，我只聽到似乎是有人罵，却不清楚是否眞罵人罵，我只是學醫的，只是兼及於武，僅是防身而已，遠比不上我師妹，她有沒有聽到，我不知道，你問這個做什麼？」

「你是學醫的？你的師父是誰？」

「家師在文方面，醫卜星相，琴棋書畫，無所不懂，亦無所不精；在武方面，行軍佈陣，奇門遁甲，件件精通，至於十八般武藝更視作等閒，我們限於天賦，每人祇選學兩種，兼及其他兩種。除非被家師認爲稟賦特待，才另外再許加學其他，但據我所知，在我們師兄妹中，能有此幸運的只得入師姐一人而已。」

「你師父原來有此本領，難得，難得！有道是名師出高徒，你的醫術諒必也很高明了。」一個老婦冷然地說。

凌起石看她一眼，道：「你老人家似乎不很信服吧？要不要我當面試一下？」

「好！你就看看我有什麼病吧！」

「那好吧！照我的看法，你語音中氣有碍，聲帶風邪，傷應有內傷；你先弱後强，傷應在右，音變於中，傷應在半年之前，這只是聽音辨症，至於更精確，則要把脈了，我說的如何？你應該比我更清楚。」

老婦頓然變色，各人也大感詫異，看着老婦，又看着凌起石，等老婦開口。

「不錯，你說得很對，不愧是個名醫。」

「名醫不敢當，我只是聽音辨症而已，對與不對，有時還要把脈後才知道。」

「你看我又如何，是不是也受過傷？」一個老頭發出問題。凌起石看他幾眼，道：「請你再說幾句話聽聽，剛才我不曾留意，我不想丟師門的臉，妄自忖測，你不再說，我也就不講。」

「好，你要我怎麼說都行，你說，我說……」

「夠了，夠了！你不用再說了，滯滯不暢，聽是腹中有事，咕嚕有聲？似瀉非瀉，內急不清？我這說法，你看如何？」

老頭點頭，說他這兩三天果然如此，盛讚凌起石看得準。

凌起石道：「言多有失，特別是憑聽聲，更易出錯，希望各位勿再以此難，至生尷尬。」

各人見他兩大都言中的，不敢小看他，所以也再不實藉。但莊靖却要一試他青竹派的武功，凌起石道：「我們練武功，只在求自衛和强身，不想在一刀一劍，一拳一脚中圖個什麼，你老人家積數十載功力，你練功時，我們可能還未出世，如何能跟你老人家比？我看還是免了罷。家師說過，學小武只可以防身不必了，而且，動起手來，一個不慎，可得我忙了。學大武則是以救國，因此，出我師門者，均以學大武爲主，以行軍佈陣爲上，這又是無法較量的。」

「石兄太謙了，莊兄既然提出，自有辦法，何必担心，令師既精此道，你師兄妹當亦不輸於人。」

「既然你們一定要動手，我當然不便勉强，不知各位怎樣比較？」

龔鬮道：「我看這樣吧，强敵當前，我們萬不能先亂陣脚，自傷和氣，更不能傷人，削減力量，因此，我不主張互相刀劍相向，祗可以文比。」

「文比之法如何？倒要請教女俠。」凌起石說。（四一八）

村中人語

政費　增烟酒稅，減少政費。減少政費早應實行，有些公務員態度麻麻。

四年　葛柏判囚四年。多乎少乎，且看你從那角度看。

感舊　有金飾，成份不足者。想起了廣州大城，狀元坊之朱義盛。

衆覽　動植物公園，動物還是少了點。香港最多是鰐魚與蛇，這是兩脚的，可不必放在園裏了。

女飛衛

·滄海客·

十七　千里走婦嬌

柯朗喝道：「住手！」

胡沙不用柯朗喝斥，那梅影被琴姑挾持，他那還敢動手，作勢欲撲，却又不敢。

琴姑仍然挾住梅影，驚訝得說不出話來，柯朗道：「這是救我們的恩人，你怎敢恁地胡弄！」

胡沙囁嚅道：

「她！她把二姊……」

……」

琴姑的臉鬆弛下來，說道：「這位小兄弟誤會了，我是一番好意。」

胡沙怔住了，皆因琴姑已把梅影挾來坐下。當眞不像有歹意。

柯朗趨前拱手道：「我這位兄弟無知，請琴姑休要責怪。」那一霎眼，却盯在琴姑身上，心下實實驚疑，皆因胡沙這一掌之力，實是威力奇大，又在琴姑不防之頃，只看她把和梅影兩人震退那麼遠，就可想而知了，但琴姑分明無損無傷，可見她功力實在奇高。

琴姑笑道：「好功力，今天是我當他這一掌，換了一人，豈有命在，難爲你是怎麼練的？」

柯朗忙道：「不備琴姑說，我這位兄弟先前不是如此强勁的，多半是如你適才所說，他眞是無意而獲益了。」

柯朗目光炯炯，心想：且看她又是如何情態？却見琴姑喜道：「眞的麼？那可好了，我正愁你們難以出山。」

她那喜容，分明發自內心，並無半分虛假，柯朗至此，更知琴姑是眞心相救，並無詭計。

琴姑忽然長嘆一聲，目光緩緩從三人面上掃過，最後落到胡沙手中的鳳雷劍上，幽幽道：「我也曾三番五次相勸，唉，但他偏與你們對敵，你三人不過是晚一輩的，功力長進，意外了得，更不要說你們的死路，這不是個要自尋死路麼？」

柯朗知道她口中的「他」，是指洪千里，忙躬身道：「琴姑明鑒，我雖身長，確也不敢妄生事端，而且再四忍讓，實屬消弭這場武林浩劫。」

琴姑點頭道：「我明白，若不爲此故，我也不會捨命救你們了。待會我尙有話說，且先替梅姑娘恢復功力要緊。那鑑裏有一杯藥物，你去取來。」

柯朗忙取鑑一看，果然裏面有一隻瓷虫，裝着牛虫藥水，琴姑已令梅影倚靠在石壁上。接過牛虫，說道：「你二人且去那面稍候，尤其要小心外面，恐有人來。」（七一三）

REFERENCE LIBRARY
28 FEB 1975
CITY HALL

華僑日報 分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界來稿照登，每段（大字四個，細字卅四個）每天收費三元，如超過一個位，即多出字數按一個位遞增計算。每日下午六時前截稿，不折不扣，四元計算。

大字四個 細字卅四個 每天三元

賜洽處：（一）總社荷李活道一〇至一八號 （二）中區分社…… （三）九龍佐敦道…… （四）九龍旺角…… （五）美孚新邨…… （六）荃灣……

華僑日晚報廣告信箱

下列信箱有信　請携收據來取

荷李活道總社信箱號碼： 1 11 12 16 20 22 27 30 42 51 62 90 92 105 106 110 116 124 130 131 133 136 141 142 146 149 163 172 175 180 184 203 206 207 208 209 210 216 223 228 229 233 234 244 252 254 255 261 266 267 268 269 271 272 275 277 278 279 280 295 375

中區辦事處信箱號碼： 885 887 890 898 900 450 453 461 462 464 472 473 474 477 480 481 483 484 485 486 488 490 491 495 496 497 499 500 502 503 504 505 506 508 509 513 521 522 523 529 531 534 535 536 538 539 541 547 554

九龍代理佐敦道碼頭信箱號碼： 904 914 915 917 918 921 922 926 927 929 936 943 944 949 950 951 954 955 956 957 960 962 963 965 968 969 970 972 973 974 990 991

旺角辦事處信箱號碼： 1053 1058 1059 1063 1066 1067 1074 1076 1080 1083 1085 1089 1093 1097 1098 1099 1101 1105 1106 1107 1108 1109 1111 1112 1114 1115 1116 1117 1118 1119

補習

理工學生 誠補中四以下各級英數 電3-226898
補習待訊 經驗補習中英數各科成人……
理工學院 學生誠替中四以下補習數物理 電話K……
現職教師 誠替小學各級補習 請午後電H……
到府補習 誠替中學中四以下英數 任擇各科
港大理科 具3年以上經驗補習數理化英文
誠懇補習 學生誠替中二或以下補習各科
精補小學 誠驗有補習小學經驗各科……
家境清靜 學生晚上到舍補習
香港大學 學生補習數理英文
浸會女生 中小學各級補習
理工電機生 替中四以下補習數理
經驗補習 現任教師補習各科

預科女生 預科女生誠替中三或以下補習 電3-209878
初中英文 誠補中一至中三英文
小學補習
專職補習
中小補習 電話……
廉價補習
中文大學 學生補習中英數
美大港大 英美畢業誠替F.6以下各科
補習社 致恒港大舊生教補……電K-846326
數理英文會考補習 速成班 新數 理科 港大、理工畢業生優異教授 十年經驗精補G.C.E.、T.O.E.F.L F.4升級會考文法作文ORAL 私家補習 隨時起月$60 英數 可免費試學 港九任何區F.4.5.6. 任何中小學生或自修者 3-806775

理工學生
理工學生
在職教師
同學佳音
速成班 G.C.E. & C.E.E. 1975 教署題目歷屆分析 三月初起每週兩晚 彌敦道窩打老道口 K-846326
拔萃畢業會考四年 精補英文 中小各科五年經驗 K807340
中六生
理工工程
酌收車資
英數補習
補習中大
預科生

家務

鐘點女傭 第一家 全港首創・經驗最好 服務一流・收費公道 香港家庭服務社 5-458591 5-458492
天利服務公司 ⑥721421 鐘點女傭 港九最平經濟實用 歡迎委託 三毛影印
報稅理帳 拾元港九 近服務劉君遠 K957950
待聘 各業
廉價補習
理工學生
精補各科
英人記者
理工學生
瑪利諾
經驗補習
經驗補習
華仁預科
經驗補習
留美碩士
英醫學院

聘請

鐘點女傭
司機待聘
待聘鐘點
專理帳稅
帳稅
報稅理帳 5-276404
撰譯 秉服務 減君 英法文件 外貿單據 按件時制 固定成本
翻譯歐文
報稅理帳
帳稅 經驗各業
稅帳 K317207何
貓狗病 H617620 古氏
聘請
兼職
聘請男女
女售會計
大機構聘
招請會計

修表師傅
聘請手表練習生
聘請男女職員
聘請中學教師
聘請女職
聘請幼師
夜校教員
聘請女傭
夜校教師
老人近身
送貨員
彩色黑房
業務助理
誠聘文員
誠聘幼師
廚師訓練

誠聘教師
英中教員
請女傭
請
見習會計
聘兼職
聘請教師
請代課教師
請練習生
助理秘書
急聘
針織製衣
請女會計
國際機構
圖工教師
招請
請女職員
鐘氏實用工程結構設計

高薪急聘

三箱至一九二號 三寄香港九龍郵箱二三八號 ……經驗者病，更室有優可期力有歲士……

誠聘車間管理員
請製衣廠聘
招請女職
醫科生
數學課代教師
聘請
自助洗衣場

租售

荃灣旺舖租售
大道西 40號
街日兩間鋪位租售 明昌置業電話H443036
吉樓租售
西環單邊
尖沙咀
診所商住
西營盤舖
北角洋樓
洋樓租售
福來邨
荃灣 大單邊
海宮大廈
寫字樓舖位租售
高尚洋樓
旺舖租售
荃灣唐樓
渣甸山樓
油麻地新樓
租售

荃灣樂信海景工廠大廈第3期 現貨平價分層租售
旺舖住宅租售
寫字樓舖位工廠住宅吉地租售
出租
六基大廈
青山道
永康街
官塘工廠
石塘咀
第一街西營盤
荔安里

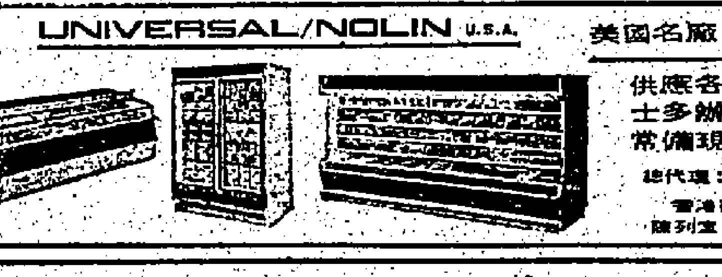
港島・代售
九龍・代售
九龍・代租
港島・代租
利安 大廈管理 樓宇租售 管業收租 電話：3-303383
向南舖樓
高尚寫字樓
商場寫字樓
特價售租
雲峰大廈
合時工廠
荃灣住宅
啟明 建業有限公司 ⑥235580 ⑥250630

商業

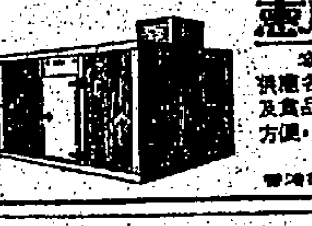
工廠租售 屏山 每層20,000呎 電話：K-862241洽
廠地租售
租售商場
廠房機器 租讓 K415016
官塘工廠租售 偉業街209號 地下6000呎 樓上3300呎 電話：H二五三〇〇三洽
商業
結婚喜慶
印刷
平價裝修
競雅時裝
追債
中文打字油印
雪櫃
書報
物品名目

註冊 百德代社團有限公司註冊核數報稅 5-458251 5-458843
熨金
梳化修理
東方晒圖
租機服務
特平天綫
打臘
水晶打臘
電視修理
美術設計
出國行李
便知帖
萬能角鋼
煒記裝修
萬順裝飾
雪櫃
油印中心
即印 服務公司
麗精速印 每百五元
速印中心
專改西裝
梳化彈弓床椅

註冊 商行
商行註冊
樂聲琴行・結他中心 西班牙名匠手工品・東南亞獨家代理 AGUADO RAMIREZ. CONDAL CARCASSI等 由HK$145起至HK$19,500 歡迎參觀選購 香港軒尼詩道244-246號 TEL 5-742740，5-751065 附設"CARCASSI"結他班由名師主授歡迎參加

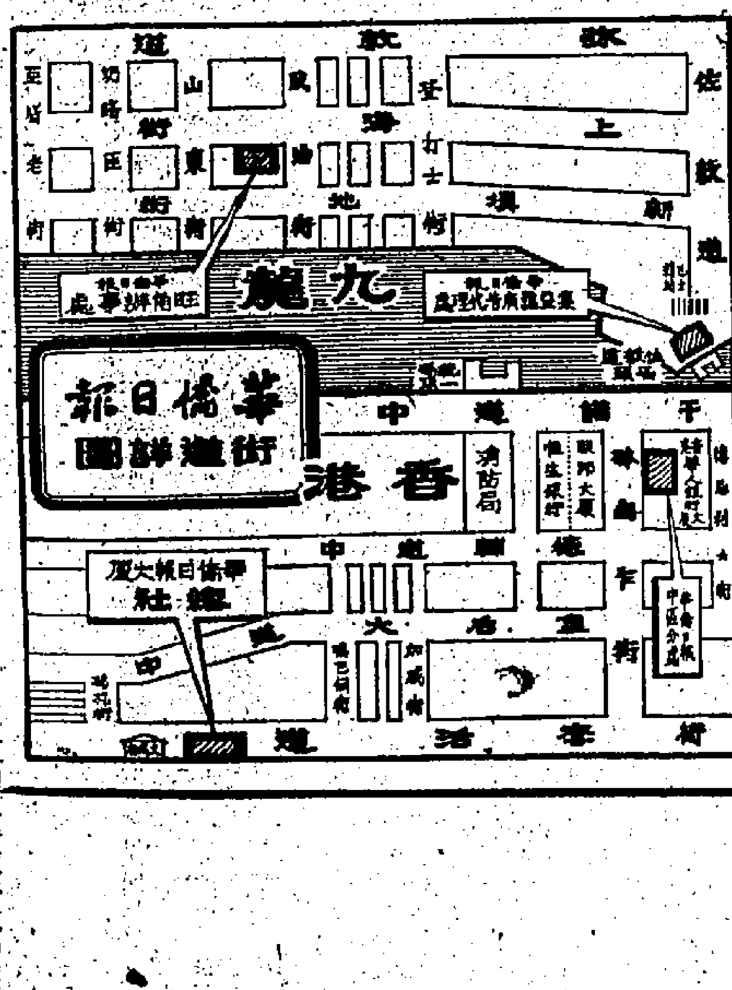


UNIVERSAL/NOLIN U.S.A. 美國名廠 宇宙牌 商用凍櫃 供應各大超級市場・肉食公司・士多辦館，設計安裝・經驗豐富 常備現貨，歡迎分期付款 總代理：中國冷氣有限公司



WALK-IN FREEZERS & COOLERS 惠風牌大型冷藏倉櫃 中國冷氣有限公司 電話：H-229025

印嘜 膠貼招紙
大同鋁門窗
瑞生隆五金行 專門技師 機械鑽井 修理水泵 清理深井 5-279625-6 5-280235
打字機 買賣修理 K840931
大英明商業攝影公司 攝影 幻燈片 貨辦 廣告相 5-723438
酸枝
打字機 買賣修理 H738540 H743094
追債



搬運 幸福搬屋公司 5-786789 5-784020 3-836897 3-857083
大東南搬運公司 K955756 H612002 K955757 服務週到 港九新界專門搬屋
珠寶 光珠石寶 大道中82 電話H 453101 453111
醫藥
洪冠洲 頭耳鼻喉專科
針灸 容伯南
手汗 頭痛鼻病
包脫墨痣
鳴謝
領帛金

惠刊本報分類廣告 請撥電話 H-221583

出售 九龍

荔枝角道252號

地下平售

澳門洋樓

文英樓售

深水埗

出國急售

荃灣吉樓

獅子石道舖

美景洋樓

全幢出售

太子道樓

元朗冠煌

高尚洋樓 何文田街8號
九折優待 首期少
歡迎駕臨本廈參觀
嘉年 物業管理有限公司 3-300203 5-256051

荃灣 安榮大廈 富安大廈 裕發大廈 登富大廈（經已入伙）

洋樓出售

澳門祐漢

靚樓廉售

葵涌最靚

廉售

唐樓出售

新蒲崗樓

洋樓出售

吉樓廉售

唐樓吉售

荃灣吉樓

文輝樓售

鏡記

寶石樓出售

嘉林園出售

農場出售

海景樓售

售四萬餘

大南街100-102 相鄰特大舖位 向街市尚〇買即五 餘樓近深 上落三層 住宅一期 ...

獅子山下洋樓出售

三面單邊

吉樓出售

輝記

最廉樓宇

九龍尖沙咀 亞士厘道24-30號 旺舖廉售 尚餘二間 請電：5—220239洽

出售 香港 寫字樓 酒家 餐廳 夜總會

物業代售

石塘咀均益大廈 ◁和昌代客買賣租賃▷
經已入伙·大小單位招租
分期付款樓·首期三萬餘元
詳詢：H489943
地址：德付道西石塘咀均益大廈貼

千德道51號

高樓賣房

中環樓售

豐年園

商業新樓 分層出售
特價85折
只餘數層即可入伙
中環興隆街廿式廿四號二樓洽
電話：⑤四四五九三四

香港代售

九龍代售

香港代租

九龍代租

香港商業樓

嘉年 物業管理有限公司
九龍佐敦道51號利福大廈十二樓
☎ 3-300203 5-256051

箕箕灣 東旺樓 東大街 已有人入伙

旺記

大坑台售

銅灣住宅

銅鑼灣樓

堅道洋樓

半山洋樓

北角半山

天后廟道

買樓舖

唐樓交吉

榮富樓

全新威園

跑馬地

怡豐大廈

高樓賣房

旺舖出租廉售貨倉

租賃 香港

中環興隆街

北角昌明

平樓招租

銅鑼灣區

招租

寫字樓租

利源西街 25二樓全層 新寫字樓廉租 電洽：上午H633172 下午H441561

致高工業大廈 柴灣祥利街17號 新建廠房 僅餘一層 約三千呎 特價廉租 請電5—262381—8

地庫平租

中區商業住宅

中區旺舖
士丹利街石板街 大單邊旺 舖廉租適合 各種行業請電 H二三八六三六、二四一二八〇接洽

寫字枱租

商住唐樓

露台大樓房

半山區

中區寫字樓

中區寫字樓

騎樓梗房

廠房廉租

大坑道

中安大廈招租
位於中環安蘭街11—15號（娛樂戲院右邊）商業中心區 車輛可達門前內部整齊光線 充足租價廉宜適合各行業
◁歡迎參觀▷
詢問處：春生貿易行 安蘭街18號電話⑤230066-8

獨立閣樓

山道洋樓

樓宇招租

新寫字樓

碧瑤灣租

商住樓租

全新威園

中區雲咸街 寫字樓出租

半山洋樓

寫字枱租

靚樓廉租

新威園

銅鑼灣區

旺舖招租

高尚洋樓

洋樓廉租

字枱分租

寫字樓

銅鑼灣租

寫字樓

洋樓出租

清靜大房

一二樓招租

旺舖出租

北角新威園

廠房貨倉

商業新樓

北角昌明

北角麗池

西營盤樓

商業式樓

中區最平

春和大廈 文咸東街22—26號 ◁大小寫字樓廉租▷ 薄扶林道

香港仔黃竹坑業發街二號 志聯興工業大樓 分層平租 大小單位 管理完善 即可入伙 電H442266 H442277

中環 德輔道中·大道中中心區 高級寫字樓特價廉租 由式百餘呎起·請電5—220239

中區平通 每尺式元

西環貨倉

大坑台招租

招租 住宅樓宇

恒生銀行信託有限公司洽

商業樓宇

中環 地旺 商業樓租

中區寫字樓 廉租 二百餘呎 電話：H238038洽

平寫字租樓

上環 商業住宅

中區寫字樓

旺地舖王

黃竹坑廠房出租

北角渣華街

中區寫字樓出租 近郵政總局自五百餘呎至壹千式百呎電5—234512洽

洋樓招租

中區寫字樓出租
近統一碼頭面對海景管理設備完善廉租
面積由五百呎至二千五百呎
洽電H445177 H445178

西環柴灣

跑馬地租

商業式樓招租

中區威靈頓街 72號
明發大廈地下連閣樓另有500尺獨立寫字樓招租接洽處：四樓達明行證券公司 電話H236443 H237281

舖位平租

新會商會寫字樓招租

百德新街住宅出租

繼園街

威靈頓街50號寫字樓 威廉行502室

廉租

（一）鰂魚涌南山樓住宅17號11樓430呎
（二）鰂魚涌新街17號地下785呎
（三）鰂魚涌璀璨工業大廈廿樓D座4055尺天台3140尺
怡華 H249349
（四）泰國街41號地下624呎 另有閣仔售租
（五）駱打老道1L2樓775呎
（六）駱打老道冠華園車位
（七）西洋菜街1S地下608呎
H248429

二樓寫字樓分租

天后廟道洋樓廉租

半山區

銅鑼灣希雲大廈

鰂魚涌廠

香港仔地下廠房招租

堅道住宅

中區寫字樓

舖位出租

中環寫字樓平租

廠房分租

花園洋樓

有靚樓廉讓及出租
北角堡壘街廿三號三樓B座
實用千餘呎 另有千餘呎大露台
·有意置業者勿錯良機·
請電K018095 K018284姚

出讓 什項

彩色電視機

美影印紙廉售請撥

中文打字機

夜冷機器廠

夜冷士敏爐機器

彩色電視

字畫出讓

夜冷製衣廠

台灣廚櫃

夜冷漂染廠平沽

夜冷簡園織機造廠

夜冷拉練廠

工場出讓 出讓 樓房

單邊大舖

電子廠廉讓
半導體二極管 DIODE 製造
廠廉讓設備一流機械儀器原
料齊全即可生產有意
日電3-682276夜電3-017878洽

清倉賤售

中環餐廳廉讓

尚有分類廣告 刊在第七張第三頁

惠刊本報分類廣告 請撥電話 5-221583

REFERENCE LIBRARY
28 FEB 1975
CITY HALL

旅遊

四海包機旅遊部
每日747直航：澳洲・美國
美國$1850・加拿大$1950
雪梨$1990・東京(來回)$1150
巴黎1650・倫敦1490
即電：H-451094・K-672118

台北 $455
專據⑤254733 辦簽⑤237266 台證⑤261548
西貢$800 曼谷$305 星島$850 東京$640 台日1222 雪梨3855 英國1460 美國1850 加國1950

特平機票
康樂旅遊公司
香港永樂東街世英大廈501室
電話：⑤441531⑤441867⑤450917

美加包得簽證
綠印身份證 5—443793
移民就業・升學旅遊
希路黃企業 (U.S.A)

專辦 荷蘭巴西
綠印身份證5—443793
移民.就業.旅遊.
包得簽證
希路黃企業 (U.S.A.)

台灣
特快證$128
佐敦道文輝樓26號2樓

平機票　台快證
3-680207
3-693680

台北
國際機票公司 H 441956

台灣一千
節省 復活

徵求

徵求貨品　徵購船五金　誠徵伴侶　誠徵平治　誠徵女友　誠購樓　徵求良友　誠徵良友　誠徵女伴　婚姻服務中心　徵求貨倉　寫字樓

平機票
加美1500・台北440・雪梨1890 加
耳各客740・星加坡850・東京620・
倫敦1390・曼谷305・多倫多2150・
紐約2150・馬尼拉750・四季旅遊公司
商業大廈905室
H254272　H254276

往台灣
可帶免稅納稅合法百貨用品價廉簡便
607 新興大廈1817號 得其利公司 K851245　K849562

領身份證・CI 英國護照・中華民國護照
特平機票
美加澳星泰日台 K313409

徵購藤器　專買酸枝

美籍華僑
大學畢業有事業及經濟基礎身心健康誠徵大專程度身家清白年廿五至卅淑女先友後婚請惠寄相片及履歷來！
BOX 355, 1230 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CALIF. 94133 守秘必覆

婚姻服務　自我催眠　心理治療失眠及　收買酸枝　徵女良伴　誠徵伴侶　高價買酸枝　徵古玩字畫　徵求洋樓　學校招辦合作社　誠徵合作

遺失

聲明啓事　遺失聲明　遺失聲明　遺失聲明　啓事遺失　遺失聲明　遺失聲明　遺失聲明　遺失聲明　遺失　尋弟林英　訪尋　瑞香園　貨倉　旅行房車

啓事

梁氏宗親總會通告

承讓聲明

承頂聲明

租賃

舖連自由閣　光猛房租　寫字樓租　美孚樓房　沙田花園　工商二樓　金恒樓　旺角寫字　雙窗樓房　廠房分租　露台樓房

叁樓弍樓　荃灣大覇街　九龍城嘉　青山道舖　全層招租　荃灣荃安街　旺舖招租　旺舖廉租　光猛幽靜　寫打老山　小型工場　彌敦道樓　舖面廉租　全層四百　葵涌地王　花園洋樓　官塘康樂園　廠房廉租　沙田新樓　平租　街市舖租　寫打老道

馬頭圍道　洋樓出租　工廠出租　電器時裝　寫字枱廉租　旺角彌敦道　旺舖出租　福和大樓　旺舖招租　旺舖平租　廠房出租　九龍塘房　二樓商住　商業樓租　荃灣洋樓　發財旺舖　尖沙咀弍樓　尖沙咀區　彌敦道二樓　彌敦道　五金工廠　旺地招租

土瓜灣落山道一〇八號
志昌工業大樓
大小單位、分層平租
即可入伙、管理完善
電H442266　H447514

油麻地 正康大樓 廟街47—57號 招租
旺盛舖位　商業樓宇
高尚住宅　交通極便
四面單邊　有入伙紙
即租即住　歡迎參觀
正記公司 ⑧664405⑧665962 ⑧312859

旺舖出租　旺舖廉租　一廳兩房　尖沙咀舖　廠房招租　平租旺舖　荃灣昌華　紅磡樓　彌敦道樓　香港發展地產部　廉租廠房　廠房招租　吉舖廉租

寫字樓平租
九龍廟街 47—57號
正康大樓 地點旺盛
合寫字樓 酒樓百貨
正記公司 ⑧664405⑧665962

廠房招租
大廈新新近官塘碼頭交通方便 三面單邊面向東南面積約二萬呎有電梯四部供應停車場寬敞有意者請撥電
K 424101 林先生洽

土瓜灣 旭日街15號
順煒工業大廈招租
由二千餘呎至萬餘呎・即可入伙
有停車位・24小時管理服務
洽租處：順昌有限公司地產部
電話：⑤653620　⑤435244

深水埗欽州街1—9號
昌遠大廈 一樓全座出租
水陸交通利便・地方約一萬尺
適合超級市場、酒樓、工場用途
有意租賃請電 3-868011司徒看洽

洋樓傢俬　旺招租舖

旺角寫字樓招租
彌敦道748號A 始創行六至十一樓 新裝修寫字樓每間由300至750呎 有意承租者請於辦公時間內電K七一六四四四 免佣金、免什費
九龍建業有限公司

舖位平租　住宅特廉

百新工廠大廈無柱

新麗工大廈廠

旺角招地王　旺舖招租　廉唐租樓

發財旺舖
彌敦道76C旺舖連閣租7000元月租27新裝修即可營業按址看洽

廠房招租
觀塘大業街13號

鐘山台樓

平洋租樓

廠房平租
廣東道1159—1161號 二樓
每層實用面積6500呎樓底高十五呎有電梯交通便。
請電：3-891346洽

高尚洋樓招租

工廠廉租
新界葵涌大連排道45-51號
金星工業大厦五樓前後座面積20,000尺
裝修妥善水電俱全，適合製衣廠，貨倉等用
請電12—206634 劉洽

住宅樓宇 吉樓廉租 九龍

工廠廉租
四樓 6,250呎 至 12,500呎
五樓 6,250呎 至 12,500呎
適合製衣廠或電子廠
有意請電K—869663接洽

吉樓招租　正記公司洽　舖位出租　紅磡旺舖

招生

全港首創校長李旭麟 香港職業攝影學校

琵琶樂府
教育司註冊國樂教師林介聲主辦教琵琶箏宜揚國樂花園街224號十樓
九龍旺角先施公司近鄰 樂府電話K931542 詢問電話K689244

英數理化 韓氏　柏松數專　勤精數專　教授鋼琴　工友退省

中國藝術院

會話　東方藝專 古箏二胡國畫琵琶　水彩素描 油畫

達海烹飪學院
粵菜 西餐 燒烤 點心 打麵 油器 薄餅 豆腐
軒尼詩道273號拔4字(高雅戲院右鄰)

舞教女祗生教　保授會舞書贈

XY數專
各級數理化、新數、工業數理、微積分、附加數等
彌敦道674號二樓
K950905

教玩啤牌

立案香港 美專
美術日夜校擴大招生（西畫工商美術骨像畫）
彌敦道438號K859929 駱克道272 H735830

市仁會計專科學校
香港軒尼詩道341—343號三樓
電話：H750311　H750114
簿記 會計 速記 打字 商業全科班

氣功

港九 德信烹飪學校
粵菜 燒烤 點心 油器 打麵 豆腐 薄餅 西餐 西餅 調酒 麵包
正校：彌敦道四七七號二樓 電⑧303062
分校：英皇道留仙街雅景樓四樓 電⑧703667
校長：鄧之（英國烹飪學會會士）

油畫素描　填詞　招生鋼琴　日本語 K308085　樂理班 K209574　日語　教授英語　小提琴　舞　英婦

讀者諸君：
倘需要刊登「經濟小廣告」請將廣告文字列入表格連同廣告費郵寄荷李活道一二一零號華僑日報廣告部收當即安為刊登也
華僑日報 謹啓
茲函附郵票港幣 元請將下列稿件由 月 日起刊登華僑日報分類小廣告 天為荷
此致
華僑日報
住址：
刊戶：
電話：
一九七五年 月 日 啓
每段大字四個 細字卅四個 每天三元
（請注意） 如寄來郵票請將一郵票二字劃去如係郵票請將一支票二字劃去(付郵票請用面額一角者為荷)

灣仔日文 華商專校 電七三四〇四一

雅廬藝術苑 招收三月份新生科目如下

學琴佳音　琵琶古箏　任何程度鋼琴　英人授教　日語　英語會話　古箏琵琶　補習夜校　香港婦女補習

導正日文專修日夜校
教育司署註册 第一間日文學校
三月份招早午晚各級新生插班生
灣仔軒尼詩道417—421四樓（大三元側）
彌敦道574—576二樓（登打士街口）
彌敦道513號二、三樓（華人銀行樓上）

海燕藝術學院
教師：葉秀嫻・駱鈴・李一帆等
旺角文雅戲院九樓K951437

針灸學院 院長李震　可傍身一技　美加國際酒吧訓練中心

關其昌 英文文法
地址：九龍尖沙咀漆咸道海防大廈10樓7號室 電話：692795

尚有分類廣告刊在第七張第四頁

香港婦女分科學校
三月份日夜校新班三日開課
裁縫 編織 服裝 設計 製花 美容
九龍太子道751—3號・電話八〇六二一二三

郭法英語發音

香港標準商科外文學校
教育司署立案 招三月份新生 三月五、六日開課
校址：北角英皇道425—431二、三樓全座電話：H611601

工人世界

絲織業有部份工人 尚未恢復正常工作

工廠存貨仍多工作量約減四成

本港絲織行業，甚於單量非多，目前新十五雖過，除部份工廠開工漸復正常外，亦有少部工廠迄仍未恢復正常開工，工人工作量，較往年同期約減四成。

據業內人士指出，絲織製品，近年製作，仍當以一般領帶類為主。一般領帶，通常計分有出口及本銷兩種製作，迄近數月來，因逢農曆新歲，領帶銷數，昔以本銷較見大宗。迄今新歲既過，工廠須以開工者，仍以領帶佔大多數。

據謂，按往年慣例，絲織工廠，通常在年初七後，經營漸全面性回復正常開工。但本年甚於一般單數不足，故除部份工廠漸復正常開工外，少部工廠，迄今仍未恢復正常之開工程序。

另據絲織自由工會主席何氏指出：該業工人歲後開工，普遍較往年正常期延遲。

本年少部工廠，其所以迄今新十五已過，但開工情況仍未正常，主要原因，乃由於新歲前，若干工廠預做存貨較多，迄今存貨仍多，兼且手頭擁有單數未足，影響所及，歲後正常開工，遂一再拖延。

由於上述原因，目前頗多工人，其日常工作量，約較往年正常期減縮四成。

部份工廠，倘手頭單數較足，目前業經普遍恢復二班工作，而少部工廠，刻下每日仍開一班。

一般工人目前製作品種，仍以領帶及一般校徽級錦類居多，其中一般「熱貨」，亦略有製作。所謂「熱貨」，亦即真絲經蒸熟後之絲，其中適用於柔綢花，織錦緞（夜總會舞員普用），及若干睡衣等。（行）

就業輔導週第三天 提供職業資料

包括電子紡織製衣

在九龍樂善堂余近卿中學舉行的中學生就業輔導週昨日進入第三天程序，被介紹的行業包括電子工程業，紡織業，製衣時裝業及警察級公務員，分別由各有關專業人士主講。

電子業　麥炳勳介紹

電子工程業：這裏所指的電子工程即電腦，有別於普通工廠生產的電器製品，一般的電腦工作人員主要有三類，其一為資料預備員即打孔員，其工作為操作打孔機，將文件的資料打在打孔卡，紙帶或磁帶上，然後放入電腦作為對電腦之指示。其二是電腦控制員，工作為根據指示而控制電腦的系統。其三為程式師，其工作是根據系統分析師所設計的系統而撰寫及測試電腦程式。有志從事電腦工作的同學，最好先能具有香港教育文憑的，然後在香港兩所大學的校外課程部或電腦製造廠合辦的夜校課程學習基本電腦概論及電腦程式的撰寫，然後向政府部門，電腦製造商及一般大商業機構申請工作。至於在薪酬方面，以私營機構為例，打孔員月薪由五百元至一千元，電腦控制員月薪自七百元至二千元，程式師月薪由一千元至三千元。

紡織業　溫少鄭介紹

紡織業：紡織廠內的工作人員包括運轉值班管理員，保養股技術員，成品管理員，品質管理員及試驗技術員等。修完中學五年級的同學，可參加四年制有組織之技術員學徒制度，由僱主繳交學費修讀日間給假有關課程，或參加二年制普通文憑課程，加以二年制在職訓練，成為技術員後，月薪由一千二百元至二千元。

製衣業　楊沛生介紹

製衣時裝業：現時香港時裝業界的趨勢，偏重於大量生產成衣方面，而未能高級時裝一方面，故在普遍為人所接受，計設設計師，生產管理人員，與一般所需的技術人員，其中包括生產管理員，裁剪式樣設計員，針織技術員及時裝設計師等。修完中學五年級的同學，可參加四年制有組織技術員學徒制度，或參加二年制有組織之在職訓練而成為技術員。目前只有理工學院所設的三年制工業設計方面文憑課程對時裝設計有幫助。技術員的月薪由一千二百元至二千元。

公務員　伍靜介紹

國際及源目前政府介紹有級警察，職位包括絹私警察，警察員級，督察級人員……

操作員工不可缺少 駕輕就熟減少錯誤

工業製作，需要僱用工人，工作有淡旺，工夫淡時少僱工人，工夫旺時，多僱工人。此乃常理，凡經營者皆知。工夫淡時，「搶手貨」爭被羅致，手快有，手慢冇，工夫旺時，非出高工價不可，這為早年工業當旺時常見的現狀。

最近，一位工廠的管理人，談及到工人的僱用問題，他說：「僱用幾個員工，工夫淡時，不必負擔皮費，工夫旺時才多僱工人，工夫旺時僱工人。到工夫旺時才多僱工人，這才富於彈性，平日不必負擔皮費，一樣可以開工，並從中加深牟利」。

這種算盤，人人也會打。但是不是如想像中的如意呢？據一位曾經此苦的工友稱：「早年，我所服務的機構，採用上述的方法。但承擔供應人力方面，於工夫淡時，拼命追問你要不要人；派來的人個個精壯。可是，工夫一旺，大家旺，有技術氣力的外聘求高工資。中等的人材，他們留住自己用，派來的不是老弱，便是性情剛復，或智力商數低的人。別說做工，你指點他們，已耗時不少，天天如此，好人也激壞」。

每一生產機構，除基本領導職員之外，必須僱用生產工作人員。平日可以工作，工夫旺時工作肯幹。工作旺時，才易進行，才不受制於人，乃為起碼的處事原則。（德莊）

若干種職業病 依法例可得賠償

工友注意保障健康

依照法例，工人染上此等職業病是可依據勞工賠償條例得到應有的賠償，以下是該等職業病之大概情況：

在香港，某等職業病報告的，是需要向勞工處處理。

一、磷毒——發生於處理含磷的合金、肥料、殺蟲劑、老鼠藥等行業，或從事者可能由皮膚吸收，患口部及呼吸系統吸入，而引致惡心、嘔吐、痙攣、抑疾、肺部水腫，甚至死亡。

二、錳毒——發生在採錳礦，製造乾電池，燒玻璃及染色等行業。患者的腦部細胞受破壞，疲倦，失眠，行動不穩，抖顫甚至發生肺炎。

三、鉛毒——發生在拆船，製造蓄電池，印刷之鑄字及排版，接銲，搪瓷，燒玻璃及某種油漆（紅丹）行業。患者會便秘，貧血，腸痛，腦病，手部肌肉麻痺及牙肉出現「藍線」等。

四、砷（砒霜）毒——發生在製造或處理殺蟲劑，防老鼠藥，染皮革，防腐劑及製煉混雜有砷之礦石如銅、鉛、鋅、鐵等行業中。工人可能經由皮膚吸收或從口部及呼吸系統吸入，因而引致皮膚潰瘍，鼻孔穿爛，及長期性惡性發炎。

五、水銀毒——發生在製造水銀針，電製及藥劑等行業。患者之牙肉會腫脹及易於出血，皮膚潰瘍，手部抖顫，情緒不安及失去抑制能力。

六、二硫化碳毒——發生於人造絲及人造羊毛業中。患者神經麻醉，肝及腎等組織被破壞，及需要硬化樹膠的行業中。患者神經麻醉，頭痛及局部失明等。

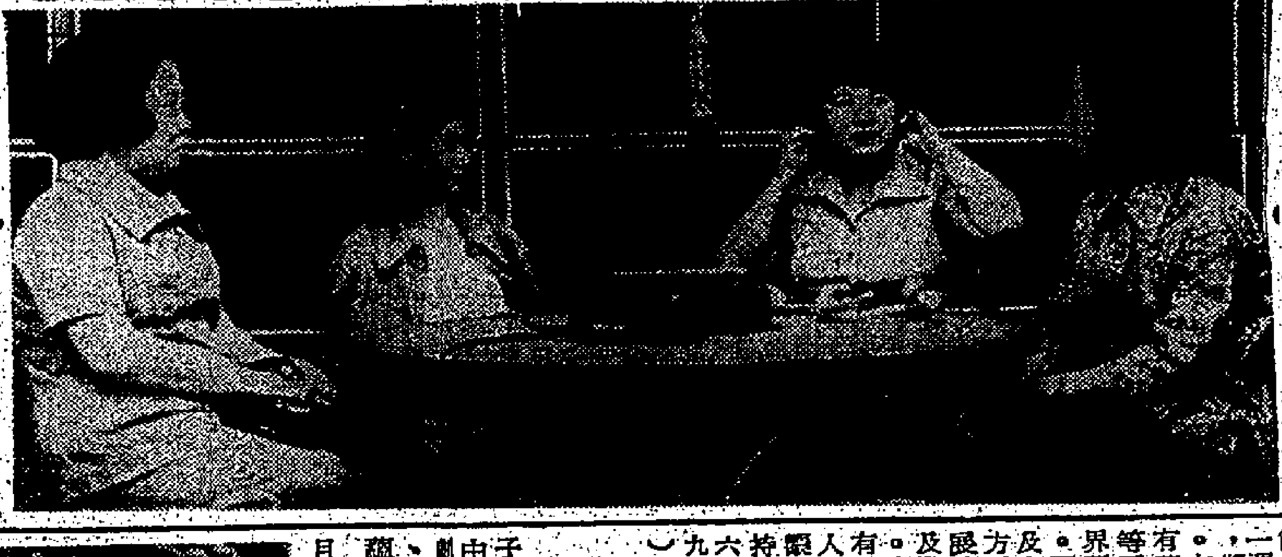
七、苯之硝基或氨基衍生物——發生在製造染料及炸藥的品行業中，患者得貧血、黃疸、膀胱癌等病。

八、硝基苯酚毒——發生於製造殺蟲劑，染料及炸藥。患者會嚴重出汗，口渴，痢疾甚至死亡。

九、並磷酸三個甲苯酯毒——發生在電油、油漆及塑膠行業，患者肌肉痲痺。

十、鎘毒——發生在鋼造合金，防銹劑及蓄電池行業，患者肺部水腫或發炎。

十一、脂肪系之碳氫化合物之鹵素衍生物毒——發生於紡織業及行業中從事金屬脫脂過程，和需要應用殺蟲劑或滅火筒的行業。患者神經麻醉，肝及腎等組織被破壞。（遂）



婦女節目來月 有一番新面目

三月份開始，婦女節目「下午旋律」會以一個新的面貌與聽眾見面的。其中最主要的是：除每一日聽眾可以用電話與節目主持人詢問……

（婦女節目在進行中）

三月份共三次 播述足球戰情

港電台三月份，有三場足球作現場轉播的節目：東昇對流浪，在政府大球場舉行，下午四時三刻起播。三月六日：加山對南華，政府大球場舉行，下午四時三刻起播。三月八晚八時三刻，在警察球場內作現場之轉播，球隊是市政對光華。前兩場是銀禧盃準決賽；同時，由於要播足球賽的關係，三月六日的「市聲交響曲」節目，是受到影響，將會提早結束當日之節目。

電台一週　九七〇期

公益金百萬行週日舉行 廣播署長何國棟任領隊

中英文台及電視組藝員均參加

香港公益金本年度末次百萬行籌款，已定三月二日（星期日）上午九時，在九龍將軍澳道舉行。屆時，由駐港三軍總司令彭英武中將主持開步禮。各廣播電台將均會任帶頭響應之作用。港台在本星期日，為響應公益金百萬行，已組成一支陣容龐大的百萬行隊伍，副台長鄭鏡彬、娛樂事務組的陳惠民及鍾偉明，亦率領自願參加之藝員前往步行。出發時間：本週日上午八時，返回電視台集合聯同出發的。今次步行地點，由觀塘道遊樂場出發，全長十四哩。「為善最樂、福有攸歸」港台之藝員，將盡力支持這次之籌募運動的。在過去兩次的公益金步行之中，港台藝員亦有參加，並且表演節目。今次參加藝員，計有中文台、英文台及電視組藝員。

圖為廣播署長親任領隊（筆者）

面面觀本週討論 港時裝業之發展

本星期之「面面觀座談會」，討論「本港時裝業之發展」。本港成衣出口，近一年來已超越義大利，而在世界上稱雄。當然，成衣出口數量佔首位，未必是代表時裝設計之權威地位。近年每年舉行一次的「香港時裝節」，卻已顯示香港時裝並非再單純以廉價襯衣內衫為滿足，現已致於向世界各國買家，昭示外銷之時裝設計。本年度的「香港時裝節」於三月一日起舉行一週。參展的時裝廠家將舉行多次時裝表演。本屆應邀前來參觀的有英、美、義、德、日等國的公司代表，及世界著名報刊時裝版編輯。「面面觀座談會」將談及本港時裝設計及製作方面的人材與技術，拓展外銷市場之困難，與及發展本銷市場等問題。出席這次座談會的，有幾位時裝及成衣業的人士。這星期的「面面觀座談會」由朱培慶主持，播出時間是：星期六晚九時半，星期日早九時新聞簡報後（重播）。

有關問題之外，且有機會親到本台的播音室，與主持人共同面對面的討論有關問題的。三月四日開始：婦女節目「下午旋律」，在一時半至二時這段時間內，屬於「婦女講座」時間。分十四期討論下列問題：（一）兒童的管教，（二）姑息孩兒，（三）青少年問題，（四）功課問題，（五）代溝，（六）婚前準備，（七）婆媳之間，（八）婚姻問題，（九）婆媳之間，（十）老人的發現，（十一）兒童的問題，（十二）離婚問題，（十三）吸毒，（十四）領養兒女。這節目是由港台與香港社會服務聯會合辦的。每一個問題，均由主持人與當日的嘉賓，中中聯絡專家詢問之人士，問題可有需要在節目中與你解決困難，好讓他們為你解決困難。同時，在每星期的「下午旋律」中，亦會以一種新的手法播出「主婦手記」，「一難」……

以前在這半年之有多少新的星座，比較一下自古之經，比較大家「十二生肖與命運」，目前繼續保留的是「電影雜誌」，「旅遊天地」。

▽「情海波濤」這愛情故事，在三月三日至十日，上午十一時至十二時播出的「山上白屋」中，今首次的用另一種情節去表演的。

▽「藍領白領」播「吸毒問題」

而上年青年人到何種的因情況之下會吸上了毒癮呢？好為讓青年人能深知其中之害處，在本月廿八日的「藍領白領」節目中，將用廣播劇的形式，再透過了戲劇的手法將這個「吸毒」問題向市民解剖的。

馬浴之「火鳥明珠」，主要演員黃兆強、龍寶鈿、朱曼子、熊良錫、陳炳球、熊德誠、車森梅、楊麗仙等。

龍翔劇團定期 在油塘灣演出

三月六晚七時三刻，龍翔劇團在油塘灣演出，龍翔公演粵劇折子戲一「高超」……

「獅子山下」張敏儀的作品 今邀報界出席試片欣賞會

「家」、「笑」、「借」定期在無綫電視播映

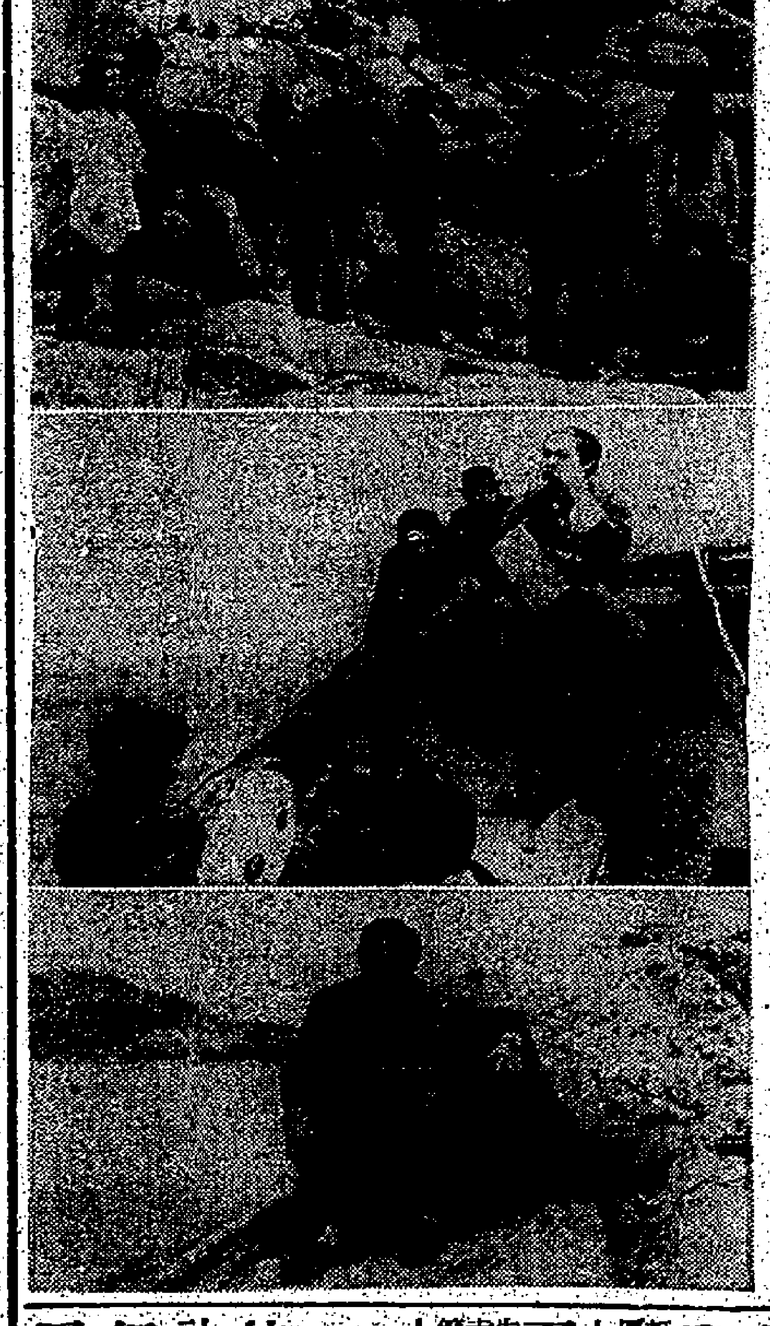
香港電台今早十時，在錄音室舉行「試片欣賞會」，且邀報界出席，席上「獅子山下」新編導張敏儀，會公開她一口氣趕拍完成的三個劇本。這包括了：「笑」、「借」，及最先拍竣亦最先安排播出的「家」。張有民主作風，她要公開自己的作品，好讓大家對她坦白的提出意見。

三月一日：張的「家」會在無綫播出，三月八日播「笑」，三月十五日播「借」。三個劇本，是由三位編劇編寫的。過去「獅子山下」的劇本，黃蕭麒是選用梁立人負責，由於梁隨黃離去；再加上另一方面張敏儀亦打算將「獅子山下」的取材能更加廣泛，故在她接手後，是改變了單人負責的作風。「家」、「笑」、「借」是分別由三位編劇負責的。

「家」是以居住問題為重點的。從香港百幾年歷史的荷里活道舊樓，拍到臨時安置區。拍「家」之時，最真實而又直接的感受是：荷里活的一帶的舊樓，遇電力供應亦不足夠。結果：要通知電燈公司借助電力供應，始能完成拍攝工作。當日就由早九時拍到下午一時。從香港居住環境的有欠理想，進而介紹出公共樓宇之普及化的。負責編寫這劇本的是賴漢初，在日後他將會經常負責編導部份的「獅子山下」劇本的。

下週六三月八日的「笑」：是依然由梁立人編寫的。「笑」是梁立人為黃華麒編寫，結果：由於黃「離期」已到，卒將劇本留交張敏儀去拍攝的。「笑」劇中：針對香港目前生活趕匙之高度緊張，令到香港人連「笑」的天生本領也忘記了。劉一帆是主角。導演會透過劉一帆的劇中人物，去反映出香港人目前的生活情況。

三月十五日播的「借」：是由李英豪編寫的，針對香港人「先用未來錢的陋習」。電視台著名主持人盧國雄及藝員袁報華，是被邀請在「借」中主演的。盧國雄所飾的負債人與袁報華所飾的債權人，他們之間的追追逃逃，將會帶給電視觀眾現實生活中的「笑中有笑」的故事。盧國雄前曾與張敏儀合作過「出路」，亦可以講最先在螢光幕前出現的盧國雄是演出「出路」的節目主持人一職。他倆合作愉快，相信日後將會再度合作的。三個「獅子山下」屬三種題材，亦分由三種手法去拍攝，張敏儀的「本領」如何，電視觀眾將有機會去一評高低。



（上）張敏儀指揮拍攝工作。（中）劉一帆是「笑」中的主角。（下）「獅子山下」的男女主角曾江與陳嘉儀。

簡訊

▽男歡女愛之「影子」，三月一日播出，由李安求編導，六郎編劇，主要演員有朱曼子、曾永強、龍寶鈿、謝蘊儀、顏國樑。

▽風虎雲龍，由三月五日起，播出奇俠……

中學校際辯論賽 港大陳耀南任評判

逢星期日上午十一時舉行的「中學校際辯論邀請賽」，在本星期日，由聖瑪利亞書院及南中學兩校學生進行辯論的。題目是：「不應與不修邊幅的人交朋友」。這賽，已近尾聲。在下週日為最後一場的初賽，參加之校隊為聖心書院對聖瑪加利男校的。待初賽後，將進行複賽。香港大學講師陳耀南君將任辯論會的評判員。這校際節目，並且獲得「讀者文摘」的贊助，是港台特為青年男女而準備的節目，今後「中學校際辯論」節目，亦按時舉行，歡迎本港各中學學生參加。

在三月六日前往欣賞，比較一下，古今之間的婆媳問題有改良否？另一個是「金玉奴」，由龍翔台柱擔當演出，龍……

婆媳之間」及「金玉奴」兩名劇。附近居民，如喜歡欣賞粵劇，大可……翔經常演出，雖屬業餘的演出劇團，不過，現時香港粵劇末見勢，它可稱之為一有力量的一個團體。業人士負責教導及延聘香港粵劇界……演出劇照「婆媳之間」

招生

英人會話　不論程度　速成教導　世界通用　……

針灸班招生　趙少鸞親授　初級班診斷學致起研究班收有醫學基礎者用西法理論解中醫學理有實習三月三晚上課班址上海道170號二樓電話726950晚上到英皇道201號二樓光華中醫學院電話626900

香港電專　彩色電視、電報　三月五日開課　天后廟道十一號　電話700263．719796

（女青年會三月份新班）國日法速結　語文文記他　中環都爹利街11號　H238533

世界語文商科　夜校　地址：大道中367-375 電話-446464　新三月份班　裁剪全科　法文專修　日文初班　英語會話　英文打字　中英簿記　珠算速成　GIF班　英專各班

何步舜　實用攝影　電燒相　瓷網絲印刷　教授攝影組　黑房組　商業組　旅遊組　燈光組　個別組別　即日開始　學額有限　來學請早　草屋僱案　軒尼詩道385號新寧大廈1604室電話720029

函授內功　青年會　結他班　社交舞　幻燈片　西式剪裁　必列啫士街51號　電H435272-4

中國藝術中心　日語個別教授　學　英人學仕　英人小姐　英國小姐　街坊日語　函授中英會計

大華無綫電專科學校　註冊立案　歡迎索章　科目：彩色電視．黑白電視．晶體管．無綫電．電子計算機　地址：油蔴地上海街211-215號式樓至三樓．TEL：K845672

官塘青年業餘學習　國語　縫紉　日語　打字　柔道　跆拳　△官塘瑞和街七十一號△　聖巴拿巴堂青年中心K893942

英文　新舊　數理　60元

人人可讀　香港商科書院　招日夜校各科及商科中學各班新生

語言科　各級英語會話．日文．劍橋大學　英文拼音班．法文．英文科文憑班　英文專修班．德文．GCE英文班　西班牙文．國語．TOEFL班

技藝科　裁剪全科　廣告畫裝飾設計

文商科　中英打字．電腦打孔．香港稅例　聽覺打字．中英簿記．出入口文員班　中英會計．數理專修．LCC文憑班　英文速記．珠算全科．PITMAN文憑班

商科中學部　F.1.F.2.F.3.F.4.F.5班　畢業可參加香港政府會考及英國各大學會文憑本校並介紹就業

正校九龍彌敦道603-609號興大廈三樓　二校彌敦道593-601廣創興銀行大廈五樓3-859364*　三校彌敦道687-689三樓3-945747

本校新書自修必讀各大書店均有代售　基礎日語會話（附日人錄音帶）全套$25　日本語商業會話（日人錄音帶）全套$30　初級德文會話（附德人錄音帶）全套$30　高級英語會話（附英人錄音帶）全套$28　中級英語會話（附英人錄音帶）全套$25　基礎英語會話（附英人錄音帶）全套$25　語音學：即英文拼音附英人錄音帶　全套$25　珠算大全：稱簡易學實用準確每冊$3元5角　保証成功

東方針灸研究院

YMCA 三月新班　國畫　日文　裁剪　小提琴　書法　初班　中班

中華烹飪中心　香港北角中心大廈H716111

結他　入門　民歌

YMCA 三月新班　國語會話　土風舞　黑白攝影　美容班

速成會計　帳冊實學

九龍中醫學院　脈學研究班招生

pauline s y kwan school of advanced cooking　淑仁烹飪學校　調酒　西點　中點　燒鹵　西菜　粵菜　歡迎來電詢問及索簡章　九龍尖沙咀金馬倫道五十二號四樓電K684119 K674567

德誠烹飪學院　電話K849248

英語會話　小組個別　H-773175

香港工科學校　三月五日新班開課　彌敦道601號3樓．深水埗大埔道92號　軒尼詩道274號二樓西環大道西501號

尚有分類廣告刊在第七張第一頁

華僑日報．分類廣告．專組人材．電話服務．請撥專用電話賜洽　H-221583

英人帶聲英婦主理

針灸速成班　招男女生

中國烹飪專科　專業主理（空氣調節）　西餅　西餐　調酒　薄餅　油器　燒烤　點心　粵菜　彌敦道753A三樓旺角民政署左　電K810702